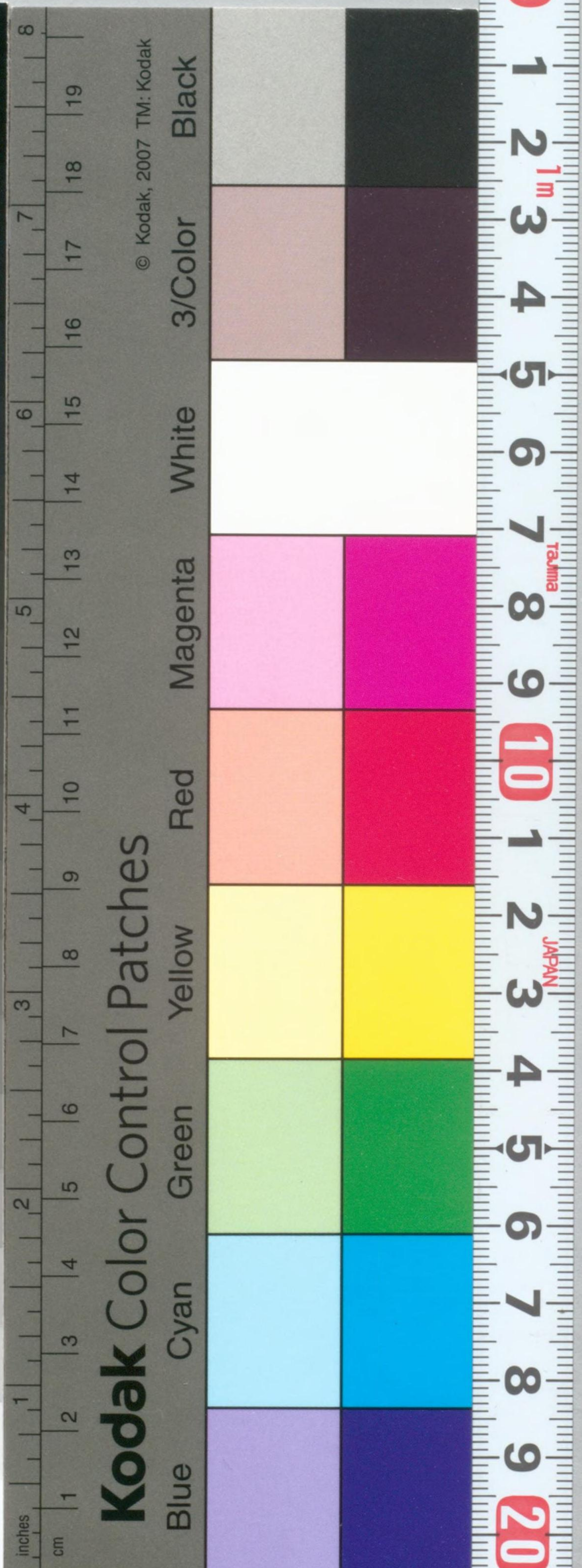


Kodak Gray Scale

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19



© Kodak, 2007 TM: Kodak



Kodak Color Control Patches

© Kodak, 2007 TM: Kodak

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

雑誌第33號

北米合衆國西岸水路誌

サン、ディエゴ灣至ホアン、デ、フカ海峡

昭和13年3月刊行



水路部

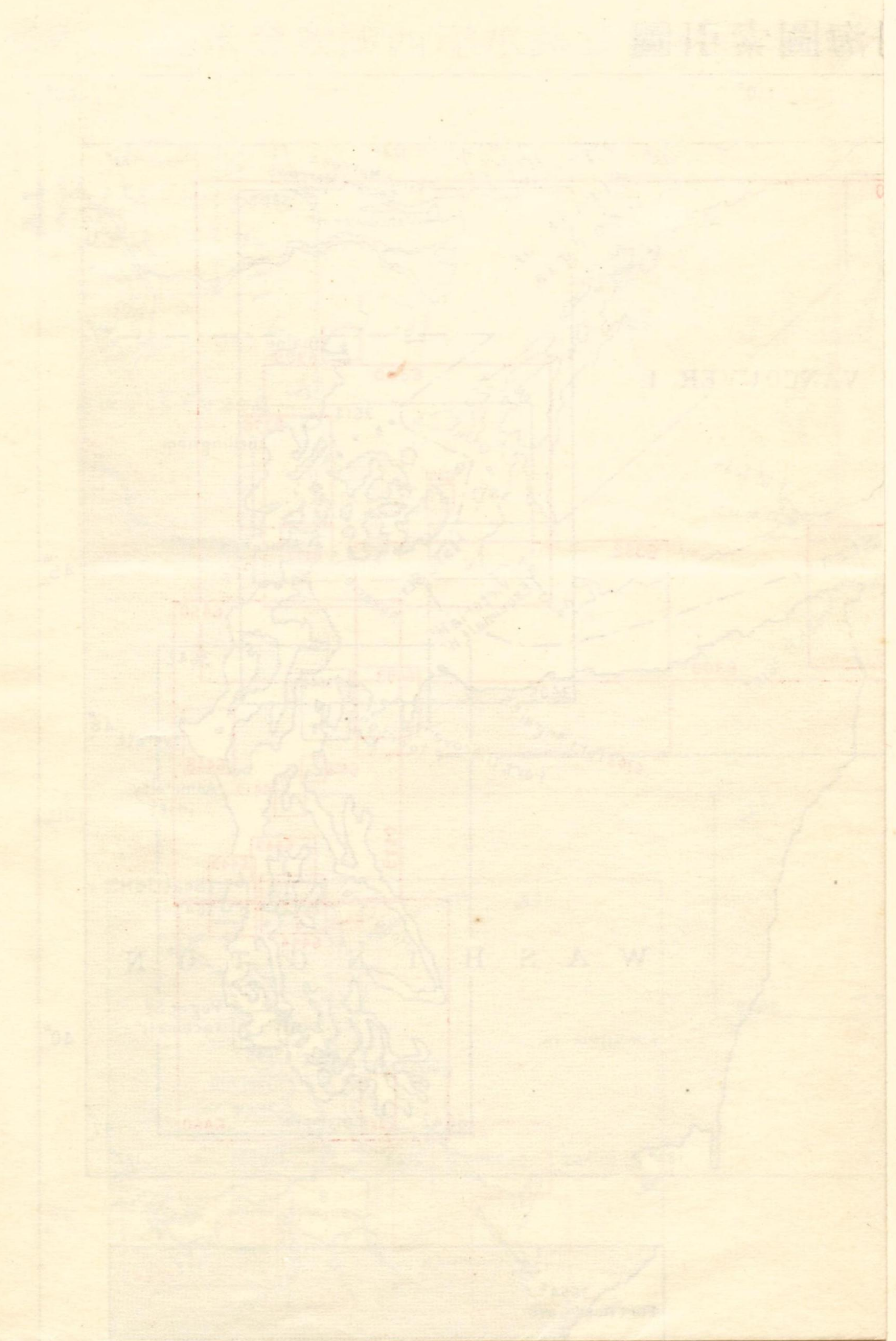
國際水路會議決議 (昭和12年4月)

船舶外國海面ニ於テ航海ニ對スル危險又ハ危險ト爲ルベキモノヲ發見シタルトキハ之ヲ自國水路機關ニ報告スルト否トニ關セズ速ニ該危險ノ最近ノ國ノ水路機關ニ之ヲ詳細通報センコトヲ極力推奨ス。
若シ該船舶ノ船長其ノ通報先ニ疑念アルトキ又ハ通報ニ困難アル場合ハ直接之ヲ在「モナコ」國國際水路局ニ通知セバ當局ハ直ニ之ヲ關係機關ニ移牒スベシ。

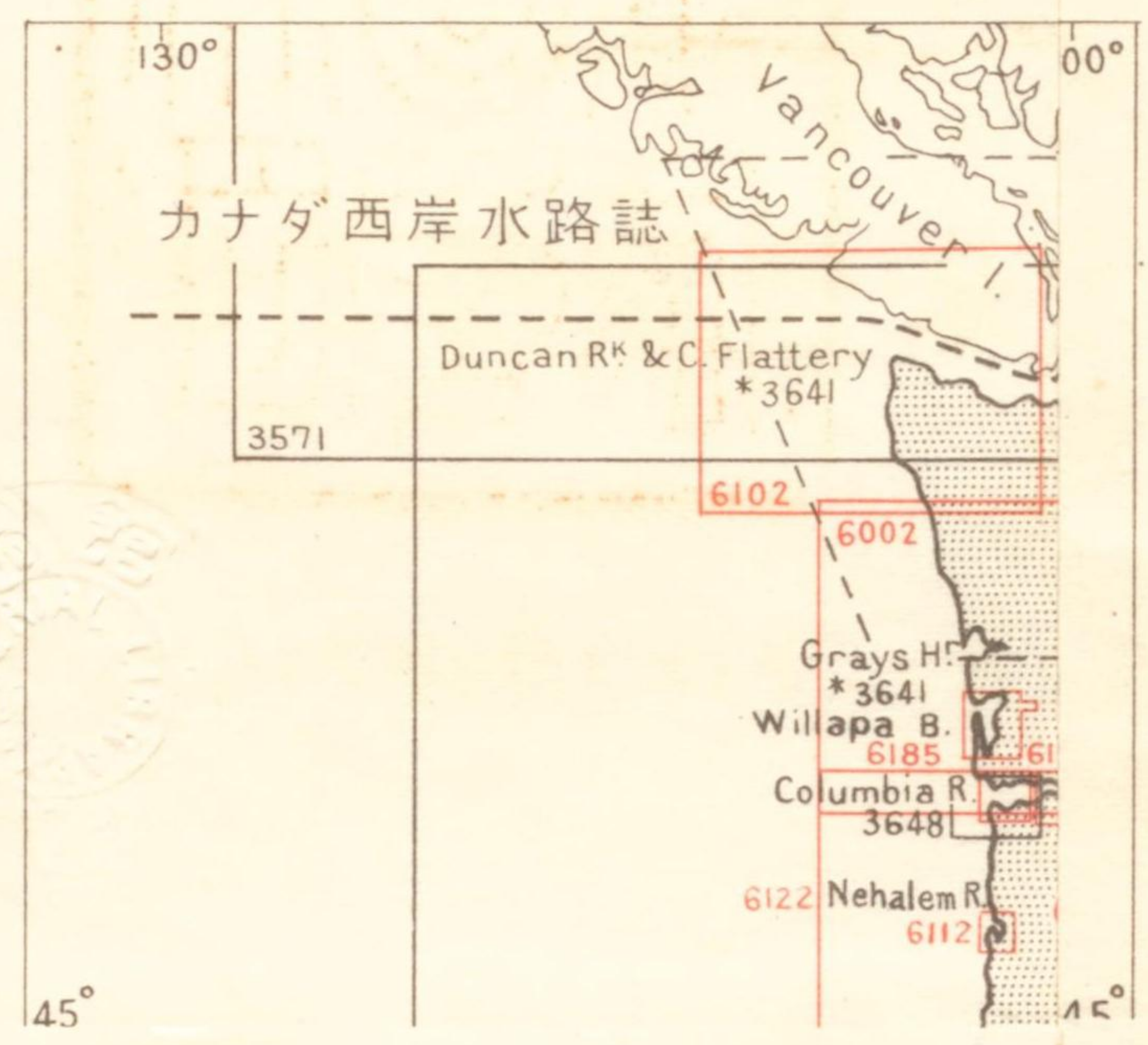
追補番號	出版年月	誌中ニ記入又ハ改正シタル年月
第 1	年 月	年 月
第 2	年 月	年 月
第 3	年 月	年 月
第 4	年 月	年 月
第 5	年 月	年 月
第 6	年 月	年 月
第 7	年 月	年 月
第 8	年 月	年 月
第 9	年 月	年 月
第 10	年 月	年 月

艦船ニ於テ本誌關係ノ追補ヲ受領セバ上欄ニ填記スルヲ要ス。

水
494



水
494



書誌第33號



北米合衆國西岸水路誌

サン、ディエゴ灣至ホアン、デ、フカ海峡

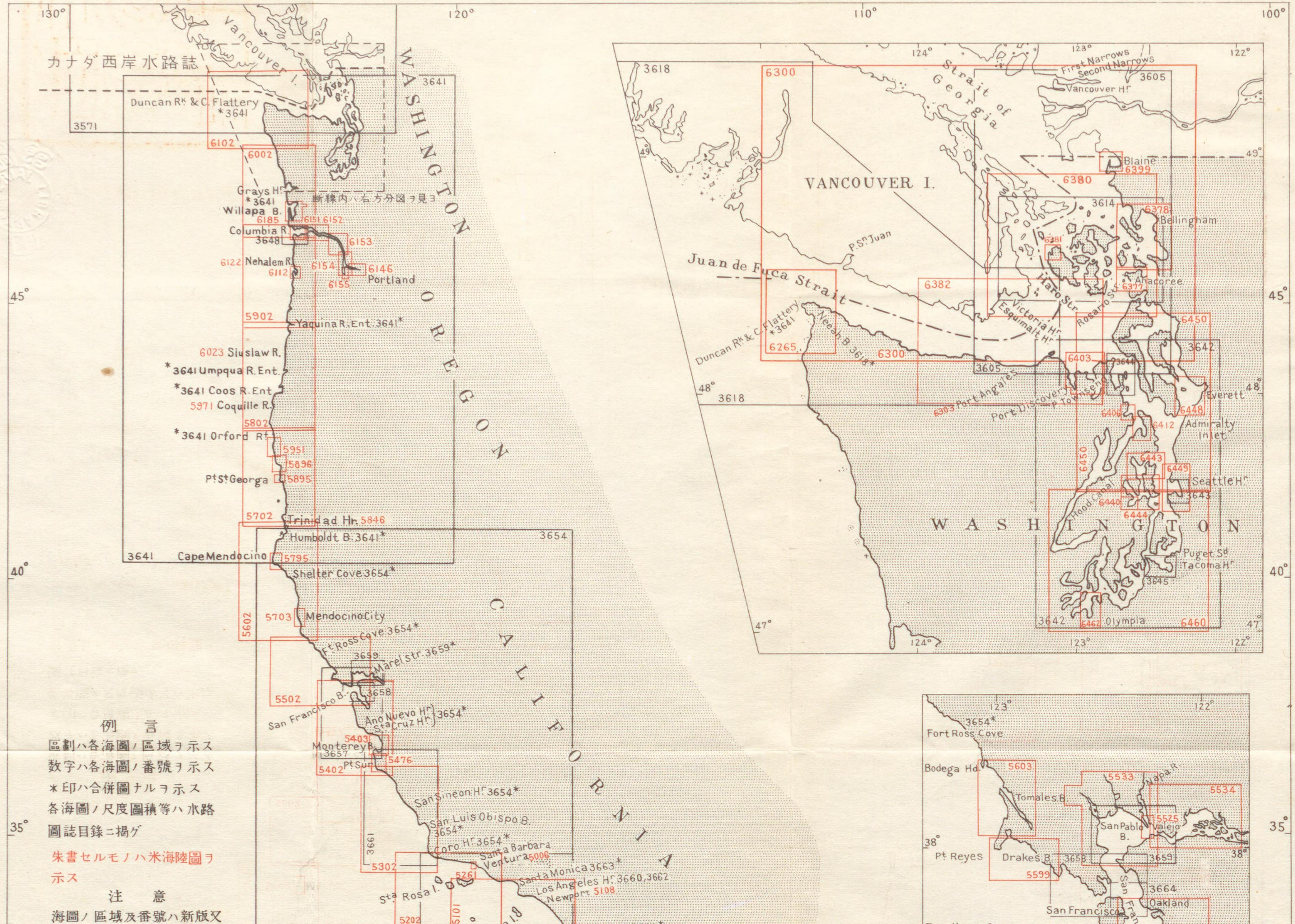
昭和13年3月刊行



水 路 部



北米合衆國西岸水路誌關係區域及同海圖索引圖



カナダ西岸水路誌

Duncan Rk & C. Flattery *3641

3571

6102

6002

Grays Hr. *3641

Willapa B. 6185

Columbia R. 3648

6122 Nehalem R. 6112

5902

6023 Siuslaw R.

*3641 Umpqua R. Ent.

*3641 Coos R. Ent.

5971 Coquille R.

*3641 Orford R.

5802

Pt St George 5896

5895

5702

Trinidad Hr. 5846

Humboldt B. 3641*

3641 Cape Mendocino

5795

5602

5703

Mendocino City

Ft. Ross Cove 3654*

3659

Marek Str. 3659*

5502

San Francisco B. 3658

Ang. Nuevo Hr. 3654*

Monterey B. 3657

5402

Pt. San Pedro 5476

San Simeon Hr. 3654*

San Luis Obispo B. 3654*

3661

Cofo Hr. 3654*

Santa Barbara

Ventura 5008

5302

Santa Monica 3663*

5261

Sta. Rosa I. 5202

1010

Los Angeles Hr. 3660, 3662

Newport 5108

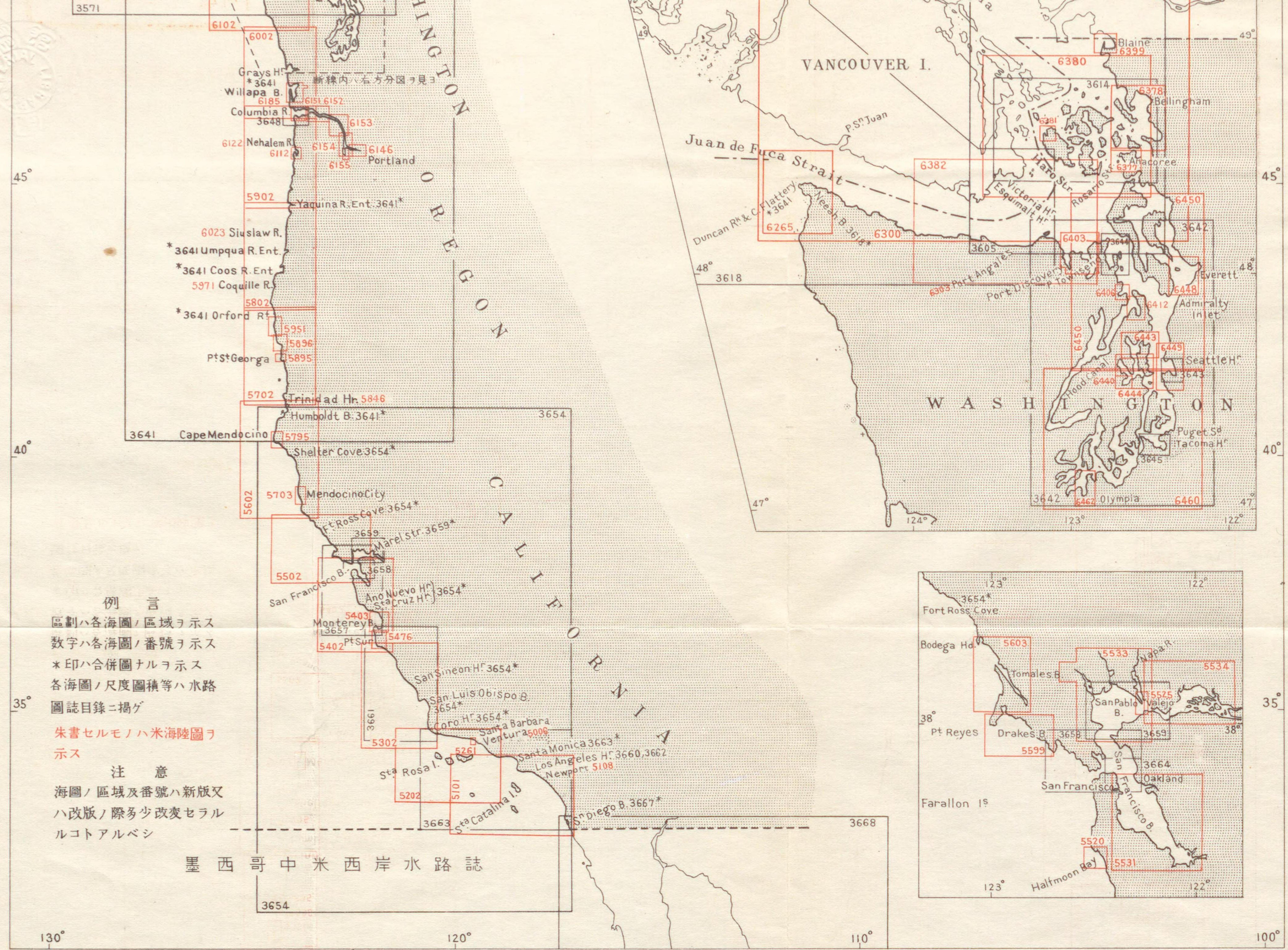
例言

區劃ハ各海圖ノ區域ヲ示ス
 数字ハ各海圖ノ番號ヲ示ス
 *印ハ合併圖ナルヲ示ス
 各海圖ノ尺度圖積等ハ水路
 圖誌目錄ニ掲ゲ

朱書セルモノハ米海陸圖ヲ
 示ス

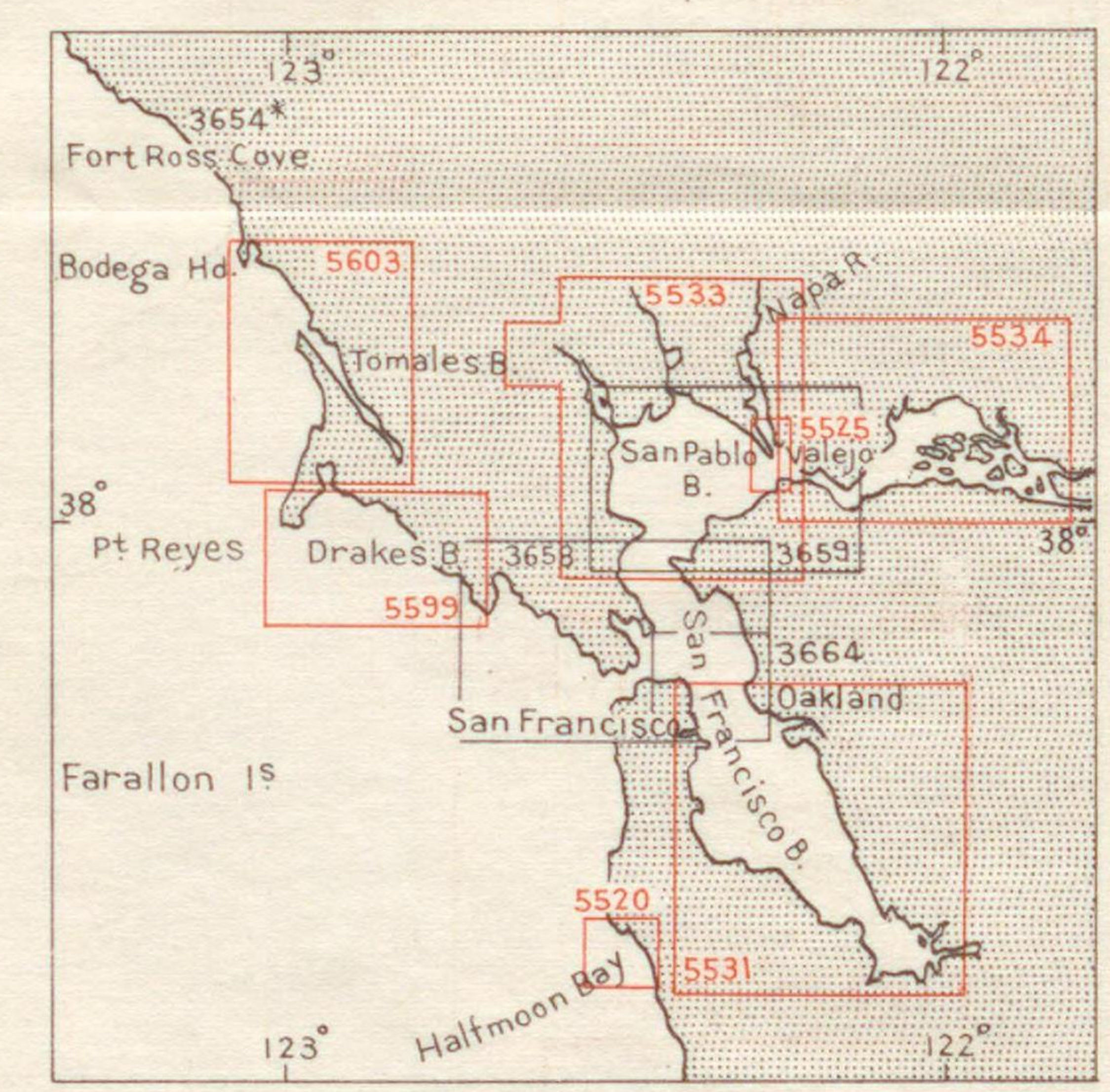
注意

海圖ノ區域及番號ハ新版又



例言
 區劃ハ各海圖ノ區域ヲ示ス
 数字ハ各海圖ノ番號ヲ示ス
 *印ハ合併圖ナルヲ示ス
 各海圖ノ尺度圖積等ハ水路
 圖誌目錄ニ掲ゲ
 朱書セルモノハ米海陸圖ヲ
 示ス
 注意
 海圖ノ區域及番號ハ新版又
 ハ改版ノ際多少改変セラル
 ルコトアルベシ

墨西哥中米西岸水路誌



水
494

北米合衆國西岸水路誌

序

1. 本誌ハ次ノ資料ニ據リ編纂ス。
1934年米海陸版 United States Coast Pilot, Pacific Coast.
1935年同 上 Supplement.
昭和12年12月24日水路告示第50號迄。
其ノ他當部調査諸資料。
2. 本誌ノ誤謬、脱漏、改補資料等ハ速ニ當部へ通報アランコトヲ希望ス。

昭和13年3月

水路部長 小池四郎

本
A.C.F.

北米合衆國水路誌

關係水路誌ノ沿革

1. 昭和4年12月北米合衆國西岸水路誌ヲ刊行ス。
2. 昭和13年3月北米合衆國西岸水路誌ヲ改版刊行ス。

凡 例

1. 方位ハ主トシテ眞方位ヲ用ヒ眞北ヲ0度トシ右廻リニ360度ニ至ル、又磁針方位ヲ用フル場合ニハ點若ハ度ニ依ル。
2. 風、「ウネリ」ハ其ノ進ミ來ル方位ヲ、海流及潮流ハ其ノ流レ去ル方位ヲ示ス。
3. 燈光ノ方位ハ海方ヨリ燈光ニ向ヒテ取ル。
4. 四方點及四隅點ノ方位ニ「偏」ノ字ヲ冠シ、其ノ方位ノ左右各2點内外ニ方ルモノヲ汎稱ス。
5. 「乃至」又ハ「至」ヲ以テ連記スベキ場合「一」ヲ用フルコトアリ。
6. 河川又ハ海峡ニ於テ左舷側、右舷側ト稱スルハ河口、海口ヨリ水源ニ向ヒ溯ル船ヨリ見タル左右ヲ稱ス、又河川ノ左岸、右岸ト謂フハ水源ヨリ河口ニ向ヒ左右ヲ稱スルモノトス。
7. 水深ハ平均低低潮面下(15米以上ハ端數ヲ切捨テトス)ノモノヲ示ス。
8. 高サハ平均高潮面上(10米以上ハ端數ヲ四捨五入ス)ノモノヲ示ス。
9. 氣壓及降雨量ハ耗、積雪量ハ糶、濕度ハ百分比、溫度ハ攝氏ノ度ニテ示ス。
10. 風力ハ0ヨリ12ニ至ル「ビューフォート」式ニ依リ、風速ハ毎秒米ニテ示ス。
11. 地名ト併記セル經緯度ハ通例概位ヲ示ス。
12. 地名ニ()ヲ附セルハ舊名稱ヲ、〔 〕ヲ附セルハ別名稱ヲ、{ }ヲ附セルハ説明ニ用ヒタルモノナルコトヲ示ス。

北米合衆國西岸水路誌 目次

第1編 總記	頁 1	月別北太平洋氣象... ..	頁 13
海岸	1	煙	14
險礁	1	暴風警報	14
水深	1	海事通報 (Marine Reporting	
海藻	2	Stations)	16
錨地	2	無線電信	16
航路標識... ..	2	無線報時信號... ..	17
浮標式	3	無線標識	17
橋梁規程... ..	3	無線羅針局... ..	20
漁 柵	5	無線方位ヲ漸長方位ニ改正 ...	21
燈臺監視船	6	無線電信ニ依ル氣象實況報 ...	24
合衆國測量船用特別信號 ...	6	無線電信ニ依ル海員ノ無料診斷	24
掃海測量索	6	合衆國沿岸警備隊	25
交通及通信	7	磁氣偏差	28
補 給	7	潮 汐... ..	29
修 理	7	海 流... ..	31
水 先... ..	7	沿岸航海	32
檢疫及診療	8	第2編 沿岸航路摘要... ..	37
檢 疫	8	San Diego 至 Juan de Fuca	
診 療	9	Strait 間針路法... ..	37
氣 象... ..	10	San Diego 至 Los Angeles	
風 候	10	及 San Francisco 間	37
霧	11	San Francisco 至 Columbia	

River 及 Juan de Fuca	頁	Point Conception... ..	頁
Strait 間... ..	41	Point Arguello	86
第3編 San Diego 至 Point		第4編 California 南部沖合	
Arguello	47	諸島... ..	89
San Diego Bay 及附近	47	San Clemente Island	89
San Diego	47	Santa Catalina Island	91
諸水道	48	Santa Barbara Island	93
San Diego Bay 入港ニ關スル		San Nicolas Island	94
一般注意... ..	49	Santa Barbara Islands	95
港灣施設... ..	52	Anacapa Island	96
San Diego Bay 針路法	56	Santa Cruz Island	98
Point Loma 至 Point Vicente... ..	56	Santa Rosa Island	99
Newport Bay	59	San Miguel Island	101
Newport Bay 至 Point		第5編 Point Arguello 至 Point	
Fermin	60	San Pedro	105
San Pedro Bay 及 Los Angeles		Point Arguello 至 Point	
Harbour	62	Buchon	105
港灣施設... ..	67	San Luis Obispo Bay 及	
Long Beach Harbour	73	Port San Luis	108
一般狀況... ..	74	Point Buchon 至 Point Sur	111
Long Beach	76	San Simeon Bay	113
Point Vicente 至 Point		Point Sur 至 Point San Pedro	119
Arguello	76	Half Moon Bay	125
Santa Monica Bay	76	Monterey Bay	127
Santa Monica	78	Monterey Harbour	127
Ventura	81	Santa Cruz Harbour	130
Santa Barbara	83	第6編 San Francisco Bay	

及附近	頁	Blanco	頁
San Francisco Bay 近海	133	Point Reyes 至 Point Arena	187
The Farallones	134	Bodega Bay	188
Drakes Bay	136	Tomales Bay... ..	188
Bolinas Bay	137	Arena Cove	193
San Francisco Bay 灣口外		Point Arena 至 Cape	
ノ門洲	139	Mendocino	194
諸水道	139	Mendocino Bay	198
Golden Gate... ..	141	Caspar Anchorage	199
San Francisco Bay	143	Noyo Anchorage	200
San Francisco	152	Fort Bragg Landing	201
港灣施設... ..	152	Shelter Cove... ..	205
Oakland Harbour	159	Cape Mendocino	208
Richmond Harbour	161	Cape Mendocino 至 Point	
Richardson Bay	162	St. George... ..	210
San Francisco Bay 及接續		Trinidad Harbour	214
水域ノ潮流	163	Crescent City	218
San Francisco Bay 入進上ノ		Point St. George	220
一般注意... ..	165	Humboldt Bay... ..	221
San Francisco Bay 針路法	167	Eureka	222
San Pablo Bay... ..	171	Humboldt Bay 針路法	226
Carquinez Strait	175	Point St. George 至 Cape	
Suisan Bay	177	Blanco	228
錨地	178	Rogue River... ..	232
Sacramento River	180	Port Orford	235
San Joaquin River	182	第8編 Cape Blanco 至	
第7編 Point Reyes 至 Cape		Columbia River 河口	239

Siletz River	245	Willapa Bay 針路法	312
Coquille River	254	Grays Harbour	312
Bandon	255	Aberdeen	314
Coos Bay	257	Grays Harbour 針路法 ...	321
Marshfield	260	第10編 Juan de Fuca Strait	323
Coos Bay 針路法	262	Juan de Fuca Strait 入口 ...	325
Umpqua River... ..	264	Juan de Fuca Strait	
Siuslaw River	266	入航針路法	330
Yaquina Bay	268	Juan de Fuca Strait 針路法	331
Newport... ..	269	Juan de Fuca Strait 北濱 ...	332
Toledo	270	Port San Juan	334
Tillamook Bay	270	Juan de Fuca Strait 南濱 ...	337
Tillamook	272	Clallam Bay	338
Nehalem River... ..	273	New Dungeness Bay	341
Columbia River	275	Washington Harbour... ..	342
Astoria	276	Port Discovery	343
Longview	280	Neah Bay	344
著標	282	Port Angeles	346
Portland	284	第11編 Puget Sound	349
Vancouver	289	潮汐及潮流	350
Columbia River 針路法 ...	291	Puget Sound 針路法	352
第9編 Columbia River 河口		Point Wilson 至 Restoration	
至 Juan de Fuca Strait ...	293	Point	353
Flattery Rocks 及		東濱	353
Umatilla Reef	303	西濱	356
Willapa Bay	307	Port Madison	359
Raymond	309	Blakely Harbour... ..	361

Port Townsend... ..	362	水道	409
Port Ludlow... ..	366	Port Orchard 針路法	410
Hood Canal	367	Colvos Passage	410
Port Gamble... ..	369	Quartermaster Harbour ...	411
Dabop Bay	371	Tacoma Harbour	
Hoodsport	373	{Commencement Bay}	412
針路法	374	Tacoma	412
Possession Sound 及其ノ		Point Defiance 至 Olympia ...	415
接續海面	375	Point Defiance 至 Olympia	
Possession Sound	375	針路法	417
Everett	376	東濱	418
Port Susan	379	西濱	422
Saratoga Passage	379	Carr Inlet	424
Skagit Bay	383	Case Inlet	426
Possession Sound 及接續		Budd Inlet	
海面針路法	385	{Olympia Harbour}	428
Seattle Harbour		Olympia... ..	429
{Elliott Bay}	386	第12編 San Juan	
Seattle	387	Archipelago	431
Eagle Harbour	397	Haro Strait	432
Restoration Point 至 Point		Roche Harbour	434
Defiance	399	Haro Strait 針路法	436
東濱	399	San Juan Channel 及	
西濱	401	President Channel	436
Gig Harbour... ..	403	San Juan Channel	436
Port Orchard	404	Friday Harbour	439
Bremerton	406	President Channel	441

San Juan Islands 内ノ	頁	Drayton Harbour	頁
諸水道... ..	443		463
Rosario Strait	448		
Rosario Strait 針路法... ..	454		
Bellingham Bay 及 Padilla Bay	455	附表	
Padilla Bay	455	第 1 San Diego 氣象表	
Anacortes	456	第 2 San Francisco 氣象表	
Bellingham Bay	459	第 3 Point Reyes 氣象表	
Birch Bay, Boundary Bay, Semiamoo Bay 及 Drayton Harbour	462	第 4 Eureka 氣象表	
Birch Bay	462	第 5 North Head 氣象表	
Boundary Bay 及 Semiamoo Bay	463	第 6 Tatoosh Island 氣象表	
		第 7 Neath Bay 氣象表	
		第 8 Seattle 氣象表	
		地名索引	
		尋米、米尋、呎米換算表	

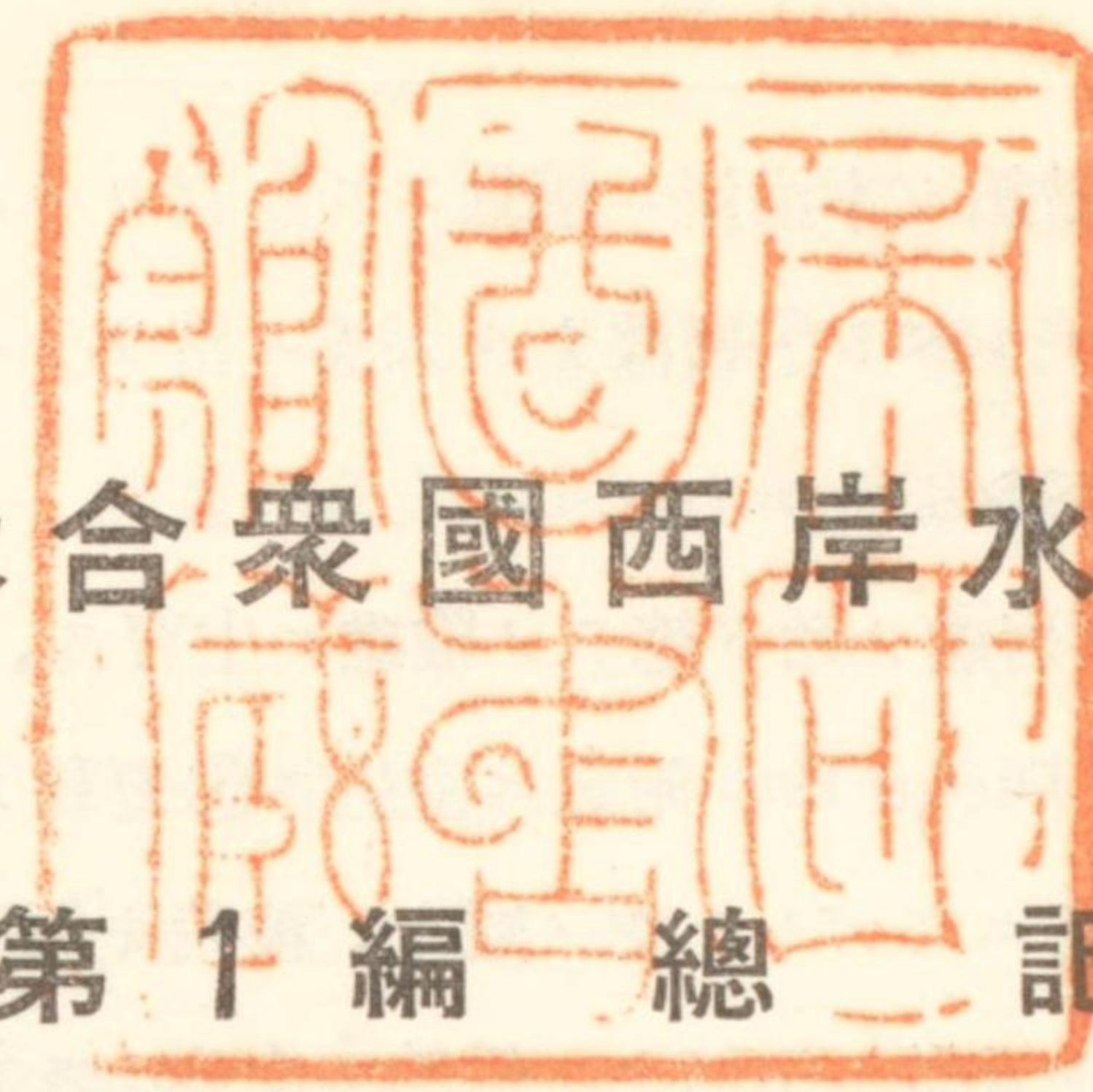
北米合衆國西岸水路誌挿圖 目次

	對景圖	對面頁
第 1 Coronado Islands		} 50
第 2 Point Fermin 附近		
第 3 Point Dume ヲ 81 度 13 哩ニ望ム		} 78
第 4 Point Conception 燈臺ヲ 40 度 7.5 哩ニ望ム		
第 5 Point Arguello 附近		} 86
第 6 沖合ヨリ Point Sal 及 Point Arguello 間陸地ノ遠望		
第 7 Santa Catalina Island ヲ北西方 30 哩ヨリ望ム		} 90
第 8 California 沖合諸島		
第 9 北方ヨリ San Nicolas Island ヲ望ム		} 94
第 10 Begg Rock ヲ 129 度 6 哩ニ望ム		
第 11 Santa Barbara Islands		} 98
第 12 南西方ヨリ San Miguel Island 及 Santa Rosa Island ヲ望ム		
第 13 南方ヨリ Santa Rosa Island ヲ遠望ス		} 122
第 14 南方ヨリ San Miguel Island ヲ遠望ス		
第 15 Point Ano Nuevo 附近ヲ南西方 8 哩ヨリ望ム		} 124
第 16 Pigeon Point 燈臺		
第 17 Point Montara 附近		} 134
第 18 Point Reyes ヲ 332 度 20 哩ニ望ム		
第 19 Point Reyes 燈臺		} 134
第 20 The Farallones ヲ 129 度ニ望ム		
第 21 The Farallones ヲ 298 度ニ望ム		} 134
第 22 Southeast Farallon ヲ 12 度 1.8 哩ニ望ム		



北米合衆國西岸水路誌

第 1 編 總 記



本誌ハ北ハ北米合衆國、British Columbia 間ノ國際境域ヨリ南ハ米墨國境ニ至ル北米合衆國西岸（接續水面及 Juan de Fuca Strait ヲ含ム）ニ就テ記載ス。

海岸 海岸ハ一般ニ礮礮ニシテ山岳多ク、海岸ヨリ屹然トシテ隆起スル臺地ヲ諸處ニ見ル◎ San Francisco Bay 以南ノ山岳ハ概ネ不毛ナルカ或ハ荆棘、叢林等ニ蔽ハルルニ過ギザルモ San Francisco Bay 以北ハ概シテ森林ニ蔽ハレ往々ニシテ非常ナル密生林ヲ見ルコトアリ、Columbia River 北方ハ特ニ著シ。

10

險礁 沖合ニ在ル離險礁ハ其ノ數尠シ◎ Point Loma ノ南方及西方ニ在ル Bishop Rock, San Francisco Bay ノ沖ニ在ル Noonday Rock 及 Farallones, San Francisco ノ北方ニ在ル Blunts, St. George, Rogue River, Orford 及 Umatilla 諸礁ハ其ノ主ナルモノナリ◎ 各礁ニ就テハ關係海岸ノ部ニ於テ詳述スル所アルベシ◎ 海岸ヲ距ルコト最モ遠キ Farallones ヲ除ケバ California 南部沖合ニ在ル諸島ハ此ノ海岸ニ於ケル最大、最顯著ナル島ナリ。

水深 100 尋（182 米）界線ヨリ以上ハ水深極メテ急激ニ増大ス◎ 此ノ現象ハ 30 尋（54 米）界線ヨリ 100 尋（182 米）界線ニ至ル間ノ多クノ箇所ニ之ヲ見ル◎ 100 尋（182 米）界線ハ平均距岸 10 哩以内ニ在リ、尤モ San Francisco Bay 入口、Heceta Bank 附近、Columbia River 河口沖合及 Juan de Fuca Strait 入口等ニ於テハ此ノ距離ハ増大ス◎ 水深ノ狀況紋上ノ如クナルヲ以テ音

20

響測深儀ヲ裝備セザル船舶ガ本沿岸ニ接近スルニ當リテハ陸岸近クニ至ル迄測深ヲ得ルコト容易ナラザルベシ◎密濛ナル天候ニ當リテハ細心ノ注意ヲ拂ヒ屢測深ヲ爲スコトニ努ムベシ。

海藻 昆布ハ底質岩礁ノ殆ド總テノ險礁ニ生育ス、殊ニ Santa Barbara Channel ノ諸所及 San Diego Bay 附近ニ密生ス◎夏秋ノ候ニハ水面ニ之ヲ認メ得ルモ冬春ノ候ニハ常ニ必ズシモ認メ難シ、波荒キ箇所ニ於テハ特ニ然リ。昆布ハ常ニ危險ノ徵候ト看做シ如何ナル船舶モ十分ナル調査ト測深トヲ爲シタル後ニ非ザレバ其ノ所在ヲ航過スベカラズ◎然レドモ昆布ハ風波ノ爲岩礁ヨリ離脱シ又ハ海流ノ爲ニ水面下ニ壓流セラルルコトアルヲ以テ往々ニシテ昆布ニ依リテ位置ヲ示サザル岩礁アリ◎莖ガ海流ニ沿ヒテ流レツツアル昆布群ノ附近ヲ航行スルトキハ十分ニ之ヲ避航スルヲ要ス◎根ヨリ離レ枯死セル昆布ハ捲縮セル團塊ト爲リテ水面ニ浮ブモ岩礁ニ根付キタル活昆布ハ水面ト平行ニ靡キ流ルルモノナリ。

錨地 本沿岸ニハ夏季ニ於ケル偏北西強風ニ對スル避泊地ハ多キモ南東風及南西風ニ對スルモノハ稀ニシテ San Francisco 以南ニ在リテハ僅ニ San Diego Bay, Los Angeles Harbour, 南方海岸沖合ノ諸島ノ風下側及 Monterey Bay アルノミ◎ Newport Bay ハ避泊ニ適ス、同所ハ1934年1月水深15呎(4.5米)ヲ保有セリ◎ San Francisco 以北ニ在リテハ Humboldt Bay, Coos Bay, Tillamook Bay, Columbia River, Willapa Bay 及 Grays Harbour ハ好避泊地ナレドモ此等諸錨地ノ多クハ波濤高マレバ其ノ門洲ヲ航過シ難キヲ以テ海上荒ルルニ先チテ入港スルヲ要ス◎ Juan de Fuca Strait 入口内側ニ在ル Neah Bay ハ偏西風若ハ偏南風ニ際シ船舶ノ之ヲ利用スルモノ頗ル多シ。

航路標識 本沿岸ニハ多數ノ航路標識アリテ航行船舶ハ殆ド到ル處ニ1—2以上ノ燈臺ヲ視認スベシ、又 San Francisco 入口、Blunts Reef {Cape Mendocino 附近}, Columbia River 河口、Umatilla Reef 及 Juan de Fuca Strait 入口沖ノ Swiftsure Bank ニハ燈船ヲ設置ス◎險礁ハ浮標ヲ以テ標示スルヲ例トシ又一般ニ昆布ノ存在ニ依リテ識別セラル◎浮標式ハ北米合衆國領

海ニ於テ採用セラルルモノニ從フ◎燈船及主要沿岸燈臺ハ本文ニ於テ詳述ス◎燈臺、浮標及導標ノ完全ナル説明ハ燈臺局ヨリ發行セラルル燈臺表(Light List)ニ就テ見ルベシ、該書ハ在 Washington 商務省内出版部ニテ販部ス(價格30仙)。

燈船ノ全部及燈臺ノ若干ハ無線標識設備ヲ有シ又沿岸ニハ多數ノ無線羅針局アリ、殊ニ主要港ノ入口附近ニ於テ然リトス。

浮標式 北米合衆國領海内ニ於ケル浮標塗色及番號ヲ次ノ如ク規定ス(Section 4678, Revised Statutes of the United Statesニ依ル)。

1. 海方ヨリ水道等ニ接近スル場合右舷側ニハ紅塗偶數番號ノ浮標ヲ認ムベシ。
2. 海方ヨリ水道等ニ接近スル場合左舷側ニハ黒塗奇數番號ノ浮標ヲ認ムベシ。
3. 兩側ニ可航水道アル障碍物上ニハ紅黒横線塗浮標ヲ認ムベク進入ニ當リテハ該浮標ハ何レノ舷ニ見ルモ可ナリ。
4. 水道ノ中央ニ在ル白黒縦線塗浮標ハ之ニ接航シテ險礁ヲ避クベキコトヲ示ス。
5. 以上ノ外種々ナル識別ヲ浮標ニ施シ特殊ノ地點ヲ標示スルニ用フルコトアリ。
6. 規定ノ塗色及番號ヲ附シタル圓錐形浮標ハ水道ノ右舷側ヲ示シ圓臺形浮標ハ水道ノ左舷側ヲ示ス。
7. 晝間立標ハ各其ノ地ノ特徴殊ニ背景ニ適應スル如ク構成識別セラル、但シ水道ノ兩側ニ在ル立標ノ塗色ハ浮標ト其ノ様式ヲ同ジクス。
8. 浚渫ノ目的ヲ以テ合衆國工兵隊ノ管理スル浮標ハ白塗トシ其ノ頂ヨリ下方0.6米間ヲ濃綠塗トス。

橋梁規程 可航水面ニ於ケル橋梁ノ點燈竝ニ起重機、棧橋、水閘及航海ニ對スル障碍物上ノ燈火ハ商務省ノ規程ニ據ル◎船長、水先人及橋梁所有者ハ無料ニテ在 Washington 商務省内出版部ヨリ該規程1部ヲ受クルコトヲ得ベ

シ◎燈臺監督官ハ其ノ管轄地域内ニ於ケル上記構造物ノ燈火ヲ直接監督シ併セテ規則ヲ勵行セシムル責ニ任ズ。

開閉橋ノ操作ニ關スル規程ハ陸軍卿ノ指示ニ據ル◎次ニ一般規程ヲ掲グ。

1. 開閉橋ヲ所有又ハ管理スル團體若ハ個人ハ橋梁ニ必要ナル管理者ヲ置キ且船舶ノ通航ニ對シ安全、有効、且迅速ニ開閉橋ヲ開クニ適當ナル機械的手段ヲ備フベシ。

2. 船舶、開閉橋ニ近ヅキ且開閉橋ヲ通過セント欲スル場合、天候状態良好ニシテ發音信號ヲ聽取シ得ルトキハ：

(イ) 開閉橋ノ通過ヲ欲スル船舶指揮ニ當ル者ハ橋梁ヨリ合理的可聽距離内ニ於テ且橋梁操作者ニ適當ナル注意ヲ與ヘ得ル時機ニ於テ、特定橋梁ニ對スル特別規則ニ依リテ定メラレタル開橋請求信號ヲ發シ且必要ニ應ジ之ヲ繰返スベシ。

(ロ) 橋梁開閉部ヲ直ニ開キ得ル場合、橋梁管理者ハ特別規則ニ定メラレタル信號ヲ以テ之ニ應フベシ◎本一般規則並ニ下記特別規則ニ用ヒラルル汽笛若ハ汽角ノ長聲トハ4秒間ノ吹鳴ヲ謂ヒ短聲トハ1秒間ノ吹鳴ヲ謂フ。

(ハ) 橋梁開閉部ヲ直ニ開キ得ザル場合、橋梁管理者ハ特別規則ニ定メラレタル信號ヲ以テ之ニ應フベシ。

(ニ) (ハ)ノ場合ニ於ケル如クシテ若干遲滯ノ後、橋梁開閉部ヲ開キ得ルニ至リ船舶亦通過ヲ欲スル場合、橋梁管理者ハ特別規則ニ定メラレタル信號ヲ發スベシ。

3. 天候ノ状態發音信號ノ聽取ヲ妨グルトキハ：

(イ) 開閉橋ノ通過ヲ欲スル船舶ノ指揮ニ當ル者ハ晝間ハ白旗ヲ、夜間ハ白燈ヲ振ルベシ、其ノ方法、信號者ハ橋梁ニ面シ白旗又ハ白燈ヲ腕一杯ニ前方ニ出シ垂直ニ圓ヲ描クベシ。

(ロ) 橋梁開閉部ヲ直ニ開キ得ル場合、橋梁管理者ハ晝間ハ白旗ヲ、夜間ハ白燈ヲ上下シテ之ニ應フベシ、此ノ動作ハ垂直ニ行フモノトス。

(ハ) 橋梁開閉部ヲ直ニ開キ得ザル場合、橋梁管理者ハ晝間ハ紅旗ヲ、夜間ハ紅燈ヲ振リテ之ニ應フベシ、其ノ方法、信號者ハ船舶ニ面シ紅旗又ハ紅燈ヲ腕一杯ニ前方ニ出シ垂直ニ圓ヲ描クベシ（此ノ信號ハ船舶ニ於テ開橋取消ヲ請求スル場合ニモ用フルコトヲ得）。

(ニ) (ハ)ノ場合ニ於ケル如クシテ若干遲滯ノ後、橋梁開閉部ヲ開キ得ルニ至リ、船舶亦通航ヲ欲スル場合、橋梁管理者ハ(ロ)ニ於テ定メラレタル信號即チ白旗又ハ白燈ヲ上下シテ之ヲ信號スベシ。

4. 晝夜ヲ問ハズ降霧中橋梁管理人ガ開閉部ヲ開クベキ信號（上記2(ロ)、2(ニ)、3(ロ)、3(ニ))ヲ發シタルトキハ船舶ノ接近及通航中絶エズ霧鐘ヲ打鳴スベシ。

5. 開閉橋ハ規定ノ信號ヲ受ケタルトキハ遲滯ナク開カルベキモノトス、但シ列車ガ開閉橋ニ接近シツツアリテ開閉橋ニ達スル以前ニ安全ニ停止シ得ザル場合或ハ旅客列車若ハ郵便列車ガ開閉部操作者ノ視界内又ハ聽界内ニ於テ接近シツツアル場合ニハ開閉部ヲ開カザルモノトス。

6. 列車、荷車、其ノ他ノ車輛ハ開閉部ノ開放ヲ遲滯セシムル目的ヲ以テ橋梁上ニ停止スベカラズ、又船舶若ハ舟艇ハ開閉部ノ操作ヲ遲滯若ハ妨害スル如ク操縦スルコトアルベカラズ、橋上橋下ノ總テノ通過ハ迅速ニシテ陸上若ハ水上交通ノ何レニ對シテモ遲滯ヲ防グベキモノトス。

7. 上記一般規則(1.—6.)ハ總テノ橋梁ノ場合ニ適用セラルベシト雖モ2或ハ2以上ノ橋梁ガ視界或ハ聽界内ニ在リテ其ノ一ノミノ開カレンコトヲ望ム場合ニ於テ船舶ヨリ發セラルベキ區別信號ヲ定メ又ハ水陸交通ノ繁閑ニ從ヒ開放若ハ閉鎖時間ヲ定ムル爲、特別規則並ニ除外例ヲ規定セラル。

漁 柵 行船上ノ安全ヲ期スル爲合衆國領水ニ設置セラルル漁業用諸施設ハ次ノ通點燈スベキモノトス。

漁業用設置物ノ兩端ハ日没ヨリ日出迄點燈スルモノトス、但シ其ノ内端ト隣接陸地ノ高潮面トノ間ニ可航水路ナキ場合ニハ内端ニハ燈火ヲ出スベカラズ◎外端燈ハ白色、内端燈ハ紅色トス◎該燈火ノ大サ、形狀及管理法ハ該設置

物許可證（陸軍省發行）ニ定ムル處ニ據ルベシ。

數箇ノ設置物ガ一線上ニ設置セラレ且各ノ間ニ可航水路ヲ存セザルトキハ之ヲ1箇ノ設置物ト看做シテ點燈スルモノトス。

燈臺監視船 燈臺監視船、水道又ハ船舶ノ通航頻繁ナル水面ニ於テ浮標作業ニ従事スル場合ハ紅旗（國際信號旗B）及黒球1箇ヲ前部ニ掲ゲ通航船舶ニ對シ速力ヲ緩ムベキ警告ト爲スコトアルベシ○通航船舶ハ該信號ニ從ヒ燈臺局ノ作業ヲ容易ナラシムルモノトス。

合衆國測量船用特別信號 水路測量ニ従事スル合衆國船舶ノ爲次ノ諸信號ヲ規定セラル。

10 航行シツツ水路測量中ノ合衆國測量船ハ晝間最モ見エ易キ位置ニ上下ニ各1.8米ヲ隔テテ直徑0.6米以上ノ形象3箇ヲ連掲スルコトヲ得、此ノ場合上下ノ2形象ハ綠色球形ニシテ中央ノモノハ白色菱形タルベシ。

航行シツツ且現ニ水路測量（掃海測量ヲ含ム）ニ従事中ノ合衆國測量船ハ上記ノ信號ヲ掲グベシ○汽艇及短艇ハ必要ニ應ジ定メラレタル形象ヲ掲グベシ。

夜間航行シツツ水路測量中ノ合衆國測量船ハ海上衝突豫防法ニ據リテ定メラレタル規定ノ燈火ヲ掲グベシ。

20 航路内ニ碇泊シテ水路測量中ノ合衆國測量船ハ晝間橋上ニ上下ニ1.8米ヲ隔テテ黒球2箇ヲ掲グベシ○夜間ニ在リテハ紅燈2箇ヲ同様ニ掲グベシ○小形船ニ在リテハ必要ニ應ジ黒球若ハ紅燈ノ間隔ヲ0.9米ニ縮ムルコトヲ得。

測量作業ノ爲航路内ニ碇泊スル船舶ハ本則ニ據リテ定メラレタル燈火ノ外手近ニ閃光燈ヲ備ヘ他船ノ注意ヲ惹ク爲必要ニ應ジ之ヲ示スベシ。

掃海測量索 行船上ノ危險ヲ搜索スル爲合衆國測量船ニ於テ使用中ノ掃海測量索ハ曳艇ト其ノ附近ノ大形浮標間（此ノ間ハ曳索水面ニ近シ）ヲ除キ各部共船舶ハ安全ニ之ヲ航過スルヲ得ベシ○掃海索ニ斜交シテ航過スルトキハ掃海索ノ維持浮標及其ノ浮標索ガ推進器ニ搦ム虞アルガ故ニ、要スレバ豫メ變針シテ掃海索ト略直角ニ航過スルヲ要ス。

交通及通信 交通及通信ハ沿岸定期航路、鐵道、電信、電話及無線通信ニ依リテ行ハル○多數ノ燈臺ハ國際通信書ニ依リテ船舶ヨリノ通信ヲ接受シ更ニ之ヲ電信ニテ轉送スル設備アリ○海ニハ數線ノ太平洋橫斷定期汽船航路アリ、陸ニハ多數ノ大陸橫斷鐵道線路アリ○又沿岸ニハ南北兩國境間ヲ連スル良好ナル大道路アリ。

補給 船舶ハ其ノ所要物資ヲ San Diego, Los Angeles, San Francisco, Columbia River 或ハ Puget Sound ニテ得ラルルヲ例トス○石炭ハ多クノ地點ニテ、燃料油ハ總テノ主要港ニテ得ラルベシ○船舶用品類ハ San Diego, San Pedro, San Francisco, Humboldt Bay, Coos Bay, Columbia River 及 Puget Sound ニテ、又大量ナラザレバ其ノ他ノ數地點ニテモ得ラルベシ。

太平洋ニ於ケル大多數ノ船舶ハ現今ニテハ重油專燒ナルガ故ニ一般ニ給油施設ハ給炭施設ヨリ遙ニ優良ナリ。

修理 大形船舶ノ大修理ハ Los Angeles Harbour, San Francisco, Portland 及 Seattle ニ於テノミ可能ナリ○小形發動機艇及「ヨット」ノ開放検査竝ニ機關ノ小修理ハ其ノ他ノ諸所ニ於テ可能ナリ。

次表ハ合衆國西岸ニ於ケル大船渠ノ要目ヲ示ス。

港 名	型 式	長 サ	高潮時ニ於ケル渠口底上ノ水深	扛重力
Los Angeles	浮船渠	* 146 ^米	7.6 ^米	15,000 ^噸
San Francisco	乾船渠	305	12.2	
Portland	浮船渠	143	8.2	15,000
Seattle	同 上	159	7.9	15,000
Bremerton (海軍工廠)	乾船渠	§ 247	12.8	

* 長サ 175 米迄ノ船舶ヲ收容シ得。 § 長サ 244 米迄ノ船舶ヲ收容シ得。

水 先

水先人 San Francisco 港外ニテハ水先船常ニ游弋ス○其ノ他ノ諸港ニテモ水先人ハ得ラルルモ港口沖ニ游弋スルコトナシ○水先人ヲ要スル船舶ハ豫メ

無線電信ヲ以テ其ノ旨竝ニ港口到着豫定時刻ヲ通報スルヲ要ス○水先料其ノ他關係規則拔萃ハ各地ノ記事ニ掲載シアリ。

曳船 總テノ主要港ニハ曳船アレドモ何レモ港外ニ游弋スルコトナシ○曳船ニ對スル手配ハ豫メ無線電信又ハ電信ヲ以テ爲スヲ要ス。

港務部長 主要港ニテハ港務部長任命セラレ居リ、夫々ノ港内ニ於ケル錨地竝ニ横付場所ヲ管理ス○水路内ニ灰燼其ノ他ノ物件ヲ投入スルコトハ法律ニ依リテ禁止セラル。

航海ニ關スル諸法規 航海ニ關スル合衆國諸法規ハ商務省管船局 (Bureau of Navigation and Steamboat Inspection) ヨリ 4 年毎ニ之ヲ刊行ス、現行ノモノハ 1931 年版ナリ○追補ハ每議會後發行セラル○本書及追補ハ在 Washington 文書局長 (Superintendent of Documents) 之ヲ發賣ス (本書 1 冊、每追補 5 仙)。

航行規程 衝突豫防法 (國際公法及國內法共) 及發動機艇規則ハ商務省管船局ヨリ刊行セラル (水路誌附録第 4 卷參照) ○因ニ諸航行規程ハ衝突豫防法ノ適用ナリ。

水先規則 大西、太平兩洋沿岸ノ或海面及「メキシコ」海灣沿岸ノ水先規則ハ管船局ヨリ發行セラル。

此等小冊子ハ管船局係員ヨリ之ヲ求ムルヲ得ベシ。

檢疫及診療

20 檢疫 本誌記載ノ總テノ合衆國諸港ニ於テハ合衆國保健局ノ規程ニ據リテ檢疫ヲ執行ス (水路誌附録第 4 卷參照) ○該規程ハ保健局各地支廳及合衆國領事館ニ備附ケアリ、又保健局各支廳係員或ハ在 Washington 保健局ニ請求スルコトヲ得○船舶ハ檢疫規則書ヲ所持スベキモノトス。

本誌記載ノ區域ニ於テ檢疫官ノ乗船スベキ港ハ次ノ如シ。

California	Oregon	Washington
*San Diego.	*Marshfield.	South Bend.
*San Pedro.	*Portland.	*Aberdeen.

Santa Barbara.	*Astoria.	Port Angeles.
Port San Luis.		*Port Townsend.
*San Francisco.		*Seattle.
Monterey.		
Fort Bragg.		
Eureka.		

* 印ノ港ニハ燻煙消毒設備アリ。

診療 合衆國船員ハ保健局診療所ニ於テ官費ヲ以テ診療ヲ受クル權利ヲ有ス。

合衆國船員トハ合衆國外國航路登簿船舶、内國航路登簿船舶或ハ特許ヲ有スル船舶ノ運用保存又ハ航海勤務ニ服スル爲該船内ニテ服務スル者ヲ謂フ。本誌記載區域内ノ保健局診療所所在及宛名次ノ如シ。

California	
San Diego, 722 Electric Building.	
San Pedro, 111 West Seventh Street.	
Los Angeles, 544 Wilcox Building.	
San Francisco, Marine Hospital, Fourteenth Avenue and Lake Street.	
Out-patient office, Appraisers Building.	
Eureka, 407 First National Bank Building.	
Oregon	20
Marshfield, 125 Broadway.	
Newport, Hurlburt Street.	
Astoria, 211 Post Office Building.	
Portland, 215 U. S. Courthouse.	
Washington	
South Bend, Lumber Exchange Building.	
Aberdeen, 720 Becker Building.	

- Port Angeles, 116 Laural Street.
- Port Townsend, Federal Building.
- Seattle, Marine Hospital, Judkins Street and Fourth Avenue
South. Out-patient office, Federal Building.
- Tacoma, 435 Medical Art Building.
- Olympia, 407 Security Bank Building.
- Everett, Medical Dental Building.
- Anacortes, Empire Building.
- Bellingham, 518 Bellingham National Bank Building.

10 氣象

1年ヲ分チテ2季トス、5月ニ始リ10月ニ終ル夏季即チ乾燥季及11月ニ始リ翌年4月ニ終ル冬季即チ雨季是ナリ○此等季節ノ長サハ地域ニ依リ又年ニ依リテ異ル○南方沿岸ニ於テハ雨季ハ比較的短ク雨量亦北方ニ比シテ甚々少ク時トシテハ雨量少キ爲牧畜、農業ニ大損害ヲ與フルコトアリ、又南方及南西方ヨリ襲來スル冬季強風ハ北方諸地方ヨリモ風力弱ク回数亦少シ、氣候ハ溫暖ニシテ溫度ノ變化甚シカラズ、降雪ハ高山ノ頂ニ之ヲ見ルノミナリ。

San Francisco 以北ハ雨季ハ其ノ長サト雨量トヲ増シ Juan de Fuca Strait ニ近ヅクニ從ヒ地方的ニ常ニ驟雨ヲ見ル○降雪ハ San Francisco 及其ノ附近ニテハ稀ナレドモ Juan de Fuca Strait 附近ニ於テハ頻繁ト爲リ、時トシテハ其ノ勢猛烈ナリ○ San Francisco 以北ニ於テハ冬季強風ハ其ノ勢、回数及連吹時間ヲ増大スルト共ニ夏季ニ於ケル偏北風竝ニ偏北西風ハ時トシテ殆ド颶風ノ程度ニ達スルコトアリ。

風候 夏季ノ流行風ハ北部沿岸ニ在リテハ北西風及西風ニシテ南部沿岸ニ在リテハ西風及南西風トス○夏季北西風ハ風速 31%ニ達スルコトアリテ遠ク南方 Point Conception ニ達ス、但シ該岬ノ東方ハ風力遙ニ弱シ○原則的ニ北西風ハ日出頃ニ吹き始メ午後3—4時頃風力最大ト爲リ日没ニ近ヅクニ從ツテ漸次衰へ輕風又ハ靜穩ニ歸スルヲ例トス、然レドモ猛烈ナル偏北西強風ハ概

ネ2—3日間連吹シ夜間ト雖モ殆ド減退スルコトナシ。
冬季最惡ノ天候ハ南東及南西風ニ依ルモノニシテ短時間ノ偏北強風ヲ伴フコトアリ○南東強風ハ時ヲ選バズシテ起リ通常降雨及密濛ナル天候ヲ伴ヒ北方ニ至ルニ從ヒテ其ノ勢強烈ナリ○此等強風ハ冬季中流行スル長大ナル南西ノ「ウネリ」ト共ニ險惡不規則ナル海上ノ模様ヲ惹起シ船舶ノ耐波性ニ極度ノ試練ヲ與フ○此等ノ強風ハ偏南風ヲ以テ起リ晴雨計ノ急降ト共ニ其ノ勢力ヲ増シ晴雨計ノ靜止スルヤ風向南西ニ變リテ強吹シ天氣ハ晴朗ニシテ驟雨屢到ル、而シテ風向南西ニ轉ズレバ晴雨計ハ上昇シ始メ爾後12—20時間連吹スルヲ例トス○冬季南西強風ノ前ニ偏南風吹カザル場合ハ晴雨計ノ下降スルコトハ稀ニシテ靜止スルカ又ハ徐々ニ上昇スベシ、靜止スルトキハ強風ハ猶連吹スベク、上昇スルトキハ風力漸次減退シ天候良好ト爲ルベシ。

霧 外洋ニ面スル沿岸ニ在リテハ霧ハ時ヲ選バズ發生スル傾向アレドモ特ニ7月、8月及9月ニ於テ甚シ○南部沿岸ニテハ霧ハ一般ニ淡ク通例正午迄ニハ霽ルルヲ常トス○北部沿岸ニテハ霧ノ發生ハ頻繁ニシテ時トシテハ非常ニ濃ク且海方數百哩ニ擴延スルコトアリ○此等ノ霧ハ數週間ニ互リ、繼續シ航海ヲ困難ナラシムルコトアリ、又之ヲ吹拂フニハ相當ノ強風ヲ要ス○霧ハ一般ニ日没頃偏西風ニ依リテ海方ヨリ襲來シ概ネ翌日正午迄持續スルモ時トシテ午後ニ及ブコトアリ。

次表ハ約9年間ノ統計ニ依リ作製シタル合衆國燈臺ノ月別霧信號施行平均時間ヲ示ス。

霧信號ヲ行ヒタル時間

燈 臺	月 別												合 計
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Ballast Point, San Diego Bay	27	11	8	3	9	10	8	5	7	19	22	8	137
Point Loma	12	54	34	21	5	10	4	23	18	35	27	18	261
Los Angeles Harbour	16	49	35	37	16	13	9	47	45	63	56	38	424
Point Hueneme	10	38	22	28	19	42	35	89	60	45	31	9	428

Point Arguello	36	34	35	54	47	104	151	145	116	67	53	26	868
San Luis Obispo	33	22	33	55	48	94	162	159	146	87	50	17	906
Piedras Blancas	40	41	53	55	40	96	188	160	151	93	73	30	1,020
Point Sur	26	25	49	52	30	86	164	145	130	95	41	16	859
Ano Nuevo Island	30	39	50	33	23	52	105	92	122	116	68	37	767
Farallon	28	48	55	30	27	61	104	116	126	110	68	28	801
Bonita Point	51	51	46	29	24	59	112	108	121	118	90	49	858
Alcatraz Fog Signal	31	37	37	18	12	37	67	58	68	66	55	27	516
Mare Island	38	23	10	4	3	...	12	6	2	10	28	38	171
Point Reyes	68	74	65	54	63	108	189	191	175	168	97	64	1,316
Point Arena	30	49	55	30	41	82	159	168	146	125	71	30	986
Point Cabrillo	33	49	98	30	43	92	150	188	171	136	68	26	1,084
Punta Gorda	36	41	43	17	35	74	118	112	97	90	28	16	707
Blunts Reef 燈船	77	95	84	48	56	104	146	175	160	140	72	45	1,202
Table Bluff	26	77	72	24	32	81	158	156	161	137	60	30	1,014
Humboldt Bay	42	61	81	28	44	81	148	160	209	190	92	35	1,171
Trinidad Head	16	84	50	33	41	67	177	158	182	128	67	21	1,024
St. George Reef	26	59	64	26	47	92	178	200	160	118	53	14	1,037
Coquille River	21	50	23	26	38	59	90	122	128	103	46	17	723
Tillamook Rock	30	54	42	24	22	40	83	89	66	54	28	30	562
Columbia River 燈船	58	68	55	36	25	26	53	70	66	63	60	54	634
Desdemona Sands	18	17	17	9	10	7	18	17	23	23	17	10	186
Willamette River	60	32	12	1	1	...	...	...	14	40	71	61	292
Grays Harbour	69	52	57	25	25	40	83	138	92	81	82	56	800
Destruction Island	28	27	37	19	25	43	85	105	68	56	25	22	540
Umatilla Reef 燈船	51	47	50	36	40	35	76	148	89	73	60	41	746
Cape Flattery	52	34	34	22	40	67	105	168	100	52	27	21	722
Point Wilson	40	40	16	11	17	29	30	88	62	46	25	7	411
West Point	31	45	20	4	4	6	8	31	39	49	56	51	344
Browns Point	98	96	48	24	8	9	11	80	129	130	99	105	837

備考 上記ノ數字ハ毎月ノ平均時間ナルヲ以テ何レノ月ニ於テモ實際ニ遭遇スル霧ノ程度トハ著シク異ルコトアルベキヲ銘記スルヲ要ス◎例ヘバ1925年2月 Los Angeles Harbourニテハ158時間ノ霧アリ、又同年1月 Farallon Islandニ於テハ153時間ノ霧アリキ、而モ此ノ表ニ示ス平均ハ28時間ナリ◎1925年ノ冬ハ California 南部沿岸ニ特ニ霧多キ多ナリキ。

月別北太平洋氣象

1月 北太平洋ニ於テハ通例暴風多キ月ニシテ南東強風ノ急吹ヲ豫期スベク且數日ニ互リテ連吹スルコト屢ナリ◎多少ノ永續性アル低氣壓ハ北太平洋ノ廣範圍ヲ掩フ◎低氣壓ハ屢 Washington 及 Oregon 沿岸ニ發生シ時トシテ南方 Californiaニ及ブコトアレドモ一般ニハ東方或ハ南東方ニ移動シテ大陸ヲ横斷ス◎早朝ニハ河口及港口ニ霧低迷ス。

2月 暴風多キ月ニシテ Cape Flattery 以北ニテハ連日ノ北東強風ヲ豫期スベク Point Conception 南方ニテハ偏南東風流行ス◎ Cape Mendocino 以北ハ降雨頻繁ニシテ雨量多シ◎一般ニ南東風ニ晴雨計ノ急降スル場合ハ數日間ノ荒天ヲ見ルノ前徴ナリ。

3月 天候不安定ニシテ屢強キ南西風ニ變ズル偏南風ヲ豫期スベシ◎低氣壓ハ時々 California 沿岸ヨリ北方 Oregon 及 Washingtonニ動ク◎ Cape Blanco 以北ノ海岸ハ雨量多キヲ例トス。

4月 驟雨多キ月ナリ◎強キ偏北西風ニ變ズル偏西風ヲ全沿岸ニ於テ豫期セラル◎ Oregon 及 Washingtonニ時々低氣壓ヲ豫期セラル、該低氣壓ハ一般ニ北東ニ進ム◎雨量ハ前月ヨリモ尠シ。

5月 概シテ爽快ナル月ナリ◎南東強風ハ殆ド見ルコトナシ、又 Cape Mendocino 以北ニハ北西風流行ス◎時々強キ北一北西風全沿岸ニ互リテ定吹スルコトアレドモ強風ハ稀ニシテ假令起ルコトアルモ風力餘ニ強カラズ。

6月 概シテ爽快ナル月ナリ◎高氣壓區域ハ California 沿岸ヨリ Oregon, Washingtonヲ經テ北方ニ移動セントス◎風向ハ西或ハ北西ニ定マル◎ Cape Mendocino 以南ニ於テハ降雨尠シ◎沿岸ハ多少霧アリ。

7 月 概ネ爽快ナル月ナリ ⊙ Oregon 及 California 北部ニ於テハ強キ北西風流行ス ⊙ San Francisco 入口ニ於テハ午後霧多シ、又沿岸一帯ニモ霧多シ。

8 月 概ネ静穩ナル月ニシテ暴風ハ多カラズ ⊙ 降雨ハ沿岸一帯ニ少ク特ニ Cape Mendocino ノ南方ニ於テ然リ ⊙ California 沿岸ハ霧多シ ⊙ 強キ北一北西風全沿岸ニ流行ス ⊙ 8 月ハ他ノ月ヨリモ平均シテ霧多シ。

9 月 平穩ナル月ナリ ⊙ 月末ニ近ク時々暴風アリ、降雨ハ Oregon 及 Washington 沿岸ニ多シ ⊙ 一般ニ北西風多ク海岸ニ近ク低キ霧多シ。

10 10 月 暴風季節ノ初ナリ ⊙ Juan de Fuca Strait ヨリ Point Reyes ニ至ル區域ニテハ強キ偏南東強風ヲ伴ヘル 低氣壓ニ會スベシ ⊙ Cape Mendocino 南方ノ外ハ降雨多ク霧ハ稍減少ス。

11 月 暴風ノ月ナリ ⊙ 南東強風頻繁ニシテ月末ニ近ヅクニ從ヒ其ノ風力ヲ増大ス ⊙ 此ノ月ハ California ニ於ケル雨季ノ初ナリ。

12 月 暴風ノ月ナリ ⊙ 南東強風頻繁ニシテ風速 17—27 % ニ及ブコトアリ ⊙ 全沿岸ヲ通ジテ降雨多シ ⊙ 沿岸ニハ午前中低キ霧ヲ屢見ルモ夏季ニ於ケル如ク甚シカラズ。

20 煙 Puget Sound 及 Georgia Strait ニ於テハ 7 月、8 月、9 月ノ候ニ起ル山火事ノ煙往々ニシテ Cape Flattery ノ南方及北方海上相當遠距離迄瀰漫シ時トシテハ航海上重大ナル障碍ト爲ルコトアリ、殊ニ Puget Sound ニ於テハ全ク船舶ノ通航ヲ不可能ナラシムルコトアルハ人ノ知ル所ナリ ⊙ 近年ニ至リ山火事ノ煙ノ瀰漫ハ大ニ減ジ或季節ニハ全然之ヲ認メズ ⊙ 此ノ煙ハ降雨ニ遭ヘバ消失ス。

暴風警報

暴風警報ハ合衆國沿岸及 Great Lakes 沿岸ニ在ル多數ノ氣象觀測所ヨリ發セラル (水路誌附録第 5 卷參照)。

小船船ニ對スル警報 紅色ノ長旒ハ小船船ニ對スル航海ノ安全ヲ期シ難キ程度ノ相當強キ風ヲ豫期スル場合之ヲ掲グ ⊙ 夜間ハ小船船ニ對スル警報ヲ發セ

ズ。

北東暴風警報 晝間ハ中央黑色ナル紅色方旗ノ上ニ紅色長旒ヲ連掲シ夜間ハ紅燈 2 箇ヲ上下ニ連掲シテ風向北東ヨリ吹き始ル著シキ暴風ノ近ヅケルコトヲ示ス。

南東暴風警報 晝間ハ中央黑色ナル紅色方旗ノ下ニ紅色長旒ヲ連掲シ夜間ハ紅燈 1 箇ヲ掲揚シテ風向南東ヨリ吹き始ル著シキ暴風ノ近ヅケルコトヲ示ス。

南西暴風警報 晝間ハ中央黑色ナル紅色方旗ノ下ニ白色長旒ヲ連掲シ夜間ハ紅燈ノ下ニ白燈ヲ連掲シテ風向南西ヨリ吹き始ル著シキ暴風ノ近ヅケルコトヲ示ス。

北西暴風警報 晝間ハ中央黑色ナル紅色方旗ノ上ニ白色長旒ヲ連掲シ夜間ハ紅燈ノ上ニ白燈ヲ連掲シテ風向北西ヨリ吹き始ル著シキ暴風ノ近ヅケルコトヲ示ス。 10

颶風又ハ全強風警報 晝間ハ中央黑色ナル紅色方旗 2 箇ヲ上下ニ連掲シ夜間ハ紅燈 2 箇ノ中間ニ白燈 1 箇ヲ連掲シテ 熱帶颶風又ハ時々 Great Lakes 地方及大西洋ヲ横過スル極メテ強暴危險ナル暴風ノ近ヅケルコトヲ示ス。

本誌記載區域内ニ於ケル暴風警報信號所次ノ如シ。

California	Oregon
San Diego (Broadway Pier).	Marshfield.
San Diego (Naval Air Station).	Astoria.
Coronado Beach.	Washington
Point Loma (Naval Radio Station).	North Head.
Point Loma (Yacht Club).	Aberdeen.
North Island.	Tatoosh Island.
Newport Bay.	Port Angeles.
San Pedro.	Port Townsend.
Santa Barbara.	Seattle (Exchange Building).
Port San Luis.	Seattle (Lake Union).

San Francisco (Merchants' Exchange Building).	Seattle (Yacht Club).
Mendocino.	Tacoma.
Fort Bragg.	Everett.
Humboldt Bay Coast Guard Station.	Bellingham.
Eureka.	Blaine.

海事通報 (Marine Reporting Stations)

太平洋沿岸ニ在ル 下記地點ヨリ 海事關係通報ヲ 電報ス、該通報ハ San Francisco 商業取引所 (Merchants' Exchange, San Francisco, Calif.) ノ管理ニ依リテ行ハレ資料ハ各地ニ於ケル該取引代理人又ハ沿岸航路ノ船長ニ依リテ蒐集セラレシモノナリ。

10	Honolulu, Hawaii	Surf, Calif.	Brandon, Oreg.
	San Diego, Calif.	Port San Luis, Calif.	Marshfield, Oreg.
	San Pedro, Calif.	Santa Cruz, Calif.	Seaside, Oreg.
	Redondo Beach, Calif.	Point Lobos, Calif.	Astoria, Oreg.
	Hueneme, Calif.	Point Reyes, Calif.	Willapa Harbour, Wash.
	Ventura, Calif.	Mendocino, Calif.	South Bend, Wash.
	Santa Barbara, Calif.	Fort Bragg, Calif.	Raymond, Wash.
	Point Conception, Calif.	Eureka, Calif.	Westport, Wash.
	Hoquiam, Wash.	Bremerton, Wash.	Olympia, Wash.
20	Aberdeen, Wash.	Winslow, Wash.	Everett, Wash.
	Tatoosh, Wash.	Port Blakely, Wash.	Bellingham, Wash.
	Port Angeles, Wash.	Richmond, Wash.	Vancouver, British Columbia.
	Port Townsend, Wash.	Seattle, Wash.	Victoria, British Columbia.
	Port Gamble, Wash.	Tacoma, Wash.	

無線電信

Hawaii Islands ヲ含ム合衆國領内ニ於ケル無線通信ハ聯邦通信委員會 (Federal Communication Commission) ニ依リテ管理セラル。

無線電信海岸局ニ關シテハ水路誌附録第 5 卷ヲ見ルベシ。

無線報時信號 San Francisco 海軍無線電信所 {Mare Island} ヨリ放送セラル、詳細ニ關シテハ水路誌附録第 5 卷ヲ見ルベシ。
水路情報、天氣豫報其ノ他船舶ニ有益ナル報道ハ上記無線電信所ヨリ發信セラル。

無線標識

合衆國燈臺局ハ本誌記載ノ範圍内及其ノ附近ニ於ケル下記燈臺ヲシテ無線標識業務ヲ行ハシム。

Los Angeles Harbour 燈臺	Cape Arago 燈臺	
Anacapa Island 燈臺	Columbia River 燈船	10
Point Arguello 燈臺	Grays Harbour 燈臺	
Point Sur 燈臺	Umatilla Reef 燈船	
San Francisco 燈船	Swiftsure Bank 燈船	
Farallon 燈臺	Race Rocks 燈臺	
Point Arena 燈臺	Smith Island 燈臺	
Blunts Reef 燈船	Point Wilson 燈臺	
Cape Blanco 燈臺		

周波數、地理的位置、信號及送信法(晴天時、霧中)ニ就テハ水路誌附録第 5 卷ヲ參照スベシ。

此等ノ無線標識ハ無線方位測定機ヲ裝備スル一般船舶ノ用ニ供セラルルモノナリ◎無線標識ヲ利用シ過グルノ餘リ海員ヲシテ測深其ノ他ノ必要ナル警戒ヲ疎カナラシムベカラザルハ勿論ナレドモ濃霧ニ際シ此等ヨリ得ル方位ハ霧中航行ニ伴フ危險ヲ非常ニ尠カラシム。

無線標識ニ依ル方位ハ最モ強力ナル陸岸燈臺ノ光達距離ヨリモ遙ニ遠距離ニ於テ約 2 度ノ精度ヲ以テ測定スルヲ得ベシ◎裝置ハ簡單ニシテ、無線電信通信手ノ援助モ電信暗號ノ智識モ必要ナク、航海者單獨ニテ使用スルコトヲ得◎此ノ方位測定裝置ハ無線電信若ハ無線電話ニ使用セラルル受信機及普通ノ空中線

ノ代ニ用ヒラルル可動縮線ヨリ成リ、此ノ縮線ヲ旋回スルコトニ依リ發信局ヨリノ信號ノ感度ヲ變化セシム、其ノ感度最小ナルトキニ於ケル縮線ノ位置ヲ注視スルコトニ依リテ容易ニ發信局ノ方位ヲ求メ得ベシ。

無線電波ニ依ル方位ニハ磁氣羅針儀ノ自差ニ等シキ誤差ヲ生ズルコトハ特ニ注意ヲ要ス○船舶ニ於テ方位測定裝置ヲ使用スルニハ常ニ此ノ誤差ヲ念頭ニ置キ居常其ノ無線方位測定機ノ誤差ヲ測定スベシ○此ハ晴天ノ日、無線方位測定機ニ依リテ得タル方向ト通例行ハラルル如キ視覺ニ依ル測定方位トヲ比較スレバ可ナリ○總テノ無線方位ハ所謂「夜間效果」ニ左右セラルルモノニシテ日没日出前後ニ於テハ不定ナル誤差ヲ起スコトアリ○此ノ原因ニ由ル誤差ハ不斷ニ無線方位測定ヲ爲スコトニ依リテ減ズルヲ得ベシ。

無線標識局ヨリノ信號ハ夫々該局ヲ認知シ得ラルル特徴ヲ有シ、視認目標ノ視覺方位測定ヨリモ非常ニ容易ニ測定スルコトヲ得○或無線標識局ニ於テハ距離測定ノ目的ヲ以テ無線信號ト音響信號トヲ同調セシムルモノアリ。

他船ヨリノ無線方位 無線方位測定機ヲ裝備スル船舶ハ無線送信機ヲ有スル船舶ニ對シ其ノ方位ヲ與フルコト可能ナリ、斯クノ如キ仕事ハ一般ニ請求ヲ俟チテ行ハレ特ニ官有船舶ニ依リテ實施セラル○然レドモ此等ノ方位ハ誤差ガ既知ニシテ修正セラレ居ルニ非ザレバ無線方位測定機ノ周圍ノ狀況ニ依リ比較的大ナル誤差ヲ生ズルコトアルベキヲ以テ單ニ參照用トシテ使用セラルベキモノトス○送信機ノ位置ノ確知セラレタル無線電信所ハ無線方位測定機ヲ裝備スル船舶ニ對シ無線標識ノ用ヲ爲ス、然レドモ特ニ海運業ノ爲ニ設立セラレタル無線電信所ハ種々ノ理由ニ依リ海員ノ使用ニ對シ一層信賴シ得ベク且更ニ安全ナルコトニ海員ハ注意スベシ。

多クノ航海者ハ自船ノ無線方位測定機ヲ以テ接近シツツアル船舶ノ存在ヲ探知シ且其ノ方向ヲ觀測シ以テ霧中ニ於ケル衝突豫防ノ一助トシテ之ヲ使用シツツアリ。

無線方位ニ依リテ燈船ニ近ヅク際ノ注意 燈船ニ設置セラレタル無線標識ハ船舶ガ海岸若ハ港ニ接近スルニ際シ極メテ大切ナル目標タリ、故ニ合衆國ノ

太平洋、大西洋沿岸ニ於ケル無線標識ノ殆ド半ハ燈船ニ置カレアリ○無線方位ヲ使用スルニ際シ適當ナル注意ヲ拂フコトナク、燈船上或ハ其ノ附近ニ定針スル汽船船長ノ爲重大ナル危險ヲ醸シタル事例近時尠カラズ○最近濃霧中テ Nantucket 燈船ニ近ヅキツツアリシ一大西洋定期船ハ無線方位餘ニ正確ナリシ爲燈船ト舷々相摩シ燈船ノ無線電信用術ヲ持去レリ、當時燈船ノ他ノ霧信號ヲ該定期船ガ聽取シタルトキハ既ニ變針ニ依リテ之ヲ躲スノ暇ナク、他方燈船乗員ガ該定期船ノ霧中信號ニ氣付キタリシトキハ何等特別ノ警告ヲ爲スノ暇ナカリキ○其ノ後該燈船ハ同一ノ狀況ノ下ニ他ノ一定期船ノ爲ニ乗沈メラレタリ。

燈船ニ近接スル爲ニ無線方位ヲ使用スルトキハ燈船ニ達スル前十分ナル距離ニ於テ安全ニ之ヲ躲ス如ク針路ヲ定ムルコト極メテ大切ナリ○無線方位ハ普通航海術上周知ノ方法ニ依リテ之ヲ確ムル便利ナル方法ヲ提供ス、即チ航海者ハ燈船ノ一側ヲ航過スル際、連續無線方位ヲ測定シ此ノ方位ト航走距離トヲ以テ時々燈船ヨリノ距離ヲ確メ自船ノ位置ヲ知ル○無線交叉方位モ亦屢之ヲ利用スルコトヲ得○測深ハ決シテ疎カニスベカラズ、無線方位ト共ニ使用スル 2—3 ノ測深或ハ單ニ一連ノ測深ノミニシテ通例正確ナル位置ヲ得ラルルモノナリ。

無線方位利用航海術ト其ノ器具トニ關スル一般説明ハ燈臺局刊行ノ“Radio-beacon and Radiobeacon Navigation”ニ詳ナリ、該書ハ在 Washington 文書局長 (Superintendent of Documents, Washington)ヨリ得ラルベシ(價 15 仙)。

距離測定 距離測定用設備ヲ有スル無線標識局ハ特定ノ無線信號ヲ送信スルト同時ニ相對應スル空中或ハ水中音信號ヲ發ス、即チ無線標識距離測定所ノ發音信號作働中ハ無線標識作働時間(每 3 分ニ付 1 分)ノ終ニ夫々 1 秒及 5 秒ノ 1 短符及 1 長符ヲ送信ス、而シテ之ニ對應スル 2 發音信號ヲ同時ニ發信ス○此等ノ信號ハ總テノ距離測定所ニ對シ一樣ニ同一ナリ、但シ霧信號ノ長吹鳴及之ニ對應スル無線長符ハ必要ニ應ジテ 3 秒間迄短縮スルコトヲ得○此等ノ信號ハ全ク判然タルモノニシテ無線標識局ヲ識別スル特徴アル信號ト混同スルコトナシ。

船舶ニ於ケル發音信號ノ聽取ハ音ノ傳播スベキ距離ニ依リテ遅ルベキモ無線信

號ハ實際上瞬間的ニ受信セラルベシ○此ノ遅レハ 1 群ノ無線信號ノ一部ト 1 群ノ發音信號ノ之ニ相當スル部、例ヘバ無線信號ノ長符ノ終ト發音信號ノ長符ノ終トノ間ニ經過スル時間ヲ觀測スルコトニ依リテ測定ス○此ノ經過秒時（音ノ空中傳播ノ所要時）ヲ 5（更ニ精確ニハ 5.5）ニテ除スレバ觀測者ノ無線標識ヨリノ近似距離ヲ得ル○斯クノ如キ觀測ノ誤差ハ 10%ヲ超ユルコトナシ。長符ニ先ツ 1 秒ノ短符ハ用意信號ニシテ 1 秒ノ發音信號亦同ジ、而シテ發音信號ハ又觀測者ヲシテ正シキ發音信號ノ時間測定ヲ爲シツツアルコトヲ確認セシムル用ヲ爲ス。

水中信號ガ無線標識ト共鳴セシメラルル場合ニ於ケル距離測定法ハ前法ニ同ジ、但シ湮ニテ距離ヲ得ル爲經過秒時（音ノ水中傳播ノ所要時）ハ 1.25ニテ除スルモノトス。

尙詳細ニ關シテハ水路誌附録第 5 卷ヲ見ルベシ。

無線羅針局

合衆國海軍無線羅針局ハ無線電信送信機ヲ裝備スル一般船舶ニ對シ無線方位ノ指示ニ應ズ○無線方位ヲ利用スルノ餘リ海員ヲシテ測深其ノ他必要ナル警戒ヲ疎カナラシムベカラザルハ勿論ナリト雖モ無線方位ハ霧中航行ニ伴フ危險ヲ非常ニ減ゼシムルモノナリ。

精度 測定方位ノ精度ハ諸種ノ狀況ニ依リテ異レリト雖モ一般ニ無線羅針局測定ノ無線方位ハ誤差 2 度以内ナリ、但シ合衆國政府ハ其ノ測定方位不正確ナリシ爲ニ惹起スル結果ニ對シ責任ヲ負フモノニ非ズ。

方位線ガ海岸線ト鈍角ニ斜交スル場合 4—5 度ノ誤差アリシ旨ノ報告ヲ得タルコトアリ、又日没前約 30 分間及日出後約 30 分間ニ於テ測定セル方位ハ屢信賴シ難キコトアリ○無線方位ノ精度ハ又船舶ノ送信機ガ正シク規定ノ波長ニ調整セラレアラザル爲ニ影響セラルルコトアリ○“Approximate”或ハ“Second Class”トシテ信號セラレタル方位ハ多分ノ誤差ヲ含メル疑アルモノトシテ十分注意スルヲ要ス○此等無線羅針局ヨリノ方位ガ精確ヲ保チ得ル最大距離ハ 150 浬ナリ。

無線標識局 海軍無線羅針局ガ無線標識トシテ使用セラルル場合該局ハ船舶ノ請求ニ依リ周波數 375「キロサイクル」(800 米)ニテ 45 秒間其ノ呼出符字ヲ送信ス。

本誌記載區域ヲ航海スル船舶ノ爲次ニ海軍無線羅針局一覽ヲ示ス。

Imperial Beach, San Diego, Calif.	Farallon Island, Calif. ②
Point Fermin, San Pedro, Calif.	Point Reyes, Calif. ②
Point Hueneme, Calif.	Eureka, Calif.
Point Arguello, Calif. ①	Point St. George, Calif.
Point Montara, Calif. ②	Empire, Oreg.
Fort Stevens, Oreg.	Tatoosh Island, Wash.
Klipsan Beach, Wash.	New Dungeness, Wash.
Destruction Island, Wash.	

10

① 測定方位中 11 度ヨリ 160 度迄ハ陸地ヲ通過スルヲ以テ該弧内ノ方位ヲ使用スルハ注意ヲ要ス。

② San Francisco Bay 入口群無線羅針局、主無線羅針局 Point Montara. 備考 方位ハ無線羅針局ヨリノ方位ナリ（右廻）。

上記方位測定所ハ米海陸測量部海圖ニ“N.R.C.”ナル符號ヲ以テ示サル○方位測定所ノ詳細ナル説明竝ニ其ノ利用法ニ關シテハ水路誌附録第 5 卷ヲ見ルベシ。

無線方位ヲ漸長方位ニ改正

20

海上殊ニ霧中ノ海上ニ於ケル船舶ノ位置ヲ定ムル爲無線方位ノ利用益盛ナルニ伴ヒ、船舶又ハ無線羅針局ニテ測定シタル無線方位ヲ直ニ使用海圖上ニ記入スル希望ハ特ニ著シキヲ加ヘタリ○此等ノ無線方位ハ無線羅針局ト該船舶トヲ含ム大圈方位ニシテ赤道面上又ハ子午面上ニ在ル場合ノ外ハ漸長圖上ニハ曲線ヲ以テ表ハサルベキモノナリ○航海者ガ斯クノ如キ曲線ヲ使用海圖上ニ記入スルコトハ實際上不可能ナルヲ以テ、無線方位ニ或改正ヲ施シ之ヲ漸長方位ニ改ムル必要アリ、即チ無線方位發受信所ヲ連ヌル方位ガ漸長海圖上ニ直線ヲ以テ描

キ得ラルル如クスル必要アリ。

第 23 頁ニ在ル換算表ハ無線方位ヲ漸長方位ニ換算スルノ用ニ供セラルルモノニシテ實用上 1,000 呎迄ノ距離ナラバ十分正確ナリ。

該表使用上必要ナル資料ハ無線標識局若ハ無線羅針局及自船ノ推測位置ノ經緯度ノミナリ○自船位置ハ海圖ヨリ、無線標識局若ハ無線羅針局ノ位置ハ海圖又ハ水路誌附録第 5 卷ヨリ求ムルヲ得ベシ。

本表ヲ使用スルニハ自船ト無線標識局若ハ無線羅針局トノ經度ノ差(度数ヲ以テ算シ表中ノ近似値ヲ用フ)ヲ上欄ニ、平均緯度ヲ左端ニ宛テ其ノ交ル所ノ數字ヲ讀メバ是修正量(分)ナリ。

10 自船ニテ方位ヲ測定シタル場合ニ於ケル修正量ノ符號ハ次ノ如シ。

北緯ノ場合、自船ガ無線標識局ノ東ニ在ルトキハ負(-)トシ、西ニ在ルトキハ正(+)トス。

南緯ノ場合、自船ガ無線標識局ノ東ニ在ルトキハ正(+)トシ、西ニ在ルトキハ負(-)トス。

記入ヲ容易ナラシムル爲修正方位ニ 180 度ヲ加ヘ之ヲ以テ無線標識局ヨリ記入シ始ムベシ。

自船推測位置ガ修正無線方位記入ノ結果著シク異レル場合ニハ新自船位置ヲ用ヒテ再ビ之ヲ試ムベシ。

例 推測位置北緯 36 度 27 分、西經 130 度 3 分ノ 1 船 San Francisco 燈船

20 (Lat. 37° 45' N., Long. 122° 41' W.) 無線標識局ヨリ 77 度ノ無線方位ヲ得タリ。

無線標識局 37° 45' N. 122° 41' W.

自船推測位置 36° 27' 130° 03'

平均緯度 37 06 差 7 22

經度ノ差 7° 22' ヲ表ノ上欄ニ宛ツレバ最近似値 7½° ヲ得、次デ平均緯度 37 度ヲ左端ニ置キ其ノ交ル所 135' 卽チ 2¼° ハ所要修正量ナリ。

船位ハ無線標識ノ西ナルヲ以テ此ノ修正量ハ正(+)ナリ、依ツテ漸長方位ハ 77° + 2¼° = 79¼° ナリ。

記入ヲ容易ナラシムル爲 180 度ヲ加ヘ 79¼° + 180° = 259¼° ハ San Francisco 燈船ヨリ描クベキ眞方位ナリ。

陸上無線羅針局ヨリ與ヘラレタル方位ノ場合ニ在リテハ上記ノ符號ハ之ヲ反對ニスルヲ要ス。

無線方位ヲ漸長方位ニ改ムル表(單位分)

經度差 平均緯度	½°	1°	1½°	2°	2½°	3°	3½°	4°	4½°	5°	5½°	6°	6½°	7°	7½°	8°	8½°	9°	9½°	10°
20°	5	10	15	21	26	31	36	41	46	51	56	62	67	72	77	82	87	92	98	103
21°	5	11	16	21	27	32	38	43	48	54	59	64	70	75	81	86	91	97	102	108
22°	6	11	17	22	28	34	39	45	51	56	62	67	73	79	84	90	96	101	107	112
23°	6	12	18	23	29	35	41	47	53	59	64	70	76	82	88	94	100	105	111	117
24°	6	12	18	24	31	37	43	49	55	61	67	73	79	85	92	98	104	110	116	122
25°	6	13	19	25	32	38	44	51	57	63	70	76	82	89	95	101	108	114	120	127
26°	7	13	20	26	33	39	46	53	59	66	72	79	85	92	99	105	112	118	125	131
27°	7	14	20	27	34	41	48	54	61	68	75	82	89	95	102	109	116	123	129	136
28°	7	14	21	28	35	42	49	56	63	70	77	84	92	99	106	113	120	127	134	141
29°	7	15	21	29	36	44	51	58	65	73	80	87	95	102	109	116	124	131	138	145
30°	7	15	22	30	38	45	53	60	68	75	83	90	98	105	113	120	127	135	143	150
31°	8	15	23	31	39	46	54	62	70	77	85	93	100	108	116	124	131	139	147	155
32°	8	16	24	32	40	48	56	64	72	79	87	95	103	111	119	127	135	143	151	159
33°	8	16	25	33	41	49	57	65	74	82	90	98	106	114	123	131	139	147	155	163
34°	8	17	25	34	42	50	59	67	75	84	92	101	109	117	126	134	143	151	159	168
35°	9	17	26	34	43	52	60	69	77	86	95	103	112	120	129	138	146	155	163	172
36°	9	18	26	35	44	53	62	71	79	88	97	106	115	123	132	141	150	159	168	176
37°	9	18	27	36	45	54	63	72	81	90	99	108	117	126	135	144	153	163	172	181
38°	9	18	28	37	46	55	65	74	83	92	102	111	120	129	139	148	157	166	175	185
39°	9	19	28	38	47	57	66	75	85	94	104	113	123	132	142	151	160	170	179	189
40°	10	19	29	39	48	58	68	77	87	96	106	116	125	135	145	154	164	174	183	193
41°	10	20	30	39	49	59	69	79	89	98	108	118	128	138	148	157	167	177	187	197
42°	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	151	161	171	181	191	201
43°	10	20	31	41	51	61	72	82	92	102	113	123	133	143	153	164	174	184	194	205
44°	10	21	31	42	52	63	73	83	94	104	115	125	135	146	156	167	177	188	198	208
45°	11	21	32	42	53	64	74	85	95	106	117	127	138	149	159	170	180	191	201	212
46°	11	22	32	43	54	65	76	86	97	108	119	129	140	151	162	173	183	194	205	216
47°	11	22	33	44	55	66	77	88	99	110	121	132	143	154	165	176	186	197	208	219
48°	11	22	33	45	56	67	78	89	100	111	123	134	145	156	167	178	190	201	212	223
49°	11	23	34	45	57	68	79	91	102	113	125	136	147	158	170	181	192	204	215	226

50°	11	23	34	46	57	69	80	92	103	115	126	138	149	161	172	184	195	207	218	230
51°	12	23	35	47	58	70	82	93	105	117	128	140	152	163	175	186	198	210	221	233
52°	12	24	35	47	59	71	83	95	106	118	130	142	154	165	177	189	201	213	225	236
53°	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240
54°	12	24	36	49	61	73	85	97	109	121	133	146	158	170	182	194	206	218	231	243
55°	12	25	37	49	61	74	86	98	111	123	135	147	160	172	184	197	209	221	233	246
56°	12	25	37	50	62	75	87	100	112	124	137	149	162	174	187	199	211	224	236	249
57°	13	25	38	50	63	75	88	101	113	126	138	151	164	176	189	201	214	226	239	252
58°	13	25	38	51	64	76	89	102	115	127	140	153	165	178	191	204	216	229	242	254
59°	13	26	39	51	64	77	90	103	116	129	141	154	167	180	193	206	219	231	244	257
60°	13	26	39	52	65	78	91	104	117	130	143	156	169	182	195	208	221	234	247	260

無線電信ニ依ル氣象實況報

合衆國氣象局ハ航海及航空ニ從事スル者ノ爲毎日(日曜日及祭日ヲ含ム)氣象實況報ヲ發シ太平洋海軍無線電信所ハ之ヲ放送ス、其ノ詳細ニ就テハ水路誌附録第5卷ヲ見ルベシ。

海上氣象通報(Major Marine Bulletin) 合衆國氣象局ニ依リテ毎日(日曜日及祭日ヲ含ム)San Francisco, Cal. (NPG)ヲ經テ放送セラレ San Francisco, Cal. (KUP)ハ再ビ之ヲ放送ス。該通報ハ天氣豫報、暴風警報、氣壓配置、北太平洋地方ニ於ケル地上氣象觀測等天氣圖作製ニ必要ナル事項ヲ網羅ス。

無線電信ニ依ル水路情報 北緯30度ヨリ同47度ニ至ル圏内ニ對スル水路情報ハ San Diego, Cal., (NPL), San Francisco, Cal., (NPG), Eureka, Cal., (NPW), Astoria, Oreg., (NPE) 及 Tatoosh, Wash., (NPD)ヨリ放送セラル。 Vancouver, Queen Charlotte Sounds 及「アラスカ」領海ヲ含ム北緯46度以北ニ對スル此ノ放送ハ Puget Sound (Keyport), Wash., (NPC)ヲ經テ行ハル。 ◎全海軍無線電信局ハ何時ニテモ緊急ナル水路情報ヲ受信スル用意アリ ◎本誌ニ包含セラルル区域内ニ於ケル最近ノ海軍無線電信局ハ上記ノ諸局ナリ。

無線電信ニ依ル海員ノ無料診断

合衆國保健局ハ直接無線電信ニ依ル 無料診断ヲ實施スル 爲下記派出所ヲ設置ス。

San Pedro, Calif., United States Public Health Service Relief Stations.

San Francisco, Calif., United States Marine Hospital No. 19.

Seattle, Wash., United States Marine Hospital.

Honolulu, Hawaii, Relief Station No. 254.

無線電信所ハ官用タルト商業用タルトヲ問ハズ上記派出所ニ宛テラレタル電報ハ無料ニテ轉送スルモノトス。取扱ヲ齊一ニシ混雜ヲ防グ爲轉送ヲ要スル通信ハ場合ニ應ジ“Marine Hospital No. …”或ハ Public Health Service Relief Station No. …”ト宛名スベシ。

Radiomarine Corporation of Americaニ依リテ運用セララルル總テノ海岸局ハ各國船舶ニ對シ無料ニテ診斷通信取扱ヲ行フ。

船長ヨリ其ノ乗員ノ病狀報告ヲ受ケタル無線電信所ハ即刻之ヲ最寄ノ海員病院ニ通知ス、該病院ニテハ船長ノ病狀報告ニ基キテ診斷ヲ行ヒ之ガ處置ヲ決定シ適當ナル注意ヲ該船舶ニ返電ス。此等通信ノ爲ノ無線電信ハ“DH MEDICO”ト前置スルトキハ料金不要ナリ。

次ニ記セルハ太平洋岸ニ於ケル Radiomarine Corporation 無線電信所ナリ。

Bolinas, Calif. 呼出符字 KPH

Torrance, Calif. KSE

Portland, Oreg. KPK

無線診斷電報ハ“DH MEDICO”トシテ發信スルヲ要ス、此ノ種ノ電報ハ SOS 符以外總テノ通信ニ對シ優先的取扱ヲ受ク。

無線診斷電報ニハ船長ノ署名ヲ要シ簡單明瞭ニ病者ノ症狀ヲ記載スベシ。

無線診斷ニ就テノ詳細ハ合衆國水路部出版物 No. 205, Radio Aids to Navigationヲ見ルベシ。

合衆國沿岸警備隊

合衆國沿岸警備隊ハ政府ガ維持スル國軍ノ一部門ニシテ國家權力ノ下ニ海事諸法規ノ執行ニ任ジ、危難ニ瀕セル船舶ニ助力ヲ與ヘ、其ノ生命及財産ヲ救助シ、沈船ヲ破壊シ、航海上ノ障碍及危險物ヲ除去スルコトヲ目的トシ猶國際流氷監

視、Bering Sea 巡邏、洪水救難諸作業、競漕及海上行列ノ際ノ巡邏竝ニ深海漁夫及「アラスカ」土人ニ對スル醫療救濟等ニ當ル。

沿岸警備隊ハ危難ニ瀕セル船舶ノ援助ニ對シ何等料金ヲ徵收スルコトナシ、又其ノ施設ノ配備竝ニ状態ノ許ス限リ正當ナル救助ノ請求ニ對シテハ直ニ之ニ應ズル用意アリ◎然レドモ曳航及海難諸作業ノ如キ商業的企業ニ干涉又ハ競争スル如キハ沿岸警備隊ノ目的トスル所ニ非ズ、其ノ救難諸活動ニ現實ノ、若ハ大事ニ至ルベキ虞アル種類ノ救難ニ限定ス。

無線電信設備ヲ有スル船舶ガ沿岸警備隊ノ救助ヲ請求セントスル場合ハ國際遭難信號周波數 500 「キロサイクル」(Great Lakes 地方ニ在リテハ 410 「キロサ

10 イクル) ヲ用ヒ “Any Coast Guard Unit” (呼出符字 NCU) 或ハ Coast Guard 宛ニテ陸上無線電信所ヲ呼出シ救助請求ヲ送信セバ可ナリ◎合衆國沿岸警備隊ハ又 2,670 「キロサイクル」(112.2 米) ノ周波數ニ於テモ待受ヲ爲ス◎太平洋沿岸ニ於ケル無線電信設備ヲ有スル沿岸警備隊屯所ハ次ノ如シ、Point Vincent, Calif. (NCJ), Point Bonita, Calif. (NMC), Port Angeles, Wash. (NOW), Port Townsend, Wash. (NOZ)◎陸上無線電信所ハ救助ヲ求メツツアル船舶ニ關スル情報ヲ沿岸警備隊ニ通報ス、但シ該情報ガ特ニ他ノ電信所ニ指定セラレタル通信中ニ含マレアル場合ハ此ノ限ニ在ラズ。

最初ノ救助請求ガ下記事項ヲ網羅シ居ラバ沿岸警備隊責任者ヲシテ救助ニ要スル船種竝ニ隻數ノ決定ヲ易カラシメ依ツテ以テ其ノ作業ヲ容易ナラシメ不必要ニ救援隊派遣ノ遲滯スルヲ防グコトヲ得。

- 20 1. 船名、船型及船籍國名。
- 2. 遭難位置、針路及速力(壓流速度ヲ含ム)。
- 3. 海難ノ性質及自船ノ状態、風向風力、海上ノ模様。
- 4. 船内人員數。
- 5. 沿岸警備隊ノ救助ノ要否。

危急ノ場合 “SOS” ヲ放送セシトキハ該船ハ最初ノ遭難信號ヲ發セル後約 10 分ニ國際遭難信號周波數 500 「キロサイクル」ニテ緩徐ニ “MO” 及自船呼出

符字ヲ 3 回送信センコトヲ望ム、是ニ依リテ附近沿岸警備隊及其ノ所屬船舶ハ無線方位ヲ測定シ正確ニ遭難船ノ位置ヲ定ムルコトヲ得ルナリ。

沿岸警備隊司令部所在地次ノ如シ。

Seattle, Wash., Federal Building, Seneca 3100.

San Francisco, Calif., Customhouse Exbrook 7494.

此等司令部ノ有線及無線呼出名ハ “Coast Guard, Seattle” 及 “Coast Guard, San Francisco” 等ナリ。

沿岸警備隊ノ配備ハ次表ノ如シ◎各地配備沿岸警備隊ハ常時充員シ短艇、難破砲、揚陸具及難破船救助ニ要スル一切ノ要具ヲ整備ス。

沿岸警備隊ニハ國際通信書ヲ備ヘ之ニ依リテ信號ノ發受ヲ行フノ外「セマホワ」10 信號、發光信號及「モールス」手旗信號ヲモ用フ◎沿岸警備隊ニハ其ノ警備船、曳船其ノ他ヲ招集シ又ハ有線電信ニ接續スル爲電話ノ設備アリ。

沿岸警備隊所在地一覽(太平洋沿岸)

官用呼稱 ①	警備隊名	州名	所在地
309	Golden Gate	Calif.	Point Lobos ノ南 7.5 鏈
310	Fort Point	"	Fort Point 燈臺ノ東 7.5 鏈
311	Point Bonita	"	Bonita Point
312	Bolinas Bay	"	Bolinas Bay
313	Point Reyes	"	Point Reyes 燈臺ノ東 2.6 哩
314	Arena Cove	"	Point Arena 燈臺ノ南東 3 哩
316	Humboldt Bay	"	Humboldt Bay 入口北側舊燈臺附近
318	Port Orford	Oreg.	Port Orford ノ Nelly's Cove
319	Coquille River	"	Coquille River ノ南側 Bandon
320	Coos Bay	"	Coos Bay 入口南側、 Coos Head ノ東約 4 鏈
321	Umpqua River	"	Umpqua River, 河口北側

322	Siuslaw	Oreg.	Siuslaw River 河口附近
323	Yaquina Bay	"	Newport ノ Yaquina Bay 海岸
325	Tillamook Bay	"	Tillamook Bay 入口北側
326	Point Adams	"	Columbia River ノ河口附近、 Fort Stevens ノ南東 7.5 哩
327	Cape Disappointment	Wash.	Fort Canby, Columbia River 河口北側
328	Klipsan Beach ②	"	Cape Disappointment 燈臺ノ北約 11.3 哩
329	Willapa Bay	"	Willapa Bay 燈臺ノ東約 1.3 哩
330	Grays Harbour	"	Grays Harbour 燈臺ノ南
331	Quilayute River	"	Quilayute River 河口南側
332	Baadah Point	"	Neah Bay
335	Nome	Alaska	Nome

備考 ①ハ航空用ノミニ限ル、②ハ常備部隊タルコトヲ取止メラル。

磁氣偏差

1934年ニ於ケル各地磁氣偏差及年差次表ノ如シ。

地 方 名	偏 差	年差(一)
Point Loma, Calif.	15 15 E	0
Point Fermin, Calif.	15 45 E	0
Point Arguello, Calif.	16 15 E	0
Point Sur, Calif.	17 15 E	1
Farallon 燈臺、Calif.	18 00 E	1
Point Arena, Calif.	18 30 E	1
Cape Mendocino, Calif.	19 30 E	1
Point St. George, Calif.	20 15 E	1
Cape Blanco, Oreg.	20 45 E	2

Heceta Head, Oreg.	21 30 E	2
Cape Lookout, Oreg.	22 15 E	2
Cape Disappointment, Wash.	22 45 E	2
Cape Elizabeth, Wash.	23 30 E	2
Cape Flattery, Wash.	24 00 E	2
Point Wilson, Wash.	23 45 E	2
West Point {Seattle Harbour}, Wash.	23 15 E	2

潮 汐

合衆國西岸ノ潮汐ノ最モ重要ナル特徴ハ毎日ノ2高潮及2低潮ノ高サニ大差アルコトナリ。○外側沿岸ニ在リテハ毎日ノ2高潮ニ於ケル潮高ノ差ノ平均ハ0.3—0.6米ニシテ2低潮ニ於ケル潮高ノ差ノ平均ハ0.6—0.9米ナリ。○此ノ地方ノ海圖ノ水深基準面ガ平均低潮面ヲ採ラズシテ平均低低潮面ヲ採リアルハ上記ノ如ク低潮ノ潮高ニ大差アルガ故ナリ。○此ノ日潮不等ハ太陰ノ赤緯ト共ニ變化シ太陰ガ赤道附近ニ在ルトキニハ日潮不等ハ比較的小ナレドモ太陰ノ南北赤緯ガ最大ニ近ヅクトキ毎日ノ2高潮或ハ2低潮ノ潮高差亦最大ト爲ル、所謂回歸潮是ナリ。

沿岸沖合ニ於ケル平均高潮間隙ハ San Diego 附近ノ9.5時ヨリ Cape Flattery 附近ノ約12.5時迄増加ス。○12.5時ノ平均高潮間隙ハ太陰ノ最近子午線正中ヲ基トシテ謂フトキニハ零時トモ謂フコトヲ得。○外側沿岸ニ於ケル水深ノ基準面上ノ平均潮升ハ南部 California 沖合ニ在リテハ1.5米ナルモ Washington 沿岸沖合ニ在リテハ約2.3米ナリ。○一般ニ海面ノ昇降ハ最大限度ニ於テ水深ノ基準面下0.9米ヨリ基準面上3米ニ至ル變化アルヲ豫期スベシ。

San Francisco Bay 入口ニ於ケル平均高潮間隙ハ11.5時ニシテ水深ノ基準面上ノ平均潮升約1.5米ナリ、又同灣ノ南端ニ於ケル高低潮時ハ灣口ヨリ約1.5時遅レテ起リ且平均潮升ハ灣口ニ於ケルヨリモ約0.7米大ナリ。○北方 San Pablo Bay ニ入レバ高低潮時ハ Golden Gate ニ於ケルヨリモ1—2時遅レ且

平均潮升ハ Golden Gate ヨリ約 0.3 米大ナリ ◎ Suisun Bay 内ニ在リテハ高低潮時ハ Golden Gate ヨリモ約 3 時遅レ平均潮升ハ略同様ナリ ◎ Suisun Bay ヨリ San Joaquin River ノ Stockton 迄潮汐ノ達スルニハ約 4 時間ヲ要シ更ニ Suisun Bay ヨリ Sacramento River ノ Sacramento 迄達スルニハ約 5.5 時間ヲ要ス ◎ Stockton ニ於ケル水深ノ基準面上ノ平均潮升ハ約 1.1 米ニシテ Sacramento ニ於テハ約 0.6 米ナリ。

Humboldt Bay 内ノ潮汐ハ外側沿岸ヨリモ 0.5—1 時遅レ平均高潮間隙ハ約 12 時ニシテ平均潮升ハ基準面上約 1.8 米ナリ。

10 Coos Bay 内ノ潮汐ハ Humboldt Bay ニ於ケルヨリモ 0.5—1.5 時遅レ潮升ハ略同ジ。

Yaquina Bay 内ノ平均高潮間隙ハ約 12 時ニシテ平均潮升ハ基準面上約 2.1 米ナリ。

Columbia River 河口ニ於ケル高潮ハ太陰ノ子午線正中ノ約 0.5 時前ニ起リ平均潮升ハ基準面上約 2.3 米ナリ ◎ 潮汐ガ Columbia River 河口ヨリ Willamette River 河口ニ達スルニハ約 6 時間ヲ要シ潮升ハ上流ニ溯ルニ從ヒテ減少シ Willamette River 河口ニ於テハ僅ニ 0.4 米ニ過ギズ ◎ Willamette River 河口ヨリ上流ニ在リテハ潮升ハ極メテ小ニシテ實際上顧慮スルノ要ナシ ◎ 然レドモ氣象状態ハ水面ノ昇降ニ大ナル影響ヲ及ボスモノニシテ Willamette River ノ St. Johns ニ於テハ水面差ノ最大記録 7.5 米ニ達セリ ◎ 同河水面ハ概
20 ネ 5 月、6 月及 7 月ニ最モ高ク、9 月、10 月及 11 月ニ最モ低シ。

Willapa Bay 及 Grays Harbour ノ潮汐ハ太陰ノ子午線正中頃ニ起リ平均潮升ハ水深ノ基準面上約 2.7 米ナリ。

Juan de Fuca Strait ニ於テ Port Townsend ノ潮汐ハ Cape Flattery ニ於ケルヨリモ約 4 時遅レ平均潮升ハ Cape Flattery ニ於テ基準面上 2.1 米ナレドモ Port Townsend ニ於テハ 2.4 米ニ増加ス ◎ 毎日ノ相次グ 2 低潮ノ高サノ差ノ平均ハ Cape Flattery ニ於ケル 0.9 米ヨリ Port Townsend ニ向ヒテ増加シ同所ニテハ 1.7 米ト爲ル、相次グ高潮ノ高サノ差ノ平均モ亦之ト同様ニ増加ス

レドモ極メテ微小ナリ。

Puget Sound 内ニ於ケル潮汐ハ Port Townsend ニ於ケルヨリモ 0.5—1 時遅レ平均潮升ハ Port Townsend ニ於テ平均低低潮面（基準面）上 2.4 米ナレドモ Olympia ニ於テハ 4.1 米ト爲ル ◎ Puget Sound ニ於ケル毎日ノ 2 低潮ノ高サノ差ノ平均ハ 1.8 米ナリ ◎ Seattle ニ於テハ基準面下 1.4 米ヨリ基準面上 4.6 米ニ達スル最大潮差ヲ検測シ又 Puget Sound ノ南部 Olympia ニ於テハ基準面上最高 5.5 米ノ高潮ヲ記録ス。

San Juan Archipelago ニ於テハ高潮ハ太陰ノ子午線正中後 4—5 時ニ起リ平均潮升ハ基準面上 2.4 米ナリ ◎ 本海面ニ於テハ基準面下 1.4 米乃至基準面上 3.7 米ト謂フ如キ異常ナル潮升ヲ見ルコトアリ。

尙潮流潮汐ニ關スル詳細ニ就テハ潮汐表下巻、米海陸測量部刊行 Tide Tables for the Pacific Ocean and Indian Ocean（價格 25 仙）ヲ参照スベシ。

海 流

幅 200—300 哩或ハ其以上ヲ有スル沖合海流ハ北緯 50 度附近ヨリ海岸線ノ方向ニ從ヒテ略南—南東ニ流レ Point Conception ニ達シ同岬附近ニテ南方及西方ニ進ム ◎ 推定流速約 0.8 節、但シ流行風ニ依リテ著シク左右セラル、即チ偏北流行風ハ其ノ流速ヲ増シ偏南流行風ハ之ヲ減ズ ◎ 概説スレバ此ノ沖合海流ハ 1 年中ヲ通ジテ南方ニ進ミ、秋季北緯 45 度以北ニテハ東方ニ進ム。

偏北風流行スルトキノ外沿岸近クニハ Davidson 沿岸流トシテ知ラルル微弱ナル北向海流存在ス ◎ 本海流ハ Swiftsure Bank 燈船及 Vancouver Island 南西岸
20 ニ於テ特ニ著シ、流向北西方 ◎ 本海流ハ偏南風流行スル冬季 3 箇月間ハ其ノ幅ヲ増シ南方 San Francisco ニ及ブモ其ノ他ノ季節ニハ Washington 沿岸ノ外殆ド存在ヲ認メズ、同沿岸ニテハ季節ニ係ラズ偏南風ノ際、時トシテハ又其ノ他ノ風向ニ於テモ此ノ海流ノ存在ヲ認ムルコトアリ。

北アメリカ太平洋岸潮流表 米海陸測量部ヨリ毎年翌年度用ノモノヲ刊行ス（價格 10 仙） ◎ 本潮流表ハ基準港ニ於ケル毎日ノ轉流時及漲落潮時ノ流速並ニ基準港ノ此等資料ヨリ各地ノ轉流時其ノ他ヲ推算シ得ル表ヲ含ム ◎ 本潮流表

ニハ沿岸 5 區域ノ水面ニ就テ相當廣範圍ニ互リ其ノ漲潮並ニ落潮ノ流速及轉流時ヲ圖示セル潮流圖ヲ添附ス。

燈船ニ於ケル海流 茲數年ニ互リ太平洋沿岸ノ 5 燈船ニ於テ海流調査ヲ實施セリ、其ノ調査研究ハ米海陸測量部刊行ノ特殊出版物 No. 121, Coast Currents along the Pacific Coast of the United States ニ在リ ○燈船ニ於テ檢測シタル最大流速ハ 3—3.5 節ナリキ。

皮流 本問題ハ甚ダ複雑ナレドモ距岸 5—10 哩ニ於ケル合衆國太平洋沿岸ニハ風速ノ約 2%ニ相當スル皮流ヲ生ズト謂フコトヲ得ベシ ○然レドモ此ノ皮流ハ風向ト一致セズ、即チ北東、南東及北西象限ヨリノ風ニ因ル皮流ハ約 20 度右偏シテ流レ、南西象限ヨリノ風ニ因ル皮流ハ約 20 度左偏シテ流ル ○然レドモ此等ハ概シテ然リト謂フニ留マリ地方風微弱ナルニ強キ皮流ヲ經驗スルコト珍シカラズ。

沿岸航海

California, Oregon 及 Washington 諸州沿岸ノ航海ハ海員ニ對シ至難ナル問題ナリ ○針路ハ概シテ長ク、流速流向不定ナル海流ノ影響ヲ受ケツツ而モ屢密濛ナル天候ノ下ニ航海セザルベカラズ。

霧ニ關シテハ前節ニ於テ各季節中ノ襲來時數表ト共ニ、海流ニ關シテハ是亦同様前節ニ夫々説明セリ。

沿岸航海ニ關シ航海者ノ談及船舶檢査局 (Steamboat Inspection Service) ノ爲セル攔坐原因ノ探究等ヲ調査研究セル結果ヲ擧グレバ次ノ如シ。

1. 序論トシテ謂フベキハ往々ニシテ船舶遭難ノ原因ヲ、恐ラクハ何等關知スル所ナカルベキ海流ニ歸セントスルモ、攔坐ノ大部分ガ全ク羅針儀自差ニ關スル智識ノ缺ケ居ルニ起因スルコトハ調査ノ結果明ニセラレタル最モ著明ナル事實ナリ ○此等ノ場合針路ハ或從前ノ航海ニ於ケル 航海日誌ニ依リテ定メラルルモ之ニ相當スル磁針路ガ如何ナリシヤニ就テハ知ル者ナシ ○航跡偏倚ノ原因タル要素ハ不確實ニシテ而モ常ニ變化シ如何ナル航海ニ於テモ同様ナルコトナシ、故ニ單ニ前回ノ航海ニ於テ安全ナリシコトヲ盲

信スルハ究極スレバ避ケ難キ危難ヲ招來スルコトナリ ○而モ斯クノ如キ事件ハ極メテ普通ナリ、是航海者ノ過失ヲ考慮スルノ必要ナキ本誌ニ於テ特ニ言及スル所以ナリ。

2. 羅針儀ノ誤差ニ通曉スルハ必要缺クベカラザルコトナリト雖モ密濛ナル天候ニ際シテハ航海者ハ單ニ羅針儀ノミニ頼ルハ不可ナリ ○海流ノ影響モナク、定針中ノ磁針路ノ正シキ場合素ヨリ多カルベキモ斯クノ如キ期間ハ實際ニ當リテハ知ルニ由ナシ ○一般ニ航海者ハ自船ノ針路及航程ガ正當ナリト信賴シ難ク距岸 6—10 哩ニ定メアル針路モ果シテ十分ナル安全界ヲ與ヘタリトハ考ヘ難キヲ常トス ○長時間ノ針路ニ在リテハ針路ヲ偏逸スルコト 10—12 哩ニ及ビ實航程亦豫定ヨリ甚シク増減スルコト珍シカラズ。
3. 攔坐ノ大多數ガ比較的海上靜穩ニシテ霧多キ時ニ起リ、遭難事件ノ記録ノ多數ナルニ係ラズ生命財産ノ損害ノ僅少ナリシハ實ニ驚クベキ程ナリ ○攔坐ノ原因トシテハ種々アルベキモ航海者ガ懸念スベキ他ノ地方的特殊状態ノナキニ安心シ不知ノ間屢遭遇セル流速大ナル海流ノ存在ニ氣付カザリシガ其ノ一因タルハ疑ヲ容レズ。
4. 海流ニ關シ普航通海者間ニ承認セラルル法則ハ海流ハ流行風ニ從ヒテ起ルコト即チ夏季ニ南流シ冬季ニ北流スルコト是ナリ ○最近海流檢測ノ結果ニ依レバ風向ノ左右各 20 度間ニ向流スルモノノ如シ、詳細ニ關シテハ前節海流 (第 31 頁) ノ項ヲ參照スベシ。
5. 海流ガ直接其ノ原因タリト認メラルル攔坐ノ場合海流ノ流向ハ船舶ノ針路トハ反對ナリ、又攔坐ノ多クハ荷物ヲ滿載セル南航船舶ニシテ場所ハ Blanco, Mendocino 及 Arena 諸岬ノ如キ突角ノ北方ナリ ○海流ハ海岸線ノ屈曲ニ從ヒテ流ルトハ沿岸航海者間ノ一致セル意見ニシテ、若シ之ヲ眞ナリトセバ偏北海流ニ逆航スル南航船ハ突角ノ北方ニ在リテハ内方ニ、又突角ノ南方ニ在リテハ外方ニ壓流セラルル傾向アルヲ經驗セン ○著明ナル一例トシテ航海者ハ「Cape Blanco 及 North-west Seal Rocks ヲ視認シ外方ニ壓流セラレ且若干實速ノ減少ヲ認メナバ Cape Mendocino ニ接近ス

ルニ從ヒ内方ニ壓流セラルベシ、又 Seal Rocks ニ接近スルニ從ヒ内方ニ
 壓流セラレ且實速ノ増加ヲ認メナバ Cape Blanco ニ接近スルニ從ヒ沖合
 ニ壓流セラルベシ」ト謂フ○海岸線ノ一般形狀ハ此ノ說ヲ支持セントス○
 上述ノ如ク南航船ノ難破ハ Blanco, Mendocino 及 Arena 諸岬ノ北方ニ
 多ク、北航船ノ場合ニ在リテハ Punta Gorda 附近ガ沿岸ノ何レノ地點ヨ
 リモ多シ○此等ノ地點ノ海岸線ノ方向ハ一般方向タル南北線ヨリ偏倚スル
 コト最モ大ナル地點ナリ。

海流ハ海岸線ノ屈曲ニ從ヒテ流ルト謂フ說ニモ重大ナル反對アリ○南北方
 向ヲ一般流向トスル海流ガ西方ニ突出スル岬角ノ爲西方ニ偏向セラレ船舶
 10 沖合ニ壓流スルコトアルベキハ明ニシテ、海流ニ從フ場合ハ岬角ニ接近
 スルトキ、海流ニ逆フ場合ハ岬角ヲ航過シタルトキニ之ヲ經驗ス○然レド
 モ岬角ニ依リテ一旦西方ニ偏向セラレタル海流ヲシテ其ノ後更ニ東方ニ偏
 向セシムル原因果シテ何處ニ在リヤ、假令斯クノ如キ状態ガ廣闊ナル區域
 ニ互リ局部的渦流ヲ惹起スルコトアルベキヲ疑ハズト雖モ猶且決定ニ苦シ
 ム所ナリ○然レドモ上記ノ現象ガ遙カ沖合ニ起リタル海流ノ海岸ニ衝突シ
 テ北又ハ南ニ轉向スルニ因ルト看做スハ稍信ズルニ足ルガ如シ○此ノ說ハ
 既述ノ如ク天候比較的靜穩ナルトキニ海流ノ存在スルコト甚ダ多キ事實竝
 ニ船舶ガ屢實速ニハ影響ナキ程航路ニ直角ニ働ク可ナリノ向岸流ヲ經驗ス
 ル事實ヲ説明スルモノナリ○此ノ種ノ方向ヲ有スル海流ハ殊ニ Heceta
 20 Bank 至 Arago 間、Trinidad 至 Cape Mendocino 間及 Monterey 沖合
 ニ多シ。

上記ノ如キ海流ノ状態ニ在リテハ密濛ナル天候中本沿岸ヲ安全ニ航海スル
 ニハ測深航法ハ絶對ニ必要ナリ○是多年本沿岸ヲ安全ニ航海シタル航海者
 ノ信頼セル方法ニシテ船舶擱坐ノ大多數ハ之ヲ忽ニシタルニ直接原因ス○
 信頼シ得ル音響測深儀ヲ備ヘタル船舶ガ連續測深ニ依リテ海圖上ニ其ノ航
 跡ヲ記入スル方法ハ近世航法中最モ有用ナルモノナリ○無線方位ハ非常ニ
 航海上ノ危険ヲ減少スルモ航海者ハ之ヲ過信シテ測深ヲ忽ニスルコトアル

ベカラズ。

船長ハ自船ヲ壓流シテ危殆ニ陥ラシムル海流ノ存在スベキコトヲ銘記シ十
 分ナル警戒ヲ爲スベシ○水深ノ許ス限リ各針路ニ於テハ時々測深ヲ行ヒテ
 實速ヲ檢シ又重要ナル各險礁ニ近ヅク際及變針點ニ於テハ其ノ前後暫ノ間
 ハ頻繁ニ測深ヲ行ヒ以テ信頼シ得ル船位ノ決定ヲ爲スベシ○變針後ノ測深
 ハ變針ノ根據タル計算ノ誤謬ヲ發見スルニ最モ效果アリ、斯クノ如キ測深
 ニシテ行ハレタランカ過去遭難事件ノ大部分ハ未然ニ之ヲ防止シ得タルベ
 シト謂フモ過言ニ非ザルベシ。

測深航法ハ海圖ノ周到ナル研究ヲ喫緊事タラシム、測深ハ自船ノ安全ヲ確
 ニシ險礁ノ接近ヲ示スモノナルガ故ニ航海者ハ之ニ依リテ明ニセラルベキ 10
 夫々ノ地方ニ於ケル安危ノ岐ルル海底ノ特徴ヲ學バザルベカラズ○如何ナル
 水深ヲ選ビ如何ナル水深ヲ避クベキカノ問題、船位ヲ檢知スル爲測深ヲ
 行フヲ有利トスル地方及底質ニ依リテ示サル諸注意等ハ最モ重要ナル研
 究項目ナリ、殊ニ同一ノ水深状態ガ同地方ニ 2 箇所アリテ前者ヲ後者ト誤
 ランカ其ノ結果ノ重大ナルベキ地點ノ如キハ細心ナル航海者ヲ以テシテモ
 往々ニシテ大事ヲ惹起シ易キ場合アルベク最モ嚴密ナル研究ヲ要ス。

航海ノ安全ハ屢ニ測深ノミニ係ルコトアルベキガ故ニ之ガ作業ハ其ノ重
 要性ニ相應スル熟練ト注意トヲ傾倒セラルベキモノナリ○一般ニ船長ハ親
 シク該作業ヲ監視スルヲ得ザルガ故ニ掛員ヲ十分訓練シ同時ニ其ノ任務ノ
 重要性ヲ自覺セシメ以テ錯誤ヲ惹起セシメザル如ク指導スルヲ要ス。 20

著色管ニ依ル測深ニ依ラズシテ鋼線ノ走出量ニ依リテ水深ヲ求ムル方法ハ
 普通、沿岸航海ニ於テ行ハルル所ナルガ斯クノ如キ測深法ハ深海ヨリ淺海
 ニ接近スル場合ニハ有效ナルベキモ一度海底ヲ捕捉シタル後ハ信用スベカ
 ラズ○本方法ニハ船舶ノ速力、絡車ノ作動状態及測鉛手ノ人差等不確實ニ
 シテ變化シ易キ要素多シ○殊ニ甚シキハ測鉛手ノ人差ニシテ通例、其ノ豫
 期スル水深ノ爲影響セラルルコト甚シ○假ニ測鉛手ガ水深 54 米 (30 尋)ト
 豫想セリトセンカ鋼線ノ走出ヲ緩徐ナラシメ爲ニ 109—128 米 (60—70 尋)



ニ於テモ海底不達ノ結果ヲ來シ又 146—182 米 (80—100 尋) ヲ豫想セリト
 センカ 45—54 米 (25—30 尋) ニテ著底スルモ之ニ氣付カザルコトアルベ
 シ◎記録ニ徴スルニ此ノ種測深法ノ錯誤ガ船舶遭難ノ原因タルコトヲ明示
 ス、若シ著色管ヲ用ヒタリセバ此ノ錯誤ハ必ズヤ發見セラレシナラン。

船舶航行中ノ鋼線走出ニ依ル測深ヲ行フニハ毎回著色管ヲ併用スベク且
 Arming ヲ施シテ底質ヲ見ルベシ◎鋼線走出量ハ固ヨリ報告セシムベシ、
 是鋼線捲入前ニ水深ノ概念ヲ得ル爲心要ナリ、然レドモ此ノ推定水深ハ著
 色管及附著セル底質ト共ニ海圖ノ示ス所ト照合スルヲ要ス。

10 著色管ハ又狀況ニ依リ著シキ誤差ヲ生ズルコトアリ、其ノ使用ノ利益ヲ十
 分ニ收メンニハ航海者ハ此ノ事ヲ熟知スルヲ要ス。

陸上無線羅針局ノ設置竝ニ船舶ニ於ケル無線方位測定機ノ裝備ハ可ナリノ
 精度ヲ以テ船位ヲ決定スル別法ヲ航海者ニ與ヘタリト雖モ測深ハ決シテ忽
 ニスベカラズ◎音響測深儀ヲ有スル船舶ハ船位決定ニ就テノ精確ナル資料
 トシテ該測深儀ノ連續測深ニ重キヲ置クヲ可トス◎無線方位ハ時トシテ重
 大ナル錯誤ニ陥ルコトアルベキ事實ニ鑑ミ重要ナル時機ニ於テハ測深ニ依
 リテ之ヲ檢知スル手段ヲ講ズベシ◎近時太平洋岸ニ於ケル船舶遭難ノ悲惨
 ナル一例ハ陸上無線羅針局ヨリ受ケタル無線方位ニ對スル船舶側ノ誤解ニ
 因ルモノナリキ。

20 沿岸大道路ハ太平洋岸全長ニ互リ、多クノ箇所ニ於テハ海岸ニ接近シテ開
 通ス◎航海者ハ自動車ノ前燈ヲ航路標識用諸燈ト誤認セザル様注意スベ
 シ。

自	Bellingham	Anacortes	Everett	Port Townsend	Seattle	Tacoma	Olympia
California :							
San Diego	1,209	1,195	1,217	1,189	1,224	1,244	1,273
Los Angeles Harb	1,124	1,110	1,132	1,104	1,139	1,159	1,188
Santa Barbara	1,041	1,027	1,049	1,021	1,056	1,076	1,105
Port San Luis	961	947	969	941	976	996	1,025
Monterey	851	837	859	831	866	886	915
San Francisco	790	776	798	770	805	825	854
Eureka, Humboldt	575	561	583	555	590	610	639
Crescent City	519	505	527	499	534	554	583
Oregon :							
Port Orford	458	444	466	438	473	493	522
Marshfield, Coos I	424	410	432	404	439	459	488
Gardiner, Umpqua	403	389	411	383	418	438	467
Florence, Siuslaw	377	363	385	357	392	412	441
Newport, Yaquina	341	327	349	321	356	376	405
Tillamook Bay Et	284	270	292	264	299	319	348
Astoria	255	241	263	235	270	290	319
Portland	341	327	349	321	356	376	405
Washington :							
South Bend	232	218	240	212	247	267	296
Aberdeen, Grays I	219	205	227	199	234	254	283
Port Angeles	55	41	60	32	67	87	116
Bellingham	.....	16	① 62	43	② 78	② 98	② 127
Anacortes	16	.....	① 48	29	② 64	② 84	② 113
Everett	① 62	① 48	.....	30	27	47	76
Port Townsend	43	29	30	.....	38	58	87
Seattle	② 78	② 64	27	38	.....	25	54
Tacoma	② 98	② 84	47	58	25	.....	34
Olympia	② 127	② 113	76	87	54	34	.....
Cape Flattery ③	106	92	114	86	121	141	170

距 離 表

自	San Diego	Los Angeles Harbour	Santa Barbara	Port San Luis	Monterey	San Francisco	Eureka	Crescent City	Port Orford	Marshfield	Gardiner	Florence	Newport	Tillamook Bay	Astoria	Portland	South Bend, Willapa Bay	Aberdeen	Port Angeles	Bellingham	Anacortes	Everett	Port Townsend	Seattle	Tacoma	Olympia
California :																										
San Diego	.....	92	172	260	369	454	651	700	759	814	829	846	878	934	984	1,070	1,014	1,027	1,163	1,209	1,195	1,217	1,189	1,224	1,244	1,273
Los Angeles Harbour	92	.....	87	175	284	369	566	615	674	729	744	761	793	849	899	985	929	942	1,078	1,124	1,110	1,132	1,104	1,139	1,159	1,188
Santa Barbara	172	87	.....	92	201	286	483	532	591	646	661	678	710	766	816	902	846	859	995	1,041	1,027	1,049	1,021	1,056	1,076	1,105
Port San Luis	260	175	92	.....	121	206	403	452	511	566	581	598	630	686	736	822	766	779	915	961	947	969	941	976	996	1,025
Monterey	369	284	201	121	.....	96	293	342	401	456	471	488	520	576	626	712	656	669	805	851	837	859	831	866	886	915
San Francisco	454	369	286	206	96	.....	232	281	340	395	410	427	459	515	565	651	595	608	744	790	776	798	770	805	825	854
Eureka, Humboldt Bay	651	566	483	403	293	232	.....	63	124	180	195	212	244	300	350	436	380	393	529	575	561	583	555	590	610	639
Crescent City	700	615	532	452	342	281	63	.....	67	124	139	156	188	244	294	380	324	337	473	519	505	527	499	534	554	583
Oregon :																										
Port Orford	759	674	591	511	401	340	124	67	.....	63	78	95	127	183	233	319	263	276	412	458	444	466	438	473	493	522
Marshfield, Coos Bay	814	729	646	566	456	395	180	124	63	.....	41	58	91	152	200	286	230	243	378	424	410	432	404	439	459	488
Gardiner, Umpqua River	829	744	661	581	471	410	195	139	78	41	.....	37	70	127	177	263	207	220	357	403	389	411	383	418	438	467
Florence, Siuslaw River	846	461	678	598	488	427	212	156	95	58	37	.....	44	101	152	238	182	195	331	377	363	385	357	392	412	441
Newport, Yaquina Bay	878	793	710	630	520	459	244	188	127	91	70	44	.....	63	114	200	144	157	295	341	327	349	321	356	376	405
Tillamook Bay Entrance	934	849	766	686	576	515	300	244	183	152	127	101	63	.....	57	143	87	100	238	284	270	292	264	299	319	348
Astoria	984	899	816	736	626	565	350	294	233	200	177	152	114	57	.....	86	58	71	209	255	241	263	235	270	290	319
Portland	1,070	985	902	822	712	651	436	380	319	286	263	238	200	143	86	.....	144	157	295	341	327	349	321	356	376	405
Washington :																										
South Bend	1,014	929	846	766	656	595	380	324	263	230	207	182	144	87	58	144	.....	44	186	232	218	240	212	247	267	296
Aberdeen, Grays Harbour	1,027	942	859	779	669	608	393	337	276	243	220	195	157	100	71	157	44	.....	173	219	205	227	199	234	254	283
Port Angeles	1,163	1,078	995	915	805	744	529	473	412	378	357	331	295	238	209	295	186	173	.....	55	41	60	32	67	87	116
Bellingham	1,209	1,124	1,041	961	851	790	575	519	458	424	403	377	341	284	255	341	232	219	55	.....	16	① 62	43	② 78	② 98	② 127
Anacortes	1,195	1,110	1,027	947	837	776	561	505	444	410	389	363	327	270	241	327	218	205	41	16	.....	① 48	29	② 64	② 84	② 113
Everett	1,217	1,132	1,049	969	859	798	583	527	466	432	411	385	349	292	263	349	240	227	60	① 62	① 48	.....	30	27	47	76
Port Townsend	1,189	1,104	1,021	941	831	770	555	499	438	404	383	357	321	264	235	321	212	199	32	② 43	② 29	.....	.....	38	58	87
Seattle	1,224	1,139	1,056	976	866	805	590	534	473	439	418	392	356	299	270	356	247	234	67	② 78	② 64	② 27	38	.....	25	54
Tacoma	1,244	1,159	1,076	996	886	825	610	554	493	459	438	412	376	319	290	376	267	254	87	② 98	② 84	47	58	25	.....	34
Olympia	1,273	1,188	1,105	1,025	915	854	639	583	522	488	467	441	405	348	319	405	296	283	116	② 127	② 113	76	87	54	34	.....
Cape Flattery ③	1,103	1,018	935	855	745	684	469	413	352	318	297	271	235	178	149	235	126	113	60	106	92	114	86	121	141	170

① Deception Pass 經由 ② Admiralty Inlet 經由 ③ Cape Flattery 至 Balboa {Canal Zone} 3,908 哩

第 2 編

沿岸航路摘要

San Diego 至 Juan de Fuca Strait 間針路法

一般船舶ハ次ノ針路法ニ從フヲ可トス○此ノ針路法ハSan Diego, Los Angeles, San Francisco, Columbia River 及 Puget Sound 諸港間ヲ定期航海スル大馬力汽船ノ採ル航路ト略一致スルモノニシテ、此等汽船ハ本航路ガ遙ニ沖合ノ航路ニ比シ十分ニ霧信號ノ通達距離内ニ在ルト、船位ヲ確ムル爲出來得ル限り測深ヲ行ヒ得ル海面ヲ通過ストノ理由ノ下ニ選ベルモノナリ。

小馬力ノ沿岸航路汽船ハ風浪ヲ避クル爲一般ニ陸岸ニ接航スルヲ常トス○晴天ニ際シテハ初航者ト雖モ海圖ニ依リテ容易ニ此ノ接岸航路ヲ採リ得ベキモ、密濛ナル天候ニ於テハ霧信號尠ク且遠距離ニ在ルト、海流不定ニシテ地方的智識ナクシテハ安全ヲ期シ難キトノ理由ニ依リ推薦シ難シ○故ニ本誌針路法ニハ之ヲ掲載セズ。

陸標、險礁等ヲ含ム各地沿岸記事ハ第 3 編以下ニ記載ス。

San Diego 至 Los Angeles 及 San Francisco 間

針路距離表

第 1 表 San Diego 至 San Francisco 間 (海圖 3663, 3661, 3657, 3654)

變 針 點	針 路		距離
	眞針路	磁針路	
1. Pt. Loma 燈臺ヲ 45 度 2.4 哩ニ見テ			哩
往 航 … … … … …	320	NW ^b W	82
復 航 … … … … …	140	SE ^b E	82

變 針 點	針 路		距離
	眞針路	磁針路	
2. Pt. Fermin 燈臺ヲ 35 度 1.9 哩ニ見テ	°		
往 航	293	W $\frac{5}{8}$ N	56
復 航	113	E $\frac{5}{8}$ S	56
3. Anacapa I. 燈臺ヲ 202 度 1.9 哩ニ見テ			
往 航	291 $\frac{1}{2}$	W $\frac{1}{2}$ N	61
復 航	111 $\frac{1}{2}$	E $\frac{1}{2}$ S	61
4. Pt. Conception 燈臺ヲ 25 度 2 哩ニ見テ			
往 航	307	WNW $\frac{1}{8}$ W	13
復 航	127	ESE $\frac{1}{8}$ E	13
5. Pt. Arguello 燈臺ヲ 50 度 2.9 哩ニ見テ			
往 航	329 $\frac{1}{2}$	NW $\frac{1}{8}$ W	121
復 航	149 $\frac{1}{2}$	SE $\frac{1}{8}$ E	121
6. Pt. Sur 燈臺ヲ 60 度 2.5 哩ニ見テ			
往 航	336	NW $\frac{1}{4}$ N	58
復 航	156	SE $\frac{1}{4}$ S	58
7. Pigeon Pt. 燈臺ヲ 70 度 2 哩ニ見テ			
往 航	339	NW $\frac{1}{2}$ N	37
復 航	159	SE $\frac{1}{2}$ S	37
8. San Francisco 燈船ヲ 55 度 1 哩ニ見テ 更ニ北航スルトキハ第 41 頁針路距離表第 4 表ニ依ル。			

第 2 表 San Diego 至 Los Angeles 間 (海圖 3663)

變 針 點	針 路		距離
	眞針路	磁針路	
1. Pt. Loma 燈臺ヲ 45 度 2.4 哩ニ見テ	°		哩
往 航	323	NW $\frac{5}{8}$ W	81
復 航	143	SE $\frac{5}{8}$ E	81
2. Los Angeles Harbour 燈臺ヲ 270 度 270 米ニ見テ			

第 3 表 Los Angeles 至 San Francisco 間 (海圖 3663, 3661, 3657)

變 針 點	針 路		距離
	眞針路	磁針路	
1. Los Angeles Harbour 燈臺ヲ 315 度 2.5 哩ニ見テ	°		哩
往 航	245	SW $\frac{3}{8}$ W	3.75
復 航	65	NE $\frac{3}{8}$ E	3.75
2. Pt. Fermin 燈臺ヲ 35 度 1.9 哩ニ見テ Pt. Fermin 燈臺至 San Francisco 間ハ 第 1 表ノ通			

次ニ掲グル記事ハ密濛ナル天候ニ當リ熟練ナル船長ノ實地ニ採レル航海法ノ摘要ニシテ航海ノ安全ヲ期センガ爲採ルベキ手段及注意ヲ示スニ足ラン。

北航 San Diego 至 Los Angeles 間 (上記針路距離表第 2 表参照) ニハ航路偏倚ノ原因ト爲ルモノ稀ナリ◎ San Pedro Bay ニ接近スルニ當リ船位確實ナラザル場合ハ Point Fermin 防波堤ノ東方ニ至ル如ク操針シ 10 尋 (18 米) 界線ニ到達スル迄前進シテ西方ニ變針シ同水深ニ沿ヒテ進マバ容易ニ霧信號 (サイレン) ヲ聴取シ得ルニ至ラン◎ Point Fermin 防波堤ノ東方ニ別個ニ其ノ擴張工事著手中ニシテ港口ニ近ヅクニ及ビ該擴張工事部ヲ示ス爲水深 14.6 米 (8 尋) ノ箇所ニ碇置セラレタル打鐘浮標ヲ聴取セン。

San Francisco ニ向フニハ Los Angeles 燈臺ヲ出發點トシ Point Fermin 浮標及 Point Vincente 燈臺ニ接航スベシ◎ Anacapa Island ニ向ヒ Santa Monica Bay ヲ横ギル際ハ同灣ニ流入スル偏北海流ノ存在スルコトアルベキヲ銘記スルヲ要ス◎ Anacapa 燈臺ニハ「ダイアホン」ニ依ル霧信號アリ。Anacapa 燈臺ヲ視認セバ Point Conception ニ接近スル迄危険ナシ◎ Point Conception 附近ヨリハ向岸流ヲ警戒スル爲專ラ測深ニ頼ルベク又水深 91 米 (50 尋) 以内ニ立入ラザルヲ要ス◎ Point Conception ヨリ Point Arguello ハ容易ニ捕捉シ得。

Point Arguello ヨリ Point Sur ニ至ル航路ハ長クシテ往々頗ル強キ海流ニ會スルコトアリ、又 Point Sur 南方ニ於テハ海岸至近迄 182 米 (100 尋) 以上ノ水深ヲ有シ測鉛ガ海底ニ到著スルトキハ既ニ攔坐ノ危険ニ瀕スルコトアリ、故ニ Point Sur ニ對シテハ十分ニ離隔スルヲ要ス。此ノ航路ニテ Piedras Blancas ニ達スルモ天候猶晴レザルトキハ 2 度或ハ 3 度外方ニ變針シ且 Point Sur ニ近ヅクニ從ヒ益警戒ヲ嚴ニスベシ。

Point Sur 沖ニ於テハ測鉛ハ海底ニ達セシムベシ、然レドモ不達底ノ際ト雖モ水深ハ 100 尋 (182 米) 界線ヨリ陸岸ニ向ヒ漸減スルヲ以テ Monterey Bay 北方ニ陸地ヲ初認スルニ困難スルコトナシ、爾後燈船ニ至ル針路ハ測深ノ結果ニ從ヘバ可ナリ。

10

Golden Gate ニハ不規則ナル強海流及激湍アルヲ以テ密濛ナル天候ニ際シ入港センニハ地方ノ狀況ニ通曉スルヲ要ス、然レドモ時トシテハ外海ニハ霧アルモ灣口ヨリ内方ハ快晴ナルコトアリ。故ニ船舶ハ兎モ角モ注意シテ No. 7 吹鳴浮標迄進入シ猶且 Point Bonita ヲ認ムル能ハザル場合ハ投錨シテ霧ノ霽ルヲ待ツヲ要ス。

南航 San Francisco 港外ノ門洲ヨリ Point Sur ニ至ル航路ハ短クシテ航海シ易シ、殊ニ Point Sur 北方ニ於テハ 100 尋 (182 米) 界線ハ十分沖合ニ擴ガレルヲ以テ同岬ニ近ヅクニ際シ測深ニ依リテ船位ヲ確定スル十分ナル餘裕アリ。

20 Point Sur 至 Point Arguello 間ノ長針路モ亦同様ニシテ Point Arguello ノ北方ニ於ケル 100 尋 (182 米) 界線ハ陸岸ヨリ可ナリ離隔スルヲ以テ同岬ニ達スルニハ何等困難ヲ感ゼザルベク、若シ水深 54 米 (30 尋) ヲ得バ針路ヲ南南東 (磁針路) ニ轉ジテ 30 尋 (54 米) 界線ヲ保チ 73 米 (40 尋) 以上ノ水深ヲ得バ船位ハ既ニ同岬ヲ過ギタルモノトシテ Point Conception ニ向ヒ變針スルヲ得ベシ。

又 Anacapa Island ニ近ヅクニ當リテハ測深ニ依リテ霧信號ヲ聽キ得ル距離内ニ船舶ヲ導キ得ベシ。Point Vincente ニ接近セントスル以前ニ Anacapa

Island 沖ニテ船位ヲ確定スベシ。

Point Vincente ハ從來南航航路中最モ視認シ難キ地點ト思惟セラレ居タルモ現今ニテハ燈臺及霧信號ニテ著明ト爲レリ。岬ノ至近迄水深大ニシテ航海者ハ測鉛ノ海底ニ達スルニ先チ自船ノ汽笛ノ反響ヲ聽取スベシ。Anacapa Island ヨリ針路ハ Point Vincente 沖 2 哩ノ地點ニ向ハシムベク同岬ニ近ヅクニ從ヒ測深ヲ開始スベシ。

Point Fermin ヲ過ギタル後ハ測深ニ依リテ Los Angeles Harbour 燈臺ニ到達スルヲ得ン。

初航者ハ密濛ナル天候ニ際シ水先人ナクシテ Los Angeles 内港ニ進入スベカラズ。

10

Los Angeles ヨリ San Diego ニ向フ船舶ハ Point Loma ニ到ルニ毫モ困難ヲ感ズルコトナキヲ普通トス、若シ不安ヲ感ゼバ同岬北方ノ 30 尋 (54 米) 界線ヲ迪ル如ク針路ヲ定メ該水深ヲ保チテ霧信號ヲ聽取シ得ル地點ニ到ルベシ。30 尋 (54 米) 界線ノ直グ内方ニ昆布ノアルトナキトハ船位ガ同岬ノ北ニ在ルカ南ニ在ルカヲ定ムル好資料ナリ。

初航者ハ密濛ナル天候ニ際シ水先人ナクシテ San Diego Bay ニ入港ヲ企テザルヲ要ス。

San Francisco 至 Columbia River 及 Juan de Fuca Strait 間

針路距離表

20

第 4 表 San Francisco 至 Juan de Fuca Strait 間 (海圖 3657, 3654, 3641, 3571, 3618)

變 針 點	針 路		距離
	眞針路	磁針路	
1. San Francisco 燈船ヲ 55 度 1 哩ニ見テ	°		哩
往 航	311½	W N W	21.5
復 航	131½	E S E	21.5

變 針 點	針 路		距離
	眞針路	磁針路	
2. Pt. Reyes 燈臺ヲ 45 度 1.6 哩ニ見テ			哩
往 航	327	NW $\frac{1}{2}$ W	68
復 航	147	SE $\frac{1}{2}$ E	68
3. Pt. Arena 燈臺ヲ 65 度 4.5 哩ニ見テ			
往 航	340	NW $\frac{1}{2}$ N	96
復 航	160	SE $\frac{1}{2}$ S	96
4. Blunts Reef 燈船ヲ 80 度 1.5 哩ニ見テ			
往 航	356 $\frac{1}{2}$	NNW $\frac{1}{8}$ W	145
復 航	176 $\frac{1}{2}$	SSE $\frac{1}{8}$ E	145
5. Cape Blanco 燈臺ヲ 90 度 7.5 哩ニ見テ			
往 航	359	NNW	320
復 航	179	SSE	320
6. Umatilla Reef 燈船ヲ 95 度 1 哩ニ見テ			
往 航	13	N ^b W	16
復 航	193	S ^b E	16
7. Cape Flattery 燈臺ヲ 145 度 2.8 哩ニ見テ			

第 5 表 San Francisco 至 Columbia River 間 (海圖 3657, 3654, 3641)

變 針 點	針 路		距離
	眞針路	磁針路	
San Francisco 燈船 至 Cape Blanco 燈臺迄ハ第 4 表ノ通			哩
5. Cape Blanco 燈臺ヲ 90 度 7.5 哩ニ見テ			
往 航	6 $\frac{1}{2}$	N ^b W $\frac{3}{8}$ W	202
復 航	186 $\frac{1}{2}$	S ^b E $\frac{3}{8}$ E	202
6. Columbia River 燈船ヲ 90 度 5 鐘ニ見テ			

第 6 表 Columbia River 至 Juan de Fuca Strait 間 (海圖 3641, 3571)

變 針 點	針 路		距離
	眞針路	磁針路	
1. Columbia River 燈船ヲ 90 度 5 鐘ニ見テ			哩
往 航	347	NW $\frac{3}{4}$ N	122
復 航	167	SE $\frac{3}{4}$ S	122
2. Umatilla Reef 燈船ヲ 95 度 1 哩ニ見テ Umatilla Reef 燈船至 Cape Flattery 燈臺 間ハ第 4 表ノ通			

次ニ掲グル記事ハ密濛ナル天候ニ當リ熟練ナル船長ノ實地ニ採レル航海法ノ摘要ニシテ航海ノ安全ヲ期センガ爲採ルベキ手段及注意ヲ示スニ足ラン。

北航 Point Bonita 通過ノ後測深ヲ以テ船位ヲ決定セバ燈船ヲ認ムルニ毫モ困難ナカルベク Point Reyes モ亦容易ニ之ヲ認識シ得ベシ。

Point Arena ニ近ヅクニ至ラバ測深ヲ開始シ船位ガ豫定航路ヨリ内方ニ偏セザルコトヲ確認スル迄繼續スベシ。Point Arena ノ南北海面ガ海底ノ特徴ヲ異ニスルハ航海上ノ好指針ナリ。Point Arena 霧信號ハ同岬ノ南北兩方面ニテハ殆ド常ニ聽取シ得ルモ之ト相竝ブトキ 2 哩以上ヲ隔ツレバ聽クコト稀ナリ。

Punta Gorda ノ 10 哩以内ニ達セバ水深急激ニ淺キガ故ニ測深間隔ヲ出來得ル限リ短縮スルヲ要ス。走出鋼線ニ依ル測深法ニテ而モ之ヲ頻繁ニ行ハザランカ測鉛ハ相次ゲル海谷ニ落下スルコトアルベク爲ニ其ノ間ニ在ル淺水部ヲ全然知ラズシテ航過シ船位ハ同岬ヨリ餘程隔タリ居ルモノト危險ナル誤信ヲ爲スコトアリ。若シ Punta Gorda ヲ通過スル際 91 米 (50 尋) 以下ノ水深ヲ經ザリシ場合ハ該船ハ Blunts Reef ヲ躲リ居ルベシ。然レドモ若シ Blunts Reef 燈船ヲ視認セズシテ Cape Mendocino ニテ變針スル場合ニハ變針後モ猶測深ヲ續行シテ船位ノ推測位置ヨリ遅レ居ラザルコトヲ確ムベシ。

爾後ハ Rogue River 沖ノ淺礁ニ近ヅク迄測深ヲ行フヲ要セズ○ Rogue River Reef ニ近ヅカバ Punta Gorda ノ場合ト同様ノ方法ニテ測深ヲ行フベシ、此ノ礁上ノ測深ハ船位ノ緯度ヲ決定シ以テ同礁ノ北方20哩ニ在ル Orford Reef ニ向フニ當リ必要ナル變針ヲ指示ス、即チ測得水深109米(60尋)以下ノ場合船舶ハ外方ニ少クトモ1點變針スルヲ要ス、而シテ必ズ測深ヲ再開シツツ Orford Reef ニ向進スベシ○ Orford Reef 沖ニテハ測鉛海底ニ達セザルコトアルベシト雖モ Cape Blanco ノ北方ニテハ船舶若シ航路附近ニ在ラバ水深128—146米(70—80尋)ニシテ底質灰色ノ細沙ナルヲ認ムベシ。

Columbia River ニ向フ船舶ハ Cape Blanco 通過後ハ殆ド全航程測鉛ヲ以テ測深可能ナリ○若シ船位不確實ナラバ Cape Meares 至 Tillamook Rock 間任意ノ地點ニテ58—64米(32—35尋)ノ水深ヲ捕捉シ該水深ヲ辿リテ北西ニ航行セバ Tillamook Rock 上ノ霧信號ヲ聴取スルヲ例トス○時トシテハ該水深上ヲ辿リテ航進スルモ霧信號ノ聴取困難ナルコトアリ、然レドモ船舶ガ30尋(54米)界線ノ外方ニ在ル限リ危険ニ遭遇スルコトナク又該30尋(54米)界線ノ方向ノ變化ハ該船ガ Tillamook Rock ヲ通過セル時機ヲ示ス好指針ナリ○猶30尋(54米)界線上ヲ續航セバ燈船ヲ發見シ得ベシ。

Juan de Fuca Strait ニ向フ船舶ハ屢眞針路ニ平均偏差ヲ加減シ Blunts Reef {Cape Mendocino 沖} ヨリ1針路ヲ以テ之ニ向進ス○此ノ針路ハ全航程ノ前半ニ於テハ陸岸ニ遠ザカリ後半ニ於テ陸岸ニ近ヅク○ Juan de Fuca Strait ニ近ヅキ船位不確實ナルトキハ Cape Elizabeth 或ハ Destruction Island 附近ニ於テ30尋(54米)界線ヲ捕捉スル如ク針路ヲ定メ該界線ニ沿ヒテ航進セバ Umatilla Reef 燈船ヲ視認スルヲ得ベシ○其ヨリ Tatoosh Island ニ至ル短航程ハ困難ナク航行スルヲ得ベシ。

南航 Umatilla Reef 燈船ヲ出發點トシテ上記ノ如ク1針路ニテ Cape Mendocino ニ向フベシ○此ノ航路ニテハ推測ヨリモ大ナル實速力ヲ得ルコトアリ、殊ニ夏季ニ於テ然ルヲ以テ測鉛ヲ以テ Heceta Bank ヲ捕捉スベシ○此ノ堆ノ通過ニ要セシ時間ハ測鉛ガ再ビ深海ニ入りタル瞬間ノ船位ヲ決定スル好

資料ナリ。

Cape Blanco ハ警戒シテ之ヲ航過スルヲ要ス○測深109米(60尋)以下ヲ示ス場合ハ海岸線ニ竝航スル様外方ニ變針シ水深ノ著シク増加スル迄進航スベシ、此ノ時機ハ即チ Cape Blanco ヲ通過シタル時機ナリ○近頃ノ測量ニ依レバ Cape Blanco 沖ノ海底ハ平坦ニシテ60尋(109米)界線ハ同岬沖5.5哩ニ在リ。

Columbia River ヨリ南航スル船舶ハ向岸流ニ對スル警戒ノ爲頻繁ニ測深スルヲ要ス○時トシテ船舶ハ其ノ北方ニ於テハ毫モ存在ヲ認メザルニモ拘ラズ Heceta Bank 至 Cape Arago 間ニ於テ強キ向岸流又ハ向海流ニ遭遇スルコトアリ○ Cape Blanco ハ既記ノ方法ニ依リテ之ヲ迂回スルヲ要ス。

Orford Reef 通過後 Cape Mendocino 附近ニ到ル迄ハ險礁ナシ○ Trinidad Head 至 Cape Mendocino 間ニテハ向岸流又ハ向海流アリトノ報告アルヲ以テ Trinidad Head ニ接近セバ時々深海測深ヲ爲スベク、且船舶ガ Table Bluff ト相竝ブ頃ヨリ測深ヲ頻繁ニ行フベシ○船位ニ不安ヲ感ゼバ陸岸ニ向ヒテ變針シ Table Bluff 附近ニテ30尋(54米)界線ヲ捕捉シタル後外方ニ轉向シ陸岸ニ竝航シテ水深54—64米(30—35尋)ノ間ヲ辿リツツ Blunts Reef 燈船ヲ發見スベシ。

此ノ航路ハ Cape Mendocino ノ北西約10哩ニ在ル海谷ノ尖頭部ヲ横過スル如ク導クヲ要ス○此ノ部ニ於テハ水深急ニ365米(200尋)ニ増大スルヲ以テ音響測深儀ヲ有セザル限リ航海者ハ測深不能ニ陥ルベシ、然レドモ航行約3哩ニシテ水深109米(60尋)ヲ測得スルニ至ルベシ○ Cape Mendocino ハ危險ナル岬角ニシテ從來船舶ノ此處ニテ失ハレタルモノ多シ○航海者ハ此ノ岬角ヲ十分ニ迂回スベキコトヲ銘記スルヲ要ス○此ノ海面ハ十分ニ測量セラレ現今ニ於テハ海圖亦完備セルヲ以テ自己ノ測深ト照合シ十分ニ研究スルヲ要ス○變針後モ測深ヲ續行シ同岬南方ノ海谷ヲ捕捉スベシ。

Point Arena ニ近ヅカバ同岬ノ北方10—15哩ニ於テ測深ヲ開始シ水深73米(40尋)若ハ以下ヲ示サバ即時南(磁針路)ニ變針シ73米(40尋)以上ノ水深部

ニ到ルベシ○斯クノ如クセバ通常同岬ノ霧信號ヲ聴取シ得ベク若シ之ヲ聴取シ得ザルモ水深109米(60尋)ニ増大セバ同岬ヲ通過シタルモノニシテ Point Reyes ニ向ヒ變針スルヲ得ベシ○ Arena Rock ハ水深4米(13呎)ニシテ 30尋(54米)界線ノ内方僅ニ7.5鐘ニ在リ。

Point Reyes ノ霧信號ハ之ヲ航過スルニ先チ聴取スルヲ要ス、而シテ Point Arena 沖ニ於ケル船位ニシテ確實ナランカ爾後ノ水深ハ特徴アルヲ以テ測深開始ガ遅レザル限リ Point Reyes ノ霧信號ヲ聴取スルコトハ困難ナラザルベシ○然レドモ船舶ガ Point Arena ヲ著シク離レ其ノ位置ヲ確メ得ザリシ場合ハ測深ガ誤レル 観測ノ因ト爲ルコトアルヲ以テ警戒ヲ必要トス○ Cordell

- 10 Bank 附近ニ於テハ Point Reyes ヲ通過スル常用航路ニ於ケルト殆ド相等シキ一連ノ測深ヲ得ルコトアリ、而シテ船舶ハ頻繁ニ測深シツツ Point Reyes ヲ捕捉セント苦心シツツアル裡ニ Farallones ノ真中ニ突如トシテ自船ヲ發見スルコトアリ○故ニ Point Arena 通過後ニ於テモ海岸ヨリノ距離ヲ檢スル爲時々測深ヲ行フベシ。

Point Reyes 至近海面ニテハ水深ヨリモ底質ノ方ガ良ク船位ヲ示ス○即チ同岬ノ北ニ於テハ底質泥ナルモ南ニ於テハ灰色沙ナリ、而シテ此ノ特徴ハ同岬ノ北方及東方海面ニ於テハ特ニ重要ナリ。

Point Reyes 霧信號ヲ聴取シ且測深ニ依リテ航路ヲ確ムルトキハ San Francisco 燈船ヲ發見スルコト困難ナラザルベシ。

- 20 Golden Gate ニハ強キ不規則ナル海流及激湍アリ、密濛ナル天候ニ際シ之ニ入港センニハ十分ニ此ノ地ノ事情ニ通曉シアルヲ要ス、然レドモ時トシテハ港外ニハ霧アルモ灣口内ハ晴レ居ルコトアルヲ以テ先ヅ注意シテ No. 7 打鐘挂燈浮標迄進ミ、若シ其ノ附近ヨリ Point Bonita ヲ認ムル能ハザル場合ハ投錨シテ霧ノ霽ルヲ待ツベシ。

第 3 編

SAN DIEGO 至 POINT ARGUELLO

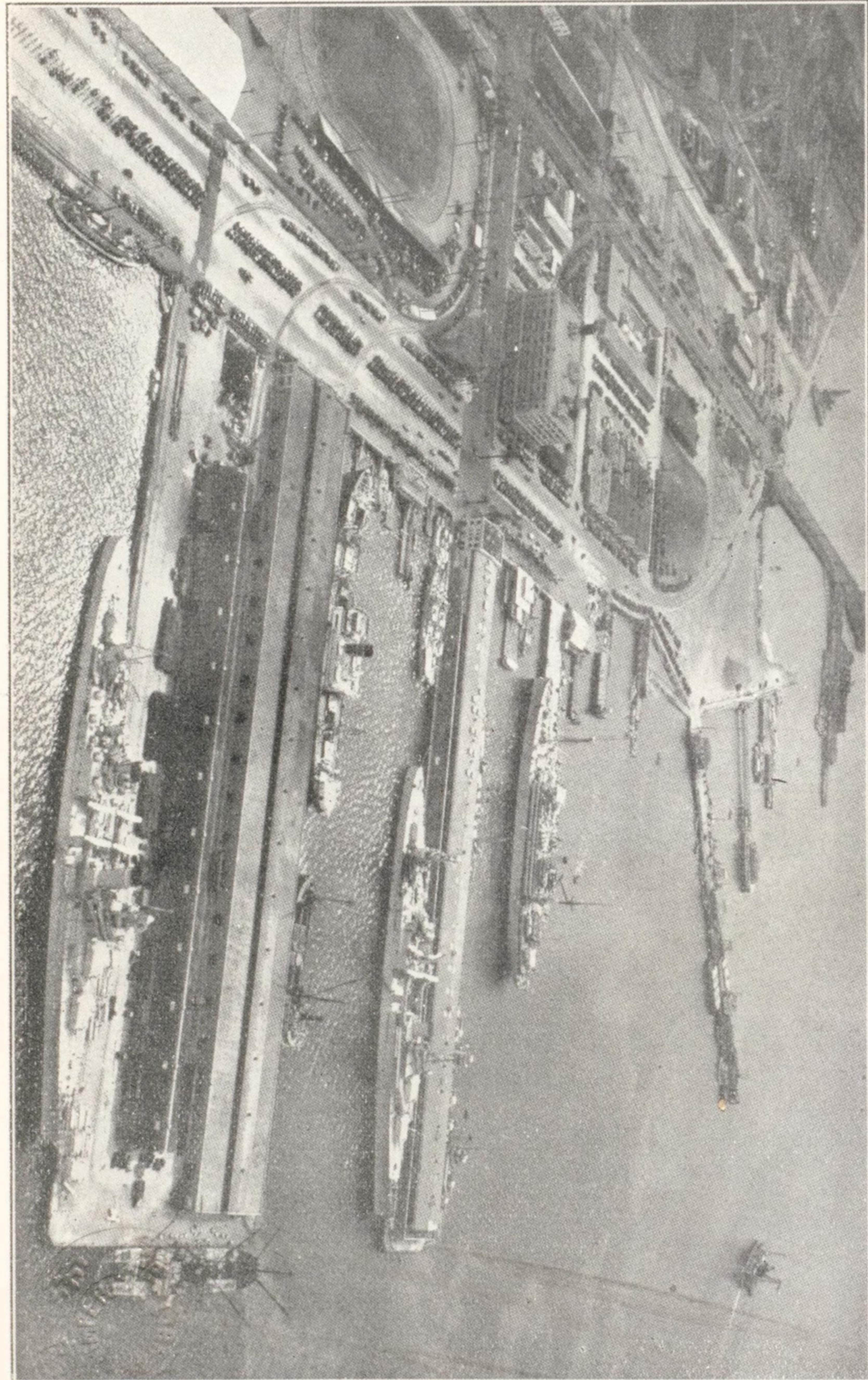
San Diego Bay 及附近

San Diego Bay ノ入口ハ米墨國境ノ北西方約 10 哩ニ在リ◎同灣ハ San Francisco 以南ニ於ケル最良ノ天然港ニシテ如何ナル天候ニ對シテモ安全ナル泊地ナリ◎灣口ハ幅 2.5 鏈アリ、灣内ニ入リテ幅 1.5 哩ニ擴大シ、東方ニ急折スルコト 5 哩ニシテ San Diego 及 Coronado 兩市間ニテハ幅約 4 鏈ニ縮小シ、更ニ此ノ附近ヨリ南東方ニ擴ガルコト 7.5 哩、幅 2 哩ノ淺水内灣ヲ形成ス、此ノ淺水内灣ヲ通ジ San Diego 市ノ南東方 5 哩ノ地點迄航路標識完備セル水道アリ◎灣ノ奥部ハ低ク長キ沙嘴ニ依リテ外海ト隔離セラル、沙嘴ノ北端ハ幅 1 哩ニ擴ガリ、低潮ニ干出スル Spanish Bight ニ依リテ 2 分セラル。 10

San Diego 灣口ヨリ上流約 5 哩ノ東濱ニ在リテ灣内ニ於ケル主要都市ナリ、人口 147,995 (1930 年調)◎埠頭水深ハ場所ニ依リテ異レドモ 5.4—10 米 (18—33 呎) ナリ◎市ハ新式大形船舶用ノ 2 箇ノ新式棧橋ヲ經營ス、其ノ水深ハ何レモ 10 米 (33 呎) ニシテ 各種ノ一般貨物ノ積込積卸ニ使用セラル◎陸運及海運ニ依ル通商盛ニ行ハル◎輸移入品ノ主ナルモノ石油製品、木材、鮮魚、「セメント」、鋼及一般雜貨、輸移出品ノ主ナルモノ果實類、農産物、罐詰魚肉、棉、棉實製品及一般雜貨ナリ◎税關監視事務所ハ市有 Broadway Pier ニ在リテ 24 時間制ニテ監視ニ當ル。

National City San Diego ノ南方 3.5 哩ノ東濱ニ在リ、人口 7,301 (1930 年調)◎海事關係ニ於テハ重要ナラズ◎ San Diego トハ鐵道ニテ連絡ス。 20

Coronado San Diego 對岸ニ在ル避暑避寒地ニシテ商業上重要ナラズ◎



San Diego
Municipal Pier No. 1 & Broadway Pier

人口 5,425 (1930 年調) ⊙ San Diego トハ旅客及自動車用渡船ニテ連絡ス ⊙ Coronado Hotel ハ沖合ヨリ著明ナリ、又其ノ南ノ塔ハ海圖ニ示シアリ。

North Island North Island ハ平低ニシテ廣大ナル飛行場ナリ ⊙ 海軍司令部 (Naval Administration Building) ノ塔ハ海圖ニ示シアリテ重要ナル目標ナリ。

諸水道

灣口水道 灣外門洲ヲ横ギリ Ballast Point ニ至ル、計畫幅員 244 米、水深 12.1 米 (40 呎) ナリ ⊙ 1935 年 6 月ニハ水深 11.5 米 (38 呎) ニ整調シアリ ⊙ 水道ハ浮標 (其ノ若干ハ點燈ス) 及導燈ニテ標示セラル。

10 Zuninga Point ヨリ南方、Zuninga Shoal 上ニ約 2,286 米ニ互リ 1 突堤築造セラル、其ノ南方半分ハ目下 (1933 年) 潜没ス。

灣口内水路 Ballast Point 附近ヨリ市有棧橋沖回頭用海面 (計畫水深 10.6 米 (35 呎) ニ至リ計畫水深 10.6 米 (35 呎)、幅 274—610 米ナリ) ⊙ 1935 年 6 月ニ於テハ水道幅 213—610 米、回頭用水面直徑 1,097 米、水深 10.6 米 (35 呎) ニ整調シアリ ⊙ 本水路ハ立標 (No. 1 以外ハ總テ燈標) 及浮標ニ依リテ完全ニ標示セラル。

San Diego 上流水路 計畫水深 6.0 米 (20 呎)、幅 61 米、(1933 年 6 月ニハ水深 5.1 米 (17 呎) ニ整調シアリテ後記水深 3.6 米 (12 呎) ノ水路トノ間ニ於ケル最小幅 183 米) ニシテ San Diego 上流約 5 哩ニ在ル舊石油工場ニ至ル ⊙ 本水路ハ浮標及立標ニ依リテ良ク標示セラル ⊙ 舊石油工場ニ於ケル舊埠頭ハ全然除去セラレタリ ⊙ 本地點ヨリ上流約 1 哩間水深 3.6 米 (12 呎) ニシテ標識ナキ水路アリ。

灣ノ北濱ニ沿ヒ Dutch Flats ヲ横ギリ其ノ入口水路ヲ含ミ 1 水路浚渫セラル、此ノ水路ハ 1927 年 1 月ニハ水深 4.5 米 (15 呎) ニ整調シアリシガ爾後稍水深ヲ減少セリ ⊙ 本水路入口附近ハ浮標ニ依リテ標示セラル ⊙ 此ノ水路ハ使用スルモノ稀ナリ。

Date Street 末端、市ノ隔壁ヨリ北方魚類罐詰工場 (市有飛行場附近) ニ至ル

長サ 5 鏈ノ水路浚渫セラレタリ ⊙ 水深 6.1 米 (20 呎)、幅 91 米ナリ ⊙ 本水路及沿岸埠頭ハ主トシテ漁業用或ハ娛樂用小舟艇ニ使用セラル。

Coronado Island ノ Glorietta Bay ニ入ル爲立標ニテ標示シタル浚渫水路アリ ⊙ 水深 2.1—2.4 米 (7—8 呎) ナ有シ目下 (1934 年 1 月) 水深ヲ増ス計畫進行中ナリ ⊙ 目下水道ハ 3 對ノ導燈ニテ標示セラル ⊙ 本水道ハ「ヨット」俱樂部ニ赴ク小娛樂用舟艇ニ使用セラル。

San Diego Bay 入港ニ關スル一般注意

沖合ヨリノ場合 海方ヨリ近ヅク船舶ハ沿岸ノ著明ナル目標ヲ望見スルニ先チ Santa Barbara Islands ノ南端ナル San Clemente Island ヲ發見スベシ、之ニ依リテ船舶ハ其ノ位置ヲ確メ Point Loma ニ向フ針路ヲ定ムルコトヲ得 ⊙ 10 漸次接近スルニ從ヒ Mount Cuyamaca 及内陸高地、Coronado Islands 並ニ Point Loma 等判明スベシ ⊙ San Diego 附近ニ在ル數基ノ航空燈臺ハ沖合ヨリ視認シ得ベシ ⊙ Point Loma 燈臺ノ 184 度約 2.6 哩ニ在ル吹鳴浮標ニ到達セバ爾後ハ後述 San Diego Bay 針路法ニ從フベシ。

Tanner Bank ハ西北西—東南東方ノ長サ 15 哩、幅約 4 哩ノ面積ヲ占メ既知ノ最小水深ハ 21 米 (12 尋) ニシテ其ノ北西端ハ San Nicolas Island ノ東端ヨリ南東方約 27 哩ニ在リ。

Cortes Bank ハ Tanner Bank ノ南方ニ在リテ長サ約 25 哩、幅 8 哩ノ不規則ナル面積ヲ占ム ⊙ 水深モ亦不規則ニシテ 182 米 (100 尋) ヨリ 4.5 米 (15 呎) ニ及ブ、後者ハ此ノ礁ノ南端ニ近キ Bishop Rock ノ水深ナリ ⊙ 此ノ礁ノ南端ハ 20 San Clemente Island ノ南端ノ南西方 38 哩ニ在リ。

Bishop Rock ハ 1855 年快走船 *Bishop* ノ擱坐セル險礁ニシテ礁上水深 4.5 米 (15 呎) ニ過ギズ、Cortes Bank 中最淺處ナリ ⊙ 位置ハ北緯 32 度 27 分、西經 119 度 8 分ナリ ⊙ 此ノ礁ハ「アメリカ」西岸中最モ陸岸ニ遠キ險礁ナリ ⊙ 此ノ附近ノ海流ハ方向不定ニシテ流速 1—2 節ヲ有ス。

1920 年 1 月礁上ノ浮標流失セシガ發見セラレシ際ニハ 142 度ノ方向ニ毎時 0.5 哩強ノ割合ニテ漂流シ居タリト謂フ。

此ノ海流ハ平穩ナル天候ニ於テモ可ナリノ「ウネリ」ヲ起シ礁上ニハ通例破浪アリ◎航海者ハ此ノ附近ニ在リテハ細心ナル注意ヲ拂フベシ◎礁上ニハ吹鳴浮標及特殊鐵造圓柱位置浮標アリ。

南方ヨリノ場合 南方ヨリ近ヅク船舶ハ晴天ニハ Point Loma ヲ發見スル前ニ Table Mountain 竝ニ其ノ附近高地及 Coronado Islands ヲ發見スベシ◎ Coronado Islands 東方ノ水道ハ航行安全ニシテ「メキシコ」諸港ヘ往復スル沿岸航路船ハ屢之ヲ通航ス◎ Coronado Island 附近ノ水深ハ不規則ナリ、故ニ夜間又ハ密濛ナル天候ニ際シ之ニ近ヅク場合ニハ慎重ナル警戒ヲ要ス◎諸島間ノ水道ハ通航スベカラズ◎吹鳴挂燈浮標ニ到著セバ以後ハ San Diego Bay 針路法 (第 56 頁參照) ニ從フベシ。

San Diego Bay 入口南方ニハ時々航空機用爆擊標的設置セラル◎該標的ノ設置及撤去ハ“Weekly Notices to Mariners”ニ掲載セラル◎船舶ハ此等標的ノ附近ヲ十分避航スベシ。

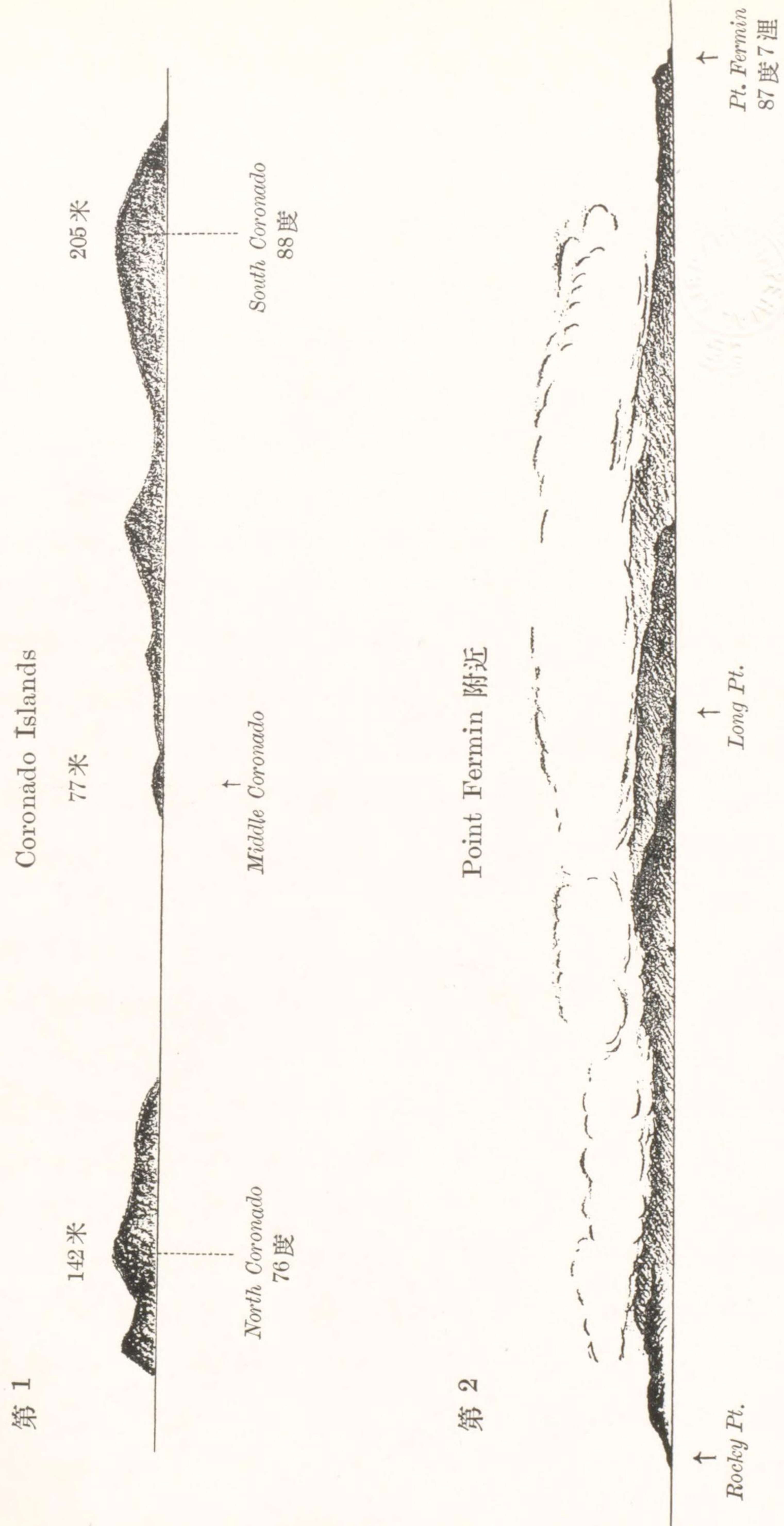
北方ヨリノ場合 南航船ニ對スル針路法 (第 40 頁參照) ニ從ヒ Point Loma 燈臺ノ南西方約 2.4 哩ノ地點ニ到リ爾後ハ San Diego Bay 針路法 (第 56 頁參照) ニ依ルベシ。

目標 Table Mountain ハ高サ 684 米、海岸ヨリ約 6 哩ノ「メキシコ」領土ニ在リテ Point Loma 燈臺ノ南東方約 24 哩ニ位シ其ノ平頂ハ著明ナル陸標ナリ。

20 Coronado Islands ハ「メキシコ」領域ニ在ル樹木ナキ 3 箇ノ岩島ヨリ成ル群島ニシテ距離約 7 哩ニ於テ西北西—東南東方ヘ 4.5 哩間ニ擴ガル◎北西端ノ島ハ高サ 142 米ニシテ Point Loma ノ 192 度約 12 哩ニ在リ、又南東端ノ島ハ最大ニシテ高サ 205 米、何レモ晴天ニハ顯著ナリ◎群島間及群島ト陸岸トノ間ノ水道ハ汽船ノ通常航行スル所ナリ (第 50 頁對面對景圖第 1 參照)。

Point Loma ハ San Diego Bay 入口ノ西角ヲ成シ、南北 5.5 哩ニ互リ高サ 142 米ヲ有スル山脈ノ南端ヲ成ス◎谷間及頂上附近ニ在ル諸家屋ノ周圍ノ植樹ノ外ハ全岬樹木ナク僅ニ草、「ヤマヨモギ」及「サボテン」ヲ見ルニ過ギズ◎遠望

第 50 頁對面



スレバ恰モ島ノ如シ。

更ニ近ヅケバ角ノ直後ナル丘頂最高部ニ古塔ヲ發見スベク其ノ他丘頂ノ顯著ナル目標トシテハ Point Loma 燈臺ノ北方 2.5 哩ニ在ル無線電信塔(至近ニ大形黑色水槽アリ)及燈臺ノ北方 3.3 哩ニ在ル教會堂上ノ硝子製「ドーム」アリ。North Island ノ北端ニ在ル海軍司令部ノ塔ハ入口ヨリ良ク認メ得ベク、又海軍兵舎ノ高キ煙突ハ灣ノ西部ヨリ望ミテ顯著ナリ○此等竝ニ其ノ他容易ニ認識シ得ベキ物標ハ海圖ニ記載セラレ航海者ヲシテ灣内航行ニ當リ屢其ノ位置ヲ定メシムル用ニ供ス。

Ballast Point ハ Point Loma ノ東側ヨリ北東方ニ突出スルコト約 4 鏈ノ平低ナル沙濱ニシテ Point Loma 燈臺ノ北方 1 哩ニ位ス○ Ballast Point 燈臺及附屬建物ハ角ノ突端ニ在リ○角ノ外端ハ急深ナリ。 10

Point Loma 燈臺 Point Loma ノ最南端ニ在リ、高サ 21 米ノ白塗框式塔、燈質閃白光(毎 15 秒ニ 1 閃)、燈高 27 米、光達 15 哩。

霧信號 Point Loma 燈臺ニ於テ「ダイヤホン」ニ依ル霧信號(2 音色、吹鳴 3 秒、停鳴 27 秒)ヲ行フ。

錨地 Atlantic Street (San Diego ノ西海岸ニ沿ヒ Santa Fe 鐵道埠頭ニ至ル通)ノ南端ヨリ南方、對岸 Coronado ノ渡船埠頭ニ至ル線ヲ中心線トスル幅 305 米ノ水面以外灣内及 San Diego 沖ニテ到ル處ニ之ヲ求メ得ベシ○上記水面ノ東方ニモ水深 5.4—12.8 米(3—7 尋)ノ錨地アリ○碇泊ノ際ハ通航船舶ノ爲航路ヲ殘存シ置クヲ要ス○港外ニテ水先人ヲ待チツツアル船舶ハ打鐘浮標ト吹鳴浮標トヲ連ヌル線ノ東方任意ノ處ニ水深 10.9—16 米(6—9 尋)ノ好錨地ヲ得ベシ。 20

市有棧橋ノ上流ノ錨地ハ艦隊在泊中ハ通例海軍艦船ニ占メラル○前後繫留ハ必要トセザル規定ナルヲ以テ憩流時ニハ彼方此方ニ向ク碇泊船舶ノ爲主水路モ事實上鎖サルルニ至ルコトアリ。

Fisherman Point {Roseville} ニ於ケル「ヨット」俱樂部埠頭沖ニハ水深 2.7—4.2 米(9—14 呎)ヲ有スル「ヨット」碇泊場アリ。

Pier No. 1 ノ南方約4鏈ノ地點ヨリ海軍驅逐隊基地正面ニ至ル水道中央及南西側ニハ數列ノ海軍用繫船浮標アリ◎水道ノ南西側附近ノ此ノ海面ヲ從來塞ギ居タル Alexander Shoal ハ最小水深7.9米(26呎)ニ除去セラレタリ、但シ舊礁ノ南西部附近及點燈シアル給油埠頭ノ南西方ニハ水深7.9米(26呎)以下ノ箇所殘存ス。

San Diego 市ノ規定セル錨泊規則

第1條 船舶ハ灣内ニ敷設セラレタル水底電線若ハ諸管ニシテ其ノ方向ガ標識ニ依リ、或ハ其ノ他十分ナル方法ニ依リテ明示セラレ居ル場合、該水底電線若ハ諸管ノ152米以内ノ海面ニ投錨スベカラズ。

10 第2條 水路内ニ於テハ總テノ碇泊船竝ニ繫留船舶ハ其ノ周圍ニ183米ノ無碍ナル海面ヲ存置セザルベカラズ。

第3條 National City ニ到ル大吃水船ノ爲常ニ無碍ナル水路ヲ存置スルヲ要ス。

第4條 San Diego 港内ヲ運航スル諸定期船舶竝ニ汽船ヲ以テスル渡船ノ爲常時自由ニシテ開放セラレタル無碍ナル水路ヲ維持スルヲ要ス。

港灣施設

水先 初航者ハ水先人ヲ傭フヲ例トス◎水先人詰所ハ Ballast Point ニ在リ、Point Loma 燈臺ニ信號シテ傭招スルコトヲ得レドモ爲シ得レバ無線電信ヲ以テ灣口到着豫定時刻ヲ通告シ水先人ヲ要スル旨豫報スベシ。

20 次ニ掲グルハ水先料金ニ關スル規程ノ拔萃ナリ。

San Diego 港ヲ出入スル船舶ニ對スル水先料金ハ San Diego 市水先委員會ガ時々制定スルコトアルベキ合理的料金タルベク且如何ナル場合ニ於テモ吃水0.3米(1呎)ニ付2弗、登簿噸數1噸ニ付2仙(San Diego 港ニ於テノミ貨物ノ積込積卸ヲ爲ス船舶ニ對シテノ率)竝ニ吃水0.3米(1呎)ニ付1弗(San Diego 港ニテ一部ノ貨物ノ積込積卸ヲ爲シ殘餘ヲ他所ニテ行フ船舶ニ對シテノ率)ヲ超エザルモノトス、而シテ水先人ノ應答ヲ受ケタル總テノ出入船舶(次ニ記載スル船舶ヲ除ク)ハ上記ノ料金ヲ支拂フベキモノトス◎水

先人ノ應答ハ晝間ニ在リテハ國際信號旗Gヲ以テ、夜間ニ在リテハ1湮以内ノ距離ヨリ松明又ハ閃火ヲ示スコトヲ以テ表示ス◎入港船舶ガ門洲ノ内側ニ至ル迄水先人ノ應答ナキ場合ハ如何ナル場合ニテモ茲ニ定メラレタル水先料金ハ其ノ50%ヲ減額ス。

内國航路登簿船舶又ハ特許ヲ有スル船舶或ハ San Diego 港ト合衆國內ノ他ノ諸港トノ間ノ沿岸通商ニ從事スル船舶ハ實際水先人ヲ使用シタル場合ノ外總テノ水先料金ヲ免除セラル。

總テノ外國船、外國港灣ニ往復スル船舶或ハ合衆國外國航路登簿船舶ニシテ San Diego 港ト合衆國內ノ他ノ諸港トノ間ヲ航海スル船舶ハ上記ノ水先料金ヲ支拂フベキモノトス。

登簿噸數ヲ有セザル船舶ニ對シテハ吃水0.3米(1呎)ニ付4弗25仙ヲ徵收ス。

曳船 50-250馬力ノ瓦斯或ハ「ディーゼル」機關ヲ有スル曳船アリ◎料金ハ毎時5-15弗ナリ。

San Diego ヲ根據トスル海軍曳船竝ニ沿岸警備隊警備艇アリ、危難ニ際シテハ利用スルコトヲ得ベシ。

檢疫 合衆國保健局制定ノ規則ニ從ヒテ執行セラル(水路誌附録第4卷參照)◎檢疫所ハ La Playa ニ在リ、檢疫ヲ受クベキ船舶ハ許可證ヲ受クル迄ハ其ノ前ヲ航過スベカラズ◎檢疫船ハ門洲ト La Playa トノ中間ニ於テ入港船舶ニ會ス。

海員病院 合衆國保健局ハ海員診療所ヲ 722 Electric Building ニ置キ1局員之ヲ監理ス。

稅關 San Diego ハ San Diego 收稅地區ノ本部ニシテ事務所ハ State Street ト Union Street トノ中間ナル F Street ノ Federal Building 内ニ在リ。

移民 外國貿易ニ從事セル入港船舶ノ乗客及乗員ヲ検査スル爲 San Diego ニハ移民官駐在ス◎移民官ハ檢疫棧橋或ハ水道中ニ於テ前記入港船舶ニ乗船

ス。

補給 燃料油ハ水深 7.9 米 (26 呎) ノ給油埠頭ヨリ如何ナル大量ニテモ供給スルコトヲ得◎運油船ヨリ給油スル手配モ可能ナリ◎ San Diego ニハ現在石炭置場ナケレドモ打合セテ行ハバ石炭ノ供給可能ナリ。

淡水ハ各埠頭ニ於テ或ハ水船ヨリ之ヲ得ベシ◎水質ハ飲料、罐用共ニ適ス◎食料品及船舶用需品ハ San Diego ニテ之ヲ得ラルベシ。

修理 San Diego ニハ乾船渠及浮船渠ナク僅ニ小形船舶ノ修理用トシテ設備セラレタル數箇ノ船架アルノミ◎幅 9.1 米、長サ 45.7 米迄ノ船舶ハ此等ノ中ノ 2 工場ニテ大修理ヲ行フコトヲ得。

- 10 交通及通信 San Diego ニハ大陸横斷鐵道アリ、又南北各地間ニハ鐵道及沿岸航路汽船ノ便アリ◎電信、電話竝ニ無線電信ノ完備セル施設アリ◎多數ノ沿岸汽船定期航路ノ寄港地ナリ、又數箇ノ空中輸送會社ハ San Diego ニ定期航空路ヲ有ス◎市有飛行場ハ市有棧橋ノ北方僅ニ 1 哩ニ在リ。港灣狀態、施設、規則、料金、通商竝ニ交通通信ニ關スル詳細ナル資料ハ合衆國船舶局刊行ノ Port Series No. 13, Part 2 ヲ参照スベシ。

航空燈臺 North Island ノ海軍飛行場ニ在ル海軍司令部塔上ニ在リ、San Miguel Mountain ニモ航空燈臺アリ、標高 804 米。

港則 港務部長 (Port Director) ハ Broadway Pier 附近ノ Harbour Administration Building ニ事務所ヲ有シ港則ノ執行ニ任ズ。

- 20 繫船料 埠頭又ハ陸揚場ニ繫留スルトキ船舶ノ支拂フベキ料金次ノ如シ。200 噸及未滿ニ對シテハ登簿噸數 1 噸ニ付 1 日 1 仙、200 噸以上ハ 1 噸ヲ増ス毎ニ 1 日 $\frac{2}{3}$ 仙ヲ増ス、但シ次ニ掲グルモノニ對シテハ繫船料ハ半額トス。

1. 積荷ヲ有セズ又埠頭ニテ荷役ヲ行ハザル船舶。
2. 荷役ヲ行フト否トニ拘ラズ他船ノ外側ニ繫留スル船舶。
3. 船渠、船架、船溜或ハ運河ニ繫留スル船舶。
4. 積荷ヲ有セザル船舶ニシテ修理中ノモノ。
5. 淡水積込中ノ船舶。

埠頭通過稅 Toll Rates (市境域内ニ持込マルル商品ニ對スル課稅) 及 Wharfage Charges (市境域ヲ出ル商品ニ對スル課稅) ハ貨物ノ種類ニ依リテ異ル、課稅表ハ請求ニ依リ港務部長之ヲ交付ス◎港則一覽ハ港務部長ニ請求セバ之ヲ得ラルベシ。

暴風警報 合衆國氣象局發表ノ暴風警報ハ Point Loma 海軍無線電信所、Broadway Pier, Coronado Hotel 短艇庫及 North Island 海軍司令部塔上ニ揭示ス◎晝間信號ノミニシテ夜間信號ハ之ヲ行ハズ (水路誌附錄第 5 卷參照)。

霧 時々發生スルコトアル程度ニシテ 1 年平均濃霧回數約 20 回ナリ◎此等ノ多クハ夜間ノ霧ニシテ稀ニ午前 9 時乃至午後 6 時ノ間ニ起ルコトアリ。

潮流 潮流ハ一般ニ水道ノ方向ニ從ヒテ漲潮流ハ内方ニ、落潮流ハ外方ニ流レ、略高低潮時ニ轉流ス、最強流速ハ月齡及太陰ノ赤緯ニ依リ 1—2.5 節ノ間ヲ往來ス◎ Middle Ground ノ西方 Ballast Point ノ北ニ於テハ漲落潮時ニ 0.1—0.3 節ノ向岸渦流アリ◎ Middle Ground 上ノ漲潮流ハ北西ニ、落潮流ハ南東ニ流ル◎突堤端ノ南ニハ落潮時ニ Zuninga Shoal ニ向フ微弱ナル潮流アリ◎ Ballast Point 東方ニ於ケル水道中央ノ表面流ノ流速ハ最強時ニ於テ平均約 1 節ナリ◎此ノ地點ヲ通航スル際船舶ハ Ballast Point ヲヨリ偏向シタル橫流ノ爲急ニ回頭セシメラルルコトアルベキヲ以テ注意スルヲ要ス。

市有棧橋ノ先端ニハ通例渦流アリテ船舶ノ繫留ヲ困難ナラシム◎憩流時ニハ此ノ渦流ノ速度及方向共ニ規則正シキヲ以テ、水先人ハ此ノ時機ニ大形船舶ノ繫留センコトヲ欲ス◎然レドモ是常ニ然リト謂フ能ハズ、故ニ最モ經驗ニ富メル者ニ在リテモ最大ノ注意ヲ以テ之ニ當ルヲ要ス◎初航者ハ水先人ナクシテ大形船舶ヲ繫留セント企ツベカラズ。

日々ノ憩流時及潮流ノ流速竝ニ時刻ハ米海陸測量部刊行 Pacific Coast Current Tables ニ就テ見ルベシ。

潮汐 San Diego ニ於ケル平均潮差ハ 1.2 米ニシテ平均低低潮面ト平均高高潮面トノ潮差ハ 1.7 米ナリ◎最大潮ニ際シテハ潮差 2.7 米ニ達スルコトアリ

リ。

San Diego Bay 針路法 吹鳴挂燈浮標或ハ Point Loma 燈臺ヲ視認セバ、Point Loma ヨリ南方ニ擴延セル昆布ヲ避ケツツ便宜門洲外側ノ打鐘挂燈浮標ノ東方約 90 米ノ位置ニ進ミタル後米海陸圖 5105 ヲ用ヒツツ水道中央ヲ航進ス○浮標 8 附近ニハ沙嘴ノ形成セラレントスル傾向アルヲ以テ檢疫所沖ニテ回頭スル際ハ水道ノ東側ヲ避クベシ○潮流ニ對シ適當ナル餘裕ヲ存スルヲ要ス。

Point Loma 至 Point Vicente

San Diego 至 San Pedro Bay 一帯ノ沿岸ハ近年著シク發展シ海岸ニ沿ヒ多數ノ小都邑及行樂地起リ其ノ建物ハ海上ヨリ望ミ顯著ナリ、然レドモ沿岸各地ノ交通ハ現在ニテハ Newport Bay ニ若干ノ海上交通（同所ハ中形船舶ニ對シ入口ヲ改修セリ）アルノ外主トシテ鐵道、航空路及道路ニ依ル。

Point Loma ヨリ海岸線ハ北方ニ向ヒ 5.5 哩ニシテ Mission Bay 灣口ニ達ス、同灣ハ險礁多キ小灣ニシテ價值尠シ。

Mission Beach Mission Bay 灣口北側ニ在リ、海岸ニハ Roller Coaster ノ娛樂場アリテ顯著ナル建物ヲ有シ其ノ一ハ紅色ナリ。

航空燈臺 Mission Bay ノ北方 1 哩ニ在リ。

Mission Bay ノ北方約 1.3 哩ニ非常ニ著明ナル被覆構造物ヲ有スル娛樂棧橋アリ○此ハ禁止ヲ命ゼラレタルモ 1933 年ニハ未ダ其儘ニ爲シアリキ。

20 **Point La Jolla (False Point)** Point Loma ノ北方 11 哩ニ在リテ同角以北最初ノ高地タル Soledad Mountain (高サ 250 米) ノ山嘴、海ニ入りテ成セル圓味アル岩角ナリ。

La Jolla 及 Mission Bay ノ北濱ナル Pacific Beach ニ於ケル住宅其ノ他建物ハ海上ヨリ望見シテ顯著ナリ。

Point La Jolla ノ北方ニ艦船速力試験標設置セラル○各距離毎ニ 2 箇ノ鐵造塔ヲ置キ各塔上ニ直徑 2.4 米ノ頭標アリ、距岸 4 哩ニ在ル普通汽船ノ船橋ヨリ見ルトキ其ノ頂點恰モ一線ト爲ル如ク調節シアリ。

La Jolla 人口 1,525 (1930 年調)、San Diego トノ間ニ電氣鐵道ノ便アリ○行樂地ニシテ海上交通ナシ○ Valencia Hotel ノ塔ハ多數ノ固定紅燈ヲ有シ 10 哩ノ沖合ヨリ視認シ得ベク夜間好目標ナリト謂フ。

La Jolla ノ北方 1 哩ニ Scripps Institute アリ、海洋學及海洋生物學ノ調査研究ヲ行フ○此ノ研究所ニハ觀測用トシテ「コンクリート」造棧橋ヲ築造シアリ。

Del Mar 人口 647 (1930 年調)、La Jolla ノ北方約 7 哩ニ在ル行樂地ニシテ磯波線ニ長ク突出セル娛樂棧橋アリ○多クノ切妻アル「ホテル」ノ建物ハ海上ヨリ望ミテ著明ナリ。

Del Mar ヨリ北方 San Mateo Point ニ至ル約 31 哩ノ沿岸ハ低キ臺地ニシテ海方側ハ高サ 18—40 米ノ斷崖ヲ成シ廣闊ナル干出濱ヲ有ス、又此ノ臺地ヲ横ギリ多數ノ谿谷アリ、谿谷ニハ夫々河川アレドモ夏季ニハ涸渴ス○北部沿岸ニテハ内陸ニ在リシ山脈ハ海岸ニ迫リ來リ海岸ニ沿ヒテ走ル太平洋街道 (Pacific Highway) 及 Santa Fe 鐵道アリ。

Cardiff 及 Encinitas 人口夫々 450 及 1,463 (1930 年調)、Point La Jolla ヨリ北方 10 哩及 11 哩ニ在ル小市街ナリ○ Encinitas ヨリ北方約 1 哩ニ航空燈臺アリ、海上ヨリ見テ非常ニ顯著ナリ。

Carlsbad 人口 1,660 (1930 年調)、Point La Jolla ノ北方 20 哩ニ在ル避暑地ニシテ數軒ノ「ホテル」アリ。

Oceanside 人口 3,508 (1930 年調)、Point La Jolla ノ北方 22 哩ニ在ル小市街ニシテ其ノ家屋ハ海上ヨリ顯著ナリ、又磯波線ニ突出スル娛樂棧橋アリ○ Oceanside ノ北方 2 哩、Fallbrook Junction 附近ニ不時著陸場アリ○ Oceanside ノ北方 3 哩ノ Santa Margarita River ニ架セラレタル鐵橋モ亦海上ヨリ見テ著明ナリ。

航空燈臺 Oceanside ノ北方 2 哩ナル不時著陸場ニ在リ、燈高 27 米。

San Onofre Mountain 高サ 524 米ニシテ Oceanside ノ北西方 12 哩、San Mateo Point ノ東方 3 哩、海岸ヨリ 1 哩ニ在リ。

San Mateo Point San Mateo Creek 入口ノ北角ヲ成セル高サ18米ノ斷崖ナリ。○San Mateo Creek 及 San Onofre Creek ハ共ニ橋梁架設セラレ之ヲ横ギル。

San Mateo Point 至 San Juan Point ノ約8哩間ハ陸地ハ益高ク且嶮峻ニシテ San Juan Point ノ東方約1.5哩ナル San Juan Capistrano Valley 及同名ノ河ニ依リテ中斷セラル。○鐵道及太平洋街道ハ此ノ沿岸ニテハ高地ノ脚部海濱ヲ走り San Juan Capistrano Valley ニ至ル。

航空燈臺 San Mateo Point 上ニ在リ、燈高20米。○海上ヨリ見テ顯著ナリ。

San Clemente 人口667(1930年調)、San Mateo Point ノ北方2哩ニ在リテ大面積ニ點在スル小邑ナリ。○家屋ハ悉ク白塗ニシテ赤瓦屋根ヲ有シ海上ヨリ望ミ著明ナリ。○海岸ニハ小娛樂棧橋アリ。

San Juan Point Point Loma ノ北西方54哩ニ在リテ高キ山脈ノ海ニ盡クル所ニ於テ突角ヲ成セル山嘴ハ高サ67米ノ稍突兀タル沙岩ノ斷崖ヲ形成シ斷崖面ハ鋸齒狀ヲ呈シ直立ス、又岩礁ハ距岸315米ニ至ル間ニ擴延ス。○San Juan Rock ハ高サ3米、廣サ約15米ニシテ斷崖ノ最高部ノ南方306米ニ在リ。

岬上ニハ航空燈臺アリテ海上ヨリ見テ著明ナリ。

San Juan Capistrano Anchorage San Juan Point ノ116度、水深10.5米(5½尋)、昆布ノ外側ニ在リ、近時碇泊スルモノ尠シ。○地方ニ通曉セル小形船舶ハ昆布ノ内側ニシテ San Juan Point ノ279度、陸岸ヨリ約4鏈ノ處ニ碇泊スルコトヲ得。○海岸ニハ娛樂棧橋及數軒ノ著明ナル建物アリ。

San Juan Capistrano 人口784(1930年調)、海岸ヨリ2.5哩ニ在ル小邑ナリ、1776年ニ建設セラレタル古キ僧院ノ所在地ニシテ其ノ若干ノ建物ハ今モ猶良ク保存セラレツツアリ。

San Juan Point 至 Newport Bay ノ12哩間ノ海岸ハ之ト交錯スル山脈ノ海方末端ニ依リ形成セラレ、高サ12—31米ノ嶮シキ岩崖ヨリ成リ幅狹ク深キ谿谷其ノ間ヲ隔ツ。○Laguna ハ此ノ沿岸中央ニ在ル避暑地ニシテ小娛樂棧橋アリ。

Santiago Mountain San Juan Point ノ北西方17哩ニ在リ、高サ1,733米、雙頂ヲ有シ直下ノ海岸山脈ニ對比スレバ其ノ色暗黒色ヲ帶ビ、此ノ部海岸中最モ顯著ナル陸標ナリ、視認距離80哩。

Newport Bay (米海陸圖 5108) 廣大ナル潟ニシテ近年著シキ改修工事ヲ終リ、更ニ一層ノ發展ヲ豫期セラル。

灣口西角ヨリハ長サ820米ノ突堤、東角ヨリハ長サ450米ノ突堤各南方ニ建設セラル。○東突堤ハ尙工事繼續中ニシテ其ノ中心線ノ部分ノミ高潮面上ニ在リ。

打鐘挂燈浮標、灣口ヲ標示シ、西突堤ノ南南東方約200米ニ在リ。

鐵道橋ニ至ル北水道ハ水深3米(10呎)(1936年)ニ整調シアリ。

1936年6月ニ於ケル Newport Bay 改修工事ニ依ル現況大要次ノ如シ。

入口水道 水深6.1米(20呎)、幅107米

灣内水道 水深6.1米(20呎)、幅30.5米

回頭用水面 水深6.1米(20呎)、長サ457米、幅229米

灣内錨地 水深4.5米(15呎)、長サ518米、幅366米

暴風警報 入口正面高地ニ在ル救難所ノ塔ニ掲ゲラル、合衆國氣象局ノ掌ル所ナリ(水路誌附録第5卷參照)。

水先人及小曳船ハ救難所ニ信號セバ得ラルベシ、但シ夏季ノミニ限ル。

補給 「ガソリン」、淡水、糧食及船舶用需品類ヲ需メ得ベシ。

修理 小舟艇ニ對シテノミ可能ナリ。

交通及通信 内陸トノ交通ハ鐵道、輕便鐵道並ニ貨物自動車ニ依リ、通信ハ電信及電話ニ依ル。

Santa Ana 市ハ Newport Bay ヨリ内陸10哩ニ在リ。

Newport Pier ハ現在ニテハ商業用ニハ使用セラレズ。○Balboa ニハ娛樂棧橋アリ。

風候 激シキ暴風ハ稀ナリ、Santa Ana ト稱セラルル北東—東風ハ例外的猛威ヲ逞クスル暴風ナルモ其ノ吹續時間短シ(Los Angeles Harbour ノ項參

照) 灣外錨地ハ露開スルモ Newport Pier ノ西方水深 12.8 米 (7 尋)、底質青粘泥ノ處ハ錨搔キ良好ナリ。

陸標 Lido Island ノ背面高地 (海岸ヨリ約 8 鏈) ニ航空燈臺アリ、又此ノ附近 (海岸ヨリ約 1 湮) ニ高塔ヲ有スル明色ノ「コンクリート」建學校アリ
 ◎突堤ノ西方約 4 湮ノ海岸直後ノ高地ニ 1 箇ノ石油坑槽アリ、其ノ西側ノ柱ハ白塗シアリ◎此ノ槽ノ北方 0.5 湮ニ 1 群ノ「コンクリート」造貯油槽アリ、其ノ最高部ニ高キ黒塗油槽アリ。

Newport Beach 人口 2,203 (1930 年調)、避暑地ニシテ又 Newport Bay 沿岸一帯ノ總稱ナリ。

- 10 **Newport Bay 至 Point Fermin** 約 20 湮ニ互ル海濱ニ近ク數箇ノ潟ヲ有スル平低ナル海岸ニシテ一帯ニ樹木ナク近年家屋建築セララルモノ多シ、又海岸ハ市街及遊園地踵ヲ接ス。

Huntington Beach 人口 3,690 (1930 年調)、Newport Bay ノ北方約 5 湮ニ在リ◎漁業及娛樂兼用「コンクリート」造棧橋アルモ上陸設備ナシ◎市街ハ無數ノ石油坑槽ニ依リテ認知スルコトヲ得◎海岸ヨリ約 1 湮ニ在ル Huntington Beach Union High School ノ塔ハ著明ナリ。

Seal Beach 人口 1,156 (1930 年調)、Huntington Beach ノ北方約 7 湮ニ在リ◎海岸ニハ外端ニ塔ヲ有スル短キ娛樂棧橋竝ニ多數ノ娛樂用建造物アリ。

- 20 Seal Beach ニ於ケル 1 發電所ノ高キ「コンクリート」造煙突ハ此ノ部沿岸中最モ顯著ナル陸標ナリ◎該煙突ハ夜間ハ溢光裝置ニテ照明セラル、晴天ニ於ケル視認距離晝間 15 湮、夜間 10 湮。

Long Beach 人口 142,032 (1930 年調)、Point Fermin ノ北方 6 湮ニ在リテ海濱直後ニ群立セル高層建築ニ依リテ容易ニ認知セラル◎海岸ニハ遠ク磯波線外ニ突出セル數箇ノ漁業用竝ニ娛樂用棧橋及多數ノ娛樂用建造物アリ。

Long Beach ニハ深水ナル港アリ、詳細ハ第 73 頁ヲ参照スベシ。

Signal Hill 海岸ヨリ 2 湮ニ在リテ高サ 108 米、丘ハ全ク石油坑槽ニ掩

ハレ居ルヲ以テ容易ニ識別シ得。

San Pedro Bay, San Pedro Harbour 及 Wilmington 現在ニテハ一括シテ Los Angeles Harbour ト稱セラル、詳細ハ第 62 頁ヲ参照スベシ。

San Pedro Hill 高サ 451 米ニシテ顯著ナル陸標ナルト共ニ東方若ハ西方ヨリ San Pedro Bay ヲ視認セントスルニ當リ特異ナル狀貌ヲ呈ス◎其ノ海方端ハ高サ約 18 米ノ岩石ノ斷崖ヲ成シ、之ト頂トノ間ニハ數箇ノ水平高臺アリ。

Point Fermin San Pedro Hill ノ最南東端ニシテ高サ 31 米ノ突兀タル斷崖ナリ (第 50 頁對面對景圖第 2 参照)。

Point Fermin ヲリ海岸線ハ概シテ西方ニ擴延スルコト約 6.5 湮ニシテ Point Vicente ニ達ス、同岬ハ San Pedro Hill ノ南西端ナリ、Point Fermin 至 Point Vicente 間ノ海岸ハ Santa Catalina Island ト大陸トノ間ニ在ル San Pedro Channel (幅 17 湮) ノ北側ヲ成ス。

Point Fermin 燈臺 岬端附近ニ在リ、守燈房上ノ白塗四角形塔、燈質群閃白光 (毎 10 秒ニ 2 閃)、燈高 47 米、光達 18 湮。

Point Fermin 無線羅針局 Point Fermin 燈臺ノ近傍ニ在リ (水路誌附錄第 5 卷参照)。

險礁 Point Fermin 燈臺ヨリ 137 度 2.5 鏈ニ水深 0.9 米 (3 呎) ノ暗岩アリ、該岩ハ吹鳴浮標ニ依リテ標示セラル。

Point Fermin 吹鳴浮標 Point Fermin 燈臺ヨリ 150 度 5 鏈ニ紅塗吹鳴浮標アリ。

Portuguese Bend Point Vicente ノ東方約 2.3 湮ニ在ル重要ナラザル小開灣ニシテ主トシテ漁夫ニ使用セラル、時トシテハ短艇上陸ニ使用シ得。

Point Fermin 至 Point Vicente 間ノ沿岸ハ險礁ノ散在スルモノナク、海岸ハ昆布ノ生育ニ依リテ十分ニ識別スルヲ得。

Point Vicente 高サ 37 米ノ峻シキ岩崖ヨリ成リ、崖ハ紅勝ノ紅白混交色ヲ呈ス、岬ヨリ南西方 225 米ニ低キ黒色洗岩アリ、岩ヨリ外方 90 米迄昆布

繁茂ス。

岬ノ東方約 3 鏈ノ海岸至近ニ高サ 7.6 米ノ黑色小方錐形岩アリ。

Point Vicente 燈臺 Point Vicente 上ニ在リ、高サ 20 米ノ白塗圓筒形塔、燈質群閃白光（毎 20 秒ニ 2 閃）、燈高 56 米、光達 20 浬。

霧信號 Point Vicente 燈臺ニ於テ壓搾空氣ニテ作動スル復音鳴笛ニ依ル霧信號（吹鳴 1 秒、停鳴 2 秒、吹鳴 4 秒、停鳴 53 秒）ヲ行フ。

沿岸警備隊ハ燈臺附近ニ無線電信局ヲ有ス。

標柱 Point Vicente ニ艦船速力試験標柱設置シアリ、陸上標柱ハ 34 度 39 分ノトキー線上ニ在ル如ク設ケラル。

10 San Pedro Bay 及 Los Angeles Harbour

San Pedro Bay 中 Point Fermin ノ東方ノ部分ハ從來偏北風又ハ偏西風ニ對シテ良好ナル避泊地タルニ止マリシモ防波堤ノ築造セラルルニ及ビ今ヤ如何ナル天候ニ對シテモ安全ナル良港ト化セリ、該防波堤ハ Point Fermin ノ東端ニ起リ東方ニ延ブルコト 1,710 米ニシテ轉ジテ北東方ニ向ヒ延長更ニ 1,620 米ニ及ブ。

現在防波堤ノ東方延長線上ニ計畫長 3,810 米ノ新防波堤建造工事中（1936 年）ニシテ其ノ東部 2,300 米ノ區域ハ事實上完成セリ◎ Los Angeles Harbour East Breakwater 燈臺ハ新防波堤ノ東端ヲ標示シ、霧鐘ニ依ル霧信號ヲ行フ◎ 新防波堤ハ Los Angeles Harbour 燈臺ニ向ヒ偏南西方ニ延長セラルベシ◎

20 打鐘挂燈浮標（燈質閃紅光）、現建設區域ノ西端ヲ標示ス。

主水道入口ノ西側ヲ成セル Pier No. 1 ノ南東隅ニ燈臺及霧角アリ、又該棧橋ノ南西隅ニ霧鐘アリ。

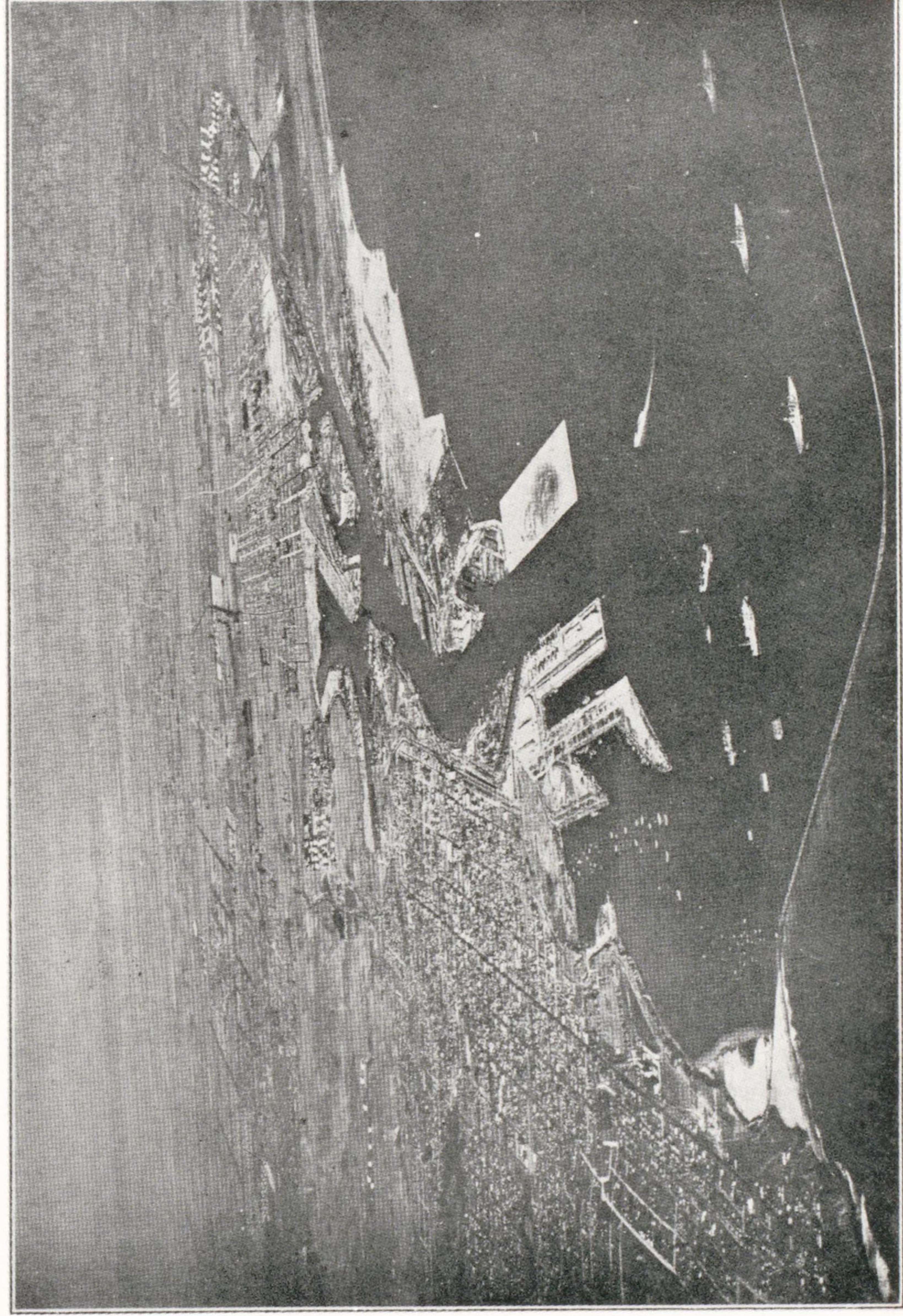
防波堤内ニ遮蔽セラレタル海面ヲ外港ト稱ス、又内港ニ通ズル浚渫水道ヨリ其ノ沖合ニ互リ相當廣キ海面ハ水深 10.6 米（35 呎）ニ整調セラル◎ 外港ノ南西部ニハ數箇ノ海軍用繫船浮標アリ。

Los Angeles Harbour 燈臺 防波堤ノ外端ニ在リ、白塗圓筒形塔、燈質閃綠光（毎 15 秒ニ 1 閃）、燈高 22 米、光達 14 浬。



Port of Los Angeles
(入口水道ノ方ヲ望ム)

Port of Los Angeles



霧信號 Los Angeles Harbour 燈臺ニ於テ空氣「ダイヤホン」ニ依ル霧信號 (2 音色、吹鳴 2 秒、停鳴 2 秒、吹鳴 2 秒、停鳴 24 秒) ヲ行フ。

無線標識 Los Angeles Harbour 燈臺ニ於テ無線標識業務ヲ行フ、尙距離測定装置アリ (水路誌附録第 5 卷参照)。

諸水道

入口水道 水深 10.6 米 (35 呎) ニ浚渫セラレ回頭用水面ニ至ル迄ハ幅 213 米 (1935 年 6 月)、同水面ハ幅 487 米ナリ。

East Basin Channel 回頭用水面ヨリ北方 1,035 米ニ至リ水深 10.6 米 (35 呎) ニシテ幅 188 米ナリ。

Cerritos Channel Los Angeles Harbour ト Long Beach Harbour トヲ 10 連結スル水道ニシテ水深 10.6 米 (35 呎) ニ浚渫セラレ幅 122 米ナリ ⊙ Badger Avenue Bridge ハ此ノ水道ニ架セラル、該橋ハ兩開跳開橋ニシテ鐵道及一般交通ニ供セラル、跳開時可航水路幅 55 米、閉鎖時ニ於ケル垂直空隙 2.7 米。

West Basin ニ至ル水道 水深 9.1 米 (30 呎) ニ整調シアリテ鐵道跳開橋之ヲ横ギル、跳開時可航水路幅 45 米、閉鎖時ニ於ケル平均高潮面上垂直間隙 1.4 米。

Cerritos Channel 東端附近ニ於テ之ヲ横斷スル動力架空線アリ、其ノ平均低潮時ニ於ケル高サハ最小 61 米ナリ。

橋梁規則 船舶通航ノ爲ノ上記諸橋操作ハ合衆國陸軍省規則ニ據リテ施行セラル ⊙ 次ニ本規則ノ拔萃ヲ掲グ。 20

2. 船舶、跳橋ニ近ヅキ之ヲ通過セントスルトキ、天候良好ニシテ音響信號ヲ聴取シ得ル場合ハ：

(イ) 之ヲ通過セントスル船舶ノ指揮者ハ橋梁ヨリ適當ナル聴取可能距離内ニ於テ又橋梁操作者ニ十分ナル豫告ヲ與ヘ得ル時機ニ於テ汽笛、汽角又ハ擴聲器ヲ以テ長聲 3 回ヲ發シ若ハ高音ニテ明瞭ニ時鐘ノ 3 點鐘ヲ行フベシ、但シ必要ニ應ジ上記信號ハ之ヲ繰返スモノトス。

(ロ) 直ニ跳橋ヲ開キ得ル場合橋梁番人ハ汽笛、汽角又ハ擴聲器ヲ以テ長聲 2 回及明瞭ナル短聲 1 回ヲ發シ、若ハ高音ニシテ明瞭ナル時鐘ノ 3 點鐘ヲ行ヒ、之ニ應答スベシ。

(ハ) 直ニ跳橋ヲ開ク能ハザル場合橋梁番人ハ汽笛、汽角又ハ擴聲器ヲ以テ明瞭ナル長聲 2 回ヲ發シ、若ハ明瞭ナル時鐘ノ 2 點鐘ヲ行ヒ之ニ應答スベシ (此ノ信號ハ跳橋ヲ開クコトヲ更ニ要求スル場合船舶ニ於テ之ヲ用フルコトヲ得)。

(ニ) 前項 (ハ) ニ於ケル場合若干時經過ノ後、跳橋ヲ開キ得ルニ至リ船舶亦之ヲ通過スルコトヲ欲セバ橋梁番人ハ (ロ) ニ定メラレタル信號即チ汽笛、汽角又ハ擴聲器ヲ以テ長聲 2 回及明瞭ナル短聲 1 回ヲ發シ、若ハ高音ニシテ明瞭ナル時鐘ノ 3 點鐘ヲ行フベシ。

3. 天候、音響信號ノ聽取ヲ妨グル場合ハ：

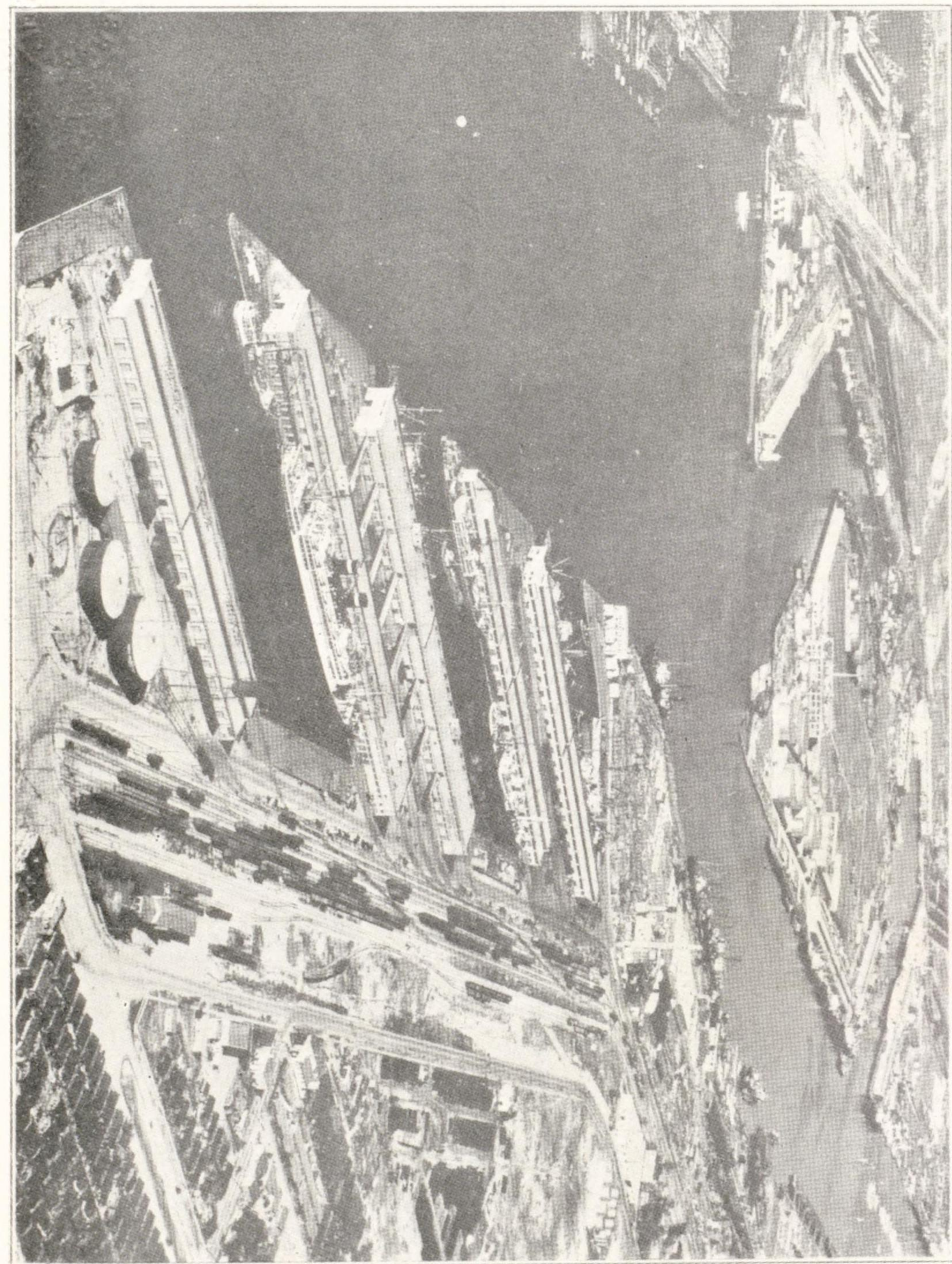
(イ) 之ヲ通過セントスル船舶ノ指揮者ハ夜間ニ在リテハ白光手提燈ヲ以テ、晝間ニ在リテハ白旗ヲ以テ次ノ如ク信號スベシ、信號者ハ跳橋ニ面シ手提燈又ハ白旗ヲ腕一杯ニ前方ニ突出シ垂直ニ圓周ヲ描ク如ク動カスベシ。

(ロ) 直ニ跳橋ヲ開キ得ル場合橋梁番人ハ晝間ニ在リテハ白旗ヲ、夜間ニ在リテハ白光手提燈ヲ、上下ニ垂直ニ振リテ之ニ應答スベシ。

(ハ) 直ニ跳橋ヲ開ク能ハザル場合橋梁番人ハ晝間ニ在リテハ紅旗ヲ以テ、夜間ニ在リテハ紅光手提燈ヲ以テ次ノ如ク應答スベシ、信號者ハ船舶ニ面シ紅旗若ハ紅光手提燈ヲ腕一杯ニ前方ニ突出シ垂直ニ圓周ヲ描ク如ク動カスベシ (此ノ信號ハ跳橋ヲ開クコトヲ更ニ要求スル場合船舶ニ於テ之ヲ用フルコトヲ得)。

(ニ) 前項 (ハ) ニ於ケル場合若干時經過ノ後跳橋ヲ開キ得ルニ至リ船舶亦之ヲ通過スルコトヲ欲セバ橋梁番人ハ (ロ) ニ定メラレタル信號即チ白旗又ハ白光手提燈ヲ上下ニ振リテ信號スベシ。

4. 晝夜ヲ問ハズ霧ニ包マレ居ル際、橋梁番人跳橋ヲ開クベキ信號 (2 (ロ)、



Terminal Island 修築狀況

3(ロ)又ハ3(ニ)}ヲ爲サバ、橋梁番人ハ船舶ノ近接中竝ニ跳橋通過中ハ斷エズ鐘ヲ打鳴スベシ。

5. 前掲ノ信號ヲ受ケタル際橋梁番人ハ遲滯ナク速ニ跳橋ヲ開クベシ、但シ列車ガ近距離ニ接近シツツアリテ橋梁ニ到達スル以前ニ安全ニ停車シ得ザルカ或ハ旅客列車若ハ郵便列車ガ跳橋操作者ノ視界若ハ聽音可能限界内ニ近ヅキツツアル場合ハ跳橋ヲ開クベカラズ。

6. 列車、荷車其ノ他諸車輛ハ跳橋ノ開キ方ヲ遲滯セシムル目的ヲ以テ跳橋上ニ停止スルコトアルベカラズ、又水上船艇ハ跳橋ノ操作ヲ遲滯セシムル如キ操縦ヲ爲スコトアルベカラズ。

總テ橋上橋下ノ交通ハ迅速ニシテ陸上交通或ハ海上交通ノ孰レニ對シテモ遲滯ナカラシムルヲ要ス。 10

7. 曳船、大艇、傳馬船其ノ他小低船舟ニシテ橋若ハ旗竿ヲ低下スルコトニ依リテ跳橋下ヲ通過シ得ルモノハ必ズ橋若ハ旗竿ヲ低下スベク跳橋ハ此等曳船、大艇、傳馬船其ノ他小低船舟ノ跳橋開キ方ノ請求ニ應ゼザルベシ。

San Pedro 及 Wilmington Los Angeles 市域内ニ包含セラレ舊 Los Angeles 市ノ港ヲ成シ太平洋岸ニ於ケル最大船舶ニ對シテモ十分ナル諸施設ヲ有シ廣汎ナル對外竝ニ沿岸交易ノ衝ニシテ更ニ將來ノ交易増進ニ對シ之ヲ處理スルニ足ル諸準備進行中ナリ。

Terminal Island (Rattlesnake Island) 此ノ島ハ San Pedro Bay ト Los Angeles 内港トヲ分ツ。 20

島ノ西端ハ著シク改修工事ヲ加ヘラレ San Pedro ノ對岸ナル East San Pedro ハ本港ヲ通過スル貨物ノ大部分ヲ吞吐ス。

Allen Field Airport East San Pedro ニ在リ。

陸標 有用ナル數箇ノ著明物標ハ海圖ニ記載シアリ、其ノ中最モ容易ニ識別シ得ルモノヲ擧グレバ次ノ如シ。

Cerritos Channel Bridge ノ附近ニ在ル大建築ノ屋上ニ“Ford”ナル大「ネ

オンサイン」ヲ載ク黒塗圓筒形「タンク」アリ。

Fish Harbour {Terminal Island} ノ北方1鏈餘ニ East San Pedro 水道工場ノ大灰色水槽アリ。

Fort Mc-Arthur {Lower Reservation} ノ南方ニ高キ「コンクリート」造煙突アリ。

Berth 225 {内港} 附近ニ Hammond Lumber Company ノ大煙突アリ。

其ノ他ノ陸標ニ就テハ Long Beach ノ部ヲ参照スベシ。

Fish Harbour Terminal Island ノ西端南側ニ浚渫及防波堤ノ築造ニ依リテ形成セラレタル港ニシテ外港ヨリ港内迄竝ニ港ノ北側ノ岸壁ニ沿ヒテ水深
10 6.0米(20呎)ノ水道浚渫セラル。此ノ岸壁ニハ魚類罐詰工場其ノ他魚類工場
竝列ス。

此ノ港ハ漁業用船舟ノ爲ニ設ケラレタルモノニシテ其ノ入口兩側ハ各1燈臺ニ依リテ標識セラル。

舊防波堤ノ南東方ノ新防波堤ハ1933年ニ完成シ吃水3.6米(12呎)迄ノ漁業用船舟ノ使用ニ供スベキ増加水面ヲ提供セリ、此ノ部分ハ Fish Harbour Extension ト稱セラル。新防波堤外端直前ニ閃紅光燈アリ。

警戒 Watchorn Basin 最南端ヨリ215度252米ニ最小水深4.5米(15呎)ヲ有スル小點礁アリ。此ノ點礁ハ Watchorn Basin ヲ形成スル突堤ノ南端外側面ノ延長線上ニ在リ。上記點礁ノ北方90米ニ最小水深4.2米(14呎)ノ他ノ小點礁アリ。水深4.5米(15呎)ノ點礁ヨリ南西方135米及南方90米ニ
20 夫々水深5.4米(18呎)及5.7米(19呎)ノ底質岩ノ處アリ、附近海面ニ投錨スル船舶ハ注意ヲ要ス。

Inner Harbour 燈臺 Pier No. 1 ノ南東端ニ在ル水先人見張所ノ附近ニ在リ、燈質不動綠光。

霧信號 Pier No. 1 ノ南西端ニ於テ霧鐘ニ依ル霧信號ヲ行フ。

錨地 埠頭端列線ノ305米以内ヲ除ク外港到ル處ニ之ヲ求ムルヲ得ベシ、然レドモ外港ノ南西部ハ大部分ヲ海軍艦船繫留ノ爲占有セラル。

港内諸水路ニ於テハ船舶ガ舳艫羈泊ヲ爲ス場合ノ外投錨若ハ繫留スルコトヲ禁止セラル。回頭用水面ニ於テハ如何ナル場合ニ於テモ船舶ノ碇泊又ハ繫留ヲ禁止セラル。

30呎(9.1米)界線ト防波堤トノ間ニ200「エーカー」ノ錨地アリ、又20呎(6.0米)及30呎(9.1米)界線間ニ更ニ300「エーカー」ノ錨地アリ、猶現在(1936年)建設中ノ新防波堤完成セバ著シク錨地面積ヲ増大スベシ。錨地ニ關スル詳細ニ就テハ次ニ掲グル港内取締規則ヲ参照スベシ。

防波堤内ニ碇泊スル船舶ニ對スル唯一ノ危険ナル風ハ Santa Ana (第72頁参照)ト稱セラルル例外的ノ地方風ニシテ風向北東、風力時ニ27%ヲ超ユルコトアリ。適當ナル錨ト長キ錨鎖ニ對スル十分ナル振廻區域トヲ有セザル場合往々
10 ニシテ走錨ノ虞アリ。

ヨット及小舟艇錨地 Watchorn Basin ニ接スル汽船航路ノ西方海面ハ「ヨット」碇泊場トシテ使用セラル。此ノ附近ニハ多數ノ繫船浮標アリ。West Basin ノ北部、East Basin ノ最北部及其ノ淺水部ハ又娛樂用舟艇ノ錨地トシテ使用セラル。

港灣施設

水先 初航者内港ニ入港セントスル場合ハ水先人ヲ招聘スルヲ例トス。水先人ハ港外ニ於テ招聘船舶ニ會合スルヲ常トスルモ若シ船舶、水先人ヲ待ツ場合ハ防波堤内ニ投錨スルモノトス。水先船ハ Union Jack ヲ掲揚ス。水先人ハ Los Angeles 市ノ使用人ナリ。水先人詰所ハ Pier No. 1 ノ外端ニ在リ。水先人招聘信號ハ汽笛ヲ以テスル長1聲、短1聲ナリ。次ニ掲グルハ Los Angeles 港水先料竝ニ水先規則ノ拔萃ナリ。

水先料トハ水先人ニ依リテ Los Angeles Harbour ヲ出入若ハ港内ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ移動セラレタル船舶ニ課セラルル料金ナリ。

登簿噸數300噸以下ノ總テノ船舶、合衆國內國航路登簿船舶竝ニ特許ヲ有スル船舶及 Los Angeles Harbour ト合衆國ノ他ノ諸港トノ間ノ沿岸或ハ沿岸間ノ通商竝ニ漁業ニ從事スル總テノ船舶ニシテ合衆國ノ法律ニ據リ正當ニ特

許セラレタル水先人ノ指揮ノ下ニ在ル限り、Los Angeles Harbourニ出入若ハ港内ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ移動スル場合ニ於テモ實際ニ市水先人ヲ使用スルトキノ外總テノ水先料金を免除セラル、又 Los Angeles Harbourノ1地點ヨリ Long Beach Harbourノ1地點ニ移動スル船舶ハ茲ニ掲グル如何ナル水先料モ支拂フコトナク Long Beach 市水先人ニ嚮導セラルルコトヲ得。

Los Angeles Harbourニ出入シ又ハ港内ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ移動スル上記以外ノ總テノ船舶ハ茲ニ定ムル水先料ヲ Los Angeles 市ニ支拂フ義務ヲ有シ、且市水先人ニ依リテ嚮導セラルベキモノトス、但シ船舶船長ガ Los Angeles Harbourニ對スル合衆國水先免狀ヲ有シ且該船舶ガ其ノ船長ニ依リテ嚮導セラルル場合ヲ除ク。

Cerritos Channelヲ經テ Los Angeles Harbour 或ハ Long Beach Harbourノ1地點ヨリ他ノ地點ニ移動スル船舶、Los Angeles Harbour 内ノ1地點又ハ港外ヨリ汚水又ハ「バラスト」排出ノ目的ヲ以テ移動シ更ニ Los Angeles Harbour 内ニ歸還スル船舶ニ對シ茲ニ定メラレタル水先規則及料金を適用スルニ當リテハ、Los Angeles Harbour 内ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ移動シタル船舶ト同様ニ看做スベシ。

全額水先料ハ(1) Los Angeles Harbourニ入港スルトキ(2) Los Angeles Harbourヲ出港スルトキニ際シ登簿噸數毎1噸ニ付 10 仙トシ、入港或ハ出港ノ1行動ニ對シ最低料金10弗、最高料金108弗ト定ム。

水先料ヲ支拂フベキ船舶ノ中次ニ掲グルモノハ全額水先料ノ2分ノ1ヲ課セラル。

(イ) 單ニ碇泊、報告、命令受領、淡水燃料(25,000「バレル」以下)、需品或ハ該船舶ノミノ使用ニ供セラレ、他船ニ積換又ハ使用ノ目的ヲ有セズ、又既ニ他船ニ積換若ハ使用済ナラザル其ノ他供給品積込ノ爲ニ入港シタル船舶ニシテ貨客ノ積込積卸ヲ爲サザリシ場合。

(ロ) 合衆國外國航路登簿船舶ニシテ、Los Angeles Harbourニ對スル合

衆國水先免狀ヲ有スル船長ニ依リテ指揮統制セラルル船舶ガ Los Angeles Harbourヲ出入シ且入港ニモ出港ニモ實際市水先人ヲ使用セザリシ場合。

Los Angeles Harbour 内ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ船舶ヲ移動スル場合ノ水先料ハ登簿噸數毎1噸ニ付 10 仙タルベシ、但シ1行動ニ對スル最低料金を10弗ト定ム。

曳船 如何ナル曳航作業ニモ耐フル曳船アリ◎主水道ニ於テ操縦セラルル大形船舶ハ通例横付援助用トシテ曳船ヲ準備ス。

檢疫 Los Angeles Harbourニ於ケル檢疫ハ合衆國保健局所定ノ檢疫規則ニ準據シテ執行セラル◎檢疫所ハ Reservation Pointニ在リ。

定メラレタル檢疫錨地ナシ、檢疫ヲ受ケントスル船舶ハ外港ニ投錨スルヲ例トシ檢疫官ハ此處ニ於テ乗船ス◎遲滯ヲ防グ爲船舶ハ成ルベク内方ニ接近シテ投錨スルヲ可トス。

制規ノ檢疫時間ハ日出時ヨリ日没時迄ナレドモ特ニ手配セバ午後8時迄ハ檢疫ヲ受ケ得ラルベシ。

海員病院 111 West Seventh Street, San Pedroニ合衆國保健局ノ診療所アリ。

税關 税關ハ Seventh Streetト Beacon Streetトノ角ニ在ル Federal Buildingニ在リ。

移民 Los Angeles Harbour 合衆國移民局ハ Twenty-second Street, San Pedroノ末端、主水道ノ西側ナル Berth No. 72ニ在リ。

合衆國水路部支廳 Cabrillo Theater Building, 111 West Seventh Street, San Pedroニ在リ◎水路告示ハ此處ニ掲示セラレ航海者ニ有益ナル水路情報ヲ提供ス、又航海者ハ同所ニテ航海關係出版物ヲ閱覽シ或ハ基準海圖ト照合シテ海圖ノ補正ヲ爲スコトヲ得◎此等ハ總テ無料ナリ。

船舶検査 San Diegoヨリ Santa Barbaraニ至ル區域ヲ管轄スル地方ノ船舶検査官事務所ハ San Pedroニ在リ。

補給 燃料油、淡水、糧食及船舶用需品ハ如何ナル大量ニテモ購入シ得○燃料油ハ給油埠頭或ハ運油舢舨ヨリ供給ス○現在ニテハ石炭燃焼船ノ Los Angeles ニ來港スルモノ稀ナレドモ外港ニ於テ石炭積込ノ手配可能ナリ。

修理 本港ニハ船舶修理工場豊富ニシテ如何ナル程度ノ大修理モ實施可能ナリ○最大浮船渠ハ浮揚力 15,000 噸ニシテ長サ 175.3 米ノ船舶ヲ入渠セシメ得ベク普通大潮期ノ高潮時ニ於ケル盤木上ノ水深 7.6 米ナリ○當地ニハ乾船渠ナシ。

水難救濟 Los Angeles Harbour ハ十分ナル水難救濟施設ヲ有ス○西海岸、「メキシコ」、Gulf of California 其ノ他遠隔沖合ニ於ケル如何ナル海難ニ對シテモ常時赴援ノ準備ヲ整ヘアル經驗アル救難船船員並ニ熟練ナル潜水夫團アリ。

埠頭設備 Los Angeles Harbour ニハ 101 箇ノ棧橋、埠頭及繫船所アリ、此ノ中ニハ 2 箇ノ浮船渠及 6 箇ノ船架ヲ含ミ何レモ水深 10.6 米 (35 呎) ヲ有ス○船舶繫留ニ適スル改修埠頭全長 18,290 米以上ニシテ埠頭、倉庫其ノ他諸港灣施設ノ約 95% ハ市有ナリ。

交通及通信 Los Angeles Harbour ハ外國航路、大西洋岸トノ航路及太平洋沿岸航路ノ諸汽船ノ寄港地ニシテ 3 線ノ大陸橫斷鐵道及 1 標準軌道電氣鐵道ト連絡シ 5 線ノ商業航空路ハ Los Angeles 及附近ニ經營セラレツツアリ、又舗裝セラレタル大道路ハ四圍ノ地方ニ適當ナル乗合自動車並ニ貨物自動車便ヲ供セシム。

無線電信、電信並ニ電話ノ施設亦完備ス。

港灣狀況、施設、規則、料金、通商並ニ交通通信ニ關スル詳細ナル資料ハ合衆國船舶局刊行ノ Port Series No. 13, Part 1 ヲ參照スベシ。

港則 Los Angeles Harbour 港則ハ港務委員會議ニ依リテ制定セラル、其ノ寫ハ港務部長ヨリ交付セラルベシ (水路誌附録第 4 卷參照)。

投錨禁止區域 何人ト雖モ下記記載區域内ニ於テ船舶ヲ投錨若ハ繫留シ或ハ他人ヲシテ之ヲ爲サシメ若ハ之ヲ許容シ又ハ投錨若ハ繫留シタル場合船舶ヲ

振廻ラシムルハ不法行爲タルベシ (投錨禁止區域圖參照)。

(1) 外港投錨禁止區域ノ北方並ニ東方境界線

防波堤燈臺ヨリ 69 度 2.5 鏈ノ點ヲ起點トシ 291 度 30 分 (Outer Harbour Dock & Wharf Co. 倉庫ノ南部ト一線ヲ成ス) 約 1.1 哩、主水道東側ノ平行線上、紅塗立標 No. 2 ノ南方約 1.3 鏈ノ點ニ至リ其ヨリ上記平行線上ヲ前記紅塗立標 No. 2 ニ至ル。

外港投錨禁止區域ノ南方並ニ西方境界線

防波堤燈臺ヲ起點トシ 288 度約 9 鏈、主水道西側ノ南方延長線ト交叉スル點ニ至リ其ヨリ 252 度 30 分約 2.5 鏈、外港西水道西側線ト交叉スル點ニ至リ更ニ前記西水道西側線ト平行ニ北西方ニ至ル。

(2) 回頭用水面 (Turning Basin) ト稱セラルル内港ノ部分

何人ト雖モ港務部長ノ許可ナクシテ内港内ノ水道若ハ回頭用水面内ニ船舶ヲ投錨若ハ繫留シ或ハ他人ヲシテ之ヲ爲サシメ若ハ許容スルハ不法行爲タルベシ、港務部長ノ許可ヲ得タル場合ニ於テハ該船舶ハ確實ニ舳艫碇泊ヲ行フベシ、但シ本項ノ規定ハ之ガ爲ニ回頭用水面ニ於ケル投錨ヲ許可スルモノニ非ズ○本項規定ハ埠頭ニ繫留セラレタル船舶ニハ適用セズ。

何人ト雖モ危急ノ場合ノ外、外港ニ於テ棧橋端線ノ 305 米以内ニ登簿噸數 100 噸以上ノ船舶ヲ投錨若ハ繫留シ或ハ他人ヲシテ之ヲ爲サシメ若ハ之ヲ許容スルハ不法行爲タルベシ○危急ニ際シ船舶ヲ投錨若ハ繫留シタル場合該船舶ハ何時タリトモ港務部長ノ指示スル如キ他ノ場所ニ錨地變更若ハ繫留換ヲ爲スベキ義務アルモノトス、但シ本項ノ規定ハ之ガ爲ニ外港投錨禁止區域内ノ投錨ヲ許可スルモノニ非ズ○本項規定ハ埠頭ニ繫留セラレタル船舶ニハ適用セズ。

船舶其ノ他水上舟艇ノ船長若ハ指揮者ガ回頭用水面ト稱セラルル内港ノ部分以外ノ内港主水道ニ於テ上記船舶其ノ他水上舟艇ヲ回頭シ或ハ他人ヲシテ回頭セシメ若ハ之ヲ許容スルハ不法行爲タルベシ。

暴風警報 合衆國氣象局ノ暴風警報ハ晝夜共外港市有 Pier No. 1 ノ外端

「コンクリート」建倉庫屋上ノ鐵塔ニ掲ゲラル（水路誌附録第 5 卷參照）○ Los Angeles 商業會議所ノ管理スル海事通報所見張燈臺（不動紅光）ハ上記鐵塔ノ下部ニ接シ數呎下方ニ在リテ前記見張員及氣象局使用人詰所ニ隣ス。

霧 霧ハ 1 年中發生ス、其ノ最モ頻繁ナルハ早春及秋季ナリ、當地方ノ霧ハ比較的短時間ニシテ夜間ニ發生シ午前 9 時以前ニハ霽ルルヲ常トス○然レドモ San Pedro Channel ニテハ時トシテ數日間霧ノ持續セルコトアリ、此ノ場合先ヅ外港ニ於テ霽レ次デ San Pedro Channelニ於テ徐々ニ霽ルルヲ例トス。冬季間柑橘類ノ蟲害保護ノ爲ニ行フ燻火ハ屢霧ニ等シキ黑霞ヲ生ズ、又 Santa Ana（地方的暴風）ニ伴フ沙塵ハ著シク視界ヲ害スルコトアリ○此等ノ場合ニ

10 ハ霧信號ヲ施行ス。

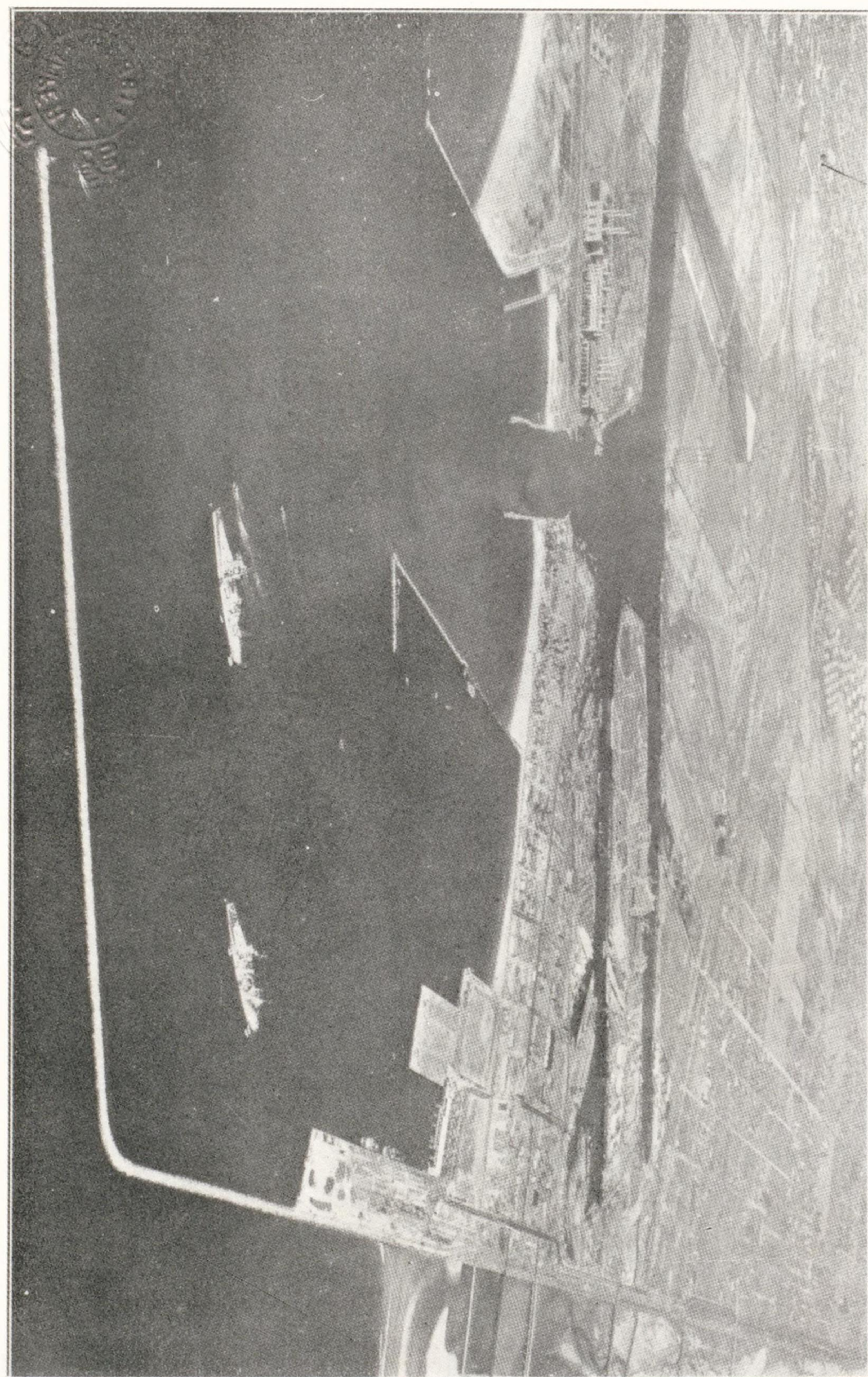
風候 夏季ハ北西風流行シ冬季ハ南風及西風流行ス、各季節ノ最強風ハ其ノ季節ノ流行風ト同方向ナルモ冬季ニハ時ニ南東強風ノ起ルコトアリ○破壊的猛威ヲ振フコトアル唯一ノ地方風ハ Santa Ana 一名沙漠風ト稱セララルモノニシテ北東方ヨリ來襲ス○此ノ風ハ暖ク非常ニ乾燥シ雲ノ如キ沙塵ヲ伴ヒ勢強烈ナリ○秋冬ノ交ニ猛然トシテ吹き起ルヲ常トシ夜間若ハ早朝ニ最モ多ク殊ニ早朝ニ於テ甚シ。

此ノ沙漠風ノ海岸線ニ到著スル若干時間前ニ於ケル異常ナル濕度ノ減少竝ニ視界ノ著シキ増大ハ此ノ接近ヲ豫報スル徵候ニシテ北東方ヨリ來ル暗褐色沙塵雲ハ其ノ到著ノ數分前ヲ示ス○晴雨計ハ何等異常ヲ示サズ○ Santa Ana ハ通常

20 氣象通報ニ依リテ作製セララル天氣圖ニ據リ豫知スルコトヲ得○即チ Nevada 及北部 Arizona ノ高原地方ニ非常ニ高キ高氣壓部發達シ比較的低キ低氣壓部南部 California 海岸ニ在リテ急峻ナル氣壓傾度形成セラレ、北東象限ヨリノ風ヲ指示スルトキ是ナリ。

潮流 潮流ハ水道ノ軸線ニ從ヒ流速 1 節ヲ超ユルコト稀ニシテ一般ニ顧慮スルニ足ラズ。

潮汐 Los Angeles Harbour ニ於ケル平均潮差ハ 1.2 米ニシテ平均低低潮ト平均高高潮トノ潮差ハ 1.6 米ナリ○最大潮ノ際約 2.7 米ノ潮差ヲ見ルコト



Port of Long Beach

アリ。

大浪 Los Angeles 及 Long Beach 兩外港ニハ靜振 (Seiches) ノ起ルコトアリ◎此ノ波ハ時トシテ繫留具ヲ切斷スルコトアル大浪ト密接ナル關係ヲ有ス◎水先人ハ大浪ノ影響ヲ尠カラシムル爲繫留索ヲ緊張スルコトヲ推奨ス◎大浪ハ地方暴風浪ニ依リテ發生スルモノニ非ズ。

針路法 針路法ハ指定セズ◎海圖3660及3662ハ Los Angeles 入港ノ指針トシテ十分ナリ。

Long Beach Harbour

Long Beach Harbour ハ San Pedro Bay ノ東部ヲ占メ水深10.6米 (35呎) ニ浚渫セラレタル Cerritos Channel ニ依リテ Los Angeles Harbour ト連絡シ San Pedro Bay ニ於ケル兩港入口ハ相距ルコト僅ニ4哩ナリ。

港口水道ハ10.6米 (35呎) ノ計畫水深ヲ有シ幅91.4—152.4米ヲ以テ回頭水面 (Turning Basin) ニ至ル、回頭用水面ハ直徑366米ニシテ計畫水深12.1米 (40呎) ナリ◎1935年6月30日ニ於テ港口水道ハ計畫通ノ水深ニ達シ回頭用水面ニテハ11.5米 (38呎) ニ達セリ。

港ノ東側ニハ長サ2,125米ノ防波堤築造セラレ南及南東風ニ對シ港口水道ヲ防禦スルト共ニ外港ヲ形成ス◎防波堤外端ハ燈臺及霧信號 (サイレン) ニテ標示セラル◎港口水道兩側ノ突堤ハ風浪ニ對シ更ニ水道ヲ防禦スルト共ニ土沙ノ急速ナル沈澱ヲ防グ◎港口水道ハ浮標、燈臺及導燈ニ依リテ良好ニ標示セラル◎ Long Beach Harbour 外方防波堤端ニ在ル燈臺ノ南南東方約6鏈、水深約12.1米 (40呎) ノ地點ニ3,000噸ノ「ストック」ヲ有スル錨アリ、錨上水深不明ナリ。

外港ニ於ケル防波堤ニ沿ヘル大埠頭 (市有 Terminal Pier A) ニ至ル水面ハ1933年ニ於テ水深10.3米 (34呎) ヲ有セリ。

橋梁 港口水道ニ架セラレシ橋梁ハ撤去セラレタリ◎ Cerritos Channel ノ橋梁ノ詳細竝ニ橋梁規則ニ就テハ第63頁ヲ參照スベシ◎數條ノ動力線 Cerritos Channel ノ東端附近ニテ之ヲ橫斷ス、高サ約61米。

内港 回頭用水面ヨリ北東方ニ長サ約8鏈、水深9.7—12.1米(32—40呎)ノ2水道浚渫セラル○兩水道沿岸ニハ數箇ノ埠頭竝ニ荷揚場アリ、其ノ若干ハ此ノ港ニ入港シ得ル如何ナル大船ニ對シテモ十分ナル設備アリ。

航空燈臺 Security First National Bank Building 上ノ塔ニ在リ、燈質閃紅光(毎10秒ニ1閃)、燈高68米、光達17浬。

顯著ナル物標 Terminal Island ノ東端ニ在ル Southern California Edison Power Plant ノ4煙突(高サ78米)ハ顯著ナリ。

Long Beach ノ中央商業區域ニハ海濱ニ近ク數箇ノ著名ナル大建築アリ、即チ Pine Avenue ノ末端附近ニ在リテ黄色塔ヲ有スル Ocean Center Building, 其ノ東ニ在ル一廓ノ黄色ノ「ホテル」ノ塔、後者ノ東方約4鏈ニ在ル顯著ナル白色石造塔等是ナリ。

錨地 船舶ニ對スル錨地ハ外港ニ在リテ防波堤ニ依リテ防禦セラレ錨搔キ亦良好ナリ○ Los Angeles Harbour ノ部ニテ示セル錨地モ亦利用スルコトヲ得。

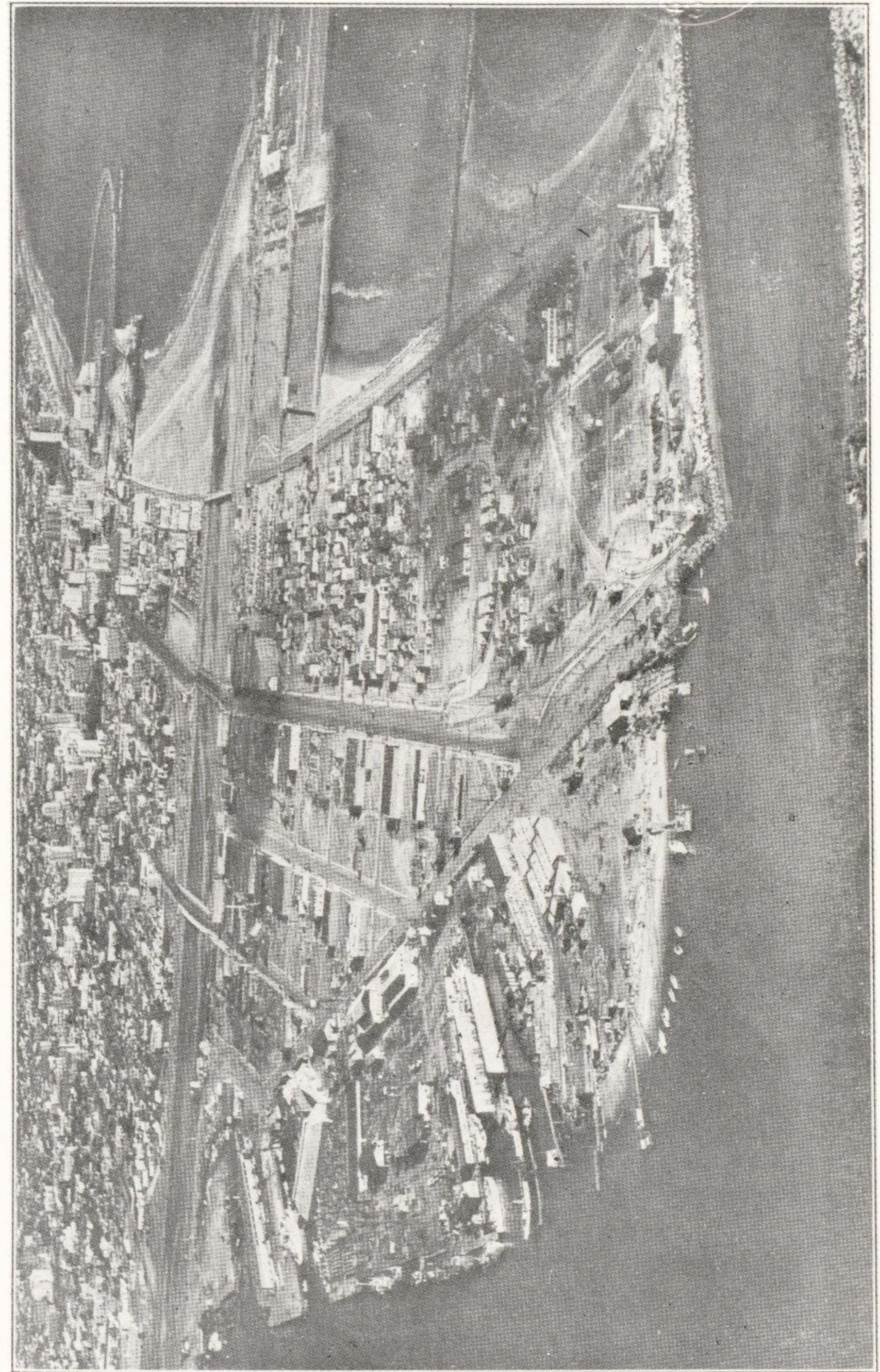
一般狀況

水先 初航者ハ内港ニ入港スルニハ水先人ヲ招聘スルヲ例トス○水先人ハ Long Beach 市ノ被傭者ナリ○次ニ掲グルハ Long Beach Harbour ノ水先ニ關スル料金及規則ナリ。

水先料トハ Long Beach Harbour ノ出入港若ハ港内ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ水先案内セラレタル船舶ニ課セラルベキ料金ヲ謂フ。

登簿噸數200噸以下ノ總テノ船舶、合衆國國內航路登簿船舶竝ニ特許ヲ有スル船舶及 Long Beach Harbour ト合衆國ノ他ノ諸港トノ間ノ沿岸或ハ沿岸間ノ通商ニ従事スル總テノ船舶ニシテ合衆國ノ法律ニ依リ正當ニ特許セラレタル水先人ノ指揮ノ下ニ在ル限り、Long Beach Harbour ニ出入若ハ港内ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ移動スルニ當リテハ實際ニ市水先人ヲ使用スル場合ノ外、總テノ水先料金ヲ免除セラル。

Long Beach Harbour ニ出入シ又ハ港内ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ移動スル其



Long Beach Harbour 内港ノ船渠施設

ノ他ノ總テノ船舶ハ市水先人ニ依リテ嚮導セラルベキモノトス、但シ船長ガ Long Beach Harbour ニ對スル合衆國水先免狀ヲ有シ且該船舶ガ上記船長ニ依リテ嚮導セラルル場合ヲ除ク、然レドモ此ノ場合該船舶ハ後述ノ水先料金ヲ Long Beach 市ニ支拂フヲ要ス。

Cerritos Channel ヲ經テ Long Beach Harbour 及 Los Angeles Harbour ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ移動スル船舶及 Long Beach Harbour 内ノ1地點又ハ港外ヨリ汚水若ハ「バラスト」排出ノ目的ヲ以テ移動シ更ニ Long Beach Harbour 内ニ歸還スル船舶ニ對シ茲ニ定ムル水先規則及其ノ料金ヲ適用スルニ當リテハ、Long Beach Harbour 内ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ移動スル船舶ト同様ト看做ス。

全額水先料金ハ最大吃水0.3米(1呎)ニ付1弗竝ニ之ニ加フルニ登簿噸數1噸ニ付1仙トシ Long Beach Harbour ニ入港ノ際及出港ノ際ニ支拂フベキモノトス。

半額水先料ハ次記状態ノ下ニ水先料金ヲ支拂フベキ船舶ニ課セラルルモノトス。

(イ) 錨泊、淡水、燃料、需品其ノ他該船舶ノミニ使用セラルル必需品ノ積込或ハ報告、命令受領ノ爲ニノミ入港シタル船舶ニシテ貨客ノ積込積卸ヲ爲サザルモノ。

(ロ) 合衆國外國航路登簿船舶ニシテ且 Long Beach Harbour ニ對スル合衆國水先免狀ヲ有スル船長ノ指揮統制ノ下ニ Long Beach Harbour ヲ出入シ實際市水先人ヲ使用セザルモノ。

Long Beach Harbour 内ノ1地點ヨリ他ノ地點ニ船舶ヲ移動シタル場合ノ水先料ハ最大吃水0.3米(1呎)ニ付1弗トス。

補給 燃料油、淡水、食糧及船舶用需品ハ如何ナル大量ニテモ需ムルコトヲ得◎燃料油ハ給油埠頭或ハ舢舨ヨリ供給スルコトヲ得◎石炭積込ハ設備ナシ、但シ Los Angeles 外港ニ於テ積込ム様準備スルコトヲ得。

修理 本港ニハ浮揚力2,500噸、普通大潮ノ高潮時ニ於ケル盤木上ノ水深

4.8 米 (16 呎) ノ 1 浮船渠アリ ○工場ハ各種修理ヲ十分ニ取扱ヒ得ル設備アリ
○小船舶ニ對スル船架 (marine railway) 若干アリ。

Long Beach 人口 142,032 (1930 年調) ○事實上 Los Angeles Harbour ノ延長ニシテ Los Angeles Harbour ハ亦 Long Beach Harbour ノ開港
タリ ○檢疫、診療、税關、移民及氣象等ノ詳細ハ Los Angeles Harbour ノ部ヲ
参照スベシ。

港灣管理 港灣地域ノ管理ハ市管理者ノ任命ズル 5 人ノ港務委員ノ合議體
ニ委ネラル ○諸規則及港灣機能ヲ左右スル諸賦課料金ハ Los Angeles Harbour
ニ於テ實施セラルルモノト殆ド同一ナリ、故ニ船舶ガ屢兩港ニ分チテ貨物ヲ
10 陸揚スル必要アルトキト雖モ何等此ノ爲ニ混雜スルコトナシ ○此等規則ノ寫ハ
Harbour Engineer's Office ヨリ交付ス。

港灣現狀、施設、規則、各種料金、通商及通信交通ニ就テノ詳細ハ合衆國船舶
局刊行ノ Port Series No. 13, Part 1 ヲ参照スベシ。

Point Vicente 至 Point Arguello

Santa Monica Bay (海圖 3663 分圖) Point Vicente 至 Point
Dume 間約 25 哩ノ海岸ハ Santa Monica Bay トシテ知ラルル幅約 10 哩ノ大開
灣ヲ成ス ○灣ノ東濱ハ高サ約 30 米ノ沙丘脈ヨリ成リ比較的平低ナレドモ其ノ
奥地ニハ Sierra Madre ノ高峯山脈遙ニ之ガ背景ヲ成ス ○灣ノ北濱ハ山骨稜
々トシテ險崖直ニ海ニ迫リ背面ハ次第ニ隆起シ 3—4 哩ニシテ高サ約 914 米ノ
20 Santa Monica 山脈ノ頂ニ至ル、其ノ海方端ハ Point Dume ノ西方 14 哩ニ在ル
Point Mugu ト爲ル ○Point Mugu 至 Point Hueneme 間 8 哩ハ風物一變シテ
後方ニ瀉及沼澤ヲ有スル一連ノ沙丘及海濱ト爲ル ○Santa Monica Bay ハ離在
スル險礁尠ク水深亦比較的淺クシテ 10 尋 (18 米) 界線ハ一般ニ距岸 1 哩ニ在
リ、但シ Redondo Beach ニ於テハ深キ海谷ノ末端陸岸ニ迫リ水深 18 米 (10
尋) ノ處ハ海岸ヨリ 360 米ニ在リ。

Santa Monica Bay ノ陸標 此ノ附近ニハ數箇ノ著明ナル陸標アリ ○
Redondo Beach ノ北方約 1 哩、海岸ヨリ約 2.5 鏈ニ大發電所アリ、其ノ 3 基

ノ巨大ナル煙突ハ海岸線ト直角ノ線上ニ竝列ス ○Hermosa Beach ニハ昇降機
小屋ヲ戴ケル 7 階建白色「コンクリート」造ノ海濱俱樂部アリ ○Manhattan
Beach ヨリ北方約 1 哩、海岸ヨリ 0.5 哩ニ 1 基ノ石油坑櫓アリ ○El Segundo
ニ在ル廣大ナル精油工場區域内ノ多數ノ白塗油槽及煙突 (其ノ中ノ一ハ他ノ多
數ノ煙突ヨリモ遙ニ高ク抽出ス) ハ容易ニ海上ヨリ視認スルコトヲ得 ○Santa
Monica 市ニハ銀色塗瓦斯「タンク」及巨大ナル「ネオンサイン」ヲ有スル塔
ヲ戴ケル「テラコッタ」外裝事務所建物ハ優レタル陸標タリ。

Rocky Point Point Vicente ノ北方 2 哩ニ在ル高サ 37 米ノ突兀タル圓
崖ニシテ急峻ナル傾斜ヲ成シテ San Pedro Hill ノ西端ニ連ル ○岬ノ沖ニハ險
礁ナシ、然レドモ昆布ハ沖合約 6 鏈ニ至ル迄蔓延ス。

Malaga Cove Rocky Point ヨリ北方 2.5 哩ニ在リテ地方ニ通曉セル小
形船舶ニ依リテ時々利用セラル、偏西風及偏南風ニハ大ナル長濤來襲スルモ其
ノ他ノ風向ニ對シテハ好避泊地ナリ ○灣ノ南端ヲ 207 度ニ見ル處ニ昆布ノ切レ
目アリ、船舶ハ此處ヲ通リテ内方ニ入り水深 10.9—12.8 米 (6—7 尋) ノ處ニ投
10 錨ス。

Redondo Beach 人口 9,347 (1930 年調) ○Point Vicente ノ北方 6 哩ニ
在リ ○漁業棧橋ノ南ニ在ル棧橋ニ小船舶ハ横付シ「ガソリン」及淡水ヲ需ムル
コトヲ得。

海底湧油 Redondo 沖 1.5 哩ナル深キ海谷ノ末端ニ於テハ海底石油滲出
ノ爲屢海面石油ヲ以テ被ハルルヲ見ルコトアリ、此ノ附近數箇所ニ於テハ瓦斯
20 泡沫ヲ發見セラレタルコトアリ。

Hermosa Beach 人口 4,796 (1930 年調) ○Redondo Beach ノ北方約
1.5 哩ニ在ル行樂地ニシテ海岸ニハ娛樂棧橋ヲ有ス。

Manhattan Beach 人口 1,891 (1930 年調) ○Redondo Beach ノ北方
ニ在ル行樂地ナリ ○Redondo Beach 至 Manhattan Beach 間海岸ノ發展ハ異
常ナルモノニシテ兩町邑ノ境界線ヲ識別スルハ不可能ナル程ナリ ○Manhattan
Beach ニハ娛樂棧橋アリ。

Manhattan Beach ノ北方約 2 哩ニ水深 8.5 米 (28 呎) ナ有スル給油埠頭建設セラレタリ○此ノ埠頭ノ西方約 8 鏈ニ海底給油管ノ末端アリ、1 年中ヲ通ジテ石油積出ヲ行フ○此ノ附近ニハ 5 箇ノ繫船浮標ヲ、沖合ニハ打鐘浮標 1 箇ヲ碇置ス、大形油船ハ繫船浮標ニテ、小形船舶ハ埠頭ニテ載油ス○此ノ棧橋外端ニハ石油會社ニテ設備セル霧角アリ。

El Segundo 人口 3,503 (1930 年調)○上記給油埠頭ノ内方約 1 哩ニ在ル市街ニシテ廣大ナル精油所ヲ有ス○市街ハ高地ニ在ル約 100 箇ノ貯油槽ノ爲顯著ナリ。

給油埠頭ノ北約 1 哩ニ Los Angeles 市ノ下水道ノ吐出口ヲ導ク 1 棧橋アリ、水深 7.9 米 (26 呎) ナ有ス○此ノ棧橋ノ直後ニ 1 大煉瓦建物ヨリ成ル淨化場アリ。

10 **航空燈臺** El Segundo ノ海岸ヨリ 2.5 哩奥ニ在リ。

Playa Del Rey Ballona Lagoon ノ南端ニ在リテ住宅地開發ノ標本ナリ○市街ハ舗装道路、人道、縁石ノ完備著シク而モ殆ド全然家屋ヲ見ズ。

Venice Ballona Lagoon ノ北端ニ在リテ元來行樂地トシテ建設セラレタルモ近年ニ至リ市街ノ南部ニ於ケル海濱ニ多數ノ石油坑鑿井セラレタリ○海濱ニハ 2 箇ノ大娛樂棧橋アリ、諸建物、「ウォーターシュート」竝ニ海上ヨリ望見シテ顯著ナル圓塔之ニ附屬ス○小舟艇ハ「ガソリン」及淡水ヲ需ムルコトヲ得○ Venice ハ Los Angeles 市ノ一部分ナリ。

20 **Santa Monica** 人口 37,146 (1930 年調)○1 都市ナルト共ニ重要ナル海岸行樂地ナリ○海岸ノ建物竝ニ構造物ハ海上ヨリ望見シテ顯著ナリ○大娛樂棧橋アリ○海上通商ハナシ○該娛樂棧橋ハ水深約 6.7 米 (22 呎) ノ處迄突出シ其ノ外端ニ於テ空氣號角ニ依ル霧信號アリ、燃料油、distillate 及「ガソリン」ヲ供給シ得○海岸ニ平行ニ長サ 610 米ノ防波堤アリ、棧橋ノ外端ヨリ 183 米沖ニ横タハル。

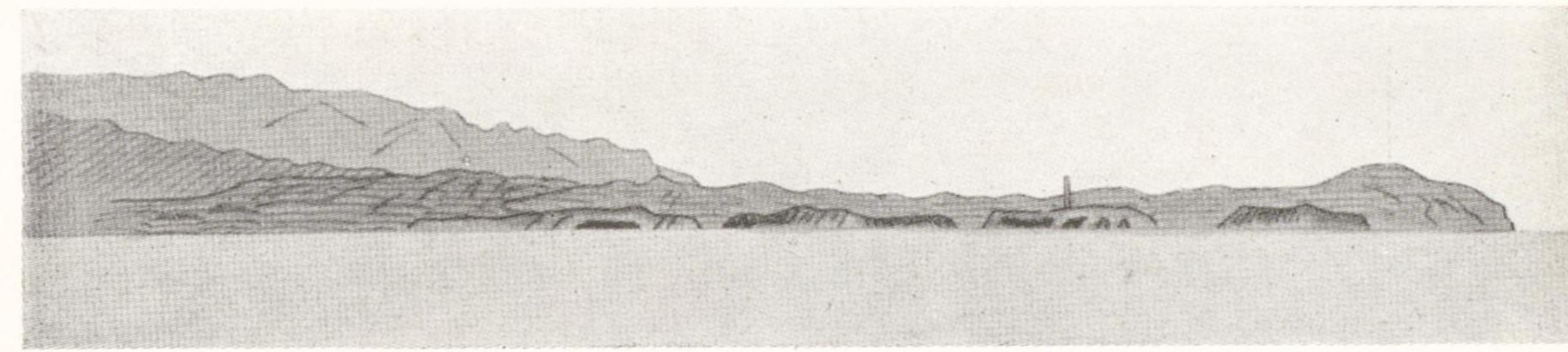
航空燈臺 Santa Monica 海岸ヨリ 2.3 哩ナル Clover Field Airport ニ在リ、燈質閃綠光 (毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 65 米。

Kellers Shelter Point Dume ノ北西方 7 哩ニ在ル開灣ニシテ偏北風竝

第 3

Point Dume ナ 81 度 13 哩ニ望ム

81 度 13 哩

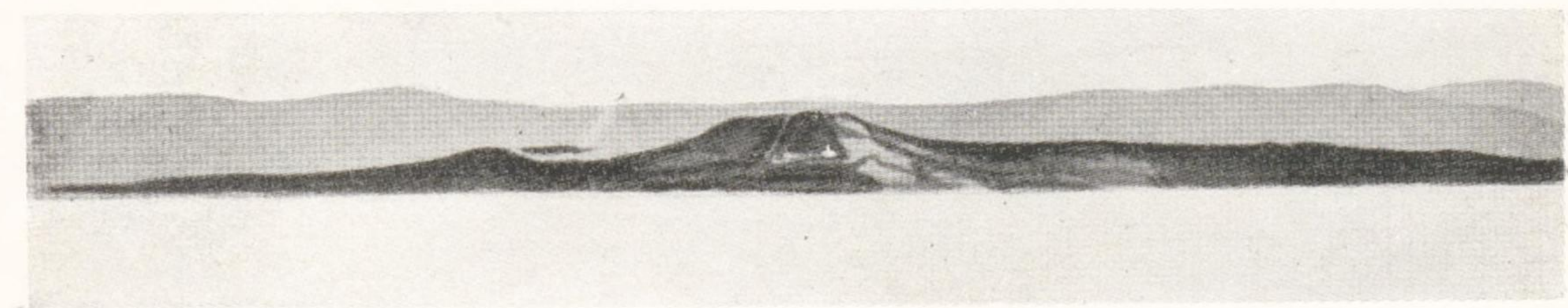


油槽(?)

Pt. Dume

第 4

Point Conception 燈臺ヲ 40 度 7.5 哩ニ望ム



ニ偏西風ニ對シテ好避泊地ナリ、水深9.1—12.8米(5—7尋)、底質沙◎昆布ノ發生ニ依リテ標示セラレタル險礁、錨地ノ西方約0.5哩ノ海岸ヨリ僅ニ沖ニ擴延ス◎改良大道路此ノ部海岸ニ沿ヒテ走ル◎大道路附近ニ停車中ノ自動車ノ前燈ハ屢海方ニ向フコトアリ。

Dume Cove Point Dume ノ北東方約2哩ニ在リテ Kellers Shelter ト同様ノ避泊地ナリ◎錨地ハ Point Dume ヨリ4番目ノ斷崖ノ切レ目ノ正横ニシテ Point Dume ヨリ240度ニ在リ◎高キ鐵道橋此ノ谷ヲ横斷シ線路ハ徐々ニ傾斜シテ東方海岸ニ降ル◎險礁アルヤモ知レザルヲ以テ昆布生育セル海面ハ之ヲ避クルヲ要ス。

Point Dume Point Dume ハ比較的の低キ高原ノ海ニ盡クル處、突兀タル圓崖ヨリ急ニ高サ61米ノ「ドーム」形ヲ成セル岬ナリ、此ノ圓崖ハ帶赤地ニシテ東方及西方ニ白色斷崖ヲ有ス(第78頁對面對景圖第3參照)◎岬ノ南方約200米ニ小岩、其ノ外側135米ニ低潮ニ洗ハルル險礁アリ◎岬ヲ距ル0.5哩ニ吹鳴挂燈浮標アリ、船舶ハ其ノ内側ヲ通航スベカラズ。

Point Dume ノ北西方約1.5哩ノ海岸附近ニ孤立セル石油坑槽アリ。

Point Dume 至 Point Mugu 間約14哩ノ沿岸ハ鋸齒狀ヲ成スモ沖合ニハ險礁ナシ。

Point Mugu ノ東方約2哩、非常ニ高キ圓崖ノ下ノ海岸ニ高サ43米ノ沙丘アリ◎此ノ沙丘ハ非常ニ顯著ニシテ晴天ノ月夜ニハ視認スルコトヲ得。

Point Mugu Santa Monica Mountains ノ海ニ盡クル處ニシテ其ノ西方ノ Santa Monica Valley ノ平地ト相對比シテ特ニ顯著ナリ◎ Point Mugu ヨリ東方へ海岸ニ沿ヒテ進ム大道路ノ山ヲ切り谷ヲ埋メタル狀著明ナリ。

Mugu Lagoon Point Mugu ノ西ニ隣シ海岸ニ平行セル潟ニシテ長サ高潮時ニ約4哩◎潟ノ入口ハ年々位置ヲ變へ吃水1.2—1.5米(4—5呎)ノ地方漁船ハ平水、高潮時ニ潟ニ入ルコトアルモ地方ニ通曉セザル限り潟ニ進入セント企ツベカラズ◎潟ノ入口西側ニ小娛樂棧橋竝ニ若干ノ家屋アリ◎小舟艇ハ棧橋ノ沖合東南東180米ニ投錨スルコトヲ得◎海谷ノ形成スル100尋(182米)

界線ハ潟ノ沖合7.5鏈ニ在リ。

Laguna Point 及 Middle Point ハ單ニ Mugu Lagoon ト海トヲ分ツ沙濱ノ幅ノ擴ガリシ部分ニ過ギズシテ海方ヨリ見テ顯著ナラズ。

Hueneme 人口1,532 (1930年調) ⊙ 不定期ニ若干ノ木材ノ移入セラルルコトアルモ海港トシテ用ヒラルルハ極メテ稀ナリ ⊙ 埠頭ハ長サ329米、水深埠頭外端及荷役面ニ於テ6.1米(20呎)ニシテ相當程度ニ修理ヲ加ヘアルモ主トシテ娛樂用ニ供セラル ⊙ 埠頭ノ陸端ニ白塗大倉庫アリ、又銀色塗高水槽アリ、共ニ著明ナリ ⊙ 最好錨地ハ埠頭ノ南方約585米、水深11—12.8米(6—7尋)、底質沙及泥ノ處ニ在リ。

10 船溜竝ニ水道ヲ浚渫シ之ヲ Hueneme Point 沖ノ海谷末端ト連結セシメントスル計畫著手中ナリ。

Oxnard 人口6,285 (1930年調) ⊙ Hueneme ノ北方3.5哩ノ内陸ニ在リ、相當ノ大サヲ有スル最モ近キ都市ニシテ鐵道、貨物自動車及乗合自動車ノ便アリ ⊙ 甜菜及「リマ」豆ノ栽培盛ナリ。

Point Hueneme 低キ圓味アル沙角ニシテ Santa Clara Valley ノ入口ニ在ル平地ノ最外端ナリ。

Point Hueneme ヨリ海岸ニ沿ヒ北西方2哩間ハ住宅點々トシテ相連ル。

Point Hueneme 至 Point Conception 間ノ沿岸ハ Santa Barbara Channel ノ北側ヲ形成ス ⊙ Santa Barbara Channel ハ東西方向ニ長サ約66哩、平均幅

20 哩ヲ有ス ⊙ 海峽ノ南側ヲ成ス諸島ニ就テハ項ヲ分チテ説明スベシ。

Point Hueneme ヨリ海岸ハ北西方ニ向ヒ、9哩ニシテ Ventura River ノ河口ニ達ス、一般ニ低キ沙濱ト沙丘トノ連續ナリ。

Point Hueneme 燈臺 角上ニ在リ、守燈房ノ白塗方形塔、燈質閃白光(毎5秒ニ1閃)、燈高16米、光達13哩。

霧信號 Point Hueneme 燈臺ニ於テ空氣「ダイアホン」ニ依ル霧信號(吹鳴4秒、停鳴41秒)ヲ行フ。

Point Hueneme 無線羅針局 Point Hueneme ニ合衆國海軍無線羅針局

アリ(水路誌附録第5卷参照)。

Ventura (米海陸圖 5006) 人口11,603 (1930年調) ⊙ Point Hueneme ノ北西方約8.5哩ニ在リ ⊙ 繫留設備ヲ有スル埠頭アリ、長サ613米、水深外端ニ於テ5.7米(19呎)、荷役側面76米ノ内端ニ於テ5.4米(18呎)ナリ ⊙ 埠頭外端ハ燈竿ニ依リテ標示セラレ淡水及燃料油ハ導管ニテ埠頭ニ導キアリ ⊙ 流行風ハ偏西風ニシテ強風ハ稀ナリ。

娛樂用及漁業用ノ小舟艇ハ夏季埠頭ノ東方ニ錨泊スレドモ此ノ錨地ハ冬季及春季ハ南西ノ長濤アルト水深比較的淺キガ爲安全ナル錨地ニ非ズ ⊙ 船舶ハ開灣ノ何レニテモ錨搔キ良キ錨地ヲ得レドモ風波ニ對シ何等屏障ナシ ⊙ 市内ノ諸建物、埠頭内端ノ貯油槽及市街ノ直グ西ニ在ル Ventura River ニ架セラレタル鐵道橋ハ Ventura ニ接近スルニ當リ著明ナル物標ナリ ⊙ 神父 Serra ノ十字架(Padre Serra's Cross) ハ市街中心ノ直グ北西方ノ高サ107米ノ丘上ニ在リテ「ネオン」照明ヲ爲シ夜間ニ於ケル好目標ナリ ⊙ 市街北西方小山ノ傾斜面ニハ數箇ノ銀色塗油槽竝ニ多數ノ石油坑槽アリ。

埠頭ノ東方ニ在ル浮筏ニ達スル2條ノ水底送油管アリ、「ガソリン」及燃料油積込用ニ供ス ⊙ Ventura ニハ毎週平均5隻ノ船舶寄港ス、移入品ハ主トシテ木材ニシテ移出品ハ油類ナリ。

埠頭ノ南東方1哩、海濱行樂地ナル Pierpont ニ小娛樂棧橋アリ。

交通ハ Southern Pacific Railroad (北部線、南部線) 幹線又ハ乗合自動車ニ依リ、通信ハ電信及電話ニ依ルヲ得ベシ。

Ventura River ヨリ Santa Ynez Mountains ハ Point Conception 及 Point Arguello ニ擴ガル ⊙ Ventura River ヨリ西方約10哩、Rincon Point ニ至ル間ハ沿岸ハ非常ニ高峻ニシテ610米ノ高度ハ海岸ヨリ1哩以内ニ見ラルル程ナリ ⊙ 海岸ハ良ク昆布ノ生育ニ依リテ縁取ラレ、險礁ハ距岸0.5哩以上ニハ之ヲ見ズ ⊙ Ventura 至 Santa Barbara 間ハ鐵道、道路共ニ海岸ヲ縫ヒ、防水土留用壁ヲ所在ニ見ル。

Ventura Wharf 燈竿 埠頭外端ニ在リ、黒塗竿柱、燈質不動紅光、燈

高 7.6 米、光達 7 哩、無看守。

Ventura 吹鳴挂燈浮標 埠頭外端ヨリ 224 度 1 哩、水深 16 米 (9 尋) ノ
處ニ紅塗挂燈浮標アリ、燈質閃白光 (毎 4 秒ニ 1 閃)、燈高 3.7 米、光達 8 哩。

Point Las Pitas Ventura River 以西最初ノ角ニシテ其ノ西側ハ非常ニ
急峻ナル谿谷ヲ成シ東側ニハ海岸小住宅約 1 哩ノ間ニ點在ス◎此等小住宅ノ上
方ニ聳立セル斜面ニハ石油坑區ノ油槽、櫓ヲ望見ス。

Point Gorda Point Las Pitas ノ西方 3.5 哩ニ在リ、突端ハ低ケレドモ
直ニ隆起シテ高サ 640 米ノ著明ナル Mount Hoar ト爲ル◎Point Gorda ノ南
東方約 0.5 哩ニ孤立セル著明ナル石油坑櫓杭上ニ立テリ◎其ノ東方沖合ノ石油
10 坑櫓ニ至ル長サ 853 米ノ棧橋アリ、棧橋上ニハ數箇ノ石油坑櫓アリ◎棧橋ノ東
方ニハ貯油槽及無數ノ石油坑櫓アリ。

Rincon Point 平低ナル沙角ニシテ Ventura ノ西方 10 哩、Santa Bar-
barā ノ東方同距離ニ在リ。

Sand Point Rincon Point ノ西方 3.5 哩ニ在リ、平低ニシテ圓味ヲ帶ビ
シ角ナリ◎角ノ東方直下ニ在ル Carpinteria Lagoon (淺クシテ重要ナラズ) ノ
狭キ入口ハ此處ニ在リ◎Sand Point 沖約 500 米ニ低潮ニ洗ハルル岩アリ。

Carpinteria 人口 1,840 (1930 年調) ◎Santa Barbara ノ東方約 9 哩ニ
在ル小邑ナリ◎Carpinteria ノ東側海濱ニ在ル明ルキ色ノ俱樂部建物ハ著明ナ
リ◎綠塗ノ 1 水槽市街ノ建物ノ間ニ佇立スルヲ見ル◎Carpinteria ノ北西方 1
20 哩ノ道路上ニ瓦斯會社ノ高キ框式塔アリ、夜間ハ「ネオン」照明ヲ爲シ海上 10
哩ノ距離ヨリ視認スルコトヲ得。

Serena Loon Point ノ東方ニ在ル開灣ノ邊ニ在ル小邑ナリ。

Summerland Santa Barbara ノ東方 4.5 哩ニ在ル小市街ナリ◎海岸ニ
近キ海中ニ建テラレタル石油坑櫓ニ架セラレタル多數ノ小埠頭アリ、但シ此等
埠頭ハ何レモ上陸用トシテハ不適當ナリ◎Summerland ノ西方 0.5 哩ニ在ル
Ortega Hill ハ高サ約 76 米ニシテ道路開鑿ノ爲大キク切り取ラレタルヲ以テ
著明ナリ、沖合ヨリ之ヲ望メバ大地ニ觀テ呈ス。

La Vigia Hill 高サ 180 米、東方又ハ西方ヨリ Santa Barbara ニ近ヅク
ニ當リ著明ナル形狀ヲ呈シ燈臺若ハ教會ヨリモ早ク之ヲ視認シ得ベシ◎Point
Castello ハ La Vigia Hill ノ北東端ニシテ末端ハ高サ約 15 米ノ殆ド直立セル
絶壁ヲ成ス、又 Santa Barbara Point ハ La Vigia Hill ノ南東端ニシテ高キ斷
崖ヲ成シ燈臺ノアル狭キ臺地ノ東端タリ。

Santa Barbara 燈臺 Santa Barbara 埠頭ノ南西方 2 哩、緩ナル圓味ヲ
有スル岬上ニ在リ、紅塗框式鐵造塔、燈質閃白光 (毎 30 秒ニ 1 閃)、燈高 46 米、
光達 19 哩。

Santa Barbara (米海陸圖 5261) 人口 33,613 (1930 年調) ◎La
Vigia Hill ノ直グ北東ニ在リ◎南東方海中ニ約 610 米突出セル埠頭アリ、水深
10 ハ東側荷役面ノ内端 6.4 米 (21 呎)、其ヨリ漸次水深ヲ増シ其ノ外端ニ於テ 7.3
米 (24 呎) ト爲ル◎淡水、「ガソリン」及「ディーゼル」油ハ埠頭ニテ積込ミ得
ルモ石炭積込ニ對シテハ何等ノ施設ナシ◎埠頭ニハ繫留設備アリ◎沿岸航行汽
船ハ Santa Barbara ニ寄港シ、材木運搬船ハ屢入港ス。

Santa Barbara Harbour ハ此ノ方面沿岸ノ「ヨット」操帆ノ中心地ニシテ埠頭
ニハ 40 噸迄ノ舟艇ヲ曳揚グル設備アリ◎船體機關ノ修理モ可能ナリ。

流行風ハ偏西風ニシテ冬季ニハ南東強風時々起ルコトアリ◎昆布生育區域内方
ニ好錨地アリ、然レドモ大形船舶ハ錨搔キ更ニ良好ナル昆布區域外ニ錨泊ス◎
埠頭ニハ 290 度至 360 度ノ偏北西針路ヲ以テ安全ニ接近シ得ベシ◎入口ハ密生
20 セル昆布ノ切レ目ヨリスルモノニシテ通例船舶ノ通航ニ依リテ清掃セラル。

St. Anthony 修道院ノ尖塔ト Bedkins ノ白塗方形塔トノ一線ハ南東方ヨリ Santa
Barbara 埠頭ニ接近スル際ノ好目標ニシテ其ノ一線方位ハ 320 度ナリ。

Point Castello ヲ起點トシテ長サ 675 米ノ屈折セル防波堤構築セラル、其ノ外
端ハ埠頭外端ヨリ南西方 423 米ニ在リテ燈臺設置シアリ、又防波堤上ニハ 29 米
間隔ヲ以テ全長ニ互リ電燈點ジアリ◎水深 6.7 米 (22 呎) 迄ノ處ニ小舟艇ニ對
シ錨搔キ良キ錨地アリ◎錨地ノ指定ハ港務部長之ヲ行フ。

夜間ニハ Santa Barbara ノ電燈ハ水道ヨリ望ミテ顯著ナレドモ西方ヨリ來ル船

船ニ對シテハ La Vigia Hill 之ヲ遮ル。

St. Anthony 修道院尖塔、市ノ中央ニ在ル劇場ノ尖塔(「ネオンサイン」アリ)、市街ノ東方1哩ノ海岸ニ在ル「ホテル」ノ塔(「ネオン」照明ヲ爲ス)及市街ノ背面ノ山上ニ在ル多數ノ住宅ハ何レモ顯著ナリ。

交通及其ノ他 交通ハ鐵道及自動車ニ依リ、通信ニ對シテハ電信電話ノ設備完備ス○船舶用竝ニ一般用需品供給可能ナリ。

暴風警報 埠頭内端ニ合衆國氣象局之ヲ掲ゲ、港内何レヨリモ明瞭ニ見ルコトヲ得(水路誌附録第5卷參照)。

Santa Barbara 防波堤燈臺 防波堤外端ニ在リ、黒塗框式塔、燈質閃紅光(毎5秒ニ1閃)、燈高11米、光達6哩、無看守。

Santa Barbara 吹鳴挂燈浮標 埠頭外端ヨリ179度1.3哩ニ黒白縦線塗挂燈浮標アリ、燈質群閃白光(毎約7.5秒ニ2閃)、燈高5.5米、光達9哩。

海岸 Santa Barbara ヨリ西方 Goleta Point ニ至ル沿岸ハ高サ9—31米ノ圓崖ヨリ成リ沙濱僅ニ之ニ沿布ス○距岸2.5—5哩ニ昆布生育シテ海岸ニ沿布ス○此ノ沿岸ニハ險礁ナシ、10尋(18米)界線ハ距岸2.5—7.5哩ニ在リ。

Goleta Point ハ Santa Barbara Point ノ西方6.5哩ニ在リ、低キ角ニシテ突端ハ高サ約9.1米ノ斷崖ヲ成ス。

Goleta Point 至 Point Conception 間32哩ノ海岸ハ東方ニ於ケルヨリモ峻峻ナリ○ Gaviota Canyon ハ Santa Barbara 燈臺ヨリ西方26哩ニ在リ、Point Conception ニ至ル連峯ノ間ニ於ケル唯一ノ明瞭ナル山ノ切レ目ナルヲ以テ顯著ナリ○鐵道ハ海岸ニ沿ヒテ進ミ多數ノ谿谷ヲ横ギルニ鐵橋又ハ築堤ヲ以テス○昆布ハ甚シク密生シ或地點ニ於テハ距岸1哩ニ達ス○太平洋街道(The Pacific Highway)亦 Santa Barbara ヨリ Gaviota 迄海岸ニ沿ヒ Gaviota ヨリ内陸ニ入ル。

Coal Oil Point ハ Goleta Point ノ西方2哩ニ在リ平低ナル岬ニシテ油井ヨリ發散スル強キ石油臭ニ依リテ知ルヲ得ベク又此ノ石油臭ハ沖合2哩ニ於テモ猶且辨別シ得○外端ニ高キ石油坑槽ヲ有スル長サ270米ノ埠頭アリ。

Elwood 油田 Coal Oil Point ヨリ北西方約2哩ニ在リテ海岸ニ沿ヒ1哩以上ニ互ル、多數ノ高キ石油坑槽及15箇ノ埠頭アリ○最長ナル埠頭ハ610米以上ナリ○海岸ニ近キ圓崖上ニハ數箇ノ大貯油槽ヲ見ル○大形油槽船屢寄港シ埠頭沖合ニ在ル水底送油管ヨリ載油ス○繫留設備ハ水深18米(10尋)、底質沙ノ箇所ニ在リ。

Goleta Point ヨリ西方5.5哩、距岸約9哩ニ水深4.5米(15呎)ノ暗岩アリ、此ノ暗岩ハ Santa Barbara Channel 北側ニ於ケル險礁中最モ沖合ニ在ルモノナリ○此ノ暗岩ノ直グ内方陸岸ニ在ル圓崖上、Naples ノ村落附近ニ孤立セル木造石油坑槽アリ。

Capitan Coal Oil Point ノ西方7.5哩、小開灣ニ臨メル貧弱ナル幕營地ナリ、該開灣ハ小舟艇ニ對シテモ殆ド風波ヲ凌グニ足ラズ○Capitan ヨリ北西方約1哩、海岸ヨリ約3哩内方ニ於テ高サ168米ノ樹木ナキ丘上ニ孤立セル顯著ナル銀色塗油槽アリ。

Refugio Capitan ノ西方2.5哩、谿谷ノ入口ニ在ル小幕營地ナリ○小開灣アリ偏北西風ニ對シ小舟艇ニ若干ノ保護ヲ與フ、水深約4.5米(15呎)。

Alcatraz Landing Point Conception ノ東方13.5哩ニ在リテ送油管ヲ有スル埠頭アリ、水深9.1米(30呎)ノ處迄突出ス○荷役面内端ノ水深7.0米(23呎)○繫船場ニハ淡水アリ船舶ハ繫船場ニテハ5箇ノ繫留具ニテ繫駐ス○油積出地ナルヲ以テ異變ノ際ニ在ラザレバ燃料油ハ供給セズ。

Alcatraz Landing ノ西方5.5哩、海岸ニ近キ高サ31米ノ斷崖上ニ高キ孤立石油坑槽アリ。

Coxo Anchorage Point Conception ノ東方1.5哩、Coxo Valley 入口沖合ニ在リテ水深9.1—18米(5—10尋)、底質硬沙ニシテ烈シカラザル偏西風及偏北西風ニ對シ避泊地タリ○此ノ錨地ノ東方約1.8哩ニ在ル小浦ハ Little Coxo [Old Coxo] ト呼バレ錨地惡シク殆ド避泊ニ適セズ。

Point Conception Santa Barbara Channel ノ西端ニ在ル高サ67米ノ突兀タル岬角ニシテ海岸線ハ此處ニ於テ急折ス○其ノ背面ハ比較的平低

ナルヲ以テ北方及東方ヨリ來ル場合通例島嶼ノ如ク視認セラル◎ Point Conception 燈臺ノ西方、岬ノ南方沖合 200 米ニ高潮ニ洗ハルル低キ黑色岩アリ。

Point Conception 燈臺 岬角ノ西部ニ近ク位シ住宅ノ背後ニ在リ、白塗塔、燈質閃白光 (每 30 秒ニ 1 閃)、燈高 32 米、光達 18 浬 (第 78 頁對面對景圖第 4 參照)。

霧信號 Point Conception 燈臺ニ於テ空氣「ダイアホン」ニ依ル霧信號 (吹鳴 3 秒、停鳴 4 秒、吹鳴 3 秒、停鳴 50 秒) ナ行フ。

風候 Point Conception ハ太平洋ノ Cape Horn ト呼バル、其ノ所以ハ Santa Barbara Channel ナ通過シテ其ノ沖ニ差シ懸ルヤ強烈ナル北西強風ニ遭遇スレバナリ◎ Point Conception 沖合ニテハ氣候及氣象ノ激變ヲ見ルコトアリ、其ノ變化亦屢急激ニシテ顯著ナルコト多シ◎北西風強吹スルトキハ風ハ Point Conception 及 Capitan 間ノ峽谷ヲ吹き下シ烈シキ沖合突風ヲ起ス。

10

Point Conception ヨリ海岸線ハ緩徐ニ北西方ニ屈曲シ 12 浬ニシテ Point Arguello ニ達ス、海岸ハ高サ 30—122 米ノ高キ岩崖ヨリ成ル◎沿岸鐵道線ハ此等岩崖ニ沿ヒテ走り Point Conception 至 Point Arguello 間ニテハ數箇ノ墜道ヲ通過ス。

Espada Bluff Point Conception ノ北方 5.5 浬ニ在ル高サ 110 米ノ顯著ナル斷崖ニシテ其ノ兩側ハ削リ取りシ如ク 30 米以下ノ高サニ下ル◎海上ヨリ望ミ極メテ顯著ナリ。

20

Point Arguello 一般海岸線ノ方向ヨリ西方ニ 720 米突出スル狭キ鋸齒狀ヲ成セル岩石突角ニシテ沖合 180 米ニ 1 離岩アリ◎岬ノ突端ハ水際ニ懸垂シ後方 180 米ニハ南北兩側ニ及ブ切レ目アリテ岬ヲ 2 分ス、此ノ鞍部ノ爲南方若ハ北方ヨリ之ヲ望メバ恰モ 2 小岬ノ觀アリ。

Mount Tranquillon ハ Santa Ynez Mountains ノ海方端ニシテ晴天ニハ顯著ナリ、其ノ山嘴ハ Rocky Point, Point Arguello 及 Point Pedernales ナ成シ各 1 浬強ヲ相隔ツ。

Rocky Point 及 Point Pedernales 附近ニハ險礁多ク或モノハ沖合 270 米ノ遠

第 86 頁對面

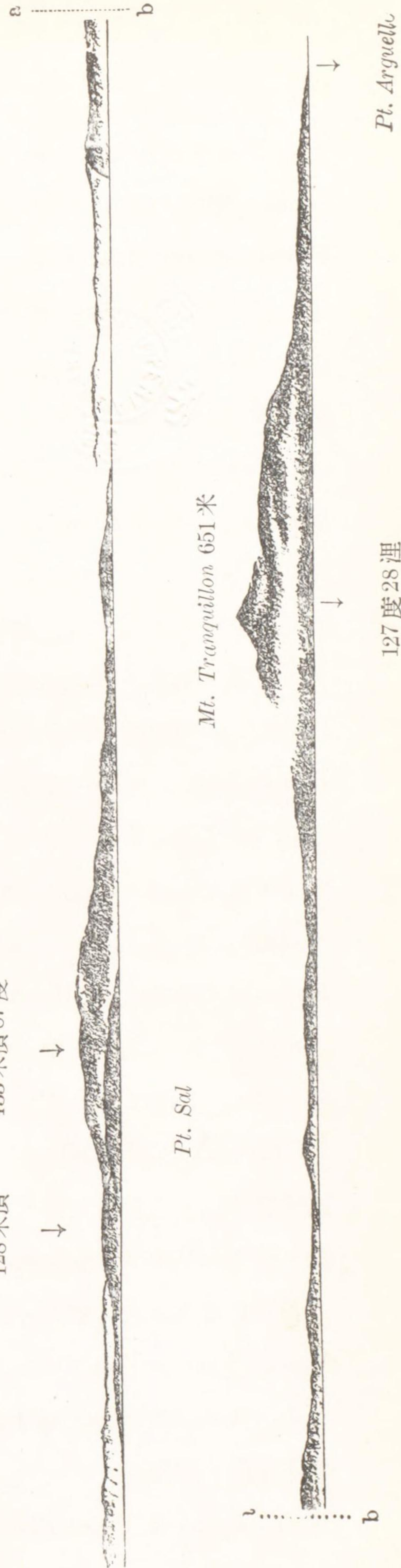
Point Arguello 附近

第 5



Point Sal 及 Point Arguello 間陸地ノ遠望

第 6



キニ及ブ⊙ Point Pedernales 及其ノ沖合ノ最大岩ハ暗黒色ニシテ岬ノ直グ北方ヨリ起ル沙丘ト相對照シテ顯著ナリ (第 86 頁對面對景圖第 5 及第 6 參照)。

Point Arguello 燈臺 岬端ニ在リ、白塗框式塔、燈質群閃白光 (每 60 秒ニ 2 閃)、燈高 38 米、光達 16 浬。

霧信號 Point Arguello 燈臺ニ於テ空氣「ダイアホン」ニ依ル霧信號 (吹鳴 2 秒、停鳴 18 秒) ヲ行フ。

無線標識 Point Arguello 燈臺ニ於テ無線標識業務ヲ行フ、尙距離測定裝置アリ (水路誌附録第 5 卷參照)。

Point Arguello 無線羅針局 Point Arguello 燈臺附近ニ合衆國海軍無線羅針局アリ (水路誌附録第 5 卷參照)。

第 4 編

CALIFORNIA 南部沖合諸島

San Clemente Island (米海陸圖 5111)

San Clemente Island ハ高サ 599 米ヲ有シ Point Loma ヨリ 280 度 60 哩ニ位シ晴天ニハ同岬ヨリ之ヲ望見スルコトヲ得○島ハ北西ヨリ南東ニ横タハリ長サ 18 哩、平均幅 2.5 哩ニシテ南端附近最モ高クシテ幅廣シ、頂界線ハ北東及南西方ヨリ望メバ臺地狀ヲ呈シ方位測定ニ使用スベキ特徴ニ乏シ○北東岸ハ直線的ニシテ突兀タル嶮シキ岩崖多ク南西岸ハ稍低クシテ岸線出入ス○島ノ北西端沖約 0.5 哩ニ高サ 22 米ノ小嶼アリ○昆布ハ島ノ北側ニハ生育セザルモ南側ニハ茂生シテ海岸線ニ沿布ス○島ハ通商上ノ價值少ク主トシテ綿羊放牧ニ使用セラ

10

ル○北方ヨリ島ニ接近スル場合ハ水深大ニシテ 100 尋(182 米)界線ハ多クノ箇所ニ於テ距岸僅ニ 2.5 鏈ニ在ルモ南側ニ於テハ之ヨリ淺ク島ノ南東端附近ニ於テハ 100 尋(182 米)界線ハ距岸 3 哩餘ニ在リ。

Pyramid Head ハ島ノ東端ヲ成セル岬ニシテ高サ 274 米、尖銳ニシテ鋸齒狀ヲ呈シ、島ヲ發見スル上ニ顯著ナル物標ナリ○岬上ニ燈臺アリ。

Northwest Harbour (Clemente Harbour) (米海陸圖 5111 分圖) 島ノ西端北側ニ在リテ偏南風ニ對シ好避泊地タリ、又錨地ノ北方ニ在ル昆布ノ大生育帶ト小嶼トハ偏西風流行ノ際此ノ地ヲ快適ノ錨地タラシム○北方ハ露開シアルヲ以テ強キ偏北西風ニ際シテハ安全ナラズ○底質沙、昆布ハ 12 尋(21 米)界線ニ及ブ迄生育ス。

20

岩嶼 島ノ北西端ヨリ西方ニ 1 列ノ岩嶼相連ルコト約 5 鏈、Castle Rock

ト俗稱セラレ突兀タル岩嶼之ガ末端ヲ成ス、該岩嶼ハ高サ 22 米ニシテ北東或ハ南西ヨリ接近スルニ際シ顯著ナル目標ナリ。

San Clemente Island 燈臺 島ノ北端高角上ニ在リ、白塗構造物、燈質閃白光(毎 15 秒ニ 1 閃)、燈高 65 米、光達 12 浬、無看守。

Wilson Cove Northwest Harbour ノ南東方 2.5 浬ニ在リテ偏西風流行中ハ稍可ナル錨地ナレドモ、長濤岬ヲ廻リテ侵入スルト、午後ニハ普通強キ山嵐アル爲錨泊快適ナラズ○灣ノ南角沖約 180 米ニ昆布點々トシテ生育ス○小形船舶ニ對スル最好錨地ハ海岸ニ在ル 1 團ノ牧場建築物ノ中央ト谿谷ノ中心トヲ一線ニ見ル水深 9.1—10.9 米(5—6 尋)、底質沙ノ處ニ在リ○此ノ地ニ緬羊會社ノ本部アリ、島内ニ約 13,000 頭ノ緬羊ヲ飼育ス○灣ノ最深部ニ緬羊及需品積卸ノ爲小埠頭アリ、高潮時ニ於テノミ使用可能ナリ。

Wilson Cove 燈臺 Wilson Cove ノ東側ニ在リ、白塗方錐形構造物、燈質閃白光(毎 5 秒ニ 1 閃)、燈高 38 米、明弧 317 度至 155 度間ハ遮蔽セラル、無看守。

Pyramid Cove (Smuggler Cove) (米海陸圖 5111 分圖) 島ノ東端ナル Pyramid Head ノ下、突角ノ西方 2.5 浬ノ南岸ニ在リ○沙濱ノ西端附近ニ風車及家畜檻アリ○錨地ハ浦ノ中央ニ在ル水深 7.7 米(4 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ淺瀬(昆布ニ依リテ標示セラル)及浦ノ西濱附近不齊ナル海底ヲ避ケタル浦ノ西部、10 尋(18 米)界線ノ外側ニ之ヲ求ムルコトヲ得ベシ。

20 Pyramid Cove ハ標的射撃訓練中合衆國海軍之ヲ使用ス。

Pyramid Head 燈臺 San Clemente Island ノ東端ニ在リ、白塗構造物、燈質閃白光(毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 69 米、光達 12 浬、明弧 75 度至 147 度間ハ遮蔽セラル、無看守。

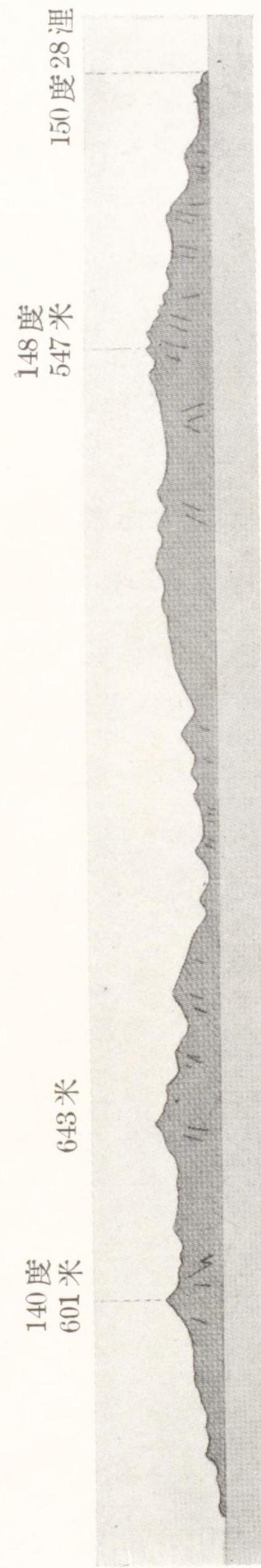
Pyramid Cove 燈臺 Pyramid Cove 灣濱ノ略中央ニ在リ、白塗方錐形構造物、燈質閃紅光(毎 0.8 秒ニ 1 閃)、燈高 29 米、無看守。

China Point 燈臺 Pyramid Cove ノ西方 China Point ニ在リ、白塗構造物、燈質閃白光(毎 0.8 秒ニ 1 閃)、燈高 34 米、光達 10 浬、明弧 128 度

第 90 頁對面

Santa Catalina Island ノ北西方 30 浬ヨリ望ム

第 7



California 沖合諸島

第 8

214 度

151 度

111 度

Santa Catalina I.

Santa Barbara I.

San Nicolas I.

第 9

北方ヨリ San Nicolas Island ノ望ム

178 度 11.5 浬

至 260 度間ハ遮蔽セラル、無看守。

Pyramid Cove No. 2 浮標 Pyramid Head 燈臺ノ南西方 1 哩ニ在リテ
淺礁ノ南端ヲ標示ス。

Seal Harbour 島ノ中央、南西側ニ在ル小彎曲部ニシテ短艇上陸可能ナ
ルト共ニ北西風ノ際ニ於ケル小船舟ノ錨地タリ。

Santa Catalina Island (米海陸圖 5112)

Santa Catalina Island ハ Point Fermin ノ南方 18 哩ニ位シ東西ノ長サ 18.5
哩、最大幅 7 哩、西端ヨリ約 6 哩ノ處ニ於テ南北兩岸ヨリ深キ切込アリ、殆ド
島ヲ兩斷シ此ノ切込ニ依リテ形成セラレタル島ノ兩側ノ小灣灣首ハ相隔ツルコ
ト僅ニ 0.5 哩弱、而モ之ハ低キ地峽ナルヲ以テ數哩ヲ隔テテ望見スレバ 2 島ノ
觀アリ◎島ハ嵯峨タル山岳ニ富ミ海岸ハ峻嶒ナル絶壁ニシテ處々ニ深キ峡谷介
在シ全島叢林密生シ檉屬ノ矮小ナルモノヲ交フ◎最高頂ハ島ノ東部略中央ニ位
シ高サ 643 米ヲ有ス◎島ニハ或程度迄牛、羊ノ牧畜行ハル◎島ノ南側數箇所
ノ外ハ昆布生育セズ◎島ハ深海ヨリ急ニ隆起シ 30 尋 (54 米) 界線ハ陸岸至近
ニ在リ (第 90 頁對面對景圖第 7 及第 8 參照)。

10

Catalina Island East End 燈臺 島ノ東端高地ニ在リ、白塗構造物、燈
質閃白光 (毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 63 米、光達 10 哩、明弧 248 度至 73 度間ハ遮
蔽セラル、無看守。

Catalina Island West End 燈臺 島ノ西端突角上ニ在リ、白塗構造物、
燈質閃白光 (毎 30 秒ニ 1 閃)、燈高 23 米、光達 12 哩、明弧 266 度至 336 度間
ハ遮蔽セラル、無看守。

20

Dakin Cove 島ノ東端ヨリ 2.5 哩ノ北側ニ在リテ一般ニ Avalon トシテ
知ラル◎浦ハ長サ 5 鏈、幅 2.5 鏈ニシテ水深 14.6 米 (8 尋)、底質沙ノ處ニ重要
ナラザル錨地アリ◎浦ノ兩岬ニ接セル外側ハ水深 36 米 (20 尋) ナリ◎偏南東
風及偏南西風ニ對シテハ好避泊地タルト共ニ偏北西風ニ對シテモ餘リ強吹セ
ザル限リ相當ニ良キ避泊地タリ、然レドモ秋冬ノ交東方ヨリ吹クコトアル
Santa Ana ニ對シテハ安全ナラズ。

Avalon (米海陸圖 5128 分圖) 島内主要ノ新開地ニシテ又大行樂地ナリ
 ◎數箇ノ埠頭アリ、San Pedro トノ間ニ毎日汽船便及航空便アリ◎浦ヲ中心ト
 シテ若干距離間海岸ニ沿ヒ道路開鑿セラレ夜間此ノ道路ニ點ゼラルル燈火ハ
 San Pedro Channel ヨリ著明ニ見ユ◎浦ハ「ヨット」錨地トシテ重要ナリ◎
 Dakin Cove ノ北濱ニ在ル大白塗圓形「コンクリート」建物ハ約半夜煌々トシテ
 照明セラル◎白塗「コンクリート」造塔ナル The Carillon ハ照明セラレ居リ容
 易ニ識別シ得。

霧信號 Dakin Cove ノ南側ニ在ル唧筒室上ニ霧信號(電氣サイレン)ア
 リ、定期旅客汽船ノ接近スル場合ノミ吹鳴ス。

10 **White Cove** Avalon ノ北西方 3.5 哩ニ在リ、水深 14.6 米(8 尋)ノ地
 點錨地ニ適ス◎遮風ノ狀況ハ Avalon ニ同ジ。

Lone Point 燈臺 Avalon ノ北西方 4 哩ノ Lone Point 上ニ在リ、白塗
 構造物、燈質閃白光(毎 15 秒ニ 1 閃)、燈高 22 米、光達 12 哩、無看守。

Isthmus Cove (米海陸圖 5128 分圖) 島ノ西端ヨリ東方 6 哩ノ北岸ニ在
 リテ偏南風ニ際シ小形船舶ノ避泊地ナルモ偏北西風ニハ危険ナリ◎水深 5.1 米
 (17 呎)ノ處迄埠頭ヲ突出ス、又海岸ニハ數棟ノ著明ナル建物アリ◎Avalon
 迄自動車路アリ、又人ノ出盛ル時季ニハ同所迄汽艇便アリ。

Fisherman Harbour Isthmus Cove ノ東方ニ在ル小浦ニシテ小船舟ノ
 利用シ得ルニ過ギズ、現在ニテハ餘リ使用セラレズ◎島ノ深キ切込ハ此ノ浦ヲ
 20 発見スルニ顯著ナル目標ナリ。

Ship Rock ハ Fisherman Harbour ノ入口沖約 8 鏈ニ在ル高サ 20 米、小面積ノ
 岩ニシテ San Pedro Channel ヨリ見レバ黒色ノ乾草堆ノ狀ヲ呈シ其ノ頂部ハ
 一般ニ鳥糞ヲ以テ白シ◎Bird Rock ハ Fisherman Harbour ノ東端沖 2.5 鏈
 ニ在リ高サ 9.1 米、約 150 米ニ擴ガリ沙及草ヲ以テ蔽ハル◎Bird Rock ノ北
 西方 90 米ニ水深 2.1 米(7 呎)及 5.4 米(18 呎)ノ 2 暗岩アリ、又 Bird Rock
 ノ南側ヨリ 90 米ニ互ル淺瀬アリ◎Bird Rock ノ東端ヨリ南西方 90 米ニ水深
 1.8 米(6 呎)ノ暗岩アリ◎Harbor Reefs ハ Bird Rock ノ南西方 2.5 鏈ニ在

リテ長サ東西ニ 315 米、幅 90 米弱ニシテ一般ニ昆布ノ生育ニ依リテ十分ニ標
 示セラル◎其ノ東端ハ低潮時ニ干出ス◎錨地ハ埠頭端沖 270 米、Bird Rock ノ
 東端ヲ 46 度ニ見ル處ニ在リ◎入港ニ當リテハ Ship Rock ヲ船尾ニシテ 10 度
 ニ見、針路 190 度ニ航進シ Bird Rock 東端ヲ 46 度ニ見ル點ニ至ル◎Harbor
 Reefs ヲ避クル爲浦ノ西角ニ近寄ルベシ。

Ship Rock 燈標 岩上ニ在リ、白塗構造物、燈質閃白光(毎 5 秒ニ 1 閃)、
 燈高 18 米、光達 11 哩、無看守。

Catalina Harbour (米海陸圖 5128 分圖) 地峽ノ南側ニ在リテ之ニ依リ
 テ Isthmus Cove ト相隔ツ、偏南風ノ際ヲ除キテハ小形船舶ノ避泊地タリ◎入
 口幅約 4 鏈、長サ約 8 鏈ノ煙突狀ヲ成シ險礁ナク接近容易ナリ◎浦ノ東角内側
 10 ニ接シテ Pin Rock ト稱スル小露岩距岸 90 米ニ在リテ周圍ハ深水ナリ◎錨地
 ハ Ballast Point ト稱セラルル浦ノ東濱ニ在ル長ク低キ岬角ノ正横ニ在リ、水
 深 7.3—9.1 米(4—5 尋)、底質軟泥◎灣首ハ淺水ナリ◎3 尋(5.4 米)界線ハ昆
 布ニ依リテ標示セラル、入港船舶ハ海岸ヨリ 135 米離スヲ要ス◎2 隻ノ古キ難
 破帆船アリ、稍港内ノ錨地ヲ狭ム。

陸標 Santa Catalina Island ノ高サ 610 米ノ山頂ニ高サ 15 米ノ木造塔建
 設シアリ。

Santa Barbara Island (米海陸圖 5110)

Santa Catalina Island 西端ヨリ 270 度 21 哩ニ在リテ南北ノ長サ 1.5 哩、最大
 幅 1 哩◎島ハ鞍狀ヲ成シ遠距離ヨリハ 2 島ノ如ク見ユ◎最高頂ハ 200 米ニシテ
 20 鞍ノ南部ニ在リ、島ハ晴天ニハ 25 哩以上ヲ隔テテ望見スルヲ得ベシ◎海岸ハ
 嶮岨ニシテ昆布ノ生育ニ依リテ良ク標示セラル、昆布ハ海岸ヨリノ距離區々ナ
 ル 10 尋(18 米)界線迄擴延ス◎又昆布ハ西方 1 哩ニ延ビ水深不規則ナル海底
 ヲ蔽フ、昆布生育區域ノ南方外方ニ暗岩アリ◎昆布ガ海底岩多ク險惡ナルヲ示
 ス箇所ヲ除キ島周ハ深水ナリ◎島ノ南西端ヨリ北西方約 3 鏈ニ高サ 91 米、昆布
 ニ圍マレタル岩嶼アリ、其ノ北側ハ急峻ナリ◎又島ノ北角ヨリ西方約 2.5 鏈
 ノ沖合 180 米ニ高サ 44 米ノ小岩嶼アリ(第 90 頁對面對景圖第 8 參照)。

夏季「ヨット」ニ使用セラルル錨地ハ Santa Barbara Island ノ北東端ノ南東イ南約 630 米ニ在リ◎大形海軍艦船ハ艦隊演習中島ノ東側 30 尋(54 米)界線内底質硬キ灰色沙ノ處ニ錨泊ス。

Santa Barbara Island 燈臺 島ノ北角ニ在リ、白塗構造物、燈質閃白光(毎 6 秒ニ 1 閃)、燈高 60 米、光達 11 浬、明弧 356 度至 69 度間ハ遮蔽セラル、無看守。

Santa Barbara Island South End 燈臺 島ノ南端西部ニ在リ、白塗構造物、燈質閃白光(毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 148 米、光達 12 浬、明弧 146 度至 196 度間ハ遮蔽セラル、無看守。

- 10 **Osborn Bank** Santa Barbara Island ヨリ 180 度 7 浬ニ位シ北西—南東方ノ長サ 5 浬、平均幅 1.3 浬、1925 年ノ測量ニ依ル最小水深 43 米(24 尋)ナリ。

San Nicolas Island (米海陸圖 5113 分圖)

San Nicolas Island ハ大陸ヨリノ最近距離 53 浬ニシテ此ノ諸島中最モ沖合ニ位シ San Clemente Island ノ西方 43 浬、Santa Barbara Island ノ南西方 24 浬ニ在リ◎東西ノ長サ 8 浬、平均幅 3 浬、最高頂ハ 271 米ニシテ 38 浬ヲ隔テテ之ヲ望見シ得ベク、遠距離ヨリ望メバ島影緩徐ナル圓味ヲ呈シ方位測定ニ使用シ得ル著標ナシ◎島ノ西方 3 分ノ 1 ハ沙ヲ以テ被ハレ其ノ若干ハ中部北岸ニ及ブ、爾餘ノ部分ハ深キ谿谷ニテ斷タレ山頂ハ點々トシテ「クローバー」其ノ他ノ雜草之ヲ蔽フ、島内ニ在ル約 2,000 頭ノ羊ハ之ニ依リテ辛ウジテ露命ヲ繋グ

- 20 ◎若干ノ岩角ヲ除クノ外海岸ハ沙濱ニシテ北西端約 2 浬間ノ外ハ悉ク昆布ニ依リテ圍繞セラル◎島ノ西端ニ於テハ昆布ハ西方 3 浬ニ擴ガリ不規則ナル海底ヲ被フ◎島ノ西端ヨリ西南西方 1.5 浬ノ昆布中ニ 2 礁アリ◎密濛ナル天候ニ際シ西方ヨリ島ニ接近スル場合ハ嚴重ナル警戒ヲ要シ如何ナル場合ト雖モ昆布ノ内側ニ入ルベカラズ◎昆布ノ外方ニ於テハ何等險礁ヲ認メズ(第 90 頁對面對景圖第 8 及第 9 參照)。

Begg Rock ハ San Nicolas Island 西角ノ西北西 8 浬ニ位シ高サ 4.6 米、晴天ニハ約 10 浬ヲ隔テテ望見スルヲ得◎岩ノ南北各 90 米餘ニ擴延セル礁アリ◎岩

第 10

Begg Rock ナ 129 度 6 浬ニ望ム(双眼鏡ニ依ル)



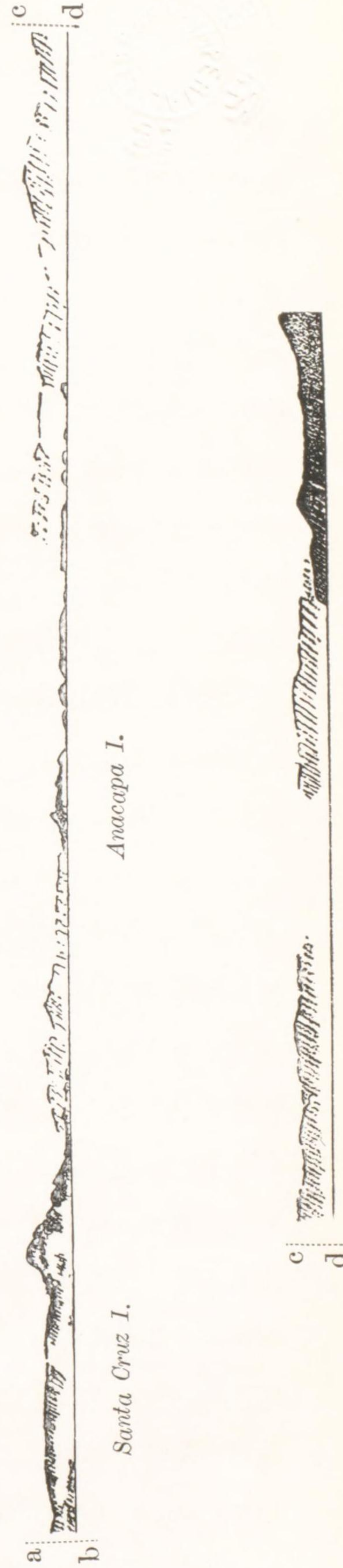
第 11

Santa Barbara Islands



Santa Cruz I.

Anacapa I.



ハ急起シ至近ニ水深 91 米 (50 尋) ノ處アリ (第 94 頁對面對景圖第 10 參照)。

San Nicolas Island ノ東端ヨリ東方ニ 7 哩、水深 54—73 米 (30—40 尋) ノ堆擴延ス、又 40 尋 (73 米) 界線ヨリ東方及南方ニ於テ水深急ニ増大ス。

島ノ東端ノ沙嘴 (長サ 0.6 哩) ノ南側ニ重要ナラザル錨地アリ、小形船舶ハ昆布生育區域ノ陸ニ近キ端ノ水深 14.6 米 (8 尋)、底質硬沙ノ地點ニ、大形船舶ハ少シク沖合、水深 18—31 米 (10—17 尋)、底質硬沙ノ地點ニ投錨ス。島ハ西方ニ向フ浪ヲ 2 分シ略等勢力ニテ兩岸ニ破浪シ更ニ沙嘴沖合ニ於テ合シテ渦流狀破浪ヲ生ジ此ノ錨地ヲ不快ナラシム。之ガ爲島ノ西端ヨリ沙ヲ移動シ益沙嘴ヲ増大スル傾向アリ。日没後ハ一般ニ山頂ヨリ強キ吹風アリテ錨搔キヲ不良ナラシム、其ノ烈シキ際ハ地方漁夫ハ此ノ錨地ヲ去リ、Santa Barbara Island 錨地ヲ優レリトシテ之ニ就ク習慣ナリ。

Corral Harbour ハ島ノ北側、西端ヨリ 3.5 哩ニ在リ、流沙ニ埋メラレ最早短艇上陸所タルニモ堪ヘザルニ至レリ。

島ノ東端ヨリ 180 度 20 哩ニ水深 95—128 米 (52—70 尋) ノ堆アリ、堆ハ北西—南東方ニ 9 哩擴延シ平均幅 2 哩ヲ有ス。1925 年ノ測量ニ依ル最小水深 95 米 (52 尋) ナリ。底質ハ硬キ灰色細沙及貝殻ナリ。冬季中ハ堆上ニ於テ漁業盛ナリ。

San Nicolas Island 燈臺 島ノ東端高角上ニ在リ、白塗構造物、燈質閃白光 (每 20 秒ニ 1 閃)、燈高 169 米、光達 12 哩、無看守。

Begg Rock 吹鳴挂燈浮標 Begg Rock ノ北方 450 米ニ紅塗挂燈浮標アリ、燈質閃白光 (每 5 秒ニ 1 閃)、燈高 4.9 米、光達 9 哩。

Santa Barbara Islands

Anacapa, Santa Cruz, Santa Rosa 及 San Miguel ノ諸島ハ Anacapa Island 東端ヨリ西方ニ延ビ長サ約 55 哩ノ 1 連鎖ヲ成シ Santa Barbara Channel ノ南界ヲ形成ス。此等諸島間ノ水道ハ航行可能ナルモ餘リ使用セラレズ (第 94 頁對面對景圖第 11 參照)。

Anacapa Passage (米海陸圖 5114) Anacapa Island ト Santa Cruz Island トノ間ニ在リテ幅 4 哩、何等險礁ナク兩岸ニ至ル迄水深大ナリ。此ノ

水道ハ測深ニ依ルモ島ノ近キヲ警戒シ得ザルヲ以テ密濛ナル天候ニ於テハ通航ヲ企ツベカラズ。

Santa Cruz Channel (米海陸圖 5115) Santa Cruz Island ト Santa Rosa Island トノ間ニ在リテ長サ8哩、幅5哩、兩島ニ接近スル迄相當ノ水深アリ、Santa Cruz Island ノ西端及南西端沖ノ岩竝ニ Santa Rosa Island ノ東端及東北端ノ岩ハ陸岸至近ニ在リテ水道内ノ險礁ト考フルニ及バズ。

San Miguel Passage (米海陸圖 5116) Santa Rosa Island 及 San Miguel Island 間ニ在リテ兩島ヨリ突出スル石岐ノ間ニ於ケル幅2.5哩ナリ◎此等石岐附近ニハ多クノ波紋ヲ有スル破浪アリ◎Talcott Shoal (第100頁参照)ヲ避クル爲此ノ水道ヲ通過スル船舶ハ Santa Rosa Island 西端沖外方ノ岩ヲ184度ヨリ南ニ見ルベカラズ◎San Miguel Island ノ風下側ノ至輕風及無風ノ際ハ屢潮流ノ爲ニ船舶ヲ Talcott Shoal ニ壓流スルヲ以テ帆船ハ此ノ水道ヲ避クルヲ要ス。

海流 一般ニ此等諸島附近ノ海流ハ風向ニ從ヒ島及突角ノ風下側ニハ反方向渦流ヲ伴フ◎北西風流行中ハ Cardwell Point ヨリ Talcott Shoal ニ向ヒ東方ニ向フ海流アリ、Talcott Shoal ノ附近及東方ニ於テ屢之ヲ感ズ。

風候 Santa Barbara Islands 附近ノ流行風ハ偏西風ナリ、又春季ニ於ケル偏北西風ハ屢強烈ナリ◎冬季中ニハ時トシテ偏南東暴風數日間ニ互リテ連吹シ小船舶ハ島陰ノ避難所ヲ出ヅル能ハザルコトアリ◎秋冬ノ交、時トシテ風力屢強風ノ域ニ達スル強キ北東風起ルコトアリ、此ノ北東風ハ晴雨計ノ示度高ク、拭フガ如キ晴空ニ突如トシテ起リ其ノ襲來前數時間大氣ハ異狀ニ乾燥シ溫暖ナリ◎又此ノ風ハ San Miguel Island 及 Santa Rosa Island 附近ヨリモ Santa Cruz Island 及 Anacapa Island 附近ニ於テ風速大ニシテ數時間乃至3日間連吹ス◎第72頁 Santa Ana (沙漠風)ノ記事ヲ參照スベシ。

Anacapa Island Santa Barbara Islands ノ最東部ニ在リテ3島ヨリ成リ其ノ間ニ2條ノ狹キ水道アリ、東方ノ水道ハ露岩ヲ以テ充塞セラレ西方ノ水道ハ幅僅ニ15米、高潮ニ洗ハルル沙ヲ以テ閉塞セラレ共ニ水道トシテ

ハ使用シ難シ◎島ノ東端ハ Point Hueneme ヨリ223度約10.8哩ニ位ス。島ハ上記東端ヨリ概シテ西方ニ擴延スルコト4.5哩、東方ノ最低島ハ長サ1哩、幅2.5鏈、高サ約69米、頂稍平坦ナリ◎中部ノモノハ長サ1.5哩、幅2.5鏈、高サ84米◎西方ノモノハ最大ニシテ長サ2哩、幅約8鏈、隆起シテ高サ283米ノ峯ヲ成シ晴天ニハ35哩ノ距離ヨリ視認スルヲ得ベシ、他ノ2島ノ視認距離ハ15—20哩ナリ◎海岸ハ直立シ無數ノ洞窟ニ滿ツ、其ノ東端末ハ岩石「アーチ」形ヲ成シ其ノ直グ南方ニハ方錐形ノ岩アリ◎島ハ數箇所ヲ除クノ外悉ク昆布ニ依リテ圍繞セラル。

燈臺看守人及1—2ノ漁夫ガ住民ノ總テニシテ海豹及「ペリカン」鳥多數棲息ス。

南東暴風ニ對スル最好錨地ハ中央島ノ中央ノ北方約2.5鏈ノ北側ニ在リテ島ノ東方切レ目ヲ見透シ得ル地點、水深14.6—21米(8—12尋)ノ箇所ナリ◎然レドモ大形船舶ハ海底急深ナラザル Santa Cruz Island 東側ノ Smugglers Cove ニ錨泊スルヲ可トス◎小船舶ハ東方切レ目ノ南西方0.5哩ノ開灣 (East Fish Camp ト呼バル) ノ水深9.1—12.8米(5—7尋)ノ處ニ碇泊ス◎北東風ニ對スル唯一ノ避泊地トシテハ西方島ノ南側ニ在ル Cat Rock ノ直グ西側ノ開灣ニテ、出來得ル限り陸岸ニ接近セル箇所ナリ◎燈臺用トシテ島ノ東端附近北側ニ短艇上陸所及起重機ヲ備フ◎上陸ハ西方切レ目附近ノ島ノ兩側及 East Fish Camp ニ於テ之ヲ爲シ得ベシ◎島ハ深海ヨリ急ニ隆起スルヲ以テ密濛ナル天候ニ於テハ船舶ハ此ノ附近ニテ水深91米(50尋)以内ノ處ニ立入ルベカラズ。

Anacapa Island ト Santa Cruz Island トヲ分ツ Anacapa Passage ニ就テハ第95頁ニ記載セリ。

Anacapa Island 燈臺 Santa Barbara Channel 東口南側ナル Anacapa Island ノ東端ニ在リ、白塗圓形塔、燈質群閃白光(毎60秒ニ3閃)、燈高84米、光達23哩。

霧信號 Anacapa Island 燈臺ニ於テ「ダイヤホン」ニ依ル霧信號(吹鳴3秒、停鳴27秒)ヲ行フ。

無線標識 Anacapa Island 燈臺ニ於テ無線標識業務ヲ行フ、尙距離測定装置アリ (水路誌附録第 5 卷参照)。

Santa Cruz Island Santa Barbara Islands 中ノ最大島ニシテ其ノ西端ハ Santa Barbara 燈臺ヨリ 207 度 21.5 哩ニ、其ノ東端 San Pedro Point ハ Anacapa Island ノ西端ノ西方 4 哩ニ在リ。東西ノ長サ 21 哩、平均幅 5 哩、最高峯ハ西部ニ在リテハ 734 米、東部ニ在リテハ 539 米ナリ。島ノ東部ハ地形不規則、地味礫确ニシテ淡水ナキモ西部ハ若干ノ樹木アリ、又良ク草ニ蔽ハレ數箇ノ湧泉アリ、可ナリ盛ニ羊ノ牧畜行ハル。海岸ハ高峻ニシテ岸線出入シ至近迄深水ニシテ他島ヨリモ昆布ノ生育遙ニ尠シ。Gull Island ハ島ノ南端ヨリ南方約 8 鏈ニ擴延セル小岩嶼群中ノ最大最外方ノモノニシテ高サ 20 米、長サ 2.5 鏈ヲ有ス、此ノ外ニハ離險礁ナシ。昆布ノ生育ハ島ノ南西端沖ニ始リ Gull Island ヲ包ミ其ノ東方 1 哩ニ終ル。此等小岩嶼間及其ノ附近海底ハ險惡ナリ。島ノ沿岸線ハ多數ノ浦或ハ小灣ニ依リテ屈曲シ短艇上陸所及小舟艇ノ避泊所ヲ形成ス。

Gull Island 燈臺 島上ニ在リ、白塗構造物、燈質閃白光 (毎 20 秒ニ 1 閃)、燈高 22 米、明弧 126½ 度至 264½ 度間ハ遮蔽セラル、無看守。

Chinese Harbour 島ノ東端ヨリ約 4.5 哩、北側ニ在ル開灣ノ東部ニ位シ水深 9.1—10.9 米 (5—6 尋) ノ昆布中ニ錨地ヲ有ス。錨地ノ東方約 8 鏈ニ淡水アリ。北東風ニ對シ島内最良ノ港ナリ。

20 **Prisoners Harbour** (米海陸圖 5113 分圖) 前記開灣ノ西部ニ在リテ島ノ東端ヨリ約 8 哩、北東ヨリ西ニ至ル風ノ外ハ總テノ風ニ對シ避泊地タリ、昆布ニ依リテ稍北西風ヲ防ギ得ルモ大ナル「ウネリ」ハ之ヲ乗り越エテ侵入ス。水深 4.8 米 (16 呎) ノ處迄突出セル埠頭アリ。最好錨地ハ開灣ノ西濱ニ在ル白色岩ノ正横、埠頭外端ト内端ニ在ル建物トチ一線ニ見ル地點ニシテ水深 21—27 米 (12—15 尋)、底質沙ナリ。海岸ニ在ル井戸ヨリ淡水ヲ得ラル。

Pelican Bay Prisoners Harbour ヨリ西北西方 1 哩ニ在ル小屈曲部ニシテ夏季中「ヨット」錨地トシテ使用セラル。海岸ニハ數箇ノ建物ヨリ成ル幕營

南西方ヨリ San Miguel Island 及 Santa Rosa Island ヲ望ム

第 12



Santa Rosa I.
(淡黄褐色ヲ帶ビ遠望 2 島ノ如シト謂フ)

250 米丘 253 米丘
39 度 32.5 哩
San Miguel I. (淡黄褐色ノ秃山ニ見エ遠望 2 島ノ如シト謂フ)

第 14 南方ヨリ San Miguel Island ヲ遠望ス

第 13 南方ヨリ Santa Rosa Island ヲ遠望ス



地アリ○島ノ北側ニハ其ノ他數箇所ノ小浦アレドモ錨地狭クシテ僅ニ小舟艇ノ使用ニ堪フルニ過ギズ。

Smugglers Cove 島ノ東端ノ直グ南方ニ在リテ水深9.1米(5尋)、底質沙ノ處ハ偏北西風ニ對シ避泊ニ適ス○海岸ノ井戸ヨリ淡水ヲ得ラル。

Willows Anchorage Gull Island ヨリ東方約3.8哩、島ノ南側ニ在リテ偏北西風ニ際シ小舟艇ニ利用セラルベク又良好ナル短艇上陸所タリ。

Forney Cove 島ノ西端 Fraser Point ノ東方1哩ニ在リテ偏北風ニ際シ避泊ニ適ス、水深12.8—14.6米(7—8尋)○海濱ハ磯波烈シケレドモ西方ニ在ル1岩嶼ト陸岸トヲ維グ礁トニ依リテ錨地ニ於ケル「ウネリ」ヲ減殺ス。

Santa Rosa Island Santa Cruz Island ノ西方5哩ニ在リテ其 10

ノ間ニ Santa Cruz Channel アリ○島ハ東西ノ長サ15哩、最大幅約10哩○最高頂ハ島ノ略中央ニ在リテ高サ476米、40哩以上ニテ之ヲ視認シ得ベシ○淡水ハ豊富ナリ、島ハ半バ植物ニ依リテ蔽ハルルモ大ナル樹木ナシ○海岸ハ高く突兀トシテ岩多ク、昆布ハ島周ノ大部分ヲ包ム○島ニ接近スルニ當リ水深ノ減少ハ北岸ニ於ケルヨリモ南岸ニ於テ急激ニシテ南岸ニ在リテハ100尋(182米)界線ハ距岸5哩強ニ、20尋(36米)界線ハ距岸約2哩ニ在リ(第98頁對面對景圖第12及第13參照)。

East Point 島ノ東方端末ニシテ突兀トシテ尖リ稍高シ○East Point ヨリ16度約7鏈ノ昆布中ニ水深4.8米(16呎)ノ暗岩アリ、又角ヨリ北方2哩ニ水深7.7米(4 $\frac{1}{4}$ 尋)ノ堆アリ。 20

Skunk Point East Point ノ北方2.5哩ニ在リ、流沙ニテ形成セラレタル低キ角ニシテ沙濱ハ西方及南方ニ延ブ○背後ニ在ル沙丘ハ高サ76米ナリ。

Carrington Point 島ノ北角ニシテ海中ニ突出スルコト約8鏈、突兀トシテ岩多ク急ニ高サ134米ニ隆起ス。

Carrington Point ヨリ北方約3鏈ニ互リ險惡地擴延シ Beacon Reef 其ノ外端ヲ成ス、礁上水深5.5—7.3米(3—4尋)ニシテ處々ニ水深3.0—4.6米(10呎—15呎)ノ箇所アリ○該礁ハ殆ド破浪セズ、又其ノ内方陸岸トノ間ニハ安全ナ

ル水路ナシ。

Brockway Point Carrington Point ト島ノ西端トノ中央ニ在リ、高峻ニシテ圓味アル角ナリ。

Rodes Reef Brockway Point ノ 73 度約 1.8 哩、距岸約 7.5 鏈ニ在ル 3 箇ノ暗岩ヨリ成ル點礁ナリ、殆ト常ニ破浪ス。

Sandy Point 島ノ西端末ニシテ稍突兀トシテ岩石多ク岸ニ近ク離岩アリ、又背後ニハ高サ 122 米ノ沙丘アリ内方ニ擴延ス○此等ノ白色沙丘ハ南方或ハ西方ヨリ接近スル場合顯著ナリ。

Talcott Shoal Sandy Point ヨリ 26 度 1.5 哩ノ昆布生育區域端末ニ在リテ礁上水深 3.3 米 (11 呎)、礁ノ北方 1 哩ニ離レタル昆布群アリ○礁ノ附近ノ水深ハ 8.2—21 米 (4½—12 尋) ニシテ礁ハ荒天ノ際ニ於テノミ破浪ス。

South Point 島ノ南端ニシテ高サ 31 米ノ岩石多キ圓崖ヲ成シ其ノ背後ハ急ニ隆起シテ 140 米ニ達ス、角ノ南西面ハ 0.5 哩ニ互ル高サ數百呎ノ絶壁ヲ成ス。

South Point 燈臺 角上ニ在リ、白塗小家屋、燈質閃白光 (毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 122 米、光達 11 哩、明弧 270 度至 117 度間、無看守。

Bee Rock Sandy Point ノ東方 3.5 哩、島ノ南岸沖合 7.5 鏈ニ在リ、岩ハ低クシテ容易ニ視認シ難ク South Point ヨリ Sandy Point ニ擴延セル昆布帯ノ中ニ包マル○昆布帯ニハ數箇ノ暗岩及堆存在ス、故ニ此ノ帯内ニハ入ラザルヲ要ス。

島ノ周圍ニハ港灣ナキモ Becher Bay 及 Johnson Lee ハ錨地タリ得ベク又數箇所ノ良好ナル短艇上陸所アリ。

Becher Bay 島ノ北東岸 Skunk Point ト Carrington Point トノ間ニ在ル廣キ半圓形開灣ニシテ長サ 4.5 哩、幅 1.5 哩ナリ。

Northwest Anchorage ハ Carrington Point ヨリ約 1.8 哩、開灣ノ西部ニ在リ、偏北西風ニ對シ可ナリ良キ避泊地タリ○外端水深 4.8 米 (16 呎) ニ達スル埠頭アリ○最好錨地ハ埠頭端沖水深 10.9—12.8 米 (6—7 尋) ノ處ニ在リ○

Southeast Anchorage ハ Skunk Point ヨリ西方 1.5 哩ニ在リテ水深約 11 米 (6 尋)、底質沙ノ處ハ偏南東風ニ際シ避泊ニ適ス。

Johnson Lee South Point ノ直グ東方ニ在ル露開セル泊地ニシテ偏西風及偏北西風ニ對シ相當ノ避泊地タレドモ偏南風ニハ危險ナリ○錨地ハ Slay Rock (中央ニ頂ヲ有スル低キ黑色岩) ヲ 309 度ヨリ 354 度ノ間ニ見ル地點ニシテ水深 9.1—16 米 (5—9 尋) ノ昆布生育區域内ニ在リ、昆布生育區域内ニハ險礁ナシ○ Slay Rock ヨリ西方ノ海底ハ岩多ク錨搔キ不良ナリ○燈臺局ハ直立岩壁ニ沿ヒテ短艇上陸所ヲ有シ此處ヨリ South Point 燈臺ニ物資ヲ揚陸ス。

Sandy Point Anchorage Sandy Point ノ南側ニ在リテ 20—30 噸ノ小船ハ偏北風乃至偏北西風ノ場合避泊可能ナリ、但シ離險礁ヲ避クル爲地方ニ通曉スルヲ要ス。

Santa Rosa Island ト San Miguel Island トヲ隔ツル San Miguel Passage ニ就テハ第 96 頁ニ記載セリ。

San Miguel Island Santa Barbara Islands 中最西ニ位シ最モ接近ニ困難ナリ○其ノ西端ハ Point Conception 燈臺ヨリ南方 25 哩強ニ、其ノ東端ハ Santa Rosa Island ノ西方 3 哩ニ在リ、同島ト Santa Rosa Island トヲ隔ツルハ San Miguel Passage ト稱セラルル水道ナリ○島ハ不規則ナル形ヲ成シ長サ東西ニ 7.5 哩、平均幅 2 哩アリ○最高峯ハ高サ 253 米及 250 米ニシテ島ノ略中央南岸附近ニ在リ、兩峯相距ルコト約 1.3 哩、沖合 35 哩ヨリ望見シ得ベシ○全島草ニ蔽ハルルモ樹木ナク西部ニハ本諸島中何レニ於ケルヨリモ沙丘多シ、又海岸ハ突兀トシテ凹凸ニ富ミ岩石多ク長サ短キ沙濱若干ヲ交フ、南岸ハ北岸ヨリモ斷崖多シ○島ノ南北兩岸ニ數箇所ノ錨地及短艇上陸所アリ (第 98 頁對面對景圖第 12 及第 14 參照)。

Cardwell Point 島ノ東端ヲ成シ高サ約 12 米ノ險崖ヨリ東方約 0.5 哩ニ擴延セル低キ沙角ナリ○流行風季節ニハ此ノ角ノ沖合ニハ波浪及流潮ノ鬪フ爲ニ起ル破浪アリ。

Prince Island Cardwell Point ノ北西方 2.5 哩、Cuyler Harbour ノ

東角沖0.5哩ニ在リ、高サ92米、黑色ヲ帯ビ岩石多ク、又海ニ面スル部分ハ直立セル斷崖ナリ。

Harris Point 島ノ北角ニシテ突兀タル斷崖ヲ成シ南方へ隆起シ、1哩ニシテ高サ148米ノ丘ヲ成ス○離險礁ナク岸ニ至ル迄水深大ナリ。

Wilson Rock Harris Point ヨリ321度2.3哩ニ在リ、高サ4.6米○又此ノ岩ヨリ292度1哩ニ擴延シ低潮時ニ2頂ヲ露ハス礁アリ、礁ノ北方短距離間ハ海底險惡ナリ、又 Wilson Rock ノ南方及南西方ニ海底險惡ナル箇所アリ○此等ノ險礁ハ混布ニ依リテ標示セラレズ、又此等險礁ハ卒然トシテ深海ヨリ隆起シ測深モ何等之ニ接近セルコトヲ警告セザルヲ以テ密濛ナル天候ニ際シテハ此ノ附近海面ニ近ヅクベカラズ。

Point Bennett 島ノ西角ニシテ高サ12米、狹長ニシテ鋸齒狀ヲ呈シ急ニ隆起シテ高サ116米ニ達ス、又角ヨリ内方約2哩ニ互リ高キ沙丘相連ル○角ノ南側直下ニ3岩嶼アリ、又角ノ西方及北方ニ險惡地擴延ス。

Point Bennett 吹鳴挂燈浮標 角ヨリ227度約1哩、水深31米(17尋)ノ處ニ紅塗挂燈浮標アリ、燈質閃白光(毎10秒ニ1閃)、燈高4.9米、光達9哩。

Castle Rock Point Bennett ヨリ26度1.5哩、距岸0.5哩、昆布生育帶ノ中央ニ在リ、高サ52米、3頂ヲ有スル岩嶼ナリ○Castle Rock ヨリ273度0.5哩、昆布生育地帯ノ外側ニ近ク淺瀬アリ。

Wescott Shoal Castle Rock ヨリ352度約8鏈ニ在リテ水深2.4米(8呎)、又此ノ淺瀬ヨリ44度約7鏈ニ水深7.3米(4尋)ノ箇所アリ、其ノ附近ニ石油湧出ス。

Point Bennett ヨリ北東方2.3哩ニ在ル Simonton Cove ノ南西角ヨリ北西方約1哩ニ互リ險惡地擴延ス。

Crook Point 島ノ南角ニシテ平低不規則ナリ○角ノ東方7.5鏈、距岸0.5哩ニ水深6.4米(3½尋)ノ淺瀬アリ。

Wyckoff Ledge Crook Point ヨリ278度1.5哩、距岸0.5哩ニ在リ、水深2.7米(9呎)ノ石壁ナリ。

Cuyler Harbour (米海陸圖5116分圖) 島ノ北岸、Harris Pointノ南東方1.3哩ニ位シ長サ1哩、幅7鏈ノ開灣ニシテ錨地ハ開灣ノ西部ニ在リ、東部ハ海底不齊ナリ○偏南風ニ對シテハ良好ナル避泊地タルモ錨搔キ良好トハ謂ヒ難ク偏北西強風、偏北風或ハ偏東風ニ對シテハ十分ナル避泊地ノ用ヲ爲サズ、但シ偏北風及偏東風ハ稀ナリ○錨地正横海岸小湧泉ヨリ淡水ヲ得ラル○Prince Island 及 Harris Point ハ接近ニ際シ著明ナリ。

Middle Rock ハ Prince Island ノ西端ヨリ241度0.5哩ニ在ル平低ナル小岩ナリ、又其ノ周圍約90米ハ海底險惡ナリ○Can Rock ハ Prince Island ノ西端ヨリ211度約4鏈ニ在リテ平低ナリ、又岩ト Cuyler Harbour ノ南濱トノ間ハ海底險惡ナリ○昆布ハ此ノ開灣中到ル處ニ非常ニ繁茂ス。

入港針路法 Harris Point ヲ261度約1.8哩ニ、Prince Island ノ西角ヲ186度1.3哩ニ見ル地點ヨリ針路209度ニテ Middle Rock ト入口西端トノ中央ニ向針シ、Prince Island ノ南端ヲ Middle Rock ト Can Rock トノ間ノ中央ニ見ルトキ水深12.8—14.6米(7—8尋)ノ箇所ニ投錨スベシ、此ノ針路ハ西端沙濱ノ附近ニ在ル小黒色岩 Judge Rock ニ向首ス○入口西角ヨリ東方270米以上ニ淺瀬擴延スルヲ以テ之ヲ避クル爲該角ハ2.5鏈以上離シテ通航スベシ○偏北西風ニ際シ風除ヲ十分ナラシムル爲必要ニ應ジ錨地ハ1鏈餘西方ニ求ムルヲ得○Prince Island ト開灣ノ東角トノ間ハ通航ヲ企ツベカラズ。

短艇上陸所ハ島ノ南岸、Crook Point ノ直グ西方ノ小浦ニ之ヲ求メ得ルモ此處ニハ錨地ナシ。

Tyler Bight 島ノ南岸、Point Bennett ヨリ東方1.8哩ニ在リ、開灣ノ北西部ノ高キ圓崖ノ下、水深10.9—15米(6—8½尋)ニシテ灣ノ西角ヲ260度0.5哩ニ見ル地點ニ偏北西風ニ對スル避泊地アリ○昆布ノ大生育帶其ノ南部及東部ニ在リ○稍強キ北西風ハ距岸0.5哩ヨリ沖合ニ向ヒテ吹き風速22%ニ達ス、但シ海上ハ平穩ナリ。

小船舟ニ對スル錨地ハ Point Bennett ノ直グ東方ニ在ル Adams Cove 及其ノ他南岸數箇所ニ求ムルコトヲ得レドモ之ガ利用ニハ何レモ地方ニ通曉スルコト

ヲ必要トス。

Richardson Rock Point Bennett ヨリ 319 度 5.8 哩ニ在ル高サ 15 米ノ小面積ノ岩ニシテ其ノ東側ニ接シテ更ニ低キ小ナル 2 岩アリ◎此ノ岩ハ深水ヨリ突如トシテ隆起シ 54—73 米(30—40 尋)ノ水深ハ岩ヨリ約 3 鏈以内ニ發見シ得ル程ナリ◎岩ハ晴天ニハ著明ナレドモ、測深ハ險礁ノ接近ヲ警告セザルヲ以テ密濛ナル天候ニ於テハ此ノ附近海面ハ避クルヲ要ス。

Richardson Rock 燈標 岩上ニ在リ、紅塗方錐形框式塔、燈質閃白光(毎 3 秒ニ 1 閃)、燈高 32 米、光達 12 哩、無看守。

第 5 編

POINT ARGUELLO 至 POINT SAN PEDRO

Point Arguello 至 Point Buchon

Point Arguello 至 Point Sal 間ノ海岸ハ北方ニ向フコト 19.5 哩、Purisima Point ニ依リテ分タルル 2 箇ノ灣入淺キ開灣ヲ形成ス、Purisima Point ハ Point Arguello ノ北方 10.8 哩ニ在リ◎ Point Sal ヨリ海岸ハ更ニ北方ニ向フコト 14 哩ニシテ急折シ西ニ向フコト 6 哩強、Point San Luis ニ至リ此處ニ San Luis Obispo Bay ヲ形成ス◎ Point San Luis 至 Point Buchon 海岸約 9 哩ハ北西ニ向フ◎ Point Arguello 至 Point Buchon 沿岸一帯ニ於テハ測深ハ航海上ノ好指針ニシテ Point Arguello 至 Point San Luis 間ハ密濛ナル天候ニ於テモ安全ニ 20 尋(36 米)界線ヲ辿リ得ベシ、然レドモ Point San Luis 至 Point Buchon 間ニ於テハ 30 尋(54 米)界線内ニ入ラザルヲ要ス◎晴天ニハ岬角其ノ他自然物標ハ容易ニ識別スルヲ得ベシ。

10

Canada Honda Point Arguello ノ北方 2 哩ニ在ル深キ谿谷ニシテ鐵道橋之ヲ横斷シ船舶谿口正横ニ來ラバ容易ニ識別シ得。

Canada Honda 至 Purisima Point 間ノ海岸ハ低キ臺地及沙丘ヨリ成リ南方海岸ノ暗黒色險崖ト著シキ對照ヲ爲ス。

Purisima Point 平低多岩ノ岬ニシテ岬ヨリ南方 3 鏈ニ擴延セル礁脈アリ、又岬ノ北面ハ何物モナキ沙地ナリ。

Purisima Point 至 Point Sal 海岸ハ南方海岸ヨリモ平低ニシテ沙地多シ。

20

Point Sal 突兀タル暗黒色ノ岬ニシテ黄色ノ沙岩層ハ好標識ヲ成ス◎北方ヨリ見レバ岬ハ低キ圓錐形丘ニシテ其ノ背後ニ更ニ高キ 2 圓錐形丘アリ、而

シテ漸次東方3哩ノ間ニ高サヲ増シ499米ノ峯ト爲ル、南方ヨリ見ルトキハ此等諸丘ハ其ノ形餘リ明瞭ナラズ◎ Seal Rock ハ岬ノ南側沖合180米ニ在ル岩嶼ニシテ高サ14米ナリ、又岬ニ接シテ小岩アリ◎岬ヨリ南方及西方約540米竝ニ Seal Rock ヨリ南西方180米ニ破浪及礁擴延ス。

Point Sal ノ岬下水深12.8—16米(7—9尋)、底質沙ノ地點ニ北西風ニ對シ若干ノ遮蔽ヲ與ヘ得ル錨地アリ、但シ「ウネリ」ハ遠慮ナク侵入ス◎錨地ノ南東端ヨリ西方ヘ約0.5哩淺瀬擴延ス◎最好錨地ハ Seal Rock ヨリ303度450米ノ地點ニシテ Seal Rock ノ北端ヲ Point Sal ノ外端ヨリ僅ニ開視スル線上、水深12.8米(7尋)ノ處ナリ。

10 Point Sal ヨリ北方14哩間ハ背後ニ低キ沙丘ヲ有スル沙濱ヨリ成ルモ爾後海岸ハ一變シテ突兀多岩ノ險崖ヲ成シ西方ニ急折シテ Point San Luis ニ至リ San Luis Obispo Bay ノ北濱ヲ成ス。

Oceano 人口425(1930年調)◎ Point Sal ノ北方約12哩ニ在ル小避暑地ニシテ海濱ニ小「ホテル」アリ。

Pismo Beach 人口600(1930年調)◎ Point San Luis ノ東方6哩ノ行樂地ニシテ水深8.2米(27呎)ノ處迄突出セル堅固ナル棧橋アリ◎現在ニテハ海上通商ナク棧橋ハ單ニ漁業及娛樂用トシテ使用セラルルニ過ギズ◎ Pismo Beach ハ蛤ニ依リテ有名ナリ。

San Luis Obispo 及 Port San Luis ニ就テハ第108頁ニ詳述ス。

20 **Point San Luis** San Luis Obispo Bay 灣口西角ニシテ突兀トシテ岩多ク岬上ニ燈臺アリ。

燈臺ノ正横、陸岸ニ接シテ小岩アリ。

San Luis Obispo 燈臺 Point San Luis 上ニ在リ、守燈房上ノ白塗方形木造塔、燈質閃白光(毎20秒ニ1閃)、燈高40米、光達17哩。

霧信號 San Luis Obispo 燈臺ニ於テ空氣「ダイアホン」ニ依ル霧信號(2音色、吹鳴2秒、停鳴2秒、吹鳴2秒、停鳴24秒)ヲ行フ。

Whaler Island Point San Luis ノ東方約110米ニ在リ、高サ23米、岬

トハ突堤ヲ以テ連結ス◎島ヨリ東南東ニ長サ540米ノ防波堤アリ、其ノ外端90米ハ潛没ス。

Point San Luis 吹鳴挂燈浮標 防波堤ノ突端ヨリ158度405米ニ黒塗挂燈浮標アリ、燈質閃綠光(毎10秒ニ1閃)、燈高4.3米、光達9哩。

Smith Island (North Whaler Island) Whaler Island ノ北方360米、距岸135米ニ在リテ高サ16米、島上數戸ノ小漁家アリ。

Souza Rock San Luis Obispo 燈臺ノ148度2哩強ニ在リテ水深4.9米(16呎)ノ暗岩ナリ◎此ノ岩ハ水深35米(19尋)ヨリ急ニ隆起ス。

Souza Rock 打鐘挂燈浮標 Souza Rock ノ南方315米ニ紅黒横線塗挂燈浮標アリ、燈質閃紅光(毎15秒ニ1閃)、燈高4.9米。

10 **海岸** Point San Luis 至 Point Buchon ノ9哩間ハ北西ニ向ヒ高サ12—18米ヲ有スル險崖ヨリ成リ又多數ノ離岩アリ◎陸地ハ險崖ヨリ急ニ高サヲ増シ Mount Buchon ト爲ル◎多數ノ離岩及石陂アリ、時トシテ距岸1哩ニ及ブモノアリ。

San Luis Obispo 燈臺ノ197度約1.4哩ニ水深14.6米(8尋)ノ暗岩アリ。

Westdahl Rock San Luis Obispo 燈臺ノ234度約1.3哩ニ在ル危險ナル尖岩ニシテ水深16—18米(9—10尋)ヨリ急ニ隆起ス、礁上水深5.4米(18呎)ナリ。

Westdahl Rock 打鐘挂燈浮標 Westdahl Rock ノ南西方約400米ニ黒塗挂燈浮標アリ、燈質閃白光(毎10秒ニ1閃)、燈高3.7米。

船舶ハ該浮標ノ北方ヲ通航スベカラズ。

Santa Rosa Reef San Luis Obispo 燈臺ノ261度約1.4哩ニ在リ、水深16—18米(9—10尋)ヨリ急ニ隆起ス、礁上水深5.4米(18呎)ナリ。

Lone Black Rock San Luis Obispo 燈臺ノ西方5鏈、距岸約3鏈ニ在ル高サ1.8米ノ小ナル岩ナリ。

Pecho Rock San Luis Obispo 燈臺ノ292度3哩、距岸0.5哩ニ在リテ高サ9.4米、略同方位線上ニテ岩ヨリ東方約4鏈ニ少シク小ナル岩アリ◎此等

ノ岩ト陸岸トノ間ハ海底險惡ニシテ昆布ノ生育ニ依リテ標示セラル。

Lion Rock Point Buchon ヨリ南東方約 2.8 哩、距岸 540 米ニ在リテ北西—南東方ノ長サ 215 米、高サ 34 米○岩嶼ト陸岸トノ間ニ他ノ高キ岩アリ、又西方 180 米ニ小ナル低キ岩アリ。

Point Buchon 突端ハ高サ 12 米ノ懸垂崖ヲ成シ後方ニ在ル低キ臺地ハ急ニ高サヲ増シ東方 1 哩ニシテ高サ 390 米ノ不毛ノ丘ト爲ル○崖ノ直下ニハ數箇ノ離岩アリ。

Point Buchon 吹鳴挂燈浮標 岬ノ最西端ノ南方 1 哩ニ紅塗挂燈浮標アリ、燈質閃白光(毎 5 秒ニ 1 閃)、燈高 4.9 米、光達 9 哩。

10 **Mount Buchon** San Luis Obispo Bay, Esteros Bay 及 San Luis Obispo 谿谷ノ間ニ在ル高低甚シキ山塊ニシテ南北何レヨリ望ムモ著明ナル陸標タリ。

Saddle Peak ハ其ノ最高頂ニシテ高サ 559 米、40 哩以上ヨリ視認スルコトヲ得。

San Luis Obispo Bay 及 Port San Luis (海圖 3654 分圖)

San Luis Obispo Bay ハ Point San Luis ノ直グ東方ノ廣闊ナル開灣ニシテ東西ノ長サ略 3.5 哩、幅 1 哩ナリ○ San Luis Obispo Creek ノ入口ニ至ル西濱一帯 1.5 哩間ハ高ク岩多キ圓崖相續キ同峽口ヨリ Avila ノ町迄約 3 哩ノ間ハ沙濱ニシテ其ノ東方 1 哩ハ高サ 12—31 米ノ不規則ナル圓崖ヲ成シ之ニ續キテ狭

20 キ臺地相連ルコト 1.5 哩、其ノ端ハ灣ノ東角ニ於テ高サ約 12 米ノ險崖ヲ成ス○灣内ハ掃海測量ヲ實施セラレ各險礁ハ海圖ニ記載シアリ。灣ハ政府ニ依リテ改修工事ヲ施サレ 1 防波堤ハ Point San Luis ヨリ Whaler Island ニ至リ、同島ヨリ更ニ南東方ニ 585 米延長シ低潮ニ一部分干出スル石陂ニ達ス○此ノ防波堤ニ依リテ埠頭竝ニ錨地ニ在ル船舶ハ烈シキ偏西又ハ偏南西ノ「ウネリ」ヨリ著シク保護セラルルヲ得。

Mount Buchon 及 San Luis Hill (高サ 213 米) ハ南方ヨリ接近スル場合可ナリ遠距離ヨリ顯著ニ見ユ、又北方ヨリスル場合ニハ Lion Rock 及 Pecho Rock

竝ニ Point Buchon ハ著明ナル目標ナリ。

險礁 灣ノ東部ハ海底不良ナリ、船舶ハ Avila Wharf ト浮標 No. 2 トノ一線ヨリ東方ノ海面ヲ避クルヲ要ス○此等險礁ノ中最モ外方ニ在ルハ Howell Rock ニシテ San Luis Obispo 燈臺ヨリ 94 度 1.6 哩餘ニ位シ礁上水深 4.2 米(14 呎)ヲ有ス。

Port San Luis (Port Harford) San Luis Obispo ノ海港ニシテ Point San Luis ノ北方 7.5 哩、灣ノ最モ遮蔽セラルル部分ニ在リ○ San Luis Obispo ハ人口 8,276 (1930 年調)、約 12 哩内陸ニ在リテ港トハ狹軌鐵道ニテ連絡ス○灣ノ最モ遮蔽セラルル部分ニ Port San Luis Wharf ト稱スル長サ約 0.5 哩ノ埠頭南方ニ向ヒ築造セラル○埠頭ノ中部ニ大倉庫アリ、其ノ内端ニ「ホテル」アリ、但シ此ノ數年間閉鎖ノ儘ナリ○「ホテル」ヲ距ル 2.5 哩ノ谿ノ附近ニ 2—3 ノ小家屋竝ニ多數ノ貯油槽アリ。

埠頭ノ先端ハ除去セラレタリ○横付位置ハ現在ニテハ倉庫ノ反對側ニシテ水深 6.1 米(20 呎)ヲ有ス、埠頭ノ外端ノ方ハ自動車置場トシテノミ使用セラル。

埠頭ニ到ル針路法 大吃水船舶ハ吹鳴挂燈浮標ノ南東方 270 米ニ達セバ針路 29 度ニテ Avila ノ煙突ニ向針シ埠頭ノ外端ヲ正横ニ見ルニ及ビ針路 299 度ニテ埠頭ノ外端ニ向針スベシ。

Pier No. 2 ハ Middle Dock トシテ知ラレ、Fossil Point ヨリ 960 米突出シ其ノ外端ハ低潮時水深 9.1 米(30 呎)ヲ有ス、又埠頭ハ外端ヨリ 180 米ノ處ニテ水深 5.1 米(17 呎)ノ點礁ヲ横ギルヲ以テ其ノ附近ハ注意ヲ要ス○ Fossil Point Wharf (Pier No. 2) 外端ニハ私設「サイレン」アリト謂フ、「サイレン」ハ霧中船舶ノ入港ヲ豫期セラルル時機ニノミ吹鳴セラル○埠頭外端ニハ私設燈標アリ○油槽船ハ入港スル唯一ノ大吃水船ナルガ何レモ此ノ埠頭ヲ使用ス。

Avila 人口 315 (1930 年調)○ Point San Luis ノ北東方 1.5 哩ニ在ル小新開地ニシテ商業的重要性ヲ有セズ○水深 7.6 米(25 呎)ノ處迄突出セル郡有埠頭アレドモ維持十分ナラズ、商業用ニ供セラルルコト稀ニシテ或程度迄漁業用竝ニ娛樂用舟艇ノ上陸用ニ供セラル。

錨地 小形船舶ニ對スル最好錨地ハ Port San Luis Wharf ノ外端ト Smith Island トノ中間、水深 6.4—7.3 米 (3½—4 尋)、底質泥ノ處ナリ ○大形船舶ハ Port San Luis Wharf ト Fossil Point Wharf トノ中間何レノ地點ニモ錨泊スルヲ得、但シ Port San Luis Wharf ノ中央附近ノ倉庫ノ東方 225 米ニ在ル水深 5.4 米 (18 呎) ノ處ヲ避クルヲ要ス ○此ノ錨地ハ偏北風或ハ偏西風ニ對シ良好ナル避泊地タレドモ偏南風或ハ偏南東風ニ對シテハ暴露ス ○南東強風ハ冬季中ニ 2—3 回發生ス。

税關 Port San Luis ハ San Francisco 税關管區ノ副港ニシテ税關吏ハ Avila ニ駐在ス。

10 **通商** 港ハ主トシテ石油及地方ニテ生産セラルル若干ノ製品積出竝ニ地方消費ニ必要ナル物資ノ移入ニ使用セラル ○石油製品ノ積出ハ全通商ノ 99 % ヲ占ム。

補給 燃料油、淡水及食糧品ハ需ムルコトヲ得 ○石炭ハ平常貯藏シアラザルモ短時日ノ豫報ニテ供給スルコトヲ得。

交通及通信 交通ハ不定期沿岸航路汽船、鐵道竝ニ乗合自動車ニ依リテ行ハル ○電信電話ノ設備アリ。

港灣施設、港灣狀況、規則、料金、通商及交通通信ニ關スル詳細ニ就テハ合衆國船舶局刊行ノ Port Series No. 13, Part 2. ヲ参照スベシ。

20 **San Luis Obispo Bay 針路法** (海圖 3654 分圖) 次記針路法ハ錨地ニ到ラントスル如何ナル吃水ノ船舶ニモ適用シ得。

南方ヨリスル場合 Point Arguello 燈臺ノ 242 度 2 哩ノ地點ヨリ 356 度ニ向針セバ Souza Rock 南方ノ打鐘挂燈浮標ニ導クベシ ○同浮標ノ西方 90 米以上ノ地點ヲ通過セバ針路 2 度ニテ Middle Dock (Pier No. 2) ニ向針シ航程 2 哩ニシテ Port San Luis Wharf 外端ガ正横前 1 點ニ來ラバ針路 318 度ニ變針、兩埠頭外端中央ヲ通過シ吃水ニ應ズル錨地ニ就クベシ。

北方ヨリスル場合 San Luis Obispo 燈臺ヲ 52 度 3.5 哩ニ見ル地點ヨリ針路 65 度ニ向針シ航程 4 哩ニシテ Port San Luis 吹鳴挂燈浮標ノ南東方 180

米ニ達シ爾後ハ前項ノ如ク進航スベシ ○此ノ針路法ノ起點位置ニハ密濛ナル天候ニ在リテモ 30 尋 (54 米) 界線ヲ辿リ霧信號ヲ正横ニ聞ク如クセバ容易ニ到達シ得ベシ。

Point Buchon 至 Point Sur

Point Buchon 至 Point Sur 間 80 哩ノ海岸ハ Point Buchon ノ直グ北方ノ Estero Bay ナル唯一ノ彎曲ヲ除キテハ概シテ北西方ニ向フ ○Estero Bay 以北ノ海岸ハ突兀トシテ起伏多ク海岸ヨリ内方 3 哩以内既ニ高サ 610—1,524 米ノ高峯ヲ見ル ○諸險礁ハ距岸 1 哩以上ニ在ルモノナク且一般ニ昆布ヲ以テ圍マル、又 Point Sur ノ南東方 10 哩ノ地點ヲ除クノ外、密濛ナル天候ニ於テモ 30 尋 (54 米) 界線ハ良好ナル指針タリ ○數箇ノ高峯頂ハ著明ナル物標ヲ成シ沿岸ノ岬角亦容易ニ識別スルヲ得ベシ。

Point Buchon ヨリ海岸線ハ概シテ北方ニ進ムコト 11 哩、西ニ急折シ 5 哩ニシテ Point Esteros ニ達シ以テ Estero Bay ヲ形成ス ○灣ノ南東部海岸ハ平低ナリ。

Morro Bay 廣サ數哩ニ互ル淺キ潟ニシテ狹キ沙濱ニ依リテ Estero Bay ト分タル ○入口ハ Morro Rock ノ南側ニ沿フ、但シ平水時ニ於テノミ淺吃水舟艇ノ出入可能ナルモ水路ハ一定セズ、位置亦常ニ移動スルヲ以テ地方ニ通曉スルニ非ザレバ初航者ハ進入ヲ企ツベカラズ ○一度灣内ニ入レバ舟艇ノ好避泊地タリ ○町ノ沖合ニテ信號ヲ爲サバ水先人ヲ得ベシ ○目下 Morro Rock ヨリ入口北側迄防波堤ヲ築造工事中ナリ (1934 年)。

Morro Bay ノ町ハ人口 800 (1930 年調) ○潟ノ入口ニ近キ東岸ニ在リテ「ガソリン」、淡水及糧食ヲ需ムルヲ得 ○San Luis Obispo 及 Cayucos ニ至ル良好ナル街道アリ。

Morro Rock Point Buchon ノ北方 7 哩、距岸約 270 米ニ在ル高サ 175 米ノ顯著ナル圓錐形岩嶼ナリ ○岩嶼ハ Morro Bay ノ入口沖ニ在リテ晴天ニハ遠距離ヨリ視認スルヲ得 ○岩嶼ノ北側ヨリ約 15 米ニ高サ 31 米ノ Pillar Rock アリ ○Morro Rock ノ最高部ヨリ 315 度 1.2 哩ニ水深 9.1 米 (30 呎) ノ暗岩ア

リ。

Morro Rock ノ北方約 2.5 哩ノ Torro Creek 河口ニ水中送油管敷設セラル○油積込ノ爲繫船浮標碇置シアリ、該位置ハ打鐘浮標ニ依リテ標示セラレ其ノ西方 2.5 哩ニハ吹鳴挂燈浮標アリ○1935 年ニハ更ニ 1 本ノ送油管敷設セラルベシ。Morro Rock ヨリ北方ハ海岸ハ突兀ノ度ヲ加ヘ Cayucos Point 及 Point Esteros ハ高サ 15—27 米ノ險崖ヲ成シテ海ニ臨ム。

Estero Wharf 燈竿 Torro Creek ノ南方 5 鐘ニ在ル埠頭ノ外端ニ在リ、燈質不動紅光、燈高 9.1 米、無看守。

Estero Bay 吹鳴挂燈浮標 Morro Rock ノ北西方 3.3 哩ニ黑白縦線塗挂燈浮標アリ、燈質閃白光(毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 5.2 米、光達 9 哩。

Cayucos Landing 人口 260 (1930 年調)○ Point Buchon ノ北方 11 哩、Estero Bay ノ北東隅ニ在リ○上陸所ハ最早使用セラレズ(1933 年)、埠頭ハ崩壊シツツアリ○大雜貨店アリ、又若干量ノ食糧ヲ需ムルコトヲ得○ Mouse Rock ハ最小水深 0.9 米(3 呎)ニシテ平水ノ外常ニ烈シク破浪ス○ Cayucos ノ西方丘上ニ在ル顯著ナル白塗「コンクリート」造水槽ヲ 17 度ニ見ル地點ニ北風及北西風ヲ避ケ得ル良好ナル錨地アリ、水深 20 米(11 尋)、底質沙ナリ。

Mouse Rock ニハ打鐘浮標碇置シアリ○偏南暴風ハ冬季中 6—7 回襲來ス、又夏季ニハ北西強風起リ險礁上及埠頭端ニ烈シキ「ウネリ」ヲ生ズ○交通ハ San Luis Obispo ニ至ル良好ナル街道アリテ乗合自動車往復ス。

Constantine Rock Esteros Point ヨリ東方 3 哩、Cayucos Point ノ沖合 0.5 哩ニ在リ、水深 2.1 米(7 呎)、岩ノ南方 183 米ニ浮標ヲ碇置シアリテ之ヲ標示ス。

海岸 Point Esteros ヨリ北方 Von Helm Rock 正横ニ至ル 7 哩間ノ海岸ハ高サ 6.1—18 米ノ圓崖相連リ其ノ背後ニハ高サ 152—213 米ノ嶮シキ草生丘脈アリ○昆布生育地帯ハ海岸一帯ヲ蔽ヒ多數ノ小險礁陸岸ニ接シテ存在ス、其ノ最モ著シキハ White Rock ニシテ Point Esteros ノ北方 6 哩ニ在リ、又 White Rock ヨリ 224 度約 7 鐘ニ最小水深 12.8 米(42 呎)ヲ有スル暗尖岩アリ。

Von Helm Rock Point Esteros ノ西北西方 7.5 哩、Piedras Blancas 燈臺ノ東南東方 11.5 哩ノ樹木ニ蔽ハレシ岬ノ正横、距岸約 1 哩ニ在リ、水深 4.5 米(15 呎)。

Von Helm Rock 吹鳴挂燈浮標 Von Helm Rock ノ西南西方 135 米ニ紅塗挂燈浮標アリ、燈質閃白光(毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 4.9 米、光達 9 哩。船舶ハ浮標ノ東方ヲ通過スベカラズ。

Santa Rosa Creek Point Esteros ノ北西方 8.5 哩ノ地點ニ於テ海ニ注グ○ Cambria ノ町ハ海岸ヨリ内方 1 哩ニ在リ、海上ヨリハ見エズ。

Santa Rosa Creek 至 San Simeon Point 間ノ海岸ノ險崖ハ高サ 6.1—9.1 米ニシテ背後ニハ處々ニ樹木ヲ有スル丘陵起伏ス。

Cambria Rock Santa Rosa Creek 河口ノ稍北方、距岸 0.5 哩ニ在リテ高サ 3 米ノ小尖岩ナリ、又其ノ東方及南方 112 米ニ破浪アリ。

Pico Rock Cambria Rock ノ北方 2 哩、距岸 0.5 哩ニ在リ、高サ 3.7 米○岩ノ北方及南方ニ險惡地アリ、但シ海岸ヨリ 0.5 哩以上ニハ擴延セズ。

San Simeon Point 平低ナル岬ニシテ岬端ヨリ内方 270 米ニ 1 群ノ人家及樹木アリ○北方ヨリ望メバ此ノ樹木ハ顯著ニシテ、南方ヨリ望メバ村落内ノ倉庫竝ニ建物ノ方著明ナリ○北方ヨリ望ムニ當リテハ之ヲ熟知スル場合ノ外岬其ノモノハ容易ニ識別シ難シ○岬ノ南東方約 4 鐘、水深 12.8 米(7 尋)ノ處ニ打鐘浮標ヲ碇置ス。

San Simeon Bay (海圖 3654 分圖) San Simeon Bay 及上陸所

ハ San Simeon Point ノ直グ東ニ在リ○偏北風ニ對シテハ良好ナル避泊地ナリ、但シ角ヲ廻リテ若干ノ「ウネリ」侵入ス、又偏南風ニ對シテハ暴露ス○此ノ地ヨリハ農産物ヲ移出シ一般商品ヲ移入ス○水深 4.8 米(16 呎)ノ處迄突出セル埠頭アリ○食糧品ハ需ムルヲ得ベク淡水ハ埠頭外端迄導キアル長キ蛇管ニテ積込ムコトヲ得○最好錨地ハ開灣ノ中央、水深 9.1—14.6 米(5—8 尋)、底質硬沙ノ處ナリ○冬季中ハ時ヲ選バズ偏南東及偏南西ノ暴風吹き起リ船舶ヲシテ錨地ヲ去ラザルヲ得ザラシム○交通トシテハ海上ニハ沿岸航路定期船ノ寄港ス

ルアリ、陸路ハ毎日 San Luis Obispo へ郵便自動車ヲ兼スル乗合自動車アリ。

陸標 埠頭ノ北東方3哩ノ丘上高所ニ非常ニ大ナル家屋アリ、極メテ顯著ニシテ夜間溢光照明ヲ施サレシトキ特ニ然リ○私設航空港亦照明セラレシトキハ著明ナリ。

航空燈臺 San Simeon ニ在リ、燈質閃白光(毎10秒ニ1閃)、燈高15米、光達15哩。

針路法

南方ヨリ來ル場合 Von Helm Rock 吹鳴挂燈浮標ノ南西方0.5哩ノ地點ヨリ針路334度ニテ San Simeon ノ埠頭ニ向首シ航程7哩ニテ錨地ニ導ク。

- 10 北方ヨリ來ル場合 Piedras Blancas 燈臺ノ232度1.5哩ノ地點ヨリ針路106度ニ向針シ航程6哩ニシテ San Simeon Point ノ南西方約8鏈ノ地點ニ達ス○ San Simeon Point ヲ0.5哩以上離シテ岬ヲ廻リ針路337度ニテ埠頭ニ向首シ灣ノ中央ニ投錨ス○ San Simeon Point ハ2.5鏈以上、灣ノ東濱ハ0.5哩以上離スヲ要ス。

San Simeon Point 至 Piedras Blancas 間5哩ノ海岸ハ平低ニシテ多數ノ離岩アリ、時トシテハ距岸0.5哩ニ達スルモノアリ○此等諸岩ハ昆布ニ依リテ十分ニ標示セラル。

Point Piedras Blancas 平低ナル岩角ニシテ一般海岸線ノ方向ヨリ突出スルコト0.5哩、其ノ外端ニ燈臺アリ○岬ヨリ北東方ニハ沙丘連瓦ス○岬ノ沖ニ顯著ナル2白色岩アリ、高キ方ハ岬ノ直下西方ニ在リテ高サ34米、他ノ岩ハ高サ23米ノ雙頂岩ニシテ岬ノ東方約7.5鏈、距岸450米ニ位ス○岬名 Piedras Blancas (西班牙語ニテ「白キ石」ノ意)ハ此等ノ岩ニ因ミテ命名セラレタルモノナリ。

Piedras Blancas 燈臺 Point Piedras Blancas 上ニ在リ、高サ31米ノ白塗圓錐形塔、燈質群閃白光(毎15秒ニ2閃)、燈高48米、光達19哩。

霧信號 Piedras Blancas 燈臺ニ於テ「ダイヤホン」ニ依ル霧信號(吹鳴3秒、停鳴27秒)ヲ行フ。

Point Piedras Blancas ノ東北東約6哩、水面上488米ニ在ル顯著ナル家屋ハ霧又ハ霧ノ爲ニ燈臺及附近海岸ガ判明セザルトキ屢視認シ得ルコトアリ。

錨地 小形船舶ニ對シ偏北西風ヲ防ギ得ル錨地ハ Point Piedras Blancas ノ下、水深7.3—9.1米(4—5尋)、底質沙、燈臺ヲ280度2.5鏈ニ見ル地點ニ求ムルヲ得ベシ。

險礁 Piedras Blancas 燈臺ノ磁針方位西 $\frac{1}{4}$ 北約3哩ニ烈シキ偏西ノ「ウネリ」ノ際破浪ヲ見タリトノ報告アリ、其ノ後搜索ノ結果最小水深20米(11尋)ノ箇所發見セラレタリ。

Point Piedras Blancas ヨリ San Carpofo Valley ノ口迄ハ海岸ハ依然トシテ平低ニシテ多數ノ離岩アリ、何レモ昆布其ノ周圍ニ良ク生育ス○ Harlech 10 Castle Rock ハ Piedras Blancas 燈臺ノ326度1.5哩、距岸約7.5鏈ニ在リテ干出スルコト0.3米、昆布ニ依リテ標示セラレザルヲ常トス。

Point Sierra Nevada Piedras Blancas ノ北方約3.3哩ニ在リ、低キ圓崖角ニシテ沙丘ヲ以テ被ハル○ La Cruz Rock ハ岬ノ南方0.5哩、Arroyo La Cruz ノ河口沖360米ニ在リ、高サ15米ニシテ岩ヨリ内方ノ沙濱ハ烈シキ北西風時ニ良好ナル上陸所ナリ、烈シキ偏北西風ノ際 La Cruz Rock ノ北端東方ハ小形船舶ニ對シ適當ナル錨地タリ。

Ragged Point San Carpofo Valley ノ河口ノ南方0.5哩ニ在ル平低ナル突出岬角ニシテ西方2.5鏈ニ視認シ得ル岩及石陂擴延ス○掃海測量ノ結果 Ragged Point ヨリ315度1哩ノ處ニ水深7米(23呎)ノ暗尖岩發見セラル、又 20 Ragged Point ヨリ315度約1.3哩ニ水深9.4米(31呎)ノ箇所發見セラレタリ。San Carpofo ヨリ北方 Big Sur River ニ至ル41哩間ノ海岸ハ甚ダ峻峻ニシテ高低甚シク諸險崖ハ高サ61—152米ヲ有シ内陸ハ急ニ隆起シ、海岸ヨリ2—3哩ニシテ762—1,524米ノ高サニ達ス○此ノ沿岸ニハ海濱及離岩少シ。

Salmon Cone Piedras Blancas ノ北方10哩、海岸ニ近キ孤立セル顯著ナル岩山ニシテ高サ約152米○ Salmon Cone ノ直グ南方距岸0.5哩ニ高サ12米ノ著シキ白岩(White Rock No. 1)アリ、又其ノ西方180米ニ低潮ニ洗ハ

ルル岩アリ。

Salmon Cone 至 Cape San Martin ノ 6 哩間ハ數箇ノ狭ク深キ峡谷、海岸ニ交ハル、其ノ中 Villa Canyon 及 Alder Creek 最モ有名ナリ。○ Villa Canyon ノ河口ノ南方 1 哩、距岸 2.5 鏈ニ高サ 20 米ノ白色岩アリ。

Cape San Martin Piedras Blancas ノ北方 16 哩ニ在リテ海正面ハ 3 哩ニ互リ凹凸常ナキ險崖状ヲ呈シ多數ノ離岩アリ。○ 岬上ニ燈臺アリ。○ 燈臺ヨリ 319 度 1.6 哩ニ水深 9.7 米 (32 呎) ノ暗岩發見セラレタリ。○ San Martin Rocks ハ岬ノ北端沖ニ在ル 3 箇ノ岩ナリ、外方ノ岩ハ高サ 13 米ニシテ距岸 0.5 哩ニ在リ、内端ノ岩ハ高サ 51 米ヲ有シ距岸 90 米ニ、中央ノ岩ハ最モ低クシテ高サ 10 米、他ノ 2 岩ノ略中間ニ在リ。○ Whaleboat Rock ノ 139 度約 7.5 鏈ニ水深 3.3 米 (11 呎) ノ暗岩アリ。○ Plaskett Rock ハ著明ナル大白色岩ニシテ高サ 34 米、Cape San Martin ノ北方約 2 哩ニ在リ。

Cape San Martin 燈臺 岬上ニ在リ、白塗構造物、燈質閃白光 (毎 30 秒ニ 1 閃)、燈高 61 米、光達 12 哩、無看守。

海岸 Cape San Martin 至 Lopez Point 間ノ海岸ハ長サ 10 哩、幅 2 哩ノ彎入淺キ開灣ヲ成シ一帶ニ起伏甚シク處々ニ狭ク深キ峡谷相交ハル。○ 2—3 箇ノ離岩アレドモ 1 例外ヲ除クノ外、海岸ニ近ク存在ス。○ Tide Rock ハ其ノ例外ニシテ Cape San Martin ノ北方 4 哩、距岸約 7 鏈ニ在リ、小ナル黑色ノ尖リタル洗岩ニシテ破浪スルヲ常トスルモ破浪ニ依リ標示セラレザル際ハ航行上特ニ危険ナリ。

Lopez Point 高サ 31 米ノ狭キ臺地ニシテ高地ヨリ僅ニ突出ス。○ Lopez Rock ハ岬ノ北西方 8 鏈、距岸 3 鏈ニ在リテ高サ 6 米。○ Lopez Rock ヨリ 225 度 3 鏈ニ水深 11.8 米 (39 呎) ノ箇所發見セラレ。

偏北西風ニ對シ若干ノ保護ヲ與ヘ得ル錨地ハ Lopez Point ノ南東方約 1 哩、水深 18 米 (10 尋)、底質沙ノ處ニ求ムルヲ得ベシ、小形船舶ハ Lopez Point ヲ 287 度ニ見、昆布地帯ノ内側ニシテ水深約 9.1 米 (5 尋)、底質沙ノ處ニ於テ更ニ良キ遮蔽ヲ得ベシ。

此ノ附近ニ於テハ晴天ノ場合 Junipero Serra Peak, Twin Peak 及 Cone Peak ノ諸峯著明ナリ。○ Junipero Serra Peak ハ高サ 1,784 米、Lopez Point ノ北東方約 10 哩ニ在リテ頂上及其ノ附近ニ松樹アリ。○ 此ノ山ト海岸トノ中間ニ在ル高地ノ爲此ノ山ハ海岸近クヨリハ沖合ヨリ望ム方遙ニ著明ナリ。

Twin Peak 及 Cone Peak ハ沿岸航海者ニ Twin Peaks トシテ知ラルルモノニシテ前者ハ高サ 1,433 米、後者ハ高サ 1,530 米、位置ハ Lopez Point ノ北東方 4 哩、海岸ヨリ内方 3 哩ナリ。○ 兩峯ヲ連スル一線ハ 104 度ナリ、兩峯共頂上ニハ樹木散在シ夜間ニ於テモ良好ナル陸標ナリ。○ Cone Peak 頂上ニハ觀測塔アリ、觀測者ノ之ニ在ル期間ハ點燈セラレ。

Square Black Rock Lopez Point ノ北方 4 哩ニ在リテ高サ 19 米、其ノ中央ニ著シキ裂目ヲ有ス。○ 此ノ岩ハ Lopez Point 及 Pfeiffer Point 間ニ於テ沖合ヨリ認メ得ル最モ顯著ナル陸標ナリ。

Dolan Cone Lopez Point ノ北方 4.5 哩ニ在リテ白色ヲ呈シ高サ 23 米ナリ。

Little Slate Rock Lopez Point ヨリ北方 7.5 哩ニ在リ、高サ 1.2 米。○ Slate Rock ハ高サ 5.5 米。○ 兩岩ハ共ニ陸岸ニ接近セルトキニ於テノミ視認可能ナリ。

Pfeiffer Point ノ南東方約 5 哩ノ圓崖上ニ西方及北方ヨリ視認シ得ル顯著ナル 1 住宅アリ。○ 多クノ著明ナル橋梁峡谷ヲ横ギル街道ヲ接續ス、其ノ若干、特ニ Dolan Canyon 上ノ迫持橋及 Anderson Canyon 上ノ桁構橋ハ海方ヨリ良ク見ユ。○ 街道ハ Pfeiffer Point ノ南方約 3.5 哩ノ地點ヨリ海岸ヲ去リ Point Sur ノ北方ニ至ル迄海岸ニ出現セズ。

Lopez Point ヨリ北西方 13.5 哩、Pfeiffer Point ヨリ南東方 4.5 哩ノ地點ニテ深キ海谷南方ヨリ陸岸ニ向ヒ接近ス。○ 海谷首部 1 哩ハ海岸線ニ平行シ 100 尋 (182 米) 界線ハ海岸ヨリ 450 米ニ在リ、又首部ニ於ケル 50 尋 (91 米) 界線ハ海岸ヨリ 200 米ニ在リ。

Pfeiffer Point 此ノ岬ノ海正面ハ絶壁状ヲ成シ明ルキ色ヲ呈ス。○ 其ノ色

彩ノ爲ニ南方ヨリ見レバ著明ナリ、又北方ヨリハ其ノ尖頂顯著ニ見ユ。○ Sycamore Canyon ハ Pfeiffer Point ノ直グ北方ニ在リ。

Pfeiffer Point ノ東方約 1 哩、距岸 0.5 哩、水深 16—18 米 (9—10 尋)、底質沙ノ處ハ偏北西風ニ際シ若干ノ防護ヲ與ヘ得ル錨地ナリ。○ Pfeiffer Point ノ 122 度約 7 鏈、距岸約 3 鏈、10 尋 (18 米) 界線ノ直グ内方ニ暗岩アリ、此ノ錨地ニ就クニ當リテハ注意シテ避クルヲ要ス。

Pfeiffer Point ノ北方 3.5 哩ニ在ル Big Sur River 河口ヨリ Point Sur ニ至ル海岸ハ平低ニシテ沙濱及沙丘東方ニ擴延ス。○ Pfeiffer Point ノ北方 1.5 哩ニ在ル Cooper Point ト Point Sur トノ間ノ海岸ニハ多數ノ暗岩及石陂アリ、中ニハ距岸 1 哩ニ擴延スルモノアリ。

Cooper Point Pfeiffer Point ノ北西方 1.5 哩ニ在リ、高サ 52 米ノ著明ナル尖峯及高サ 5.5 米ノ離岩之ヲ標示ス。

Point Sur 高サ 110 米ノ黑色多岩ノ孤立山ニシテ其ノ東方 0.5 哩以上ニ低キ沙丘擴延ス。○ 南方又ハ北方ヨリ望メバ岬ハ島ノ如ク見ユ、晴天ニハ約 25 哩ヨリ望見スルヲ得。

Point Sur ノ頂ニ建物アリテ初航者ヲ困惑セシムルコトアリ、燈臺ハ岬ノ海正面ニ在リテ前記建物ノ約 3 分ノ 2 ノ高サナリ。

Point Sur ノ西方約 3 鏈ニ最小水深 3.6 米 (2 尋) ノ淺瀬アリ、平水ノ外常ニ烈シク破浪ス。○ Pico Blanco (Sur Peak) ハ Point Sur ヨリ東北東方 4.5 哩ニ在リ、Little Sur River ノ南岸ニ沿フ長キ山脊ヨリ隆起シテ高サ 1,122 米ニ達ス、尖頂ニシテ頂部白ク晴天ニハ Point Sur ノ南北兩方ヨリ著明ニ見ユ。○ Point Sur ノ直グ北方ニ沙濱アリ比較的直條ニシテ約 7.5 鏈ニ擴ガル。

Point Sur 燈臺 岬ノ北西端ニ在リ、建物上ノ灰色塗方形石造塔、燈質閃白光 (毎 15 秒ニ 1 閃)、燈高 82 米、光達 23 哩。

霧信號 Point Sur 燈臺ニ於テ空氣「ダイアホン」ニ依ル霧信號 (2 音色、吹鳴 2 秒、停鳴 1 秒、吹鳴 3 秒、停鳴 54 秒) ヲ行フ。

無線標識 Point Sur 燈臺ニ於テ無線標識業務ヲ行フ、尙距離測定裝置ア

リ (水路誌附録第 5 卷參照)。

False Sur 高サ 64 米ノ圓味ヲ帶ビタル小山ニシテ其ノ形狀稍 Point Sur ニ似、霧中又ハ視界狹小ノ場合之ト誤ルコトアリ、小山ハ Point Sur ノ南東方 1 哩ニ在リテ海岸ニ接ス。

Sur Rock Point Sur 燈臺ノ 152 度約 1.8 哩、距岸約 7.5 鏈ニ在ル洗岩ナリ。○ Sur Rock ヨリ 236 度約 3 鏈ニ水深 8.2 米 (4½ 尋) ノ淺瀬アリ、荒天ニ破浪ス。○ Sur Rock ヨリ Point Sur ノ方向ニ約 9 鏈ニ互リ幾多ノ暗岩並ニ險礁アリ、此等ハ平常ノ天候ニ於テモ破浪ス、又此等諸險礁ト陸岸トノ間ノ海底ハ險惡ナリ。○ 此等諸險礁ハ概ネ昆布ノ生育ニ依リテ十分ニ標示セラルルモ霧又ハ密濛ナル天候ニ於テハ危險ナル水域ナリ、此ノ附近ニテハ船舶ハ水深 54 米 (30 尋) 以下ノ水面ニ立入ルベカラズ。

Point Sur ノ南西方 3.5 哩ニ水深 43 米 (24 尋) 及 60 米 (33 尋)、底質沙及貝殻ヨリ成ル堆アリ。○ 此ノ堆ト岬トノ間ニ堆ヨリモ稍深キ處アリ。○ 100 尋 (182 米) 界線ハ岬ノ西方 8.5 哩ニ遠ザカリ 12.5 哩ノ距離ニ於テハ水深 731 米 (400 尋) ヲ示ス。

Point Sur 至 Point San Pedro

Point Sur ヨリ海岸線ハ北北西ニ向ヒ 17 哩ニシテ Point Cypress ニ達ス、Point Cypress ノ直グ南方ニ Carmel Bay ナル小開灣アリ。

Monterey Bay (第 127 頁參照) ハ Point Pinos ト Point Santa Cruz トノ間ニ在ル廣闊ナル開灣ニシテ長サ 20 哩、幅 9 哩。○ Point Pinos ニ近ヅクニ從ヒ海岸ハ高峻ノ度ヲ減ジ Monterey Bay ニ入ルヤ沿岸ハ一帯ニ平低ニシテ沙濱多シ。○ Monterey Bay ノ東部ニ於テ海ニ注グ Salinas River 及 Pajaro River ノ形成スル谿谷ハ海岸山脈ニ著シキ低下ヲ起シ其ノ狀海上遠距離ヨリ顯著ナリ。○ Point Santa Cruz ヨリ海岸線ハ緩キ曲線狀ニテ西方ヨリ北方ニ向ヒ 23 哩ニシテ Pigeon Point ニ至リ其ノ後ハ概ネ北北西ニ延ビ 25 哩ニシテ Gulf of Farallones ノ南角ナル Point San Pedro ニ至ル。

Monterey Bay ヨリ南東方ノ海岸ハ峻シク 30 尋 (54 米) 界線ハ屢距岸 1 哩以内

ニ迫ル◎深キ海谷 Carmel Bay ニ入り込ミ又他ノ海谷ハ Monterey Bay ノ中央ヲ東濱ニ近ヅキ距岸 5 鏈以内ニシテ水深 91 米 (50 尋) 以上アリ◎ Monterey Bay ヨリ北方ノ沿岸ニ於テハ水深ハ規則正シク密濛ナル天候ニ於テ良好ナル指針タリ◎沿岸ニハ險礁少ク偶存在スル險礁モ距岸 1 湮以上ニ在ルモノナシ。

Little Sur River Point Sur ノ北方約 2.3 湮ニ於テ海ニ注グ、其ノ形成スル谿ハ海上ヨリ良ク視認スルヲ得。

Ventura Rocks Point Sur ノ北方約 2.3 湮、距岸 5 鏈ニ在ル相接スル 2 箇ノ岩ナリ、北側ノ岩ハ高さ 3.7 米ニシテ圓錐形ヲ成シ南方ノモノハ高潮ニ洗ハル。

- 10 Little Sur River ヨリ其ノ北方 7 湮強ニ在ル Soberanes Point 迄ノ海岸ハ大體直線的ナレドモ突兀急峻ニシテ高低甚シク多數ノ離岩及暗石岐、陸岸ニ接シテ存在ス◎ Bixbys Creek 及 Las Piedras ニハ沿岸街道ノ大「コンクリート」橋架設セラレ其ノ正横海上ヨリ望見スルヲ得。

Soberanes Point 海岸線ヨリ僅ニ突出セル岬ニシテ其ノ直後ニ高さ 61 米ノ孤立セル小草生丘アリ、草嶺ハ後方ニ延ビ高さ 488 米ニ達ス。

Lobos Rocks Soberanes Point ノ西方約 5 鏈ニ在リ、主トシテ 2 箇ノ大白頂嶼ヨリ成リ、高さ共ニ約 12 米ニシテ水深 37 米 (20 尋) ヨリ急ニ隆起シ諸岩間ノ海底ハ險惡ナリ。

- Pico Blanco (Sur Peak)** Point Sur ノ東北東方 4.5 湮ニ在リ、高さ 1,122 米◎白色ノ尖頂ヲ有シ晴天ニハ顯著ナリ。

Boulder Peak (Mount Carmel) Point Sur ノ北東方 7.3 湮ニ在リ、高さ 1,346 米ニシテ頂ハ圓味ヲ帶ビ樹木ナシ◎ Boulder Peak 及 Pico Blanco ハ低キ陸地ガ霧或ハ靄ノ爲閉サレ居ル際視認シ得ルコトアリ。

Soberanes Point 至 Point Carmel 4.5 湮間ノ海岸附近ハ峻嶮ニシテ高低甚シ、又無數ノ岩及石岐アリテ時トシテ距岸約 2.5 鏈以上ニ在ルモノアリ◎ Point Carmel ニ近ヅクニ從ヒ海岸内方ノ陸地ノ隆起ハ次第ニ急峻ノ程度ヲ減ズ。

Yankee Point Soberanes Point ノ北方 2.5 湮ニ在リテ一般海岸線ノ方

向ヨリ約 2.5 鏈突出ス◎岬ノ海正面ハ不規則ニシテ凹凸甚シク多數ノ離岩アリ、其ノ一ハ岬ノ西方 113 米ニ在リ◎又岬ノ南方約 4 鏈、距岸約 4 鏈ニ暗岩アリ、概ネ破浪ス。

Point Carmel 地方人ハ Point Lobos ト稱シ Carmel Bay 灣口ノ南角ニシテ凹凸甚シク不規則ナル岩角ナリ、高さ 31 米◎ Whalers Knoll ハ岬ノ北側、其ノ西端ヨリ 0.5 湮ニ在リ、高さ 61 米ニシテ岩多シ◎岬ノ沖ニ多數ノ離岩アリ、Whaler Rock ハ岬ノ南西方 0.5 湮ニ在リ、高さ 3.7 米ニシテ最モ沖合ニ位スル離岩ナリ。

Carmel Bay Point Carmel ト Point Cypress トノ間ニ在ル開灣ニシテ長さ 2.8 湮、幅 1.5 湮◎偏北風竝ニ偏南風ニ際シテ地方ニ通曉スル小形船舟ニ對シ避泊地タリ◎偏北風ニ際シテハ灣ノ北濱 Pebble Beach Cove (西) 及 Stillwater Cove (東) ト稱セララル 2 小浦ニ錨地ヲ求ムルヲ得ベシ◎此等ハ何レモ水深淺ク昆布密生セル浦ニシテ底質岩及礫ナリ◎錨地ハ水深 1.8—5.4 米 (1—3 尋) ナレドモ險礁ヲ避クル爲地方ニ通曉シアルヲ要ス◎ Stillwater Cove ニハ浦首ニ上陸所アリ、水深 1.5 米 (5 呎)◎偏南風ニ際シテハ Point Carmel ノ東方 1 湮、灣ノ南濱ニ於ケル小浦 Carmel Cove ニ錨地ヲ求ムルヲ得ベシ、然レドモ浦ノ中央ニ水深 2.7 米 (9 呎) ノ暗岩アリテ錨地ヲ狹窄ス◎錨地ハ水深 5.4—7.3 米 (3—4 尋)、底質岩及礫ノ處ニ在リ◎浦ノ西濱ニ於テ現在ハ使用セラザル鮑罐詰工場附近ニ小埠頭アリ、外端ニ於ケル水深 3 米 (10 呎) ナリ◎此ノ地點ニ長さ 9.1 米ノ舟艇曳上用船架アリ。

深キ海谷、灣ノ南東部ニ迫リ海岸ヨリ 2.5 鏈以内ニシテ水深 91 米 (50 尋) ヲ得◎此ノ灣ハ初航者ニハ推薦シ難ク又價值アル針路法ヲ示シ難シ。

Carmel Carmel Bay ノ北東濱、Carmel River ノ北方ニ在リテ人口 2,260 (1930 年調)、發展シツツアル市街ナリ◎晴天ノ夜間ニハ Carmel ノ燈火ハ著明ナリ◎町ノ南端ニ在ル Carmel Mission ノ尖塔ハ著明ナリ◎良好ナル街道ニ由ル乗合自動車便アリ、鐵道連絡ナシ。

Point Cypress Carmel Bay 灣口ノ北角ニシテ比較的lowキ突角ヲ成シ

一般海岸線ヨリ約2哩突出ス◎岬ノ海ニ臨ム部分ハ險崖ヲ成シ其ノ直下ニハ多數ノ離岩アリ、岬ハ突端ヨリ360米ノ處迄樹木繁茂ス◎Point Cypress Rockハ岬ノ北西方405米ニ在リ、南北兩方面ヨリ顯著ニ見ユ。

Point Cypress 至 Point Pinos 4哩ノ海岸線ハ北方ニ向ヒ、低キ岩崖相連リ多數ノ小岩海岸ニ接シテ存在ス◎Point Pinosニ近ヅクニ從ヒ險崖ハ漸次高サヲ減ジ北部ハ沙丘ヲ以テ被ハル、此ノ沙丘ハ背後ノ暗キ樹林ト對照ヲ成シ月夜ト雖モ顯著ニ見ユ。

Point Cypress 打鐘挂燈浮標 岬ノ沖、水深36米(120呎)ノ處ニ紅塗挂燈浮標アリ、燈質閃白光(每10秒ニ1閃)、燈高3.7米、光達9哩。

10 **Point Pinos** Monterey Bay 灣口ノ南角ヲ成シ低ク、岩多ク圓味アル岬ナリ、岬ヲ廻ル諸岩ハ距岸約2.5鏈以上ニ擴延ス◎岬ハ海濱ヨリ内方約2.5鏈迄ハ不毛ニシテ其ノ内方ハ松樹ニ蔽ハル。

Point Pinos 燈臺 岬ノ北端附近ニ在リ、守燈房上ノ白塗塔、燈質明暗白光(每30秒ニ1光)、燈高27米、光達15哩。

霧信號 Point Pinos 燈臺ノ北西方480米ノ處ニ於テ電氣「サイレン」ニ依ル霧信號(吹鳴3秒、停鳴2秒、吹鳴3秒、停鳴22秒)ヲ行フ。

Point Pinos 吹鳴挂燈浮標 Point Pinos 燈臺ノ北西方約8鏈ニ紅塗挂燈浮標アリ、燈質閃紅光(每10秒ニ1閃)、燈高4.9米、光達9哩。

20 **Point Santa Cruz** Point Pinosノ347度19.5哩ニ在リ、平低ナル岬ニシテ階段狀ヲ成シテ高地ニ連ル、海方端ハ高サ約12米ノ險崖ヲ以テ終リ直下ニ2平頂岩アリテ外端ノ岩高シ。

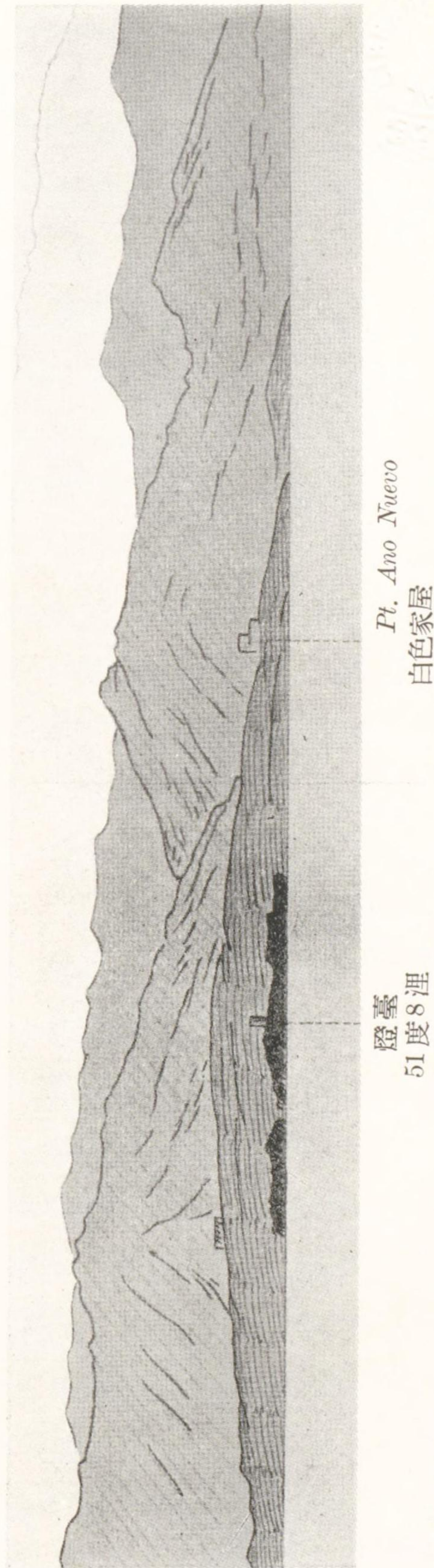
Santa Cruz 燈臺 岬ノ南端ニ在リテ好導標ナリ、守燈房上ノ白塗塔、燈質群閃白光(每15秒ニ3閃)、燈高20米、光達14哩。

燈臺ノ直後ニ燈臺ヨリ高キ1群ノ樹木アリ。

燈臺ノ西方約3.5哩ニ高サ24米ノ石油坑櫓アリ、晴天ノ晝間ニハ顯著ナリ。

Needle Rock Point Santa Cruz 燈臺ノ西方4哩ニ在リ、險崖面ヨリ僅ニ海方ニ立テル細キ柱狀岩ナリ、其ノ東方180米ニ稍低キ他ノ柱狀岩アリ、

Point Ano Nuevo 附近ヲ南西方8哩ヨリ望ム



兩岩トモ正横ニテハ識別シ難シ。

Sandhill Bluff Santa Cruz 燈臺ノ西方6.5 哩、Ano Nuevo Island 燈臺ノ南東方12 哩ニ在リ○角ハ沙岩層ノ險崖ヨリ成リ高サ約15 米ニシテ險崖端ニ近ク不規則ニシテ圓味ヲ有セル白沙ノ小丘アリ○此ノ小丘ハ北側ハ白ク南側ハ灌木竝ニ草ニ蔽ハレ非常ニ良キ陸標ナリ。

Davenport Sandhill Bluff ノ北西方3.5 哩、Point Ano Nuevo ノ南東方8.5 哩ニ位シ大「セメント」工場アリ、其ノ建物ハ海上ヨリ顯著ニ見ユ、又工場ノ煙ハ晝間ニ於テ又多數ノ電燈ハ夜間ニ於テ、遠距離ヨリ望見スルヲ得ベシ○銀色塗大貯油槽モ亦著明ナル目標ナリ○大量ノ「セメント」積込用トシテ長サ762 米ノ鐵造棧橋アリ、該棧橋ニハ「セメント」輸送用管線ノ外ニ石油輸送用48 耗管線アリ○棧橋ノ外端ハ燈竿ヲ以テ標示ス○Davenport ノ北方約2 哩ナル Scotts Creek 沖ニ燃料油積卸用水底送油管敷設シアリ○該送油管端及該地點ノ船舶繫留位置ハ浮標ニテ標示シアリ。

Davenport Wharf 燈竿 棧橋ノ外端ニ在リ、燈質不動紅光、燈高9.1 米、光達11 哩、無看守。

Loma Prieta Santa Cruz 燈臺ノ北北東方13 哩ニ在ル高キ山脊ニ聳立スル著明ナル平頂峯ニシテ高サ1,156 米、此ノ方面ニ於ケル最高峯ナリ。

Point Ano Nuevo 高サ6.1—31 米ノ沙丘ヨリ成ル○岬ノ沖約3 鏈ニ低キ黑色岩嶼 Ano Nuevo Island アリ (第122 頁對面對景圖第15 參照)。

Ano Nuevo Island ノ北西方及南東方ニ險惡地擴延ス○燈臺ヨリ178 度8 鏈ニ水深5.4 米(18 呎)ノ淺瀬アリ○岬ノ南方開灣内、燈臺ヨリ276 度約9 鏈、水深14.6 米(8 尋)ノ處ニ偏北風及偏北西風ニ對シ避泊シ得ル錨地アリ○Ano Nuevo Island ヨリ南東方5 鏈以上ニ擴延セル昆布地帯及礁ハ「ウネリ」ノ勢力ヲ減殺ス(海圖3654 分圖)。

Ano Nuevo Island 燈臺 Ano Nuevo Island 上ニ在リ、高サ15 米ノ白塗框式塔、燈質明暗白光(毎20 秒ニ1 光)、燈高22 米、光達14 哩。

霧信號 Ano Nuevo Island 燈臺ニ「ダイヤホン」ニ依ル霧信號(吹鳴

2 秒、停鳴 2 秒、吹鳴 2 秒、停鳴 2 秒、吹鳴 2 秒、停鳴 50 秒)ヲ行フ。

Big Gulch Point Ano Nuevo ノ東方ニ在ル狭キ絶壁状ノ峡谷ニシテ其ノ直グ北方ニ在ル白色ヲ帯ビシ高キ圓崖ハ著明ナリ。

Pigeon Point Point Ano Nuevo ノ北西方約 5 哩ニ在リ、Pigeon Point ト Point Ano Nuevo トノ間ノ海岸ハ平低ニシテ岩多シ○岬ハ高サ約 15 米ニシテ緩斜面ヲ以テ後方海岸丘脈ニ連ル○岬ヨリ南西方 315 米ニ數箇ノ可ナリ大ナル離岩擴延ス○岬名ハ快走船 *Carrier Pigeon* ガ此ノ地ニ遭難セルニ因リ命名セラレタルモノナリ。

嘗テ Pigeon Point ヨリ 290 $\frac{1}{2}$ 度約 1.8 哩ニ在リト報告セラレタル暗岩ハ 1932 年ニ搜索セラレタルモ斯カル淺水部ノ徵候發見セラレズ、該記號ハ海圖ヨリ削除セラレタリ。

Pigeon Point 燈臺 岬ノ外端ニ在リ、高サ 35 米ノ白塗圓錐形塔、燈質閃白光(毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 45 米、光達 18 哩○岬上ノ燈臺家屋ハ白塗赤瓦ナリ(第 124 頁對面對景圖第 16 參照)。

Pigeon Point 燈臺ハ Pigeon Point ト其ノ北北西方 19.5 哩ニ在ル Pillar Point トノ一線以東ノ開灣ニテハ視認シ難シ。

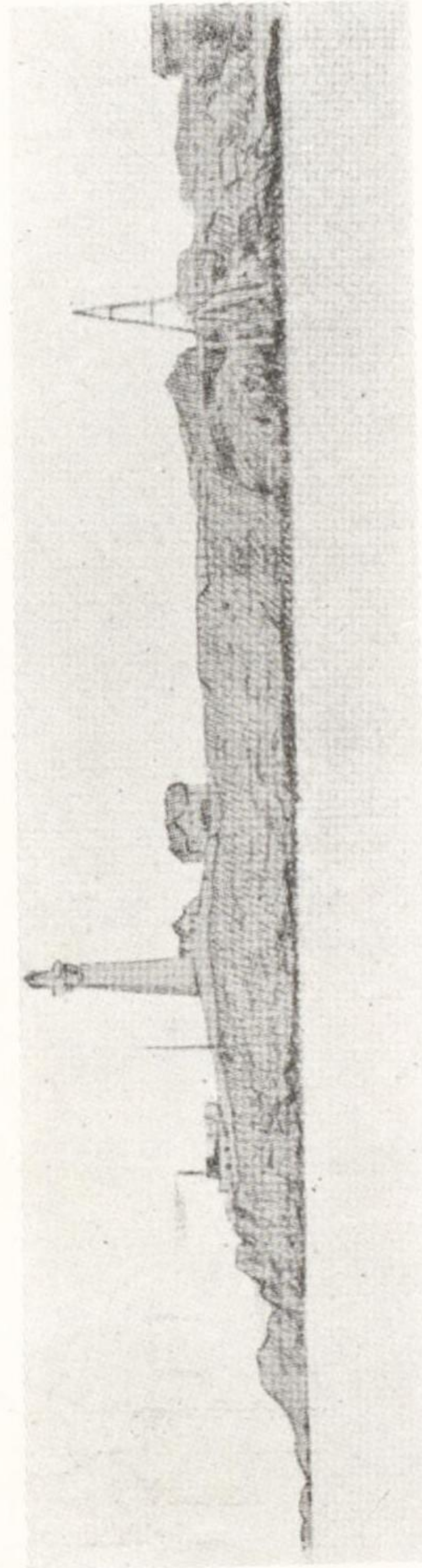
霧信號 Pigeon Point 燈臺ニ於テ空氣「ダイヤホン」ニ依ル霧信號(2 音色、吹鳴 2 秒、停鳴 6 秒、吹鳴 2 秒、停鳴 20 秒)ヲ行フ。

海岸 Pigeon Point 至 Pescadero Point 4 哩ノ海岸線ハ概ネ直線ヲ成シ帶赤色險崖ヨリ成リ視認シ得ル多數ノ岩竝ニ暗岩存在ス○Pescadero Point ノ南方 1.5 哩、距岸約 3 鏈ニシテ 3 尋(5.4 米)界線ノ遙カ外側ニ水深 4.2 米(14 呎)ノ暗岩アリ○又岬ノ南南西方 585 米ニ水深 5.1 米(17 呎)ノ暗岩アリ○「ホテル」ヨリ 354 度約 2.4 哩ニ水深 4.5 米(15 呎)ノ暗岩アリ。

Pescadero Point ノ北方 1.5 哩ナル Pescadero Creek ヨリ北方 8 哩ノ海岸ハ愈嶮シク益凹凸甚シク黄色又ハ白色ノ斷崖此ノ間ニ交ハル○Pescadero Point ノ北方 7.5 哩ニ高サ 30 米餘ノ著明ナル帶白色險崖アリ○兩岸絶壁ヲ成セル深キ峡谷ヲ有スル數條ノ小流、海岸線ヲ中斷ス○上記ノ高キ險崖ノ北方近距離

第 124 頁對面

Pigeon Point 燈臺



第 16

Point Montara 附近



第 17

Montara Pt.

Pt. Montara 燈臺

Pt. San Pedro

Pillar Pt. 185 度

ヨリ北方9 哩ノ海岸ハ平低ナル臺地ヲ成シ次デ急折シテ西方ニ向ヒ Pillar Pointニ至リ以テ Half Moon Bayヲ形成ス。

Pillar Point Pigeon Pointノ北西方19.5 哩ニ在リテ長サ2.5 哩ノ低キ山脊ノ南東端ナリ、高サ55 米ニシテ數箇ノ黑色岩南方270 米ニ擴延ス。此等ハ北方ヨリハ3 箇若ハ4 箇ノ岩ト見え南方ヨリハ1 箇ノ岩ノ如ク見ユ。Sail Rockハ最大最南方ノ岩ニシテ柱狀部ハ其ノ南西端ニ在リ。岬ヨリ南東方1 哩餘ニ擴延セル險惡地アリ、昆布ニ依リテ十分ニ標示セラル、其ノ外端ヨリ南東方約315 米、水深16 米(9 尋)ノ處ニ黒塗浮標ヲ碇置ス。1932 年ノ測量ニ依レバ Pillar Pointヨリ南東方ニ擴延セル險惡地ニハ1933 年10 月刊行ヨリ以前ノ海圖ニ示サレタルヨリモ遙ニ淺キ多クノ地點アルヲ發見セリ。

10

Southeast Reef 概ネ北西方ヨリ南東方へ擴延セル暗礁ニシテ長サ585 米、平均幅約90 米、礁上水深4.2—5.4 米(14—18 呎)、但シ北西端及南東端ハ暗岩ヲ成シ水深僅ニ1.2 米(4 呎)ナリ。礁ノ北端ハSail Rockノ南東方約1.6 哩ニ在リ。礁ヨリ北西方約4 鏈ニ水深9.1 米(5 尋)及其以下ノ箇所擴延ス。礁ノ北端ノ北西方2.5 鏈ニ紅塗浮標ヲ、南端ヨリ南東方2.5 鏈ニ黒塗浮標ヲ夫々碇置ス。San Franciscoニ向フ沿岸航路汽船ノ船長ハ上記礁上ニ破浪ヲ見ルトキ門洲ヲ越ユルSouth Channel {San Francisco 灣外}ヲ通過セズ。

Half Moon Bay (米海陸圖 5520) Pillar Pointノ東方ニ在リ、偏北風及偏北西風ヲ良ク遮蔽スレドモ偏南風ニハ暴露シ危險ナリ。總テノ交通ハ街道ニテSan Franciscoニ向ヒ、海上交通ナシ。灣ノ東濱Amesportニ1 埠頭アリ外端水深、夏季ニハ3.6 米(12 呎)ナレドモ冬季ニハ2.7—3 米(9—10 呎)ニ過ギズ。灣ノ北濱Princeptonノ村落(1930 年調ニ依ル人口45)ニ長サ244 米ノ2 埠頭アリ、主トシテ漁船ニ使用セラル。西方埠頭ニハ「ダビット」ヲ備ヘ偏南風ニ際シ小汽艇曳揚用ニ供ス。灣ノ入口水道ニハ水深6.4—9.4 米(21—31 呎)ノ淺瀬發見セラレタリ。

20

Half Moon Bay 市街 人口800 (1930 年調) Amesport Landingノ南方約2 哩、海岸ヨリ内方約1 哩ニ在リ。市街ノ建物ハ著明ナリ、大塔ヲ有ス

ル教會堂ハ特ニ然リ○若干ノ食糧品ハ得ラルルモ石炭及淡水ハ得難シ○最好錨地ハ Pillar Point ノ下ナリ、然レドモ船舶ハ南風近ヅカバ何時ニテモ出港シ得ル準備アルベシ。

Pillar Point ノ南西方約 6 鏈ニ在ル打鐘浮標及其ノ南東方 1 湮ニ在ル挂燈浮標ハ Pillar Point ヨリ擴延セル險礁ヲ標示ス○米海陸圖 5520 ハ錨地ニ到ル最好指針ナリ。

Pillar Point Reef 挂燈浮標 Pillar Point ノ南東方 1 湮ニ黒塗挂燈浮標アリ、燈質閃白光(毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 3.7 米、光達 9 湮。

Montara Mountain 高サ 591 米、Pillar Point ノ北方 4.5 湮ニ在リテ樹木ナク草ヲ以テ蔽ハル○南方ヨリ之ヲ望メバ頂ニ數箇ノ小隆起ヲ有スル長キ山脊ノ如キモ北方ヨリ見レバ頂ニ 4 箇ノ突起ヲ有スル平頂峯ノ如シ○ San Francisco Bay 灣口ニ接近スルニ當リ著シキ物標ナリ。

Point Montara Pillar Point ノ北方約 2.8 湮ニ在リテ Mount Montara ノ山嘴海ニ入ル處ニシテ又 Pillar Point ヲ形成スル山脊ノ北西端ナリ○外端ハ高サ約 18 米ノ險崖ヲ成シ多數ノ離岩ヲ有ス○岬ノ西方 7.5 鏈ニ暗岩及石陂アリテ北西—南東方へ 1.5 湮間擴延ス○此ノ附近ハ密濛ナル天候ニ於テハ危險ナル海面ナリ、30 尋(54 米)界線内ニ立入ラバ嚴重ナル警戒ヲ必要トス。

Point Montara 至 Point San Pedro 間ノ海岸ハ嶮シクシテ凹凸甚シク海中ヨリ屹立シテ直ニ Montara Mountain ノ山嘴ヲ成ス○ Point Montara 沖ニ在ルモノノ外離岩又ハ險礁ナシ(第 124 頁對面對景圖第 17 參照)。

Point Montara 燈臺 岬上ニ在リ、高サ 9.1 米ノ白塗圓錐形塔、燈質明暗白光(毎 5 秒ニ 1 光)、燈高 21 米、光達 14 湮。

霧信號 Point Montara 燈臺ニ於テ空氣「ダイヤホン」ニ依ル霧信號(吹鳴 3 秒、停鳴 1 秒、吹鳴 1 秒、停鳴 25 秒)ヲ行フ。

Point Montara 無線羅針局 燈臺附近ニ合衆國海軍ノ無線羅針局アリ(水路誌附録第 5 卷參照)。

Point San Pedro 暗黒色ノ嶮シク岩多キ高角ニシテ高サ 195 米、Mon-

tara Mountain ノ海方端ヲ成シ晴天ニハ南北何レヨリスルモ優秀ナル陸標ナリ○岬ヨリ西方ニ 0.5 湮突出スル大ナル 3 頂ヲ有スル岩アリ、其ノ南面ハ白色ヲ呈ス○岬ノ北方 1 湮強濤ニ破浪スル岩礁海面アル旨報告セラル。

Monterey Bay (米海陸圖 5403)

Monterey Bay ハ Point Pinos ト Point Santa Cruz トノ間ニ在ル長サ 20 湮、幅 9 湮ノ廣闊ニシテ露開セル泊地ナリ○海岸ハ平低ニシテ沙丘又ハ沙多キ圓崖ヲ背ニスル沙濱ナリ○灣ノ略中央ヨリ東方ニ擴延セル低地ハ南方 Santa Lucia 山脈ト北方 San Francisco Peninsula 高地トヲ中斷スルヲ以テ海上ヨリ望メバ顯著ナリ○灣内ニハ險礁ナク 10 尋(18 米)界線ハ平均、距岸約 7.5 鏈ニ在リ、密濛ナル天候ニ於テモ測深ハ良好ナル指針ナリ○ 1 海谷アリテ灣ノ中央ニ近ク向首シ Moss Landing 附近ニテハ海濱ヨリ約 4 鏈ニシテ 91 米(50 尋)以上ノ水深ヲ示ス○偏北西風ニ對スル遮蔽ハ灣ノ北濱ニ在ル Santa Cruz Harbour 及 Soquel Cove ニ、偏南東風ニ對シテハ灣ノ南濱ニ在ル Monterey Harbour ニ之ヲ求ムルヲ得ベシ○潮流ハ微弱ナリ。

Pacific Grove 人口 5,558 (1930 年調)○ Point Pinos ノ南東方ニ在ル重要ナル避暑地ナリ○此ノ地ニハ埠頭ナク總テノ海運ハ Monterey ヨリ行ハル。

Monterey Harbour Point Pinos ノ南東方 3 湮ニ在リ、偏南風ニ對シ好避泊地タリ○石油積出港トシテハ若干ノ地歩ヲ占メ又僅少ナレドモ海上内國通商ヲ營ム○港ハ又大漁船隊ノ母港ニシテ數軒ノ鰯及鮑ノ罐詰工場アリ○市有埠頭アリ長サ約 488 米、外端ニ於ケル幅 26.2 米、外端面ニ於ケル水深 7.6 米(25 呎)○ 1935 年 7 月ニ於ケル市有埠頭通過貨物倉庫ノ東側ニ於ケル水深ハ 7 米(23 呎)ニシテ西側ハ 7.3 米(24 呎)ナリキ○大形沿岸貨物船、鰯罐詰其ノ他ノ地方產物ヲ搭載スル爲屢寄港ス○港ニハ著シキ大浪來襲スルコトアリテ屢荷役ヲ妨グ。

目下 Spence Street 端ヨリ東方ニ約 396 米突出セル防波堤アリ○此ノ防波堤ハ Monterey ヲ根據地トスル大漁船隊ニ對シ北西風ニ對スル優秀ナル遮蔽ニシテ

又市有埠頭ニ對シテモ 1 防護物タルヤ必セリ○防波堤ノ外端ハ燈臺ニテ標示ス
○ Monterey 市有埠頭ノ東方約 1 哩ノ Seaside ニ浮泛裝置ヲ有スル水底送油
管敷設セラル、又積取船舶繫維ノ爲繫船浮標碇置セラル○ Monterey ハ偏南
風ニ對シテハ安全ナル錨地ナレドモ冬春ノ候時々發生スルコトアル偏北強風ニ
對シテハ全く露開ス。

Monterey Bay 防波堤燈臺 防波堤外端ニ在リ、白塗方形家屋、燈質閃
紅光(毎 6 秒ニ 1 閃)、燈高 6.1 米、無看守。

税關 San Francisco ハ Monterey ニ對スル税關港ニシテ Monterey ニハ
税關、檢疫及移民關係ノ諸官吏ハ駐在セズ、但シ副稅務官事務所アリ。

10 **補給** 食糧品ヲ需ムルコトヲ得、又淡水ハ埠頭給水管ヨリ得ラル○埠頭ニ
ハ何等燃料油積取施設ナシ、然レドモ汽艇用燃料ハ需ムルヲ得ベシ。

修理 小機械工場若干アリ、單ニ小艇ノ修理可能ナルノミナリ。

交通及通信 小形沿岸航行汽船ニ依リ San Francisco トノ間ニ定期航海
ヲ行フ、又鐵道ハ直接 San Francisco ト連絡ス○電信電話ノ設備ハ完備ス。

陸標 高サ 40 米ノ銀色塗「ガスタンク」ハ市有埠頭ニ近ヅクニ當リ良好ナ
ル導標ナリ○花崗岩ニテ作ラレタル Presidio Monument ハ秃山ノ上部ニ在リ
テ著明ナリ○ Seaside 海濱ニ在ル銀色塗大貯油槽群ハ非常ニ顯著ナリ○高サ
36 米ノ沙丘上ニ在ル孤立セル貯水槽モ亦明瞭ナリ。

繫船料 繫船料ハ登簿噸數 1 噸ニ付初ノ 200 噸迄ハ毎噸 2 仙、200 噸ヲ超
20 過スル毎噸ニ付 3 仙トス。

Monterey 人口 9,141 (1930 年調)○「メキシコ」領有時代ノ California
ノ首府ナリシガ其ノ後間モナク州ト爲レリ○當時ノ乾燥煉瓦建ノ税關ハ今モ猶
存セリ。

針路法

南方ヨリ到ル場合 Point Sur 燈臺ノ南西方 2.5 哩ノ地點ヨリ針路 350 度
ニテ 17.8 哩進ミ Point Cypress 及 Point Cypress Rock ヲ正横 1.5 哩ニ、
Point Pinos 燈臺ヲ 47 度 5 哩ニ見テ針路 34 度ニ轉ジ約 5.8 哩ヲ航進シ吹鳴浮

標ノ外方 5 鐘以上ノ地點ヲ通過スベシ○ Point Pinos ヲ燈臺ヨリ 1 哩強ノ距離
ヲ保チツツ廻リ、打鐘挂燈浮標ヲ右舷ニ接航スル如ク針路 128 度ニテ進ムベシ
○該打鐘挂燈浮標ヲ過グルコト約 5 鐘ノトキ針路 169 度ニ轉ジ所望ノ位置ニ投
錨スベシ。

北方ヨリ到ル場合 Ano Nuevo Island 燈臺ノ南西方 2 哩ノ地點ヨリ針路
140 度ニテ 35 哩航進シ Point Pinos 燈臺ノ北東方約 1.3 哩ノ地點ニ到ルベシ
○猶其ノ針路ヲ續航シ打鐘挂燈浮標ヲ右舷側ニ見ル如クシ之ヲ過グルコト 5 鐘
ニシテ針路ヲ 169 度ニ轉ジ所望ノ位置ニ投錨スベシ。

Moss Landing 灣ノ東濱、大海谷ノ首部ニ當リ、Point Pinos ノ北方
12 哩ニ在リ○埠頭ハ近時再築セラレ商業用ニ供セラル○船舶ハ繫船浮標ト埠
10 頭トニ繫留セラレ貨物ハ起重機ニテ揚卸ヲ爲ス○燃料油ヲ受取ル爲水底送油管
敷設セラル○埠頭附近ニ在ル銀色塗貯油槽ハ著明ナル物標ナリ○此ノ地ハ太平
洋街道ニ面ス、又 Watsonville ニ通ズル狹軌鐵道ハ廢止セラレタリ。
錨地ハ何等ノ遮蔽ナキモ錨搔キ良好ナリ、流行風ハ偏北西風ニシテ冬季ニハ偏
南東及偏北強風吹クコトアリ。

Elkhorn Slough Moss Landing ノ北方約 1.3 哩ニ於テ灣ニ注グ○此
ノ濕地ニ製鹽場アリ。

Monterey Wind Gap Monterey Bay ノ南北ニ在ル大山脈及海岸線
ノ東方ヘノ彎入ハ夏季ニ流行スル冷カニシテ霧多キ北西風ニ對シ廣キ入口ヲ呈
ス、此ノ北西風ハ灣ヲ通過シテ南方深ク Salinas Valley ニ及ブ。 20

Soquel Cove Monterey Bay ノ北東部、Santa Cruz Harbour ノ東方ニ
在リ○偏北西風ニ對シテハ可ナリ良キ遮蔽ヲ爲スモ偏南風ニ對シテハ暴露ス○
最好錨地ハ Soquel Creek 河口ノ南東方、水深 9.1—10.9 米(5—6 尋)、底質沙
ノ處ナリ○ Aptos Creek ノ西方 5 鐘ニ娛樂棧橋建造セラレタリ、其ノ外端ニ
永久繫留ノ「コンクリート」船アリ。

Capitola 人口 225 (1930 年調)○避暑地ニシテ郵便局アリ○河口東方ノ
海濱ニ在ル「ホテル」ハ接近ニ際シ著明ナリ○娛樂兼漁業用小埠頭アリ○交通

ハ鐵道並ニ乗合自動車ニ依ル、又電信電話ノ施設アリ◎Capitolaノ東方1.5
 哩ノ圓崖上ニ多數ノ家屋建築セラレ又可ナリ大規模ノ海岸改修工事計畫中ナ
 リ。

Santa Cruz Harbour (海圖 3654 分圖) Monterey Bayノ北濱

ニ在リテ若干ノ國內通商ヲ有シ木材及一般雜貨ヲ移入シ、「セメント」、石灰及
 農產物ヲ移出ス◎水深8.5米(28呎)ノ處迄突出セル大ナル市有埠頭アリ、其
 ノ外端ニハ貨物置場ヲ有ス◎船舶ハ烈シキ偏南風ノ外如何ナル天候ニ於テモ貨
 物ノ積卸ヲ行フコトヲ得◎大洋ノ「ウネリ」ガ岬ヲ廻リテ侵入スル爲可ナリノ
 大浪アルヲ常トス、故ニ繫留索ハ丈夫ナルモノヲ要ス◎定期沿岸航路ノ小汽船

- 10 寄港ス◎偏北風ニハ良好ナル避泊地ナレドモ偏北西風ニハ烈シキ「ウネリ」錨
 地ニ侵入シ易シ◎偏南風ニ對シテハ何等ノ遮蔽ナク船舶ハ Montereyニ避難
 スルヲ常トス。

埠頭沖合水深9.1—10.9米(5—6尋)、底質沙ノ箇所ハ何レモ好錨地ナリ◎
 Santa Cruz市ハ人口14,395(1930年調)ニシテ灣ノ北西濱ニ在リ◎Seabright,
 Del Mar及Twin Lakesハ東方海岸ニ沿ヘルSanta Cruz市ノ郊外地ナリ。

俱樂部建物及其ノ東隣ノRoller Coasterノ遊戯場ハ入港ニ際シ著明ナリ。

税關 Santa Cruz Harbourハ開港場ニ非ザルヲ以テ税關、檢疫及移民關
 係ノ諸官吏ハ駐在セズ。

- 20 **補給** 食糧及内火艇燃料ハ需ムルコトヲ得、又市水道ハ埠頭ニ導カル◎燃
 料油及石炭ハ多量ニハ得難シ。

修理 舟艇用機械ニ對スルモノノ外何等修理施設ナシ◎長サ9.1米迄ノ舟
 艇ハ船體修理ノ爲埠頭ニ曳揚グルコトヲ得。

交通 San Franciscoトハ直接鐵道ニテ又内陸各地トハ乗合自動車ニテ連
 絡ス。

定期貨物船ハ寄港スレドモ旅客便船ハナシ。

Santa Cruz燈臺ハ第122頁ニ記載セリ◎燈臺ヨリ133度1.1哩餘ニ吹鳴浮標
 碇置シアリ。

針路法

南方ヨリ到ル場合 Point Sur燈臺ノ南西方2.5哩ノ位置ヨリ針路350度
 ニテ約17.8哩航進シPoint Cypress及Point Cypress Rockヲ正横1.5哩ニ、
 Point Pinosヲ47度5哩ニ見ルトキ針路0度ニ變針シ航進スルコト22哩ニシ
 テ吹鳴浮標ニ達シ爾後針路適宜ニテ埠頭沖ノ錨地ニ到ル。

北方ヨリ到ル場合 Ano Nuevo Island燈臺ノ南西方2哩ノ地點ヨリ針路
 132度ニテ海岸ヲ1.5哩以上離シツツ15哩航進シSanta Cruz燈臺ヲ76度ニ
 見テ針路84度ニ變針シ吹鳴浮標ニ向ヒ燈臺ノ南方約1哩ヲ通過スベシ◎燈臺
 正横ニ來ラバ埠頭沖合ノ錨地ニ向フベシ。

第 6 編

SAN FRANCISCO BAY 及 附近

San Francisco Bay 近海

San Francisco Bay 近海ハ北ハ Point Reyes, 西ハ Farallones, 南ハ Point San Pedro ニ限ラレ通例 Gulf of Farallones トシテ知ラルル水域ヲ謂ヒ、北西—南東方ノ長サ約 35 哩、最大幅 23 哩、東ハ Golden Gate ナル狭キ入口ニテ San Francisco Bay ニ連ル◎著明ニシテ容易ニ識別シ得ル陸地竝ニ自然及人工ニ由ル多數ノ航路標識存在シ晴天ニ際シテハ此ノ水域ノ航海ヲ比較的容易ナラシムルモ密濛ナル天候ニ於テハ流向流速不定ナル潮流ハ著シク其ノ航海ヲ困難且危険ナラシムルヲ以テ初航者ハ假泊シテ天候ノ回復ヲ待ツカ或ハ水先人ヲ乗船セシムベシ◎ Point Reyes, Mount Tamalpais, Farallones, Point San Pedro 及 Montara Mountain ハ何レモ晴天ニハ著明ニシテ又沿岸附近ノ低陸ガ霧若ハ霧ノ爲鎖サレ居ル際船舶ノ位置測定ニ用ヒ得ルコトアリ◎ Golden Gate ヨリ 83 度 30 哩ニ在ル Mount Diablo ニハ航空燈臺アリ、燈質閃白光(毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高 1,196 米、私設ニシテ日没ヨリ日出迄點燈シ晴天ニハ San Francisco ニ入港スル船舶之ヲ視認スルヲ得ベシ◎ Point Reyes 東方ノ Drakes Bay, Duxbury Point 東方ノ Bolinas Bay ハ何レモ偏北西風ヲ遮蔽スル開灣ナレドモ偏南風ニ對シテハ暴露ス。

Point Reyes 嶮シキ多岩暗黒色ノ高角ニシテ高サ約 183 米ヲ有シ東西約 3 哩ニ互ル山脊ノ西方高角ナリ◎岬ノ北方ハ低地ナルヲ以テ北方及南方ヨリ望ム場合又ハ霧アル際海上ヨリ之ヲ望メバ通例島ノ如ク見ユ◎岬ハ 25 哩餘ヲ隔テテ望見シ得ベク又 Golden Gate ノ北角ナル Point Bonita 沖合ヨリ視認

10

20

スルヲ得○燈臺ノ西方約 250 米ニ水深 0.9 米 (3 呎) ノ 2 暗岩アリ、此等暗岩ハ普通ノ「ウネリ」ニテ破浪ス (第 134 頁對面對景圖第 18 參照)。

Point Reyes 燈臺 岬ノ西端ニ在リ、高サ 11 米ノ白塗方錐形塔、燈質閃白光 (毎 5 秒ニ 1 閃)、燈高 90 米、光達 24 浬 (第 134 頁對面對景圖第 19 參照)。

霧信號 燈臺ノ下方 40 米ノ岬ノ西方傾斜面ニ於テ空氣「ダイアホン」ニ依ル霧信號 (吹鳴 5 秒、停鳴 40 秒) ヲ行フ○難破船アル場合、沿岸警備隊員ニ警報スル爲霧信號ハ 5—6 回ノ短聲及 15 秒間ノ長聲 1 回ヲ發ス。

燈臺後方ノ高キ山脊ノ西北端ニ暴風警報信號、海岸電信及海事通報ヲ取扱フ出張所アリ、該所ニハ國際通信書ニ依リ通航船舶ト交信ヲ爲シ或ハ通信ヲ船舶ニ

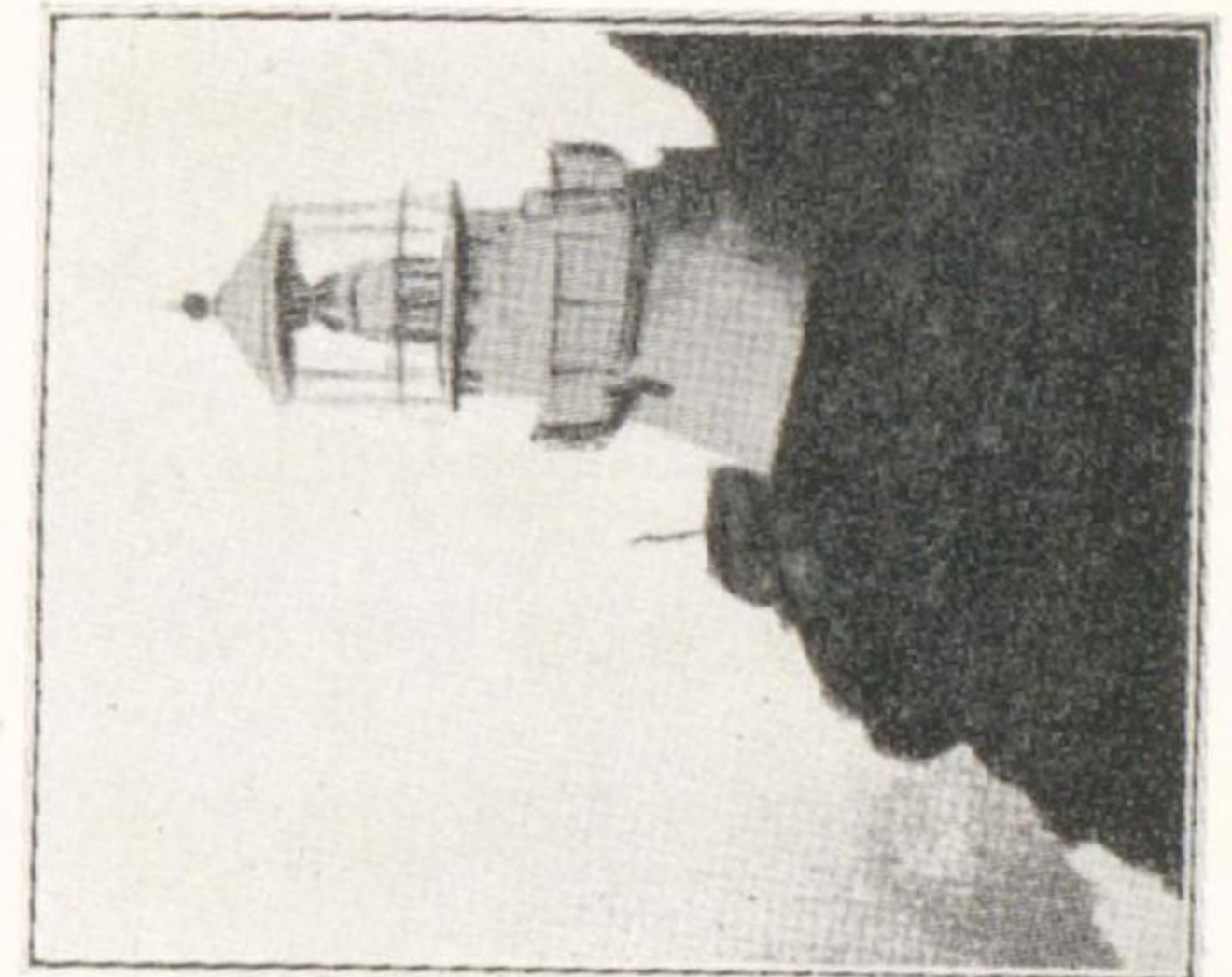
10 中繼シ得ル準備アリ、又同所ヨリ San Francisco へノ電話アリ。

Point Reyes 無線羅針局 燈臺ノ北方約 2.8 浬ノ海岸ニ合衆國海軍ノ無線羅針局アリ (水路誌附録第 5 卷參照)。

Mount Tamalpais Point Bonita ノ北方 7 浬ニ在ル著明ナル山ニシテ高サ 794 米、晴天ニハ 60 浬以上ヨリ視認スルヲ得ベシ○南方及西方ヨリ望メバ山ハ 3 頂ヲ有シ西方頂ハ最モ高ク東方頂ハ最モ尖銳ナリ○山ハ灌木並ニ叢林ニ蔽ハレ暗黒色ヲ呈シ附近ノ諸山ト著シキ對照ヲ爲ス、殊ニ夏季此等ノ諸山ガ明ルキ帶赤色ヲ呈スルトキ特ニ著シ。

The Farallones 北西方ヨリ南東方約 7 浬ニ互ル岩嶼群ナリ (第 134 頁對面對景圖第 20 及第 21 參照)。

20 **Southeast Farallon** Point Reyes 燈臺ヨリ 177 度 18 浬、Point Bonita ヨリ 252 度 23 浬ニ在リテ群島中ノ最大島ナリ○此ノ島ハ實際ハ 2 箇ノ島ニシテ短艇モ通過シ難キ狹水路ニ依リテ隔テラル、東方ノモノハ西方ノモノヨリモ大ニシテ方錐形ヲ成シ高サ 107 米、島頂ニ燈臺アリ (第 134 頁對面對景圖第 22 參照)○西方ノ小ナル方ノ島ハ Manitop ト稱セラルルモノニシテ高サ 67 米ナリ、又島ニ接近シテ數箇ノ小岩嶼アリ、其ノ最大ナルハ Sugarloaf ニシテ高サ 61 米、燈臺ノ北西方ニ在リ、此等小嶼ハ小浦ヲ成シ 2 角連結線上ニ水深 14.6 米 (8 尋) ノ錨地アリ、又浦内ノ沙濱ニ舟艇用上陸所アリ○此ノ浦ヨリ Drakes





第 20

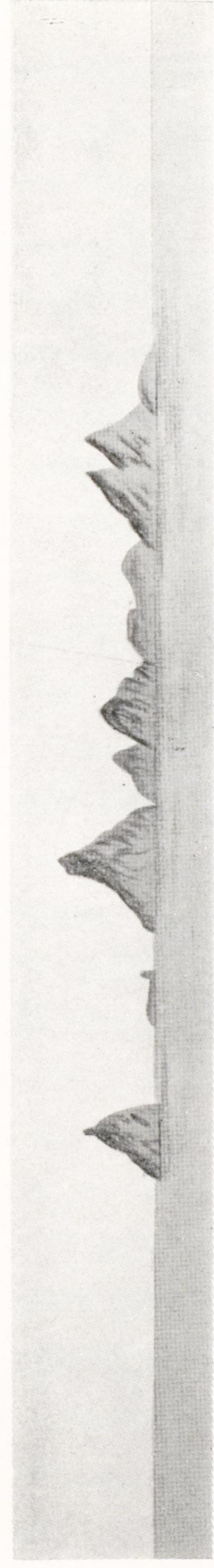
The Farallones ヲ 129 度ニ望ム



第 134 頁對面

第 21

The Farallones ヲ 298 度ニ望ム



第 22

Southeast Farallon ヲ 12 度 1.8 哩ニ望ム



Bay = 通ズル水底電線アリ◎Manitop ノ南側ニ短艇上陸所アリ、兩上陸所ハ共ニ起重機及上陸用階段ニ依リ識別シ得◎燈臺ヨリ152度約6鏈ニHurst Shoalアリ、小淺瀬ニシテ最小水深7.3米(4尋)、荒天ノ時ニ於テノミ破浪ス。

Farallon 燈臺 Southeast Farallon ノ島頂ニ在リ、高サ13米ノ白塗圓錐形塔、燈質閃白光(毎20秒ニ1閃)、燈高109米、光達26哩。

霧信號 守燈房ヨリ南東方約180米ノ處ニ於テ空氣「ダイアホン」ニ依ル霧信號(2音色、吹鳴2秒、停鳴4秒、吹鳴2秒、停鳴1秒、吹鳴2秒、停鳴49秒)ヲ行フ◎霧信號ハ島ノ北西方ニテハ聞ユルコト稀ナリ。

Farallones 無線羅針局 Southeast Farallon 南側ノ低地ニ合衆國海軍ノ無線羅針局アリ、Point Reyes 及 Montara Point ノ兩羅針局ト共ニ霧中 Golden Gate ニ接近スル船舶ニ對シ3無線方位線ニ依リ船位ヲ確ムル絶好ノ機會ヲ與フルモノニシテ航海者ハ決シテ此ノ機會ヲ利用スルコトヲ怠ルベカラズ(水路誌附録第5卷參照)。

無線標識 Farallon 燈臺ニ於テ無線標識業務ヲ行フ、尙距離測定裝置アリ(水路誌附録第5卷參照)。

Middle Farallon 燈臺ヨリ319度約2.3哩ニ在リテ直徑45米、高サ6.1米ノ黑色岩ナリ、又此ノ南西方5鏈ニ水深10米(5½尋)ノ暗岩アリ。

North Farallones 燈臺ヨリ311度6.5哩、Point Reyes ヨリ195度14哩ニ在リテ西北西—東南東方ノ長サ約9鏈、平均幅2.9鏈ニ擴延セル峻嶮不毛ナル2群ノ簇岩ヨリ成ル◎最高岩ハ南東群ニ在リテ高サ47米ナリ◎Noon-day Rock ハNorth Farallones ノ最北岩ヨリ296度3哩、Point Reyes ヨリ209度14哩ニ在リテ36米(20尋)以上ノ水深ヨリ急ニ隆起シテ礁上水深4.3米(14呎)ニ至リ、北方ヨリ接近スル際ニ於ケル主要險礁ナリ◎其ノ南西方360米、水深47米(26尋)ノ處ニ紅黒横線塗吹鳴浮標ヲ碇置シ之ヲ標示ス、該位置ハFanny Shoal 中ノ最淺所ナリ◎Fanny Shoal ハ約2哩ニ擴延セル淺瀬ニシテ水深36—54米(20—30尋)ナリ◎Noonday Rock ナル名稱ノ由來ハ1862年此ノ暗岩ニ觸レ1時間ヲ經ズシテ水深73米(40尋)ノ海底ニ沈ミタル快走船